L. L. fil ~~3190~~
Gall. 188.

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

Digitized by Google

Digitized by Google

Bibl. Hott.
T. IV.
Ling. Gall.
Gram. Var. Pg. 782 L.

Digitized by Google

Hand-Wörterbuch

der

Französischen Zeitwörter

oder

Darstellung und Abwandlung

der

Hülfs-, Regelmäßigen, Leidenden, Neutralen, Fürwörtlichen, Unpersönlichen und Unregelmäßigen Zeitwörter.

der französischen Sprache

bearbeitet

von

C. Moßhammer,
Privatlehrer der französischen Sprache.

Nürnberg,
im Verlag der Zeh'schen Buchhandlung
1814.

Digitized by Google

Bayerische
Staatsbibliothek
München

Digitized by Google

Vorbericht.

Die Schwierigkeiten, die sich dem Anfänger der französischen Sprache bei Erlernung der Zeitwörter entgegen stellen, haben in mir die Idee erweckt, daß eine Sammlung der Gebräuchlichsten, nach ihren regelmäßigen und unregelmäßigen Abwandlungen und Beugungen dargestellt, zur Erlernung dieser Sprache, ein sehr großes Erleichterungsmittel seyn müßte.

Ich habe es demnach unternommen, die Hülfs- und dann die am meisten gebraucht werdenden Regelmäßigen, Leidenden, Neutralen, Fürwörtlichen, Unpersönlichen und Unregelmäßigen Zeitwörter, genau nach ihren Ab-

Digitized by Google

wandlungen und Beugungen auszuarbeiten, und besonders die Hülfszeitwörter in vier Hauptveränderungen, nämlich: Bejahend, Verneinend, Fragend und Vermischt, mit beigefügten Beziehungswörtern, vollkommen abzuwandeln. Die Nützlichkeit dieser Arbeit habe ich selbsten bei meinen Schülern erprobt, indem ich ihnen zuerst die Hülfszeitwörter und die Leidenden mehrmal durchlesen ließ, und sie ihnen dann mit zugesetzten Für- und Beiwörtern zum Abschreiben aufgab.

Zur größern Erleichterung der Erlernung der Zeitwörter, habe ich in einer deutlichen Anleitung die Bildung der Zeiten gezeigt, und über die Stammzeiten der regelmäßigen und unregelmäßigen drei Tabellen beigefügt, worauf die mangelhaften mit einem * bezeichnet sind. Dem Deutschen, der seine Mutterspracbe nicht studirt hat, wird die Abwandlung der Zeiten von der verbundenen Art

Digitized by Google

(Temps du Subjonctif ou Conjonctif) sehr willkommen seyn, weil er hier den richtigen Gebrauch in der Rechtschreibung derselben findet.

Da nun die Erlernung der französischen Sprache immer allgemeiner wird, so hielt ich es für zweckmäßig, diese Arbeit, die als ein nützliches Handbuch für beide Nationen betrachtet werden kann, dem lehrenden und lernenden Publikum mittheilen zu müssen, und ich schmeichle mir, daß mein Bestreben, nützlich zu seyn, nicht verkannt werden, und ich durch eine beifällige Aufnahme für meine dabei gehabte Mühe möchte belohnt werden.

Digitized by Google

Verzeichniß
der abgewandelten Zeitwörter.

	Seite
Acquerir, erlangen	167
aller, gehen	170
aller, gehen	158
avoir, haben	1
avoir, haben, mit dem Beziehungs-Partikel y	149
battre, schlagen	248
boire, trinken	245
bouillir, sieden	170
ceindre, gürten	251
circoncire, beschneiden	254
conclure, beschließen	258
connoître, kennen	261
coudre, nähen	364
courir, laufen	173
couter, kosten	146
couvrir, decken	176
croire, glauben	267
croître, wachsen	271
cueillir, pflücken	180
cuire, kochen	274
dire, sagen	277
donner, geben	92
dormir, schlafen	183

Digitized by Google

Seite

déserter, davon laufen – – – – 118
devoir, ſollen – – – – – 99
écrire, ſchreiben – – – – – 280
entendre, hören – – – – – 102
envoyer, ſchikken – – – – – 163
être, ſeyn, werden – – – – – 46
être aimé, m. geliebt werden – – – 106
être aimée, f. geliebt werden – – – 109
être couché, liegen – – – – – 113
faire, machen – – – – – 284
faillir, fehlen – – – – – 158
falloir, müſſen – – – – – 152
falloir, müſſen – – – – – 158
falloir, brauchen – – – – – 155
finir, endigen – – – – – 96
fuir, fliehen – – – – – – 186
gèler, frieren – – – – – 146
grèler, hageln – – – – – 146
haïr, haſſen – – – – – – 189
lire, leſen – – – – – – 287
manquer, wenig fehlen – – – – 158
mentir, lügen – – – – – 193
mettre, ſetzen, legen – – – – 290
moudre, mahlen (in der Mühle) – – – 293
mourir, ſterben – – – – – 196
mouvoir, bewegen – – – – – 222
naitre, geboren werden – – – – 297
neiger, ſchneien – – – – – 146
partir, abreiſen – – – – – 199
plaire, gefallen – – – – – 300
penser, denken – – – – – 158

Digitized by Google

	Seite
pleuvoir, regnen	146
pourvoir, verſehen	228
pouvoir, können	225
prendre, nehmen	303
resoudre, entſchließen	306
rire, lachen	310
s'asseoir, ſich ſetzen	219
savoir, wiſſen	232
s'en aller, fortgehen, weggehen	141
se rendre, ſich ergeben	127
servir, dienen	202
se taire, ſchweigen	320
sortir, ausgehen	206
suffire, genug ſeyn	313
suivre, folgen	316
tenir, halten	209
tomber, fallen	122
tonner, donnern	146
tressaillir, hüpfen	212
vaincre, überwinden	323
valoir, gelten	235
venir, kommen	215
venir, kommen	158
vivre, leben	326
voir, ſehen	319
vouloir, wollen	241

DES

Des verbes auxiliaires. Von den Hülfszeitwörtern.

Die Hülfswörter oder Hülfszeitwörter werden so genannt, weil sie dazu dienen, sich selbst, oder die andern Zeitwörter, in allen zusammengesetzten Zeiten abzuwandeln, oder zu konjugiren. Es sind avoir, haben, und être, seyn, oder werden.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbestimmten Art.

Affirmatif. Bejahend.

Présent. Gegenwärtige Zeit.

avoir	haben
d'avoir	zu haben
à avoir	zu haben
pour avoir.	um zu haben

Participe présent ou actif. Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.

ayant, en ayant.	habend, indem man hat.

Participe passé ou passif. Vergangenes oder leidendes Mittelwort.

eu.	gehabt.

Passé de l'infinitif. Vergangene Zeit der unbestimmten Art.

avoir eu	gehabt haben
d'avoir eu	gehabt zu haben
à avoir eu	gehabt zu haben
pour avoir eu.	um gehabt zu haben.

Passé des participes. Vergangene Zeit der Mittelwörter.

ayant eu, en ayant eu.	gehabt habend, indem man gehabt hat.

Futur de l'infinitif. Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.

devant avoir.	haben sollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
j'ai	ich habe
tu as	du haſt
il a, elle a, on a	er hat, ſie hat, man hat
nous avons	wir haben
vous avez	ihr habt
ils ont, elles ont.	ſie haben.

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
j'avais	ich hatte
tu avais	du hatteſt
il avait	er hatte
nous avions	wir hatten
vous aviez	ihr hattet
ils avaient	ſie hatten.

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
j'eus	ich hatte
tu eus	du hatteſt
il eut	er hatte
nous eumes	wir hatten
vous eutes	ihr hattet
ils eurent.	ſie hatten

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai eu	ich habe gehabt
tu as eu	du haſt gehabt
il a eu	er hat gehabt
nous avons eu	wir haben gehabt
vous avez eu	ihr habt gehabt
ils ont eu.	ſie haben gehabt.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais eu	ich hatte gehabt
tu avais eu	du hatteſt gehabt
il avait eu	er hatte gehabt
nous avions eu	wir hatten gehabt
vous aviez eu	ihr hattet gehabt
ils avaient eu.	ſie hatten gehabt

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus eu	ich hatte gehabt
tu eus eu	du hatteſt gehabt
il eut eu	er hatte gehabt

Digitized by Google

nous eumes eu	wir hatten gehabt
vous eutes eu	ihr hattet gehabt.
ils eurent eu.	ſie hatten gehabt.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
j'aurai	ich werde haben
tu auras	du wirſt haben
il aura	er wird haben
nous aurons	wir werden haben
vous aurez	ihr werdet haben
ils auront.	ſie werden haben.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai eu	ich werde gehabt haben
tu auras eu	du wirſt gehabt haben
il aura eu	er wird gehabt haben
nous aurons eu	wir werden gehabt haben
vous aurez eu	ihr werdet gehabt haben
ils auront eu.	ſie werden gehabt haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
j'aurais	ich würde haben
tu aurais	du würdeſt haben
il aurait	er würde haben
nous aurions	wir würden haben
vous auriez	ihr würdet haben
ils auraient.	ſie würden haben.
Conditionnel composſé.(Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais eu	ich würde gehabt haben
tu aurais eu	du würdeſt gehabt haben
il aurait eu	er würde gehabt haben
nous aurions eu	wir würden gehabt haben
vous auriez eu	ihr würdet gehabt haben
ils auraient eu.	ſie würden gehabt haben.
Conditionnel plus passé.	Längſt bedingtvergangene Zeit.
j'eusse eu	ich würde gehabt haben
tu eusses eu	du würdeſt gehabt haben
il eut eu	er würde gehabt haben
nous eussions eu	wir würden gehabt haben
vous eussiez eu	ihr würdet gehabt haben
ils eussent eu.	ſie würden gehabt haben.

Digitized by Google

Impératif.	Befehlende Art.
aie	habe
qu'il ait	er soll, er mag haben
ayons	laßt uns haben
ayez	habet
qu'ils aient.	sie sollen, sie mögen haben.

Temps du subjonctif ou conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que j'aie	daß ich habe
que tu aies	daß du habest
qu'il ait, qu'elle ait, qu'on ait	daß er habe, daß sie habe, daß man habe
que nous ayons	daß wir haben
que vous ayez	daß ihr habet
qu'ils aient, qu'elles aient.	daß sie haben

Imparfait.	Halb vergangene Zeit.
que j'eusse	daß ich hätte
que tu eusses	daß du hättest
qu'il eut	daß er hätte
que nous eussions	daß wir hätten
que vous eussiez	daß ihr hättet
qu'ils eussent.	daß sie hätten.

Parfait indéfini ou composé, (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie eu	daß ich habe gehabt
que tu aies eu	daß du habest gehabt
qu'il ait eu	daß er habe gehabt
que nous ayons eu	daß wir haben gehabt
que vous ayez eu	daß ihr habet gehabt
qu'ils aient eu.	daß sie haben gehabt.

Plusque parfait.	Längst vergangene Zeit.
que j'eusse eu	daß ich hätte gehabt
que tu eusse eu	daß du hättest gehabt
qu'il eut eu	daß er hätte gehabt
qu nous eussions eu	daß wir hätten gehabt
que vous eussiez eu	daß ihr hättet gehabt
qu'ils eussent eu.	daß sie hätten gehabt.

Digitized by Google

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbestimmten Art.
N é g a t i f.	Verneinend.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
n'avoir pas	nicht haben
de n'avoir pas	nicht zu haben
à n'avoir pas	nicht zu haben
pour n'avoir pas.	um nicht zu haben.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
n'ayant pas, n'en ayant pas.	nicht haben, indem man nicht hat.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
pas eu.	r cht gehabt.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
n'avoir pas eu	nicht gehabt haben
de n'avoir pas eu	nicht gehabt zu haben
à n'avoir pas eu	nicht gehabt zu haben
pour n'avoir pas eu	um nicht gehabt zu haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
n'ayant pas eu	nicht gehabt habend
n'en ayant pas eu.	indem man nicht gehabt hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
ne devant pas avoir.	nicht haben sollend.

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je n'ai pas	ich habe nicht
tu n'as pas	du hast nicht
il n'a pas	er hat nicht
elle n'a pas	sie hat nicht
on n'a pas	man hat nicht
nous n'avons pas	wir haben nicht
vous n'avez pas	ihr habt nicht
ils n'ont pas	sie haben nicht
elles n'ont pas	sie haben nicht.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je n'avais pas	ich hatte nicht
tu n'avais pas	du hattest nicht.

Digitized by Google

il n'avait pas	er hatte nicht
nous n'avions pas	wir hatten nicht
vous n'aviez pas	ihr hattet nicht
ils n'avaient pas.	ſie hatten nicht.

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je n'eus pas	ich hatte nicht
tu n'eus pas	du hatteſt nicht
il n'eut pas	er hatte nicht
nous n'eumes pas	wir hatten nicht
vous n'eutes pas	ihr hattet nicht
ils n'eurent pas.	ſie hatten nicht

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
je n'ai pas eu	ich habe nicht gehabt.
tu n'as pas eu	du haſt nicht gehabt.
il n'a pas eu	er hat nicht gehabt.
nous n'avons pas eu	wir haben nicht gehabt
vous n'avez pas eu	ihr habet nicht gehabt
ils n'ont pas eu.	ſie haben nicht gehabt

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
je n'avais pas eu	ich hatte nicht gehabt.
tu n'avais pas eu	du hatteſt nicht gehabt
il n'avait pas eu	er hatte nicht gehabt
nous n'avions pas eu	wir hatten nicht gehabt
vous n'aviez pas eu	ihr hattet nicht gehabt
ils n'avaient pas eu.	ſie hatten nicht gehabt

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
je n'eus pas eu	ich hatte nicht gehabt
tu n'eus pas eu	du hatteſt nicht gehabt
il n'eut pas eu	er hatte nicht gehabt.
nous n'eumes pas eu	wir hatten nicht gehabt
vous n'eutes pas eu	ihr hattet nicht gehabt
ils n'eurent pas eu.	ſie hatten nicht gehabt

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je n'aurai pas	ich werde nicht haben
tu n'auras pas	du wirſt nicht haben
il n'aura pas	er wird nicht haben
nous n'aurons pas	wir werden nicht haben.
vous n'aurez pas	ihr werdet nicht haben.
ils n'auront pas.	ſie werden nicht haben.

Digitized by Google

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je n'aurai pas eu	ich werde nicht gehabt haben.
tu n'auras pas eu	du wirſt nicht gehabt haben
il n'aura pas eu.	er wird nicht gehabt haben
nous n'aurons pas eu	wir werden nicht gehabt haben
vous n'aurez pas eu	ihr werdet nicht gehabt haben
ils n'auront pas eu.	ſie werden nicht gehabt haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je n'aurais pas	ich würde nicht haben
tu n'aurais pas	du würdeſt nicht haben
il n'aurait pas	er würde nicht haben
nous n'aurions pas	wir würden nicht haben
vous n'auriez pas	ihr würdet nicht haben
ils n'auraient pas	ſie würden nicht haben.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je n'aurais pas eu	ich würde nicht gehabt haben
tu n'aurais pas eu	du würdeſt nicht gehabt haben
il n'aurait pas eu	er würde nicht gehabt haben
nous n'aurions pas eu	wir würden nicht gehabt haben
vous n'auriez pas eu	ihr würdet nicht gehabt haben
ils n'auraient pas eu.	ſie würden nicht gehabt haben.

Conditionnel plus passé.	Längſt bedingt vergangene Zeit.
je n'eusse pas eu	ich würde nicht gehabt haben
tu n'eusses pas eu	du würdeſt nicht gehabt haben
il n'eut pas eu.	er würde nicht gehabt haben
nous n'eussions pas eu	wir würden nicht gehabt haben
vous n'eussiez pas eu	ihr würdet nicht gehabt haben
ils n'eussent pas eu.	ſie würden nicht gehabt haben.

Impératif.	Befehlende Art.
n'aie pas	habe nicht
qu'il n'ait pas	er ſoll, er mag nicht haben
n'ayons pas	laßt uns nicht haben
n'ayez pas	habet nicht
qu'ils n'aient pas.	ſie ſollen, ſie mögen nicht haben.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou conjunctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je n'aie pas	daß ich nicht habe
que tu n'aies pas	daß du nicht habeſt
qu'il n'ait pas	daß er nicht habe
que nous n'ayons pas	daß wir nicht haben
que vous n'aiez pas	daß ihr nicht habet
qu'ils n'aient pas.	daß ſie nicht haben.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je n'eusse pas	daß ich nicht hätte
que tu n'eusses pas	daß du nicht hätteſt
qu'il n'eut pas	daß er nicht hätte
que nous n'eussions pas	daß wir nicht hätten
que vous n'eussiez pas	daß ihr nicht hättet
qu'ils n'eussent pas.	daß ſie nicht hätten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je n'aie pas eu	daß ich nicht gehabt habe
que tu n'aies pas eu	daß du nicht gehabt habeſt
qu'il n'ait pas eu	daß er nicht gehabt habe
que nous n'ayons pas eu	daß wir nicht gehabt haben
que vous n'ayez pas eu	daß ihr nicht gehabt habet
qu'ils n'aient pas eu.	daß ſie nicht gehabt haben.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que je n'eusse pas eu	daß ich nicht gehabt hätte
que tu n'eusses pas eu	daß du nicht gehabt hätteſt
qu'il n'eut pas eu	daß er nicht gehabt hätte
que nous n'eussions pas eu	daß wir nicht gehabt hätten
que vous n'eussiez pas eu	daß ihr nicht gehabt hättet
qu'ils n'eussent pas eu.	daß ſie nicht gehabt hätten.

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Interrogatif.	Fragend.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
ai-je	habe ich
as-tu	haſt du
a-t-il	hat er
a-t-elle	hat ſie
a-t-on	hat man
avons-nous	haben wir

Digitized by Google

avez-vous	habt ihr
ont-ils	haben ſie
ont-elles ?	haben ſie ?

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
avais-je	hatte ich
avais-tu	hatteſt du
avait-il	hatte er
avions-nous	hatten wir
aviez-vous	hattet ihr
avaient-ils ?	hatten ſie ?

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
eus-je	hatte ich
eus-tu	hatteſt du
eut-il	hatte er
eumes-nous	hatten wir
eutes-vous	hattet ihr
eurent-ils ?	hatten ſie ?

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
ai-je eu	habe ich gehabt
as-tu eu	haſt du gehabt
a-t-il eu	hat er gehabt
avons-nous eu	haben wir gehabt
avez-vous eu	habet ihr gehabt
ont-ils ?	haben ſie gehabt ?

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
avais-je eu	hatte ich gehabt
avais-tu eu	hatteſt du gehabt
avait-il eu	hatte er gehabt
avions-nous eu	hatten wir gehabt
aviez-vous eu	hattet ihr gehabt
avaient-ils eu ?	hatten ſie gehabt ?

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
eus-je eu	hatte ich gehabt
eus-tu eu	hatteſt du gehabt
eut-il eu	hatte er gehabt
eumes-nous eu	hatten wir gehabt
eutes-vous eu	hattet ihr gehabt
eurent ils eu?	hatten ſie gehabt ?

Digitized by Google

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
aurai-je	werde ich haben
auras-tu	wirſt du haben
aura-t-il	wird er haben
aurons-nous	werden wir haben
aurez-vous	werdet ihr haben
auront-ils?	werden ſie haben?

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
aurai-je eu	werde ich gehabt haben
auras-tu eu	wirſt du gehabt haben
aura-t-il eu	wird er gehabt haben
aurons-nous eu	werden wir gehabt haben
aurez-vous eu	werdet ihr gehabt haben
auront-ils eu?	werden ſie gehabt haben

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
aurais-je	würde ich haben
aurais-tu	würdeſt du haben
aurait-il	würde er haben
aurions-nous	würden wir haben
auriez-vous	würdet ihr haben
auraient-ils?	würden ſie haben?

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
aurais-je eu	würde ich gehabt haben
aurais-tu eu	würdeſt du gehabt haben
aurait-il eu	würde er gehabt haben
aurions-nous eu	würden wir gehabt haben
auriez-vous eu	würdet ihr gehabt haben
auraient-ils eu	würden ſie gehabt haben?

Conditionnel plus passé.	Längſt bedingt vergangene Zeit.
eusse-je eu	würde ich gehabt haben
eusses-tu eu	würdeſt du gehabt haben
eut-il eu	würde er gehabt haben
eussions-nous eu	würden wir gehabt haben
eussiez-vous eu	würdet ihr gehabt haben
eussent-ils eu	würden ſie gehabt haben

Digitized by Google

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Interrogatif et négatif.	Fragend und verneinend.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
n'ai-je pas	habe ich nicht
n'as-tu pas	haſt du nicht
n'a-t-il pas	hat er nicht
n'a-t-elle pas	hat ſie nicht
n'a-t-on pas	hat man nicht
n'avons-nous pas	haben wir nicht
n'avez-vous pas	habt ihr nicht
n'ont-ils pas	haben ſie nicht
n'ont-elles pas?	haben ſie nicht?
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
n'avais-je pas	hatte ich nicht
n'avais-tu pas	hatteſt du nicht
n'avait-il pas	hatte er nicht
n'avions-nous pas	hatten wir nicht
n'aviez-vous pas	hattet ihr nicht
n'avaient-ils pas?	hatten ſie nicht?
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
n'eus-je pas	hatte ich nicht
n'eus-tu pas	hatteſt du nicht
n'eut-il pas	hatte er nicht
n'eumes-nous pas	hatten wir nicht
n'eutes-vous pas	hattet ihr nicht
n'eurent-ils pas?	hatten ſie nicht
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
n'ai-je pas eu	habe ich nicht gehabt
n'as-tu pas eu	haſt du nicht gehabt
n'a-t-il pas eu	hat er nicht gehabt
n'avons-nous pas eu	haben wir nicht gehabt
n'avez-vous pas eu	habt ihr nicht gehabt
n'ont-ils pas eu?	haben ſie nicht gehabt?
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
n'avais-je pas eu	hatte ich nicht gehabt
n'avais-tu pas eu	hatteſt du nicht gehabt
n'avait-il pas eu	hatte er nicht gehabt
n'avions-nous pas eu	hatten wir nicht gehabt
n'aviez-vous pas eu	hattet ihr nicht gehabt
n'avaient-ils pas eu?	hatten ſie nicht gehabt?

Digitized by Google

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
n'eus-je pas eu	hatte ich nicht gehabt
n'eus-tu pas eu	hatteſt du nicht gehabt
n'eut-il pas eu	hatte er nicht gehabt
n'eumes-nous pas eu	hatten wir nicht gehabt
n'eutes-vous pas eu	hattet ihr nicht gehabt
n'eurent-ils pas eu?	hatten ſie nicht gehabt?
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
n'aurai-je pas	werde ich nicht haben
n'auras-tu pas	wirſt du nicht haben
n'aura-t-il pas	wird er nicht haben
n'auront-nous pas	werden wir nicht haben
n'aurez-vous pas	werdet ihr nicht haben
n'auront-ils pas?	werden ſie nicht haben?
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
n'aurai-je pas eu	werde ich nicht gehabt haben
n'auras-tu pas eu	wirſt du nicht gehabt haben
n'aura-t-il pas eu	wird er nicht gehabt haben
n'aurons-nous pas eu	werden wir nicht gehabt haben
n'aurez-vous pas eu	werdet ihr nicht gehabt haben
n'auront-ils pas eu?	werden ſie nicht gehabt haben
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
n'aurais-je pas	würde ich nicht haben
n'aurais-tu pas	würdeſt du nicht haben
n'aurait-il pas	würde er nicht haben
n'aurions-nous pas	würden wir nicht haben
n'auriez-vous pas	würdet ihr nicht haben
n'auraient-ils pas?	würden ſie nicht haben?
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
n'aurais-je pas eu	würde ich nicht gehabt haben
n'aurais-tu pas eu	würdeſt du nicht gehabt haben
n'aurait-il pas eu	würde er nicht gehabt haben
n'aurions-nous pas eu	würden wir nicht gehabt haben
n'auriez-vous pas eu	würdet ihr nicht gehabt haben
n'auraient-ils pas eu?	würden ſie nicht gehabt haben?
Conditionnel plus passé.	Längſt bedingt vergangene Zeit.
n'eusse-je pas eu	würde ich nicht gehabt haben
n'eusses-tu pas eu	würdeſt du nicht gehabt haben
n'eut-il pas eu	würde er nicht gehabt haben

Digitized by Google

n'eussions-nous pas eu	würden wir nicht gehabt haben
n'eussiez-vous pas eu	würdet ihr nicht gehabt haben
n'eussent-ils pas eu ?	würden sie nicht gehabt haben?

Conjugaison avec le.

Temps de l'indicatif.

Affirmatif.

Présent.	
je l'ai	ich habe es
tu l'as	du hast es
il l'a	er hat es
elle l'a	sie hat es
on l'a	man hat es
nous l'avons	wir haben es
vous l'avez	ihr habt es
ils l'ont	sie haben es
elles l'ont.	sie haben es.

Imparfait. (Rélatif.)	
je l'avais	ich hatte es
tu l'avais	du hattest es
il l'avait	er hatte es
nous l'avions	wir hatten es
vous l'aviez	ihr hattet es
ils l'avaient.	sie hatten es.

Parfait défini. (Défini.)	
je l'eus	ich hatte es
tu l'eus	du hattest es
il l'eut	er hatte es
nous l'eumes	wir hatten es
vous l'eutes	ihr hattet es
ils l'eurent.	sie hatten es.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	
je l'ai eu	ich habe es gehabt
tu l'as eu	du hast es gehabt
il l'a eu	er hat es gehabt
nous l'avons eu	wir haben es gehabt
vous l'avez eu	ihr habt es gehabt
ils l'ont eu.	sie haben es gehabt.

Abwandlung mit es.

Zeiten der anzeigenden Art.

Bejahend.

Gegenwärtige Zeit.	
ich habe es	
du hast es	
er hat es	
sie hat es	
man hat es	
wir haben es	
ihr habt es	
sie haben es	
sie haben es.	

Bezüglich vergangene Zeit.	
ich hatte es	
du hattest es	
er hatte es	
wir hatten es	
ihr hattet es	
sie hatten es.	

Bestimmt vergangene Zeit.	
ich hatte es	
du hattest es	
er hatte es	
wir hatten es	
ihr hattet es	
sie hatten es.	

Unbestimmt vergangene Zeit.	
ich habe es gehabt	
du hast es gehabt	
er hat es gehabt	
wir haben es gehabt	
ihr habt es gehabt	
sie haben es gehabt.	

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
je l'avais eu	ich hatte es gehabt
tu l'avais eu	du hatteſt es gehabt
il l'avait eu	er hatte es gehabt
nous l'avions eu	wir hatten es gehabt
vous l'aviez eu	ihr hattet es gehabt
ils l'avaient eu.	ſie hatten es gehabt.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
je l'eus eu	ich hatte es gehabt
tu l'eus eu	du hatteſt es gehabt
il l'eut eu	er hatte es gehabt
nous l'eumes eu	wir hatten es gehabt
vous l'eutes eu	ihr hattet es gehabt
ils l'eurent eu.	ſie hatten es gehabt.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je l'aurai	ich werde es haben
tu l'auras	du wirſt es haben
il l'aura	er wird es haben
nous l'aurons	wir werden es haben
vous l'aurez	ihr werdet es haben
ils l'auront.	ſie werden es haben.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je l'aurai eu	ich werde es gehabt haben
tu l'auras eu	du wirſt es gehabt haben
il l'aura eu	er wird es gehabt haben
nous l'aurons eu	wir werden es gehabt haben
vous l'aurez eu	ihr werdet es gehabt haben
ils l'auront eu.	ſie werden es gehabt haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je l'aurais	ich würde es haben
tu l'aurais	du würdeſt es haben
il l'aurait	er würde es haben
nous l'aurions	wir würden es haben
vous l'auriez	ihr würdet es haben
ils l'auraient.	ſie würden es haben.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je l'aurais eu	ich würde es gehabt haben
tu l'aurais eu	du würdeſt es gehabt haben
il l'aurait eu	er würde es gehabt haben

Digitized by Google

nous l'aurions eu	wir würden es gehabt haben
vous l'auriez eu	ihr würdet es gehabt haben
ils l'auraient eu.	ſie würden es gehabt haben.

Conditionnel plus passé.	Längſt bedingt vergangene Zeit.
je l'eusse eu	ich würde es gehabt haben
tu l'eusses eu	du würdeſt es gehabt haben
il l'eut eu	er würde es gehabt haben
nous l'eussions eu	wir würden es gehabt haben
vous l'eussiez eu	ihr würdet es gehabt haben
ils l'eussent eu.	ſie würden es gehabt haben.

Impératif.	Befehlende Art.
aie-le	habe es
qu'il l'ait	er ſoll, er mag es haben
ayons-le	laßt uns es haben
ayez-le	habet es
qu'ils l'aient.	ſie ſollen, ſie mögen es haben.

Temps du subjonctif ou conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je l'aie	daß ich es habe
que tu l'aies	daß du es habeſt
qu'il l'ait	daß er es habe
que nous l'ayons	daß wir es haben
que vous l'ayez	daß ihr es habet
qu'ils l'aient.	daß ſie es haben.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je l'eusse	daß ich es hätte
que tu l'eusses	daß du es hätteſt
qu'il l'eut	daß er es hätte
que nous l'eussions	daß wir es hätten
que vous l'eussiez.	daß ihr es hättet
qu'ils l'eussent.	daß ſie es hätten.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je l'aie eu	daß ich es gehabt habe
que tu l'aies eu	daß du es gehabt habeſt
qu'il l'ait eu	daß er es gehabt habe
que nous l'ayons eu	daß wir es gehabt haben
que vous l'ayez eu	daß ihr es gehabt habet.
qu'ils l'aient eu.	daß ſie es gehabt haben.

Digitized by Google

Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que je l'eusse eu	daß ich es gehabt hätte
que tu l'eusses eu	daß du es gehabt hätteſt
qu'il l'eut eu	daß er es gehabt hätte
que nous l'eussions eu	daß wir es gehabt hätten
que vous l'eussiez eu	daß ihr es gehabt hättet
qu' ils l'eussent eu.	daß ſie es gehabt hätten.

Conjugaison avec en.

Abwandlung mit davon, dabey.

Temps de l'indicatif.

Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
j'en ai	ich habe davon, dabey
tu en as	du haſt davon, dabey
il en a	er hat davon, dabey
nous en avons	wir haben davon, dabey
vous en avez	ihr habet davon, dabey
ils en ont.	ſie haben davon, dabey.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
j'en avais	ich hatte davon, dabey
tu en avais	du hatteſt davon, dabey
il en avait	er hatte davon, dabey
nous en avions	wir hatten davon, dabey
vous en aviez	ihr hattet davon, dabey
ils en avaient.	ſie hatten davon, dabey.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
j'en eus	ich hatte davon, dabey
tu en eus	du hatteſt davon, dabey
il en eut	er hatte davon, dabey
nous en eumes	wir hatten davon, dabey
vous en eutes	ihr hattet davon, dabey
ils en eurent.	ſie hatten davon, dabey.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'en ai eu	ich habe davon gehabt
tu en as eu	du haſt davon gehabt
il en a eu	er hat davon gehabt
nous en avons eu	wir haben davon gehabt
vous en avez eu	ihr habt davon gehabt
ils en ont eu.	ſie haben davon gehabt.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'en avais eu	ich hatte davon gehabt
tu en avais eu	du hatteſt davon gehabt
il en avait eu	er hatte davon gehabt
nous en avions eu	wir hatten davon gehabt
vous en aviez eu	ihr hattet davon gehabt
ils en avaient eu.	ſie hatten davon gehabt.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'en eus eu	ich hatte davon gehabt
tu en eus eu	du hatteſt davon gehabt
il en eut eu	er hatte davon gehabt
nous en eumes eu	wir hatten davon gehabt
vous en eutes eu	ihr hattet davon gehabt
ils en eurent eu.	ſie hatten davon gehabt.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
j'en aurai	ich werde davon haben
tu en auras	du wirſt davon haben
il en aura	er wird davon haben
nous en aurons	wir werden davon haben
vous en aurez	ihr werdet davon haben
ils en auront.	ſie werden davon haben.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'en aurai eu	ich werde davon gehabt haben
tu en auras eu	du wirſt davon gehabt haben
il en aura eu	er wird davon gehabt haben
nous en aurons eu	wir werden davon gehabt haben
vous en aurez eu	ihr werdet davon gehabt haben
ils en auront eu.	ſie werden davon gehabt haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
j'en aurais	ich würde davon haben
tu en aurais	du würdeſt davon haben
il en aurait	er würde davon haben
nous en aurions	wir würden davon haben
vous en auriez	ihr würdet davon haben
ils en auraient.	ſie würden davon haben.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'en aurais eu	ich würde davon gehabt haben
tu en aurais eu	du würdeſt davon gehabt haben
il en aurait eu	er würde davon gehabt haben

Digitized by Google

nous en aurions eu	wir würden davon gehabt haben
vous en auriez eu	ihr würdet davon gehabt haben
ils en auraient eu.	ſie würden davon gehabt haben.

Conditionnel plus passé.	Längſt bedingt vergangene Zeit.
j'en eusse eu	ich würde davon gehabt haben
tu en eusses eu	du würdeſt davon gehabt haben
il en eut eu	er würde davon gehabt haben
nous en eussions eu	wir würden davon gehabt haben
vous en eussiez eu	ihr würdet davon gehabt haben
ils en eussent eu.	ſie würden davon gehabt haben.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Present.	Gegenwärtige Zeit.
que j'en aie	daß ich davon habe
que tu en aies	daß du davon habeſt
qu'il en ait	daß er davon habe
que nous en ayons	daß wir davon haben
que vous en ayez	daß ihr davon habet
qu'ils en aient.	daß ſie davon haben.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que j'en eusse	daß ich davon hätte
que tu en eusses	daß du davon hätteſt
qu'il en eut	daß er davon hätte
que nous en eussions	daß wir davon hätten
que vous en eussiez	daß ihr davon hättet
qu'ils en eussent.	daß ſie davon hätten.

Parfait indéfini ou Composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'en aie eu	daß ich davon gehabt habe
que tu en aies eu	daß du davon gehabt habeſt
qu'il en ait eu	daß er davon gehabt habe
que nous en ayons eu	daß wir davon gehabt haben
que vous en ayez eu	daß ihr davon gehabt habet
qu'ils en aient eu.	daß ſie davon gehabt haben.

Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'en eusse eu	daß ich davon gehabt hätte
que tu en eusses eu	daß du davon gehabt hätteſt
qu'il en eut eu	daß er davon gehabt hätte

Digitized by Google

que nous en eussions eu	daß wir davon gehabt hätten
que vous en eussiez eu	daß ihr davon gehabt hättet
qu'ils en eussent eu.	daß sie davon gehabt hätten.

Conjugaison avec y.

Temps de l' indicatif.

Présent.

j'y ai	ich habe da, dort, daselbst
tu y as	du hast da, dort, daselbst
il y a	er hat da, dort, daselbst
nous y avons	wir haben da, dort, daselbst
vous y avez	ihr habt da, dort, daselbst
ils y ont.	sie haben da, dort, daselbst.

Imparfait. (Rélatif.)

j'y avais	ich hatte da, dort, daselbst
tu y avais	du hattest da, dort, daselbst
il y avait	er hatte da, dort, daselbst
nous y avions	wir hatten da, dort, daselbst
vous y aviez	ihr hattet da, dort, daselbst
ils y avaient.	sie hatten da, dort, daselbst.

Parfait défini. (Défini.)

j'y eus	ich hatte da, dort, daselbst
tu y eus	du hattest da, dort, daselbst
il y eut	er hatte da, dort, daselbst
nous y eumes	wir hatten da, dort, daselbst
vous y eutes	ihr hattet da, dort, daselbst
ils y eurent.	sie hatten da, dort, daselbst.

Parfait indéfini. (Indéfini.)

j'y ai eu	ich habe da, dort, daselbst gehabt
tu y as eu	du hast da, dort, daselbst gehabt
il y a eu	er hat da, dort, daselbst gehabt
nous y avons eu	wir haben da, dort, daselbst gehabt
vous y avez eu	ihr habt da, dort, daselbst gehabt
il y ont eu.	sie haben da, dort, daselbst gehabt.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)

j'y avais eu	ich hatte da, dort, daselbst gehabt
tu y avais eu	du hattest da, dort, daselbst gehabt
il y avait eu	er hatte da, dort, daselbst gehabt

Abwandlung mit da, dort, daselbst.

Zeiten der anzeigenden Art.

Gegenwärtige Zeit.

Bezüglich vergangene Zeit.

Bestimmt vergangene Zeit.

Unbestimmt vergangene Zeit.

Vorhervergangene Zeit.

Digitized by Google

nous y avions eu	wir hatten da, dort, daſ. gehabt
vous y aviez eu	ihr hattet da, dort, daſ. gehabt
ils y avaient eu.	ſie hatten da, dort, daſ. gehabt.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)

Vorhervergangene Zeit.

j'y eus eu	ich hatte, da, dort, daſelbſt gehabt
tu y eus eu	du hatteſt da, dort, daſ. gehabt
il y eut eu	er hatte da, dort daſ. gehabt
nous y eumes eu	wir hatten da, dort, daſ. gehabt
vous y eutes eu	ihr hattet da, dort, daſ. gehabt
ils y eurent eu.	ſie hatten da, dort, daſ. gehabt.

Futur simple. (Futur.)

Zukünftige Zeit.

j'y aurai	ich werde, dort, daſelbſt haben
tu y auras	du wirſt da, dort, daſ. haben
il y aura	er wird da, dort, daſ. haben
nous y aurons	wir werden da, dort, daſ. haben
vous y aurez	ihr werdet da, dort, daſ. haben
ils y auront.	ſie werden da, dort, daſ. haben.

Futur composé. (Futur passé.)

Zukünftig vergangene Zeit.

j'y aurai eu	ich werde da, dort, daſ. geh. haben
tu y auras eu	du wirſt – – –
il y aura eu	er wird – – –
nous y aurons eu	wir werden – – –
vous y aurez eu	ihr werdet – – –
ils y auront eu.	ſie werden – – –

Conditionnel simple. (Conditionnel.)

Bedingte Zeit.

j'y aurais	ich würde da, dort, daſ. geh. haben
tu y aurais	du würdeſt – – –
il y aurait	er würde – – –
nous y aurions	wir würden – – –
vous y auriez	ihr würdet – – –
ils y auraient.	ſie würden – – –

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)

Bedingt vergangene Zeit.

j'y aurais eu	ich würde da, dort, daſ. geh. haben
tu y aurais eu	du würdeſt – – –
il y aurait eu	er würde – – –
nous y aurions eu	wir würden – – –
vous y auriez eu	ihr würdet – – –
ils y auraient eu.	ſie würden – – –

Digitized by Google

Conditionnel plus passé.	Längſt bedingt vergangene Zeit.
j'y eusse eu	ich würde da, dort, daſ. geh. haben
tu y eusses eu	du würdeſt – – –
il y eut eu	er würde – – –
nous y eussions eu	wir würden – – –
vous y eussiez eu	ihr würdet – – –
ils y eussent eu.	ſie würden – – –

Impératif.	Befehlende Art.
aies-y	habe da, dort, daſelbſt
qu'il y ait	er ſoll, er mag da, dort, daſelbſt haben
ayons-y	laßt uns da, dort, daſelbſt haben
ayez y	habet da, dort, daſelbſt
qu'ils y aient.	ſie ſollen, ſie mögen da, dort, daſelbſt haben.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que j'y aie	daß ich da, dort, daſelbſt habe
que tu y aies	daß du da, dort, daſelbſt habeſt
qu'il y ait	daß er da, dort, daſelbſt habe
que nous y ayons	daß wir da, dort, daſelbſt haben
que vous y ayez	daß ihr da, dort, daſelbſt habet
qu'ils y aient.	daß ſie da, dort, daſelbſt haben.
Imperfait.	Halbvergangene Zeit.
que j'y eusse	daß ich da, dort, daſelbſt hätte
que tu y eusses	daß du da, dort, daſelbſt hätteſt
qu'il y eut	daß er da, dort, daſelbſt hatte
que nous y eussions	daß wir da, dort, daſelbſt hätten
que vous y eussiez	daß ihr da, dort, daſelbſt hättet
qu'ils y eussent.	daß ſie da, dort, daſelbſt hätten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'y aie eu	daß ich da, dort, daſ. gehabt habe
que tu y aies eu	daß du – – habeſt
qu'il y ait eu	daß er – – habe
que nous y ayons eu	daß wir – – haben
que vous y ayez eu	daß ihr – – habet
qu'ils y aient eu.	daß ſie – – haben.

Digitized by Google

Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'y eusse eu	daß ich da, dort, daſ. gehabt hätte
que tu y eusses eu	daß du – – hätteſt
qu'il y eut eu	daß er – – hätte
que nous y eussions eu	daß wir – – hätten
que vous y eussiez eu	daß ihr – – hättet
qu'ils y eussent eu.	daß ſie – – hätten.

Conjugaison avec le. — Abwandlung mit es.

Temps de l'indicatif. — Zeiten der anzeigenden Art.

Négatif. — Verneinend.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je ne l'ai pas	ich habe es nicht
tu ne l'as pas	du haſt es nicht
il ne l'a pas	er hat es nicht
nous ne l'avons pas	wir haben es nicht
vous ne l'avez pas	ihr habt es nicht
ils ne l'ont pas.	ſie haben es nicht.

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je ne l'avais pas	ich hatte es nicht
tu ne l'avais pas	du hatteſt es nicht
il ne l'avait pas	er hatte es nicht
nous ne l'avions pas	wir hatten es nicht
vous ne l'aviez pas	ihr hattet es nicht
ils ne l'avaient pas.	ſie hatten es nicht.

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je ne l'eus pas	ich hatte es nicht
tu ne l'eus pas	du hatteſt es nicht
il ne l'eut pas	er hatte es nicht
nous ne l'eumes pas	wir hatten es nicht
vous ne l'eutes pas	ihr hattet es nicht
ils ne l'eurent pas.	ſie hatten es nicht.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
je ne l'ai pas eu	ich habe es nicht gehabt
tu ne l'as pas eu	du haſt es nicht gehabt
il ne l'a pas eu	er hat es nicht gehabt
nous ne l'avons pas eu	wir haben es nicht gehabt
vous ne l'avez pas eu	ihr habt es nicht gehabt
ils ne l'ont pas eu.	ſie haben es nicht gehabt.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
je ne l'avais pas eu	ich hatte es nicht gehabt
tu ne l'avais pas eu	du hatteſt es nicht gehabt
il ne l'avait pas eu	er hatte es nicht gehabt
nous ne l'avions pas eu	wir hatten es nicht gehabt
vous ne l'aviez pas eu	ihr hattet es nicht gehabt
ils ne l'avaient pas eu.	ſie hatten es nicht gehabt.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
je ne l'eus pas eu	ich hatte es nicht gehabt
tu ne l'eus pas eu	du hatteſt es nicht gehabt
il ne l'eut pas eu	er hatte es nicht gehabt
nous ne l'eumes pas eu	wir hatten es nicht gehabt
vous ne l'eutes pas eu	ihr hattet es nicht gehabt
ils ne l'eurent pas eu.	ſie hatten es nicht gehabt.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je ne l'aurai pas	ich werde es nicht haben
tu ne l'auras pas	du wirſt es nicht haben
il ne l'aura pas	er wird es nicht haben
nous ne l'aurons pas	wir werden es nicht haben
vous ne l'aurez pas	ihr werdet es nicht haben
ils ne l'auront pas.	ſie werden es nicht haben.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig-vergangene Zeit.
je ne l'aurai pas eu	ich werde es nicht gehabt haben
tu ne l'auras pas eu	du wirſt es nicht gehabt haben
il ne l'aura pas eu	er wird es nicht gehabt haben
nous ne l'aurons pas eu	wir werden es nicht gehabt haben
vous ne l'aurez pas eu	ihr werdet es nicht gehabt haben
ils ne l'auront pas eu.	ſie werden es nicht gehabt haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je ne l'aurais pas	ich würde es nicht haben
tu ne l'aurais pas	du würdeſt es nicht haben
il ne l'aurait pas	er würde es nicht haben
nous ne l'aurions pas	wir würden es nicht haben
vous ne l'auriez pas	ihr würdet es nicht haben
ils ne l'auraient pas.	ſie würden es nicht haben.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je ne l'aurais pas eu	ich würde es nicht gehabt haben
tu ne l'aurais pas eu	du würdeſt es nicht gehabt haben
il ne l'aurait pas eu	er würde es nicht gehabt haben

Digitized by Google

nous ne l'aurions pas eu	wir würden es nicht gehabt haben
vous ne l'auriez pas eu	ihr würdet es nicht gehabt haben
ils ne l'auraient pas eu.	sie würden es nicht gehabt haben.
Conditionnel plus passé.	Längst bedingt vergangene Zeit.
je ne l'eusse pas eu	ich würde es nicht gehabt haben
tu ne l'eusses pas eu	du würdest es nicht gehabt haben
il ne l'eut pas eu	er würde es nicht gehabt haben
nous ne l'eussions pas eu	wir würden es nicht gehabt haben
vous ne l'eussiez pas eu	ihr würdet es nicht gehabt haben
ils ne l'eussent pas eu.	sie würden es nicht gehabt haben.
Impératif.	Befehlende Art.
ne l'aie pas	habe es nicht
qu'il ne l'ait pas	daß er es nicht habe
ne l'ayons pas	laßt es uns nicht haben
ne l'ayez pas	habet es nicht
qu'ils ne l'aient pas.	daß sie es nicht haben.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je ne l'aie pas	daß ich es nicht habe
que tu ne l'aies pas	daß du es nicht habest
qu'il ne l'ait pas	daß er es nicht habe
que nous ne l'ayons pas	daß wir es nicht haben
que vous ne l'ayez pas	daß ihr es nicht habet
qu'ils ne l'aient pas.	daß sie es nicht haben.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je ne l'eusse pas	daß ich es nicht hätte
que tu ne l'eusses pas	daß du es nicht hättest
qu'il ne l'eut pas	daß er es nicht hätte
que nous ne l'eussions pas	daß wir es nicht hätten
que vous ne l'eussiez pas	daß ihr es nicht hättet
qu'ils ne l'eussent pas	daß sie es nicht hätten.
Parfait indéfini ou Composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je ne l'aie pas eu	daß ich es nicht gehabt habe
que tu ne l'aies pas eu	daß du es nicht gehabt habest
qu'il ne l'ait pas eu	daß er es nicht gehabt habe
que nous ne l'ayons pas eu	daß wir es nicht gehabt haben
que vous ne l'ayez pas eu	daß ihr es nicht gehabt habet.
qu'ils ne l'aient pas eu.	daß sie es nicht gehabt haben.

Digitized by Google

Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que je ne l'eusse pas eu	daß ich nicht gehabt hätte
que tu ne l'eusse pas eu	daß du es nicht gehabt hätteſt
qu'il ne l'eût pas eu	daß er es nicht gehabt hätte
que nous ne l'eussions pas eu	daß wir es nicht gehabt hätten
que vous ne l'eussiez pas eu	daß ihr es nicht gehabt hättet
qu'ils ne l'eussent pas eu.	daß ſie es nicht gehabt hätten.

Conjugaison avec en.	Abwandlung mit davon.
Temps de l' indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je n'en ai pas	ich habe nicht davon
tu n'en as pas	du haſt nicht davon
il n'en a pas	er hat nicht davon
nous n'en avons pas	wir haben nicht davon
vous n'en avez pas	ihr habt nicht davon
ils n'en ont pas.	ſie haben nicht davon.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je n'en avais pas	ich hatte nicht davon
tu n'en avais pas	du hatteſt nicht davon
il n'en avait pas	er hatte nicht davon
nous n'en avions pas	wir hatten nicht davon
vous n'en aviez pas	ihr hattet nicht davon
ils n'en avaient pas.	ſie hatten nicht davon.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je n'en eus pas	ich hatte nicht davon
tu n'en eus pas	du hatteſt nicht davon
il n'en eut pas	er hatte nicht davon
nous n'en eumes pas	wir hatten nicht davon
vous n'en eutes pas	ihr hattet nicht davon
ils n'en eurent pas	ſie hatten nicht davon.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
je n'en ai pas eu	ich habe nicht davon gehabt
tu n'en as pas eu	du haſt nicht davon gehabt
il n'en a pas eu	er hat nicht davon gehabt
nous n'en avons pas eu	wir haben nicht davon gehabt
vous n'en avez pas eu.	ihr habt nicht davon gehabt
ils n'en ont pas eu.	ſie haben nicht davon gehabt.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
je n'en avais pas eu	ich hatte nicht davon gehabt
tu n'en avais pas eu	du hatteſt nicht davon gehabt
il n'en avait pas eu	er hatte nicht davon gehabt
nous n'en avions pas eu	wir hatten nicht davon gehabt
vous n'en aviez pas eu	ihr hattet nicht davon gehabt
ils n'en avaient pas eu.	ſie hatten nicht davon gehabt.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
je n'en eus pas eu	ich hatte nicht davon gehabt
tu n'en eus pas eu	du hatteſt nicht davon gehabt
il n'en eut pas eu	er hatte nicht davon gehabt
nous n'en eumes pas eu	wir hatten nicht davon gehabt
vous n'en eutes pas eu	ihr hattet nicht davon gehabt
ils n'en eurent pas eu.	ſie hatten nicht davon gehabt.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je n' en aurai pas	ich werde nicht davon haben
tu n'en auras pas	du wirſt nicht davon haben
il n'en aura pas	er wird nicht davon haben
nous n'en aurons pas	wir werden nicht davon haben
vous n'en aurez pas	ihr werdet nicht davon haben
ils n'en auront pas.	ſie werden nicht davon haben.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je n'en aurai pas eu	ich werde nicht davon gehabt haben
tu n'en auras pas eu	du wirſt nicht davon geh. haben
il n'en aura pas eu.	er wird nicht davon gehabt haben
nous n'en aurons pas eu	wir werden nicht davon gehabt haben
vous n'en aurez pas eu	ihr werdet nicht davon geh. haben
ils n'en auront pas eu.	ſie werden nicht davon geh. haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je n'en aurais pas	ich würde nicht davon haben
tu n'en aurais pas	du würdeſt nicht davon haben
il n'en aurait pas	er würde nicht davon haben
nous n'en aurions pas	wir würden nicht davon haben
vous n'en auriez pas	ihr würdet nicht davon haben
ils n'en auraient pas	ſie würden nicht davon haben.

Digitized by Google

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je n' en aurais pas eu	ich würde nicht davon gehabt haben
tu n'en aurais pas eu	du würdest nicht davon geh. haben
il n'en aurait pas eu	er würde nicht davon geh. haben
nous n'en aurions pas eu	wir würden nicht dav. geh. haben
vous n'en auriez pas eu	ihr würdet nicht davon geh. haben
ils n'en auraient pas eu.	sie würden nicht dav. geh. haben.

Conditionnel plus passé.	Längst bedingtvergangene Zeit.
je n'en eusse pas eu	ich würde nicht davon geh. haben
tu n'en eusses pas eu	du würdest nicht davon geh. haben
il n'en eut pas eu	er würde nicht davon geh. haben
nous n'en eussions pas eu	wir würden nicht dav. geh. haben
vous n'en eussiez pas eu	ihr würdet nicht dav. geh. haben
ils n' en eussent pas eu.	sie würden nicht dav. geh. haben.

Impératif.	Befehlende Art.
n'aie pas en	habe nicht davon
qu'il n'en ait pas	daß er nicht davon habe
n'ayons pas en	laßt uns nicht davon haben
n' ayez pas en	habet nicht davon
qu'ils n'en aient pas.	daß sie nicht davon haben.

Temps du subjonctif ou conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je n'en aie pas	daß ich nicht davon habe
que tu n'en aies pas	daß du nicht davon habest
qu'il n'en ait pas	daß er nicht davon habe
que nous n'en ayons pas	daß wir nicht davon haben
que vous n' en ayez pas	daß ihr nicht davon habet
qu'ils n'en aient pas.	daß sie nicht davon haben.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je n'en eusse pas	daß ich nicht davon hätte
que tu n'en eusses pas	daß du nicht davon hättest
qu'il n'en eut pas	daß er nicht davon hätte
que nous n'en eussions pas	daß wir nicht davon hätten
que vous n'en eussiez pas	daß ihr nicht davon hättet
qu'ils n'en eussent pas.	daß sie nicht davon hätten.

Digitized by Google

Parfait indéfini ou composé.

(Parfait.)

que je n'en aie pas eu
que tu n'en aies pas eu
qu'il n'en ait pas eu
que nous n'en ayons pas eu
que vous n'en ayez pas eu
qu'ils n'en aient pas eu.

Plusqueparfait.

que je n'en eusse pas eu
que tú n'en eusses pas eu
qu'il n'en eut pas eu
que nous n'en eussions pas eu.
que vous n'en eussiez pas eu
qu'ils n'en eussent pas eu.

Vergangene Zeit.

daß ich nicht davon gehabt habe
daß du nicht davon gehabt habeſt
daß er nicht davon gehabt habe
daß wir nicht davon gehabt haben
daß ihr nicht davon gehabt habet
daß ſie nicht davon gehabt haben.

Längſt vergangene Zeit.

daß ich nicht davon gehabt hätte
daß du nicht davon gehabt hätteſt
daß er nicht davon gehabt hätte
daß wir nicht davon gehabt hatten
daß ihr nicht davon gehabt hättet
daß ſie nicht davon gehabt hätten.

Conjugaison avec y.

Temps de l'indicatif.

Présent.

je n'y ai pas
tu n'y as pas
il n'y a pas
nous n'y avons pas
vous n'y avez pas
ils n'y ont pas.

Imparfait. (Rélatif.)

je n'y avais pas
tu n'y avais pas
il n'y avait pas
nous n'y avions pas
vous n'y aviez pas
ils n'y avaient pas.

Parfait défini. (Défini.)

je n'y eus pas
tu n'y eus pas
il n'y eut pas
nous n'y eumes pas
vous n'y eutes pas
ils n'y eurent pas.

Abwandlung mit da, dort, daſelbſt.

Zeiten der anzeigenden Art.

Gegenwärtige Zeit.

ich habe nicht da, dort, daſelbſt
du haſt nicht da, dort, daſelbſt
er hat nicht da, dort, daſelbſt
wir haben nicht da, dort, daſelbſt
ihr habet nicht da, dort, daſelbſt
ſie haben nicht da, dort, daſelbſt.

Bezüglich vergangene Zeit.

ich hatte nicht da, dort, daſelbſt
du hatteſt nicht da, dort, daſelbſt
er hatte nicht da, dort, daſelbſt
wir hatten nicht da, dort, daſelbſt
ihr hattet nicht da, dort, daſelbſt
ſie hatten nicht da, dort, daſelbſt.

Beſtimmt vergangene Zeit.

ich hatte nicht da, dort, daſelbſt
du hatteſt nicht da, dort, daſelbſt
er hatte nicht da, dort, daſelbſt
wir hatten nicht da, dort, daſelbſt
ihr hattet nicht da, dort, daſelbſt
ſie hatten nicht da, dort, daſelbſt.

Digitized by Google

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
je n'y ai pas eu	ich habe nicht da, dort, daſ. gehabt
tu n'y as pas eu	du haſt – – –
il n'y a pas eu	er hat – – –
nous n'y avons pas eu	wir haben – – –
vous n'y avez pas eu	ihr habet – – –
ils n'y ont pas eu.	ſie haben – – –
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
je n'y avais pas eu	ich hatte nicht da, dort, daſ. gehabt
tu n'y avais pas eu	du hatteſt – – –
il n'y avait pas eu	er hatte – – –
nous n'y avions pas eu	wir hatten – – –
vous n'y aviez pas eu	ihr hattet – – –
ils n'y avaient pas eu.	ſie hatten – – –
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
je n'y eus pas eu	ich hatte nicht da, dort, daſ. gehabt
tu n'y eus pas eu	du hatteſt – – –
il n'y eut pas eu	er hatte – – –
nous n'y eumes pas eu	wir hatten – – –
vous n'y eutes pas eu	ihr hattet – – –
ils n'y eurent pas eu.	ſie hatten – – –
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je n'y aurai pas	ich werde nicht da, dort, daſ. haben
tu n'y auras pas	du wirſt – – –
il n'y aura pas	er wird – – –
nous n'y aurons pas	wir werden – – –
vous n'y aurez pas	ihr werdet – – –
ils n'y auront pas.	ſie werden – – –
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je n'y aurai pas eu	ich werde nicht da, dort, daſelbſt gehabt haben
tu n'y auras pas eu	du wirſt – – –
il n'y aura pas eu	er wird – – –
nous n'y aurons pas eu	wir werden – – –
vous n'y aurez pas eu	ihr werdet – – –
ils n'y auront eu.	ſie werden – – –
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je n'y aurais pas	ich würde nicht da, dort, daſ. haben
tu n'y aurais pas	du würdeſt – – –
il n'y aurait pas	er würde – – –

Digitized by Google

nous n'y aurions pas	wir würd. nicht da, dort, daſ. haben
vous n'y auriez pas	ihr würdet – – –
ils n'y auraient pas.	ſie würden – – –

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)

Bedingt vergangene Zeit.

je n'y aurais pas eu	ich würde nicht da, dort, daſelbſt gehabt haben
tu n'y aurais pas eu	du würdeſt – – –
il n'y aurait pas eu	er würde – – –
nous n'y aurions pas eu	wir würden – – –
vous n'y auriez pas eu	ihr würdet – – –
ils n'y auraient pas eu.	ſie würden – – –

Conditionnel plus passé.

Längſt bedingt vergangene Zeit.

je n'y eusse pas eu	ich würde nicht da, dort, daſelbſt gehabt haben
tu n'y eusses pas eu	du würdeſt – – –
il n'y eut pas eu	er würde – – –
nous n'y eussions pas eu	wir würden – – –
vous n'y eussiez pas eu	ihr würdet – – –
ils n'y eussent pas eu.	ſie würden – – –

Impératif.

Befehlende Art.

n'aies pas y	habe nicht da, dort, daſelbſt
qu'il n'y ait pas	daß er nicht da, dort, daſelbſt habe
n'ayons pas y	laßt uns nicht da, dort, daſ. haben
n'ayez pas y	habet nicht da, dort, daſelbſt
qu'ils n'y aient pas.	daß ſie nicht da, dort, daſ. haben.

Temps du subjonctif ou conjonctif.

Zeiten der verbundenen Art.

Présent.

Gegenwärtige Zeit.

que je n'y aie pas	daß ich da, dort, daſ. nicht habe
que tu n'y aies pas	daß du da, dort, daſ. nicht habeſt
qu'il n'y ait pas	daß er da, dort, daſ. nicht habe
que nous n'y ayons pas	daß wir da, dort, daſ. nicht haben
que vous n'y aiez pas	daß ihr da, dort, daſ. nicht habet
qu'ils n' y aient pas.	daß ſie da, dort, daſ. nicht haben.

Imparfait.

Halb vergangene Zeit.

que je n'y eusse pas	daß ich da, dort, daſ. nicht hätte
que tu n'y eusses pas	daß du da, dort, daſ. nicht hätteſt
qu'il n'y eut pas	daß er da, dort, daſ. nicht hätte

Digitized by Google

que nous n'y eussions pas	daß wir da, dort, daſ. nicht hätten
que vous n'y eussiez pas	daß ihr da, dort, daſ. nicht hättet
qu'ils n'y eussent pas.	daß ſie da, dort, daſ. nicht hätten.

Parfait indéfini ou composé.

(Parfait.)

Vergangene Zeit.

que je n'y aie pas eu	daß ich nicht habe da, dort, daſelbſt gehabt
que tu n'y aies pas eu	daß du nicht habeſt – –
qu'il n'y ait pas eu	daß er nicht habe – –
que nous n'y ayons pas eu	daß wir nicht haben – –
que vous n'y ayez pas eu	daß ihr nicht habet – –
qu'ils n'yaient pas eu.	daß ſie nicht haben – –

Plusqueparfait.

Längſt vergangene Zeit.

que je n'y eusse pas eu	daß ich nicht hätte da, dort, daſelbſt gehabt
que tu n'y eusses pas eu	daß du nicht hätteſt – –
qu'il n'y eut pas eu	daß er nicht hätte – – –
que nous n'y eussions pas eu	daß wir nicht hätten – –
que vous n'y eussiez pas eu	daß ihr nicht hättet – –
qu'ils n'y eussent pas eu.	daß ſie nicht hätten – –

Conjugaison avec le.

Abwandlung mit es.

Temps de l'indicatif.

Zeiten der anzeigenden

Interrogatif.

Fragend.

Présent.

Gegenwärtige Zeit.

est-ce que je l'ai — l'ai-je	habe ich es
est-ce que tu l'as — l'as-tu	haſt du es
est-ce qu'il l'a — l'a-t-il	hat er es
est-ce que nous l'avons — l'avons-nous	haben wir es
est-ce que vous l'avez — l'avez-vous	habt ihr es
est-ce qu'ils l'ont — l'ont-ils?	haben ſie es?

Imparfait. (Rélatif.)

Bezüglich vergangene Zeit.

est-ce que je l'avais, l'avais-je	hatte ich es
l'avais-tu	hatteſt du es
l'avait-il	hatte er es
l'avions-nous	hatten wir es
l'aviez-vous	hattet ihr es
l'avaient-ils?	hatten ſie es?

Digitized by Google

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je l'eus, l'eus-je	hatte ich es
l'eus-tu	hatteſt du es
l'eut-il	hatte er es
l'eumes-nous	hatten wir es
l'eutes-vous	hattet ihr es
l'eurent-ils ?	hatten ſie es ?

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
est ce que je l'ai eu, l'ai-je eu	habe ich es gehabt
l'as-tu eu	haſt du es gehabt
l'a-t-il eu	hat er es gehabt
l'avons-nous eu	haben wir es gehabt
l'avez-vous eu	habt ihr es gehabt
l'ont-ils eu?	haben ſie es gehabt ?

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
est-ce que je l'avais eu, l'avais-je eu	hatte ich es gehabt
l'avais-tu eu	hatteſt du es gehabt
l'avait-il eu	hatte er es gehabt
l'avions-nous eu	hatten wir es gehabt
l'aviez-vous eu	hattet ihr es gehabt
l'avaient-ils eu ?	hatten ſie es gehabt ?

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
est-ce que je l'eus eu, l'eus-je eu	hatte ich es gehabt
l'eus-tu eu	hatteſt du es gehabt
l'eut-il eu	hatte er es gehabt
l'eumes-nous eu	hatten wir es gehabt
l'eutes-vous eu	hattet ihr es gehabt
l'eurent ils eu?	hatten ſie es gehabt ?

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
est-ce que je l'aurai, l'aurai-je	werde ich es haben
l'auras-tu	wirſt du es haben
l'aura-t il	wird er es haben
l'aurons-nous	werden wir es haben
l'aurez-vous	werdet ihr es haben
l'auront-ils?	werden ſie es haben ?

Futur

Digitized by Google

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
est-ce que je l'aurai eu, l'aurai-je eu	werde ich es gehabt haben
l'auras-tu eu	wirſt du es gehabt haben
l'aura-t-il eu	wird er es gehabt haben
l'aurons-nous eu	werden wir es gehabt haben
l'aurez-vous eu	werdet ihr es gehabt haben
l'auront-ils eu?	werden ſie es gehabt haben?
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
est-ce que je l'aurais, l'aurais-je	würde ich es haben
l'aurais-tu	würdeſt du es haben
l'aurait-il	würde er es haben
l'aurions-nous	würden wir es haben
l'auriez-vout	würdet ihr es haben
l'auraient-ils?	würden ſie es haben?
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
est-ce que je l'aurais eu, l'aurais-je eu	würde ich es gehabt haben
l'aurais-tu eu	würdeſt du es gehabt haben
l'aurait-il eu	würde er es gehabt haben
l'aurions-nous eu	würden wir es gehabt haben
l'auriez-vous eu	würdet ihr es gehabt haben
l'auraient-ils eu?	würden ſie es gehabt haben?
Conditionnel plus passé.	Längſt bedingt vergangene Zeit.
est-ce que je l'eusse eu, l'eusse-je eu	würde ich es gehabt haben
l'eusses-tu eu	würdeſt du es gehabt haben
l'eut-il eu	würde er es gehabt haben
l'eussions-nous eu	würden wir es gehabt haben
l'eussiez-vous eu	würdet ihr es gehabt haben
l'eussent-ils eu?	würden ſie es gehabt haben?

Conjugaison avec en.	Abwandlung mit davon.
Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
Est-ce que j'en ai, en ai-je	habe ich davon
en as-tu	haſt du davon
en a-t-il	hat er davon

Digitized by Google

en avons-nous	haben wir davon
en avez-vous	habt ihr davon
en ont-ils?	haben ſie davon?

Imparfait. (Rélatif.) Bezüglich vergangene Zeit.

est-ce que j'en avais, en avais-je	hatte ich davon
en avais-tu	hatteſt du davon
en avait-il	hatte er davon
en avions-nous	hatten wir davon
en aviez-vous	hattet ihr davon
en avaient-ils?	hatten ſie davon?

Parfait défini. (Défini.) Beſtimmt vergangene Zeit.

est-ce que j'en eus, en eus-je	hatte ich davon
en eus-tu	hatteſt du davon
en eut-il	hatte er davon
en eumes-nous	hatten wir davon
en eutes-vous	hattet ihr davon
en eurent-ils?	hatten ſie davon?

Parfait indéfini. (Indéfini.) Unbeſtimmt vergangene Zeit.

est-ce que j'en ai eu, en ai-je eu	habe ich davon gehabt
en as-tu eu	haſt du davon gehabt
en a-t-il eu	hat er davon gehabt
en avons-nous eu	haben wir davon gehabt
en avez-vous eu	habt ihr davon gehabt
en ont-ils eu?	haben ſie davon gehabt?

I. Plusqueparfait. (Antérieur.) Vorhervergangene Zeit.

est-ce que j'en avais eu, en avais-je eu	hatte ich davon gehabt
en avais-tu eu	hatteſt du davon gehabt
en avait-il eu	hatte er davon gehabt
en avions-nous eu	hatten wir davon gehabt
en aviez-vous eu	hattet ihr davon gehabt
en avaient-ils eu?	hatten ſie davon gehabt?

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.) Beſtimmt vorhervergangene Zeit.

est-ce que j'en eus eu, en eus-je eu	hatte ich davon gehabt
en eus-tu eu	hatteſt du davon gehabt
en eut-il eu	hatte er davon gehabt

Digitized by Google

en eumes-nous eu	hatten wir davon gehabt
en eutes-vous eu	hattet ihr davon gehabt
en eurent-ils eu?	hatten ſie davon gehabt?
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
est-ce que j'en aurai, en aurai-je	werde ich davon haben
en auras-tu	wirſt davon haben
en aura-t-il	wird er davon haben
en aurons-nous	werden wir davon haben
en aurez-vous	werdet ihr davon haben
en auront-ils?	werden ſie davon haben?
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
est-ce que j'en aurai eu, en aurai-je eu	werde ich davon gehabt haben
en auras-tu eu	wirſt du davon gehabt haben
en aura-t-il eu	wird er davon gehabt haben
en aurons-nous eu	werden wir davon gehabt haben
en aurez-vous eu	werden ihr davon gehabt haben
en auront ils eu?	werden ſie davon gehabt haben?
Conditionnel simple. (Conditionnel)	Bedingte Zeit.
est-ce que j'en aurais, en aurais-je	würde ich davon haben?
en aurais-tu	würdeſt du davon haben
en aurait-il	würde er davon haben
en aurions-nous	würden wir davon haben
en auriez-vous	würdet ihr davon haben
en auraient-ils?	würden ſie davon haben?
Conditionnel composé. (Conditionnel passé)	Bedingt vergangene Zeit.
est-ce que j'en aurais eu, en aurais-je eu	würde ich davon gehabt haben
en aurais-tu eu	würdeſt du davon gehabt haben
en aurait-il eu	würde er davon gehabt haben
en aurions-nous eu	würden wir davon gehabt haben
en auriez-vous eu	würdet ihr davon gehabt haben
en auraient-ils eu?	würden ſie davon gehabt haben?
Conditionnel plus passé.	Längſt bedingt vergangene Zeit.
est-ce que j'en eusse eu, en eusse-je eu	würde ich davon gehabt haben
en eusses-tu eu	würdeſt du davon gehabt haben
en eut-il eu	würde er davon gehabt haben

Digitized by Google

en eussions-nous eu	würden wir davon gehabt haben
en eussiez-vous eu	würdet ihr davon gehabt haben
en eussent-ils eu ?	würden sie davon gehabt haben?

Conjugaison avec y.

Temps de l'indicatif.

Présent.

est-ce que j'y ai, y ai-je	habe ich da, dort, daselbst?
y as-tu	hast du – – –
y a-t-il	hat er – – –
y avons-nous	haben wir – – –
y avez-vous	habt ihr – – –
y ont-ils?	haben sie – – –

Imparfait. (Rélatif.)

est-ce que j'y avais, y avais-je	hatte ich da, dort, daselbst?
y avais-tu	hattest du – – –
y avait-il	hatte er – – –
y avions-nous	hatten wir – – –
y aviez-vous	hattet ihr – – –
y avaient-ils ?	hatten sie – – –

Parfait défini. (Défini.)

est-ce que j'y eus, y eus-je	hatte ich da, dort, daselbst gehabt?
y eus-tu	hattest du – – –
y eut-il	hatte er – – –
y eumes-nous	hatten wir – – –
y eutes-vous	hattet ihr – – –
y eurent-ils?	hatten sie – – –

Parfait indéfini. (Indéfini.)

est-ce que j'y ai eu, y ai-je eu	habe ich da, dort, daselbst gehabt?
y as-tu eu	hast du – – –
y a t-il eu	hat er – – –
y avons-nous eu	haben wir – – –
y avez-vous eu	habt ihr – – –
y ont ils eu?	haben sie – – –

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)

est-ce que j'y avais eu, y avais-je eu	hatte ich da, dort, daselbst gehabt?
y avais-tu eu	hattest du – – –
y avait-il eu	hatte er – – –

Abwandlung mit da, dort, daselbst.

Zeiten der anzeigenden Art.

Gegenwärtige Zeit.

Bezüglich vergangene Zeit.

Bestimmt vergangene Zeit.

Unbestimmt vergangene Zeit.

Vorher vergangene Zeit.

Digitized by Google

y avions-nous eu	hatten wir da, dort, daſ. gehabt?
y aviez-vous eu	hattet ihr – – –
y avaient-ils eu?	hatten ſie – – –

II. Plusqueparfait. (Antérieur.) Beſtimmt vorhervergangene Zeit.

est-ce que j'y eus eu, y eus-je eu	hatte ich da, dort, daſelbſt gehabt?
y eus-tu eu	hatteſt du – – –
y eut-il eu	hatte er – – –
y eumes-nous eu	hatten wir – – –
y eutes-vous eu	hattet ihr – – –
y eurent-ils eu?	hatten ſie – – –

Futur simple. (Futur.) Zukünftige Zeit.

est-ce que j'y aurai, y aurai-je	werde ich da, dort, daſelbſt haben?
y auras tu	wirſt du – – –
y aura-t-il	wird er – – –
y aurons-nous	werden wir – – –
y aurez-vous	werdet ihr – – –
y auront-ils?	werden ſie – – –

Futur composé. (Futur passé.) Zukünftig vergangene Zeit.

est-ce que j'y aurai eu, y aurai-je eu	werde ich da, dort, daſelbſt gehabt haben?
y auras-tu eu	wirſt du – – –
y aura-t-il eu	wird er – – –
y aurons-nous eu	werden wir – – –
y aurez-vous eu	werdet ihr – – –
y auront-ils eu?	werden ſie – – –

Conditionnel simple. (Conditionnel.) Bedingte Zeit.

est-ce que j'y aurais, y aurais-je	würde ich da, dort, daſelbſt haben?
y aurais-tu	würdeſt du – – –
y aurait-il	würde er – – –
y aurions-nous	würden wir – – –
y auriez-vous	würdet ihr – – –
y auraient-ils?	würden ſie – – –

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.) Bedingt vergangene Zeit.

est-ce que j'y aurais eu, y aurais-je eu	würde ich da, dort, daſelbſt gehabt haben?
y aurais-tu eu	würdeſt du – – –
y aurait-il eu	würde er – – –

Digitized by Google

y aurions-nous eu	würden wir da, dort, daſelbſt ge habt haben?
y auriez-vous eu	würdet ihr — — —
y euraient ils eu?	würden ſie — — —

Conditionel plus passé. Längſt bedingt vergangene Zeit.

est-ce que j'y eusse eu, y eussé-je eu	würde ich da, dort, daſelbſt ge habt haben?
y eusses-tu eu	würdeſt du — — —
y eut-il eu	würde er — — —
y eussions-nous eu	würden wir — — —
y eussiez-vous eu	würdet ihr — — —
y eussent-ils eu?	würden ſie — — —

Conjugaison avec le. Abwandlung mit es.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Interrogatif négatif. Fragend verneinend.

Présent. Gegenwärtige Zeit.

est-ce que je ne l'ai pas — ne l'ai-je pas	habe ich es nicht
est-ce que tu ne l'as pas — ne l'as-tu pas	haſt du es nicht
est-ce qu'il ne l'a pas — ne l'a-t-il pas	hat er es nicht
est-ce que nous ne l'avons pas- ne l'avons-nous pas	haben wir es nicht
est-ce que vous ne l'avez pas- ne l'avez-vous pas	habt ihr es nicht
est-ce qu'ils ne l'ont pas — ne l'ont-ils pas?	haben ſie es nicht?

Imparfait. (Rélatif.) Bezüglich vergangene Zeit.

est-ce que je ne l'avais pas, ne l'avais-je pas	hatte ich es nicht
ne l'avais-tu pas	hatteſt du es nicht
ne l'avait-il pas	hatte er es nicht
ne l'avions-nous pas	hatten wir es nicht
ne l'aviez-vous pas	hattet ihr es nicht?
ne l'avaient-ils pas?	hatten ſie es nicht?

Digitized by Google

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je ne l'eus pas, ne l'eus-je pas	hatte ich es nicht
ne l'eus-tu pas	hatteſt du es nicht
ne l'eut-il pas	hatte er es nicht
ne l'eumes-nous pas	hatten wir es nicht
ne l'eutes-vous pas	hattet ihr es nicht
ne l'eurent-ils pas?	hatten ſie es nicht?

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je ne l'ai pas eu, ne l'ai-je pas eu	habe ich es nicht gehabt
ne l'as-tu pas eu	haſt du es nicht gehabt
ne l'a-t-il pas eu	hat er es nicht gehabt
ne l'avons-nous pas eu	haben wir es nicht gehabt
ne l'avez-vous pas eu	habt ihr es nicht gehabt
ne l'ont-ils pas eu?	haben ſie es nicht gehabt?

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
est-ce que je ne l'avais pas eu, ne l'avais-je pas eu	hatte ich es nicht gehabt
ne l'avais-tu pas eu	hatteſt du es nicht gehabt
ne l'avait-il pas eu	hatte er es nicht gehabt
ne l'avions-nous pas eu	hatten wir es nicht gehabt
ne l'aviez-vous pas eu	hattet ihr es nicht gehabt
ne l'avaient-ils pas eu?	hatten ſie es nicht gehabt?

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
est-ce que je ne l'eus pas eu, ne l'eus-je pas eu	hatte ich es nicht gehabt
ne l'eus-tu pas eu	hatteſt du es nicht gehabt
ne l'eut-il pas eu	hatte er es nicht gehabt
ne l'eumes-nous pas eu	hatten wir es nicht gehabt
ne l'eutes-vous pas eu	hattet ihr es nicht gehabt
ne l'eurent-ils pas eu?	hatten ſie es nicht gehabt?

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
est-ce que je ne l'aurai pas, ne l'aurai-je pas	werde ich es nicht haben
ne l'auras tu pas	wirſt du es nicht haben
ne l'aura-t-il pas	wird er es nicht haben
ne l'aurons-nous pas	werden wir es nicht haben
ne l'aurez-vous pas	werdet ihr es nicht haben
ne l'auront-ils pas?	werden ſie es nicht haben?

Digitized by Google

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
est-ce que je ne l'aurai pas eu, ne l'aurai-je pas eu	werde ich es nicht gehabt haben
ne l'auras-tu pas eu	wirſt du es nicht gehabt haben
ne l'aura-il pas eu.	wird er es nicht gehabt haben
ne l'aurons-nous pas eu	werden wir es nicht gehabt haben
ne l'aurez-vous pas eu	werdet ihr es nicht gehabt haben
ne l'auront-ils pas eu?	werden ſie es nicht gehabt haben?

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
est-ce que je ne l'aurais pas, ne l'aurais-je pas	würde ich es nicht haben
ne l'aurais-tu pas	würdeſt du es nicht haben
ne l'aurait-il pas	würde er es nicht haben
ne l'aurions-nous pas	würden wir es nicht haben
ne l'auriez-vous pas	würdet ihr es nicht haben
ne l'auraient-ils pas?	würden ſie es nicht haben?

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
est-ce que je ne l'aurais pas eu, ne l'aurais-je pas eu	würde ich es nicht gehabt haben
ne l'aurais-tu pas eu	würdeſt du es nicht gehabt haben
ne l'aurait-il pas eu	würde er es nicht gehabt haben
ne l'aurions-nous pas eu	würden wir es nicht gehabt haben
ne l'auriez-vous pas eu	würdet ihr es nicht gehabt haben
ne l'auraient-ils pas eu?	würden ſie es nicht gehabt haben?

Conditionnel plus passé.	Längſt bedingtvergangene Zeit.
est-ce que je ne l'eusse pas eu, ne l'eusse-je pas eu	würde ich es nicht gehabt haben
ne l'eusses-tu pas eu	würdeſt du es nicht gehabt haben
ne l'eut-il pas eu	würde er es nicht gehabt haben
ne l'eussions-nous pas eu	würden wir es nicht gehabt haben
ne l'eussiez-vous pas eu	würdet ihr es nicht gehabt haben
ne l'eussent-ils pas eu?	würden ſie es nicht gehabt haben?

Digitized by Google

Conjugaison avec en. Abwandlung mit davon.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
est-ce que je n'en ai pas, n'en ai-je pas	habe ich nicht davon
n'en as-tu pas	haſt du nicht davon
n'en a-t-il pas	hat er nicht davon
n'en avons-nous pas	haben wir nicht davon
n'en avez-vous pas	habt ihr nicht davon
n'en ont-ils pas?	haben ſie nicht davon?

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
est-ce que je n'en avais pas, n'en avais-je pas	hatte ich nicht davon
n'en avais-tu pas	hatteſt du nicht davon
n'en avait-il pas	hatte er nicht davon
n'en avions-nous pas	hatten wir nicht davon
n'en aviez-vous pas	hattet ihr nicht davon
n'en avaient-ils pas?	hatten ſie nicht davon?

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je n'en eus pas, n'en eus-je pas	hatte ich nicht davon
n'en eus-tu pas	hatteſt du nicht davon
n'en eut-il pas	hatte er nicht davon
n'en eumes-nous pas	hatten wir nicht davon
n'en eutes-vous pas	hattet ihr nicht davon
n'en eurent-ils pas?	hatten ſie nicht davon?

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je n'en ai pas eu, n'en ai-je pas eu	habe ich nicht davon gehabt
n'en as-tu pas eu	haſt du nicht davon gehabt
n'en a-t-il pas eu	hat er nicht davon gehabt
n'en avons-nous pas eu	haben wir nicht davon gehabt
n'en avez-vous pas eu	habt ihr nicht davon gehabt
n'en ont-ils pas eu?	haben ſie nicht davon gehabt?

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
est-ce que je n'en avais pas eu, n'en avais-je pas eu	hatte ich nicht davon gehabt
n'en avais-tu pas eu	hatteſt du nicht davon gehabt
n'en avait-il pas eu	hatte er nicht davon gehabt?

Digitized by Google

n'en avions-nous pas eu	hatten wir nicht davon gehabt
n'en aviez-vous pas eu	hattet ihr nicht davon gehabt
n'en avaient-ils pas eu?	hatten sie nicht davon gehabt?

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Bestimmt vorhervergangene Zeit.
est-ce que je n'en eus pas eu, n'en eus-je pas eu	hatte ich nicht davon gehabt
n'en eus-tu pas eu	hattest du nicht davon gehabt
n'en eut-il pas eu	hatte er nicht davon gehabt
n'en eumes-nous pas eu	hatten wir nicht davon gehabt
n'en eutes-vous pas eu	hattet ihr nicht davon gehabt
n'en eurent-ils pas eu?	hatten sie nicht davon gehabt?

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
est-ce que je n'en aurai pas, n'en aurai-je pas	werde ich nicht davon haben
n'en auras-tu pas	wirst du nicht davon haben
n'en aura-t-il pas	wird er nicht davon haben
n'en aurons-nous pas	werden wir nicht davon haben
n'en aurez-vous pas	werdet ihr nicht davon haben
n'en auront-ils pas?	werden sie nicht davon haben?

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
est-ce que je n'en aurai pas eu, n'en aurai-je pas eu	werde ich nicht davon gehabt haben
n'en auras-tu pas eu	wirst du nicht davon geh. haben
n'en aura-t-il pas eu	wird er nicht davon gehabt haben
n'en aurons-nous pas eu	werden wir nicht davon gehabt haben
n'en aurez-vous pas eu	werdet ihr nicht davon geh. haben
n'en auront-ils pas eu?	werden sie nicht davon geh. haben?

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
est-ce que je n'en aurais pas, n'en aurais-je pas	würde ich nicht davon haben
n'en aurais-tu pas	würdest du nicht davon haben
n'en aurait-il pas	würde er nicht davon haben
n'en aurions-nous pas	würden wir nicht davon haben
n'en auriez-vous pas	würdet ihr nicht davon haben
n'en auraient-ils pas?	würden sie nicht davon haben?

Digitized by Google

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
est-ce que je n'en aurais pas eu, n'en aurais-je pas eu	würde ich nicht davon gehabt haben
n'en aurais-tu pas eu	würdeſt du nicht davon geh. haben
n'en aurait-il pas eu	würde er nicht davon geh. haben
n'en aurions-nous pas eu	würden wir nicht dav. geh. haben
n'en auriez-vous pas eu	würdet ihr nicht davon geh. haben
n'en auraient-ils pas eu?	würden ſie nicht dav. geh. haben?
Conditionnel plus passé.	Längſt bedingt vergangene Zeit.
est-ce que je n'eusse pas eu, n'en eusse-je pas eu	würde ich nicht davon gehabt haben
n'en eusses-tu pas eu	würdeſt du nicht davon geh. haben
n'en eut-il pas eu	würde er nicht davon geh. haben
n'en eussions-nous pas eu	würden wir nicht dav. geh. haben
n'en eussiez-vous pas eu	würdet ihr nicht dav. geh. haben
n'en eussent-ils pas eu?	würden ſie nicht dav. geh. haben?

Conjugaison avec y.

Abwandlung mit da, dort, daſelbſt.

Temps de l' indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
est-ce que je n'y ai pas, n'y ai-je pas	habe ich nicht da, dort, daſelbſt
n'y as-tu pas	haſt du nicht da, dort, daſelbſt
n'y a-t il pas	hat er nicht da, dort, daſelbſt
n'y avons-nous pas	haben wir nicht da, dort, daſelbſt
n'y avez-vous pas	habt ihr nicht da, dort, daſelbſt
n'y ont-ils pas?	haben ſie nicht da, dort, daſelbſt?
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
est-ce que je n'y avais pas, n'y avais-je pas	hatte ich nicht da, dort, daſelbſt
n'y avais tu pas	hatteſt du nicht da, dort, daſelbſt
n'y avait-il pas	hatte er nicht da, dort, daſelbſt
n'y avions-nous pas	hatten wir nicht da, dort, daſelbſt
n'y aviez-vous pas	hattet ihr nicht da, dort, daſelbſt
n'y avaient-ils pas?	hatten ſie nicht da, dort, daſelbſt?
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je n'y eus pas, n'y eus-je pas	hatte ich nicht da, dort, daſelbſt
n'y eus-tu pas	hatteſt du nicht da, dort, daſelbſt
n'y eut-il pas	hatte er nicht da, dort, daſelbſt

Digitized by Google

n'y eumes-nous pas	hatten wir nicht da, dort, daſelbſt
n'y eutes-vous pas	hattet ihr nicht da, dort, daſelbſt
n'y eurent-ils pas ?	hatten ſie nicht da, dort, daſelbſt ?

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je n'y ai pas eu, n'y ai-je pas eu	habe ich nicht da, dort, daſelbſt gehabt ?
n'y as tu pas eu	haſt du – – –
n'y a-t-il pas eu	hat er – – –
n'y avons-nous pas eu	haben wir – – –
n'y avez-vous pas eu	habt ihr – – –
n'y ont-ils pas eu?	haben ſie – – –

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
est ce que je n'y avais pas eu, n'y avais-je pas eu	hatte ich nicht da, dort, daſelbſt gehabt ?
n'y avais-tu pas eu	hatteſt du – – –
n'y avait-il pas eu	hatte er – – –
n'y avions-nous pas eu	hatten wir – – –
n'y aviez-vous pas eu	hattet ihr – – –
n'y avaient-ils pas eu ?	hatten ſie – – –

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
est-ce que je n'y eus pas eu, n'y eus-je pas eu	hatte ich nicht da, dort, daſelbſt gehabt ?
n'y eus-tu pas eu	hatteſt du – – –
n'y eut-il pas eu	hatte er – – –
n'y eumes-nous pas eu	hatten wir – – –
n'y eutes-vous pas eu	hattet ihr – – –
n'y eurent-ils pas eu ?	hatten ſie – – –

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
est-ce que je n'y aurai pas, n'y aurai-je pas	werde ich nicht da, dort, daſelbſt haben ?
n'y auras-tu pas	wirſt du – – –
n'y aura-t-il pas	wird er – – –
n'y aurons-nous pas	werden wir – – –
n'y aurez vous pas	werdet ihr – – –
n'y auront ils pas?	werden ſie – – –

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
est-ce que je n'y aurai pas eu, n'y aurai-je pas eu	werde ich nicht da, dort, daſelbſt gehabt haben
n'y auras-tu pas eu	wirſt du – – –
n'y aura-t-il pas eu	wird er – – –

Digitized by Google

n'y aurons-nous pas eu	werden wir nicht da, dort, daſelbſt gehabt haben?
n'y aurez-vous pas eu	werdet ihr – – –
n'y auront-ils pas eu?	werden ſie – – –

Conditionnel simple. (Conditionnel.) — Bedingte Zeit.

est-ce que je n'y aurais pas, n'y aurais-je pas	würde ich nicht da, dort, daſelbſt haben?
n'y aurais-tu pas	würdeſt du – – –
n'y aurait-il pas	würde er – – –
n'y aurions-nous pas	würden wir – – –
n'y auriez-vous pas	würdet ihr – – –
n'y auraient-ils pas?	würden ſie – – –

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.) — Bedingt vergangene Zeit.

est-ce que je n'y aurais pas eu, n'y aurais-je pas eu	würde ich nicht da, dort, daſelbſt gehabt haben?
n'y aurais-tu pas eu	würdeſt du – – –
n'y aurait-il pas eu	würde er – – –
n'y aurions-nous pas eu	würden wir – – –
n'y auriez-vous pas eu	würdet ihr – – –
n'y auraient-ils pas eu?	würden ſie – – –

Conditionnel plus passé. — Längſt bedingt vergangene Zeit.

est ce que je n'y eusse pas eu, n'y eusse-je pas eu	würde ich nicht da, dort, daſelbſt gehabt haben?
n'y eusses-tu pas eu	würdeſt du – – –
n'y eut il pas eu	würde er – – –
n'y eussions-nous pas eu	würden wir – – –
n'y eussiez-vous pas eu	würdet ihr – – –
n'y eussent-ils pas eu?	würden ſie – – –

Digitized by Google

In den zusammengesetzten Zeiten des Hülfszeitworts *être*, seyn oder werden, gebrauchen die Franzosen zum Hülfszeitwort avoir, haben, der Franzose saat: j'ai été, ich habe gewesen; der Deutsche: ich bin gewesen, oder ich bin geworden.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbestimmten Art.

Affirmatif.	Bejahend.
Présent.	Gegenwartige Zeit.
être	seyn oder werden
d'être	zu seyn oder zu werden
à être	zu seyn — zu werden
pour être.	um zu seyn oder um zu werden.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
étant, en étant.	seyend, werdend, indem man ist, oder wird.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
été.	gewesen, geworden.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir été	gewesen seyn, geworden seyn
d'avoir été	gewesen seyn, geworden seyn
à avoir été	gewesen zu seyn, geword. zu seyn
pour avoir été.	um gewesen zu seyn, um geworden zu seyn.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant été, en ayant été.	gewesen seyend, geworden seyend, indem man gewesen ist.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant être.	seyn sollend, werden sollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je suis	ich bin oder ich werde
tu es	du bist — du wirst
il est	er ist — er wird
elle est	sie ist — sie wird
on est	man ist — man wird
nous sommes	wir sind — wir werden
vous êtes	ihr seyd — ihr werdet
ils sont	sie sind — sie werden
elles sont.	sie sind — sie werden.

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
j'étais	ich war oder ich wurde
tu étais	du warst oder du wurdest
il était	er war oder er wurde
nous étions	wir waren oder wir wurden
vous étiez	ihr waret oder ihr wurdet
ils étaient.	sie waren oder sie wurden.

Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je fus	ich war oder ich wurde
tu fus	du warst oder du wurdest
il fut	er war oder er wurde
nous fumes	wir waren oder wir wurden
vous futes	ihr waret oder ihr wurdet
ils furent.	sie waren oder sie wurden.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
j'ai été	ich bin gewesen oder geworden.
tu as été	du bist — — —
il a été	er ist — — —
nous avons été	wir sind — — —
vous avez été	ihr seyd — — —
ils ont été.	sie sind — — —

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais été	ich war gewesen oder geworden.
tu avais été	du warst — — —
il avait été	er war — — —
nous avions été	wir waren — — —
vous aviez été	ihr waret — — —
ils avaient été.	sie waren — — —

Digitized by Google

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus été	ich war geweſen oder geworden.
tu eus été	du warſt – – –
il eut été	er war – – –
nous eumes été	wir waren – – –
vous eutes été	ihr waret – – –
ils eurent été	ſie waren – – –

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je serai	ich werde ſeyn oder werden.
tu seras	du wirſt – – –
il sera	er wird – – –
nous serons	wir werden – – –
vous serez	ihr werdet – – –
ils seront.	ſie werden – – –

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai été	ich werde geweſen oder geworden ſeyn.
tu auras été	du wirſt – – –
il aura été	er wird – – –
nous aurons été	wir werden – – –
vous aurez été	ihr werdet – – –
ils auront été.	ſie werden – – –

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je serais	ich würde ſeyn, oder werden.
tu serais	du würdeſt – – –
il serait	er würde – – –
nous serions	wir würden – – –
vous seriez	ihr würdet – – –
ils seraient.	ſie würden – – –

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais été	ich würde geweſen ſeyn oder geworden ſeyn.
tu aurais été	du würdeſt – – –
il aurait été	er würde – – –
nous aurions été	wir würden – – –
vous auriez été	ihr würdet – – –
ils auraient été.	ſie würden – – –

Con-

Conditionnel plus passé.	Längſt bedingt vergangene Zeit.
j'eusse été	ich würde geweſen ſeyn oder geworden ſeyn.
tu eusses été	du würdeſt – – –
il eut été	er würde – – –
nous eussions été	wir würden – – –
vous eussiez été	ihr würdet – – –
ils eussent été.	ſie würden – – –
Impératif.	**Befehlende Art.**
sois	ſey oder werde
qu'il soit	er ſoll, er mag ſeyn oder werden
soyons	laßt uns ſeyn oder werden
soyez	ſeyd oder werdet
qu'ils soient.	ſie ſollen, ſie mögen ſeyn oder werden.

Temps du Subjonctif ou conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je sois	daß ich ſeye oder daß ich werde
que tu sois	daß du ſeyeſt oder daß du werdeſt
qu'il soit	daß er ſeye oder daß er werde
que nous soyons	daß wir ſeyen od. daß wir werden
que vous soyez	daß ihr ſeyet oder daß ihr werdet
qu'ils soient.	daß ſie ſeyen oder daß ſie werden.
Imparfait.	**Halbvergangene Zeit.**
que je fusse	daß ich wäre oder daß ich würde
que tu fusses	daß du wäreſt od. daß du würdeſt
qu'il fut	daß er wäre oder daß er würde
que nous fussions	daß wir wären oder daß wir würden
que vous fussiez	daß ihr wäret od. daß ihr würdet
qu'ils fussent.	daß ſie wären od. daß ſie würden.
Parfait indéfini. (Parfait.)	**Vergangene Zeit.**
que j'aie été	daß ich ſeye geweſen oder geworden.
que tu aies été	daß du ſeyeſt – – –
qu'il ait été	daß er ſeye – – –
que nous ayons été	daß wir ſeyen – – –
que vous ayez été	daß ihr ſeyet – – –
qu'ils aient été.	daß ſie ſeyen – – –

Digitized by Google

Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse été.	daß ich wäre geweſen oder geworden.
que tu eusses été.	daß du wäreſt – – –
qu'il eut été	daß er wäre – – –
que nous eussions été.	daß wir wären – – –
que vous eussiez été.	daß ihr wäret – – –
qu'ils eussent été.	daß ſie wären – – –

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Négatif.	Verneinend.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
n'être pas	nicht ſeyn
de n'être pas	nicht zu ſeyn
à n'être pas	nicht zu ſeyn
pour n'être pas.	um nicht zu ſeyn.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
n'étant pas, en n'étant pas.	nicht ſeyend, indem man nicht iſt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
pas été.	nicht geweſen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
n'avoir pas été.	nicht geweſen ſeyn
de n'avoir pas été	nicht geweſen zu ſeyn
à n'avoir pas été	nicht geweſen zu ſeyn
pour n'avoir pas été.	um nicht geweſen zu ſeyn.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
n'ayant pas été, en n'ayant pas été.	nicht geweſen ſeyend, indem man nicht geweſen iſt.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
ne devant pas être.	nicht ſeyn ſollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je ne suis pas	ich bin nicht
tu n'ès pas	du biſt nicht
il n'est pas	er iſt nicht
elle n'est pas	ſie iſt nicht
on n'est pas	man iſt nicht
nous ne sommes pas	wir ſind nicht
vous n'étes pas	ihr ſeyd nicht
ils ne sont pas	ſie ſind nicht
elles ne sont pas.	ſie ſind nicht.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je n'étais pas	ich war nicht
tu n'étais pas	du warſt nicht
il n'était pas	er war nicht
nous n'étions pas	wir waren nicht
vous n'étiez pas	ihr waret nicht
ils n'étaient pas.	ſie waren nicht.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je ne fus pas	ich war nicht
tu ne fus pas	du warſt nicht
il ne fut pas	er war nicht
nous ne fumes pas	wir waren nicht
vous ne futes pas	ihr waret nicht
ils ne furent pas.	ſie waren nicht.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
je n'ai pas été	ich bin nicht geweſen
tu n'as pas été	du biſt nicht geweſen
il n'a pas été	er iſt nicht geweſen
nous n'avons pas été	wir ſind nicht geweſen
vous n'avez pas été	ihr ſeyd nicht geweſen
ils n'ont pas été.	ſie ſind nicht geweſen.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
je n'avais pas été	ich war nicht geweſen
tu n'avais pas été	du warſt nicht geweſen
il n'avait pas été	er war nicht geweſen
nous n'avions pas été	wir waren nicht geweſen
vous n'aviez pas été	ihr waret nicht geweſen
ils n'avaient pas été.	ſie waren nicht geweſen.

Digitized by Google

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Bestimmt vorher vergangene Zeit.
je n'eus pas été	ich war nicht gewesen
tu n'eus pas été	du warst nicht gewesen
il n'eut pas été	er war nicht gewesen
nous n'eumes pas été	wir waren nicht gewesen
vous n'eutes pas été	ihr waret nicht gewesen
ils n'eurent pas été.	sie waren nicht gewesen.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je ne serai pas	ich werde nicht seyn
tu ne seras pas	du wirst nicht seyn
il ne sera pas	er wird nicht seyn
nous ne serons pas	wir werden nicht seyn
vous ne serez pas	ihr werdet nicht seyn
ils ne seront pas.	sie werden nicht seyn.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je n'aurai pas été	ich werde nicht gewesen seyn.
tu n'auras pas été	du wirst – – –
il n'aura pas été	er wird – – –
nous n'aurons pas été	wir werden – – –
vous n'aurez pas été	ihr werdet – – –
ils n'auront pas été	sie werden – – –
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je ne serais pas	ich würde nicht seyn
tu ne serais pas	du würdest nicht seyn
il ne serait pas	er würde nicht seyn
nous ne serions pas	wir würden nicht seyn
vous ne seriez pas	ihr würdet nicht seyn
ils ne seraient pas.	sie würden nicht seyn.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je n'aurais pas été	ich würde nicht gewesen seyn
tu n'aurais pas été	du würdest – – –
il n'aurait pas été	er würde – – –
nous n'aurions pas été	wir würden – – –
vous n'auriez pas été	ihr würdet – – –
ils n'auraient pas été.	sie würden – – –
Conditionnel plus passé.	Längst bedingt vergangene Zeit.
je n'eusse pas été	ich würde nicht gewesen seyn.
tu n'eusses pas été	du würdest – – –
il n'eut pas été	er würde – – –

Digitized by Google

nous n'eussions pas été	wir würden nicht gewesen seyn
vous n'eussiez pas été	ihr würdet – – –
ils n'eussent pas été	sie würden – – –

Impératif.	Befehlende Art.
ne sois pas	sey nicht
qu'il ne soit pas	er soll, er mag nicht seyn
ne soyons pas	laßt uns nicht seyn
ne soyez pas	seyd nicht
qu'ils ne soient pas.	sie sollen, sie mögen nicht seyn.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je ne sois pas	daß ich nicht seye
que tu ne sois pas	daß du nicht seyest
qu'il ne soit pas	daß er nicht seye
que nous ne soyons pas	daß wir nicht seyen
que vous ne soyez pas	daß ihr nicht seyet
qu'ils ne soient pas.	daß sie nicht seyen.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je ne fusse pas	daß ich nicht wäre
que tu ne fusses pas	daß du nicht wärest
qu'il ne fut pas	daß er nicht wäre
que nous ne fussions pas	daß wir nicht wären
que vous ne fussiez pas	daß ihr nicht wäret
qu'ils ne fussent pas	daß sie nicht wären.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Vergangene Zeit.
que je n'aie pas été	daß ich nicht gewesen seye
que tu n'aies pas été	daß du nicht gewesen seyest
qu'il ne ait pas été	daß er nicht gewesen seye
que nous n'ayons pas été	daß wir nicht gewesen seyen
que vous n'ayez pas été	daß ihr nicht gewesen seyet
qu'ils n'aient pas été.	daß sie nicht gewesen seyen.

Plusqueparfait.	Längst vergangene Zeit.
que je n'eusse pas été	daß ich nicht gewesen wäre
que tu n'eusses pas été	daß du nicht gewesen wärest
qu'il n'eut pas été	daß er nicht gewesen wäre
que nous n'eussions pas été	daß wir nicht gewesen wären
que vous n'eussiez pas été	daß ihr nicht gewesen wäret
qu'ils n'eussent pas été.	daß sie nicht gewesen wären.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Interrogatif.	Fragend.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
suis-je	bin ich
és-tu	biſt du
est-il	iſt er
est-elle	iſt ſie
est-on	iſt man
sommes-nous	ſind wir
étes-vous	ſeyd ihr
sont-ils	ſind ſie
sont-elles ?	ſind ſie ?
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
étais-je	war ich
étais-tu	warſt du
était-il	war er
étions-nous	waren wir
étiez-vous	waret ihr
étaient-ils ?	waren ſie ?
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
fus-je	war ich
fus-tu	warſt du
fut-il	war er
fumes-nous	waren wir
futes-vous	waret ihr
furent-ils ?	waren ſie ?
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
ai-je été	bin ich geweſen
as-tu été	biſt du geweſen
a-t-il été	iſt er geweſen
avons-nous été	ſind wir geweſen
avez-vous été	ſeyd ihr geweſen
ont-ils été ?	ſind ſie geweſen ?
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
avais-je été	war ich geweſen
avais-tu été	warſt du geweſen
avait-il été	war er geweſen
avions-nous été	waren wir geweſen
aviez-vous été	waret ihr geweſen
avaient-ils été ?	waren ſie geweſen ?

Digitized by Google

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Bestimmt vorhervergangene Zeit.
eus-je été	war ich gewesen
eus-tu été	warst du gewesen
eut-il été	war er gewesen
eumes-nous été	waren wir gewesen
eutes-vous été	waret ihr gewesen
eurent-ils été?	waren sie gewesen?
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
serai-je	werde ich seyn
seras-tu	wirst du seyn
sera-t-il	wird er seyn
serons-nous	werden wir seyn
serez-vous	werdet ihr seyn
seront-ils?	werden sie seyn?
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
aurai-je été	werde ich gewesen seyn
auras-tu été	wirst du gewesen seyn
aura-t-il été	wird er gewesen seyn
aurons-nous été	werden wir gewesen seyn
aurez-vous été	werdet ihr gewesen seyn
auront-ils été?	werden sie gewesen seyn?
Conditionnel simple. (Conditionnel)	Bedingte Zeit.
serais-je	würde ich seyn
serais-tu	würdest du seyn
serait-il	würde er seyn
serions-nous	würden wir seyn
seriez-vous	würdet ihr seyn
seraient-ils?	würden sie seyn?
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
aurais-je été	würde ich gewesen seyn
aurais-tu été	würdest du gewesen seyn
aurait-il été	würde er gewesen seyn
aurions-nous été	würden wir gewesen seyn
auriez-vous été	würdet ihr gewesen seyn
auraient-ils été?	würden sie gewesen seyn?

Digitized by Google

Conditionnel plus passé.	Längſt bedingt vergangene Zeit.
eusse-je été	würde ich geweſen ſeyn
eusses-tu été	würdeſt du geweſen ſeyn
eut-il été	würde er geweſen ſeyn
eussions-nous été	würden wir geweſen ſeyn
eussiez-vous été	würdet ihr geweſen ſeyn
eussent-ils été?	würden ſie geweſen ſeyn?

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Négatif et Interrogatif. Fragend und verneinend.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
ne suis-je pas	bin ich nicht
n'es-tu pas	biſt du nicht
n'est-il pas	iſt er nicht
n'est-elle pas	iſt ſie nicht
n'est-on pas	iſt man nicht
ne sommes-nous pas	ſind wir nicht
n'êtes-vous pas	ſeyd ihr nicht
ne sont-ils pas	ſind ſie nicht
ne sont-elles pas?	ſind ſie nicht?

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
n'étais-je pas	war ich nicht
n'étais-tu pas	warſt du nicht
n'était-il pas	war er nicht
n'étions-nous pas	waren wir nicht
n'étiez-vous pas	waret ihr nicht
n'étaient-ils pas?	waren ſie nicht?

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
ne fus-je pas	war ich nicht
ne fus-tu pas	warſt du nicht
ne fut-il pas	war er nicht
ne fumes-nous pas	waren wir nicht
ne futes-vous pas	waret ihr nicht
ne furent-ils pas?	waren ſie nicht?

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
n'ai-je pas été	bin ich nicht geweſen
n'as-tu pas été	biſt du nicht geweſen
n'a-t-il pas été	iſt er nicht geweſen
n'avons-nous pas été	ſind wir nicht geweſen
n'avez-vous pas été	ſeyd ihr nicht geweſen
n'ont-ils pas été?	ſind ſie nicht geweſen?

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
n'avais-je pas été	war ich nicht gewesen
n'avais-tu pas été	warst du nicht gewesen
n'avait-il pas été	war er nicht gewesen
n'avions-nous pas été	waren wir nicht gewesen
n'aviez-vous pas été	waret ihr nicht gewesen
n'avaient-ils pas été?	waren sie nicht gewesen?

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Bestimmt vorhervergangene Zeit.
n'eus-je pas été	war ich nicht gewesen
n'eus-tu pas été	warst du nicht gewesen
n'eut-il pas été	war er nicht gewesen
n'eumes-nous pas été	waren wir nicht gewesen
n'eutes-vous pas été	waret ihr nicht gewesen
n'eurent-ils pas été?	waren sie nicht gewesen?

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
ne serai-je pas	werde ich nicht seyn
ne seras-tu pas	wirst du nicht seyn
ne sera-t-il pas	wird er nicht seyn
ne serons-nous pas	werden wir nicht seyn
ne serez-vous pas	werdet ihr nicht seyn
ne seront-ils pas?	werden sie nicht seyn?

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
n'aurai-je pas été	werde ich nicht gewesen seyn
n'auras-tu pas été	wirst du nicht gewesen seyn
n'aura-t-il pas été	wird er nicht gewesen seyn
n'aurons-nous pas été	werden wir nicht gewesen seyn
n'aurez-vous pas été	werdet ihr nicht gewesen seyn
n'auront-ils pas été?	werden sie nicht gewesen seyn?

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
ne serais-je pas	würde ich nicht seyn
ne serais-tu pas	würdest du nicht seyn
ne serait-il pas	würde er nicht seyn
ne serions-nous pas	würden wir nicht seyn
ne seriez-vous pas	würdet ihr nicht seyn
ne seraient-ils pas?	würden sie nicht seyn?

Digitized by Google

Conditionnel plus passé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
n'aurais-je pas été	würde ich nicht geweſen ſeyn
n'aurais-tu pas été	würdeſt du nicht geweſen ſeyn
n'aurait-il pas été	würde er nicht geweſen ſeyn
n'aurions-nous pas été	würden wir nicht geweſen ſeyn
n'auriez-vous pas été	würdet ihr nicht geweſen ſeyn
n'auraient-ils pas été?	würden ſie nicht geweſen ſeyn?
Conditionel plus passé.	**Längſt bedingt vergangene Zeit.**
n'eusse-je pas été	würde ich nicht geweſen ſeyn
n'eusses-tu pas été	würdeſt du nicht geweſen ſeyn
n'eut-il pas été	würde er nicht geweſen ſeyn
n'eussions-nous pas été	würden wir nicht geweſen ſeyn
n'eussiez-vous pas été	würdet ihr nicht geweſen ſeyn
n'eussent-ils pas été?	würden ſie nicht geweſen ſeyn?

Conjugaison avec le.	Abwandlung mit es.
Temps de l'indicatif.	**Zeiten der anzeigenden Art.**
Affirmatif.	Bejahend.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je le suis	ich bin es
tu l'ès	du biſt es
il l'est	er iſt es
nous le sommes	wir ſind es
vous l'êtes	ihr ſeyd es
ils le sont.	ſie ſind es.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je l'étais	ich war es
tu l'étais	du warſt es
il l'était	er war es
nous l'étions	wir waren es
vous l'étiez	ihr waret es
ils l'étaient.	ſie waren es.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je le fus	ich war es
tu le fus	du warſt es
il le fut	er war es
nous le fumes	wir waren es
vous le futes	ihr waret es
ils le furent	ſie waren es.

Digitized by Google

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
je l'ai été	ich bin es geweſen
tu l'as été	du biſt es geweſen
il l'a été	er iſt es geweſen
nous l'avons été	wir ſind es geweſen
vous l'avez été	ihr ſeyd es geweſen
ils l'ont été.	ſie ſind es geweſen.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
je l'avais été	ich war es geweſen
tu l'avais été	du warſt es geweſen
il l'avait été	er war es geweſen
nous l'avions été	wir waren es geweſen
vous l'aviez été	ihr waret es geweſen
ils l'avaient été.	ſie waren es geweſen.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
je l'eus été	ich war es geweſen
tu l'eus été	du warſt es geweſen
il l'eut été	er war es geweſen
nous l'eumes été	wir waren es geweſen
vous l'eutes été	ihr waret es geweſen
ils l'eurent été.	ſie waren es geweſen.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je le serai	ich werde es ſeyn
tu le seras	du wirſt es ſeyn
il le sera	er wird es ſeyn
nous le serons	wir werden es ſeyn
vous le serez	ihr werdet es ſeyn
ils le seront.	ſie werden es ſeyn.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je l'aurai été	ich werde es geweſen ſeyn
tu l'auras été	du wirſt es geweſen ſeyn
il l'aura été	er wird es geweſen ſeyn
nous l'aurons été	wir werden es geweſen ſeyn
vous l'aurez été	ihr werdet es geweſen ſeyn
ils l'auront été.	ſie werden es geweſen ſeyn.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je le serais	ich würde es ſeyn
tu le serais	du würdeſt es ſeyn
il le serait	er würde es ſeyn

Digitized by Google

nous le serions	wir würden es seyn
vous le seriez	ihr würdet es seyn
ils le seraient.	sie würden es seyn.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je l'aurais été	ich würde es gewesen seyn
tu l'aurais été	du würdest es gewesen seyn
il l'aurait été	er würde es gewesen seyn
nous l'aurions été	wir würden es gewesen seyn
vous l'auriez été	ihr würdet es gewesen seyn
ils l'auraient été.	sie würden es gewesen seyn.

Conditionnel plus passé.	Längst bedingt vergangene Zeit.
je l'eusse été	ich würde es gewesen seyn
tu l'eusses été	du würdest es gewesen seyn
il l'eut été	er würde es gewesen seyn
nous l'eussions été	wir würden es gewesen seyn
vous l'eussiez été	ihr würdet es gewesen seyn
ils l'eussent été.	sie würden es gewesen seyn.

Impératif.	Befehlende Art.
sois-le	sey es
qu'il le soit	er soll, er mag es seyn
soyont-le	laßt uns es seyn
soyez-le	seyd es
qu'ils le soient.	sie sollen, sie mögen es seyn.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je le sois	daß ich es sey
que tu le sois	daß du es seyest
qu'il le soit	daß er es sey
que nous le soyons	daß wir es seyen
que vous le soyez	daß ihr es seyet
qu'ils le soient.	daß sie es seyen.
Imparfait.	Halb vergangene Zeit.
que je le fusse	daß ich es wäre
que tu le fusses	daß du es wärest
qu'il le fut	daß er es wäre
que nous le fussions	daß wir es wären
que vous le fussiez	daß ihr es wäret
qu'ils le fussent.	daß sie es wären.

Digitized by Google

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Vergangene Zeit.
que je l'aie été	daß ich es geweſen ſey
que tu l'aies été	daß du es geweſen ſeyeſt
qu'il l'ait été	daß er es geweſen ſey
que nous l'ayons été	daß wir es geweſen ſeyen
que vous l'ayez été	daß ihr es geweſen ſeyet
qu'ils l'aient été.	daß ſie es geweſen ſeyen.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que je l'eusse été	daß ich es geweſen wäre
que tu l'eusses été.	daß du es geweſen wäreſt
qu'il l'eut été	daß er es geweſen wäre
que nous l'eussions été	daß wir es geweſen wären
que vous l'eussiez été	daß ihr es geweſen wäret
qu'ils l'eussent été.	daß ſie es geweſen wären.

Conjugaison avec en.	Abwandlung mit davon, dabei.
Temps de l'indicatif.	**Zeiten der anzeigenden Art.**
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
j'en suis	ich bin davon, dabei
tu en ès	du biſt davon, dabei
il en est	er iſt davon, dabei
nous en sommes	wir ſind davon, dabei
vous en étes	ihr ſeyd davon, dabei
ils en sont.	ſie ſind davon, dabei.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
j'en étais	ich war davon, dabei
tu en étais	du warſt davon, dabei
il en était	er war davon, dabei
nous en étions	wir waren davon, dabei
vous en étiez	ihr waret davon, dabei
ils en étaient.	ſie waren davon, dabei.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
j'en fus	ich war davon, dabei
tu en fus	du warſt davon, dabei
il en fut	er war davon, dabei
nous en fumes	wir waren davon, dabei
vous en futes	ihr waret davon, dabei
ils en furent.	ſie waren davon, dabei.

Digitized by Google

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'en ai été	ich bin davon, dabei geweſen.
tu en as été	du biſt – – –
il en a été	er iſt – – –
nous en avons été	wir ſind – – –
vous en avez été	ihr ſeyd – – –
ils en ont été.	ſie ſind – – –

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'en avais été	ich war davon, dabei geweſen.
tu en avais été	du warſt – – –
il en avait été	er war – – –
nous en avions été	wir waren – – –
vous en aviez été	ihr waret – – –
ils en avaient été.	ſie waren – – –

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'en eus été	ich war davon, dabei geweſen.
tu en eus été	du warſt – – –
il en eut été	er war – – –
nous en eumes été	wir waren – – –
vous en eutes été	ihr waret – – –
ils en eurent été.	ſie waren – – –

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
j'en serai	ich werde davon, dabei ſeyn.
tu en seras	du wirſt – – –
il en sera	er wird – – –
nous en serons	wir werden – – –
vous en serez	ihr werdet – – –
ils en seront.	ſie werden – – –

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'en aurai été	ich werde davon, dabei geweſ. ſeyn
tu en auras été	du wirſt – – –
il en aura été	er wird – – –
nous en aurons été	wir werden – – –
vous en aurez été	ihr werdet – – –
ils en auront été.	ſie werden – – –

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
j'en serais	ich würde davon, dabei ſeyn.
tu en serais	du würdeſt – – –
il en serait	er würde – – –

Digitized by Google

nous en serions	wir würden davon, dabei seyn.
vous en seriez	ihr würdet – – –
ils en seraient.	sie würden – – –

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)

Bedingt vergangene Zeit.

j'en aurais été	ich würde davon, dabei gewesen seyn.
tu en aurais été	du würdest – – –
il en anrait été	er würde – – –
nous en aurions été	wir würden – – –
vous en auriez été	ihr würdet – – –
ils en auraient été.	sie würden – – –

Conditionnel plus passé.

Längst bedingt vergangene Zeit.

j'en eusse été	ich würde davon, dabei gewesen seyn.
tu en eusses été	du würdest – – –
il en eut été	er würde – – –
nous en eussions été	wir würden – – –
vous en eussiez été	ihr würdet – – –
ils en eussent été.	sie würden – – –

Impératif.

Befehlende Art.

sois-en	sey davon, dabei
qu'il en soit	er soll, er mag davon, dabei seyn
soyons-en	laßt uns davon, dabei seyn.
soyez-en	seyd davon, dabei
qu'ils en soient.	sie sollen, sie mögen davon, dabei seyn.

Temps du subjonctif ou conjonctif.

Zeiten der verbundenen Art.

Présent.

Gegenwärtige Zeit.

que j'en sois	daß ich davon, dabei sey
que tu en sois	daß du davon, dabei seyest
qu'il en soit	daß er davon, dabei sey
que nous en soyons	daß wir davon, dabei seyen
que vous en soyez	daß ihr davon, dabei seyet
qu'ils en soient.	daß sie davon, dabei seyen.

Imparfait.

Halbvergangene Zeit.

que j'en fusse	daß ich davon, dabei wäre
que tu en fusses	daß du davon, dabei wärest
qu'il en fut	daß er davon, dabei wäre

Digitized by Google

que nous en fussions	daß wir davon, dabei wären
que vous en fussiez	daß ihr davon, dabei wäret
qu'ils en fussent.	daß ſie davon, dabei wären.
Parfait indefini. (Parfait.)	Vorhervergangene Zeit.
que j'en aie été	daß ich davon, dabei geweſen ſey
que tu en aies été	daß du davon, dabei geweſ. ſeyeſt
qu'il en ait été	daß er davon, dabei geweſen ſey
que nous en ayons été	daß wir davon, dabei geweſ. ſeyen
que vous en ayez été	daß ihr davon, dabei geweſ. ſeyet
qu'ils en aient été.	daß ſie davon, dabei geweſ. ſeyen.
Plusqueparfait.	Längſtvergangene Zeit.
que j'en eusse été	daß ich davon, dabei geweſen wäre
que tu en eusses été	daß du – – wäreſt
qu'il en eut été	daß er – – wäre
que nous en eussions été	daß wir – – wären
que vous en eussiez été	daß ihr – – wäret
qu'ils en eussent été.	daß ſie – – wären.

Conjugaison avec y.

Abwandlung mit da, dort, daſelbſt.

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
j'y suis	ich bin da, dort, daſelbſt
tu y ès	du biſt da, dort, daſelbſt
il y est	er iſt da, dort, daſelbſt
nous y sommes	wir ſind da, dort, daſelbſt
vous y êtes	ihr ſeyd da, dort, daſelbſt
ils y sont	ſie ſind da, dort, daſelbſt.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
j'y étais	ich war, da, dort, daſelbſt
tu y étais	du warſt da, dort, daſelbſt
il y était	er war da, dort, daſelbſt
nous y étions	wir waren da, dort, daſelbſt
vous y étiez	ihr waret da, dort, daſelbſt
ils y étaient.	ſie waren da, dort, daſelbſt.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
j'y fus	ich war da, dort, daſelbſt
tu y fus	du warſt da, dort, daſelbſt
il y fut	er war da, dort, daſelbſt

Digitized by Google

nous y fumes	wir waren da, dort, daſelbſt
vous y futes	ihr waret da, dort, daſelbſt
ils y furent.	ſie waren da, dort, daſelbſt.

Parfait indéfini. (Indéfini.) — Unbeſtimmt vergangene Zeit.

j'y ai été	ich bin da, dort, daſelbſt geweſen.
tu y as été	du biſt – – –
il y a été	er iſt – – –
nous y avons été	wir ſind – – –
vous y avez été	ihr ſeyd – – –
ils y ont été .	ſie ſind – – –

I. Plusqueparfait. (Antérieur.) — Vorhervergangene Zeit.

j'y avais été	ich war da, dort, daſelbſt geweſen.
tu y avais été	du warſt – – –
il y avait été	er war – – –
nous y avions été	wir waren – – –
vous y aviez été	ihr waret – – –
ils y avaient été.	ſie waren – – –

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.) — Beſtimmt vorher vergangene Zeit.

j'y eus été	ich war da, dort, daſelbſt geweſen.
tu y eus été	du warſt – – –
il y eut été	er war – – –
nous y eumes été	wir waren – – –
vous y eutes été	ihr waret – – –
ils y eurent été.	ſie waren – – –

Futur simple. (Futur.) — Zukünftige Zeit.

j'y serai	ich werde da, dort, daſelbſt ſeyn.
tu y seras	du wirſt – – –
il y sera	er wird – – –
nous y serons	wir werden – – –
vous y serez	ihr werdet – – –
ils y seront.	ſie werden – – –

Futur composé. (Futur passé.) — Zukünftig vergangene Zeit.

j'y aurai été	ich werde da, dort, daſ. geweſ. ſeyn.
tu y auras été	du wirſt – – –
il y aura été	er wird – – –
nous y aurons été	wir werden – – –
vous y aurez été	ihr werdet – – –
ils y auront été.	ſie werden – – –

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
j'y serais	ich würde da, dort, daſelbſt ſeyn.
tu y serais	du würdeſt – – –
il y serait	er würde – – –
nous y serions	wir würden – – –
vous y seriez	ihr würdet – – –
ils y seraient	ſie würden – – –

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'y aurais été	ich würde da, dort, daſelbſt geweſen ſeyn.
tu y aurais été	du würdeſt – – –
il y aurait été	er würde – – –
nous y aurions été	wir würden – – –
vous y auriez été	ihr würdet – – –
ils y auraient été.	ſie würden – – –

Conditionnel plus passé.	Längſt bedingtvergangene Zeit.
j'y eusse été	ich würde da, dort, daſelbſt geweſen ſeyn.
tu y euses été	du würdeſt – – –
il y eut été	er würde – – –
nous y eussions été.	wir würden – – –
vous y eussiez été.	ihr würdet – – –
ils y eussent été.	ſie würden – – –

Impératif.	Befehlende Art.
sois-y	ſey da, dort, daſelbſt
qu'il y soit	er ſoll, er mag da, dort daſelbſt ſeyn
soyons-y	laßt uns da, dort, daſelbſt ſeyn.
soyez-y	ſeyd da, dort, daſelbſt
qu'ils y soient.	ſie ſollen, ſie mögen da, dort daſelbſt ſeyn.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que j'y sois	daß ich da, dort, daſelbſt ſey
que tu y sois	daß du da, dort, daſelbſt ſeyeſt
qu'il y soit	daß er da, dort, daſelbſt ſey
que nous y soyons	daß wir da, dort, daſelbſt ſeyen
que vous y soyez	daß ihr da, dort, daſelbſt ſeyet
qu'ils y soient.	daß ſie da, dort, daſelbſt ſeyen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que j'y fusse	daß ich da, dort, daſelbſt wäre
que tu y fusses	daß du da, dort, daſelbſt wäreſt
qu'il y fut	daß er da, dort, daſelbſt wäre
que nous y fussions	daß wir da, dort, daſelbſt wären
que vous y fussiez	daß ihr da, dort, daſelbſt wäret
qu'ils y fussent.	daß ſie da, dort, daſelbſt wären.
Parfait indéfini. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'y aie été	daß ich da, dort, daſelbſt geweſen ſey
que tu y aies été	daß du – – ſeyeſt
qu'il y ait été	daß er – – ſey
que nous y ayons été	daß wir – – ſeyen
que vous y ayez été	daß ihr – – ſeyet
qu'ils y aient été.	daß ſie – – ſeyen.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'y eusse été	daß ich da, dort, daſelbſt geweſen wäre
que tu y eusses été	daß du – – wäreſt
qu'il y eut été	daß er – – wäre
que nous y eussions été	daß wir – – wären
que vous y eussiez été	daß ihr – – wäret
qu'ils y eussent été.	daß ſie – – wären.

Digitized by Google

Conjugaison avec le.	Abwandlung mit es.
Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Négatif.	Verneinend.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je ne le suis pas	ich bin es nicht
tu ne l'ès pas	du biſt es nicht
il ne l'est pas	er iſt es nicht
nous ne le sommes pas	wir ſind es nicht
vous ne l'étes pas	ihr ſeyd es nicht
ils ne le sont pas.	ſie ſind es nicht.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je ne l'étais pas	ich war es nicht
tu ne l'étais pas	du warſt es nicht
il ne l'était pas	er war es nicht
nous ne l'étions pas	wir waren es nicht
vous ne l'étiez pas	ihr waret es nicht
ils ne l'étaient pas.	ſie waren es nicht.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je ne le fus pas	ich war es nicht
tu ne le fus pas	du warſt es nicht
il ne le fut pas	er war es nicht
nous ne le fumes pas	wir waren es nicht
vous ne le futes pas	ihr waret es nicht.
ils ne le furent pas.	ſie waren es nicht.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
je ne l'ai pas été	ich bin es nicht geweſen
tu ne l'as pas été	du biſt es nicht geweſen
il ne l'a pas été	er iſt es nicht geweſen
nous ne l'avons pas été	wir ſind es nicht geweſen
vous ne l'avez pas été	ihr ſeyd es nicht geweſen
ils ne l'ont pas été.	ſie ſind es nicht geweſen.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
je ne l'avais pas été	ich war es nicht geweſen
tu ne l'avais pas été	du warſt es nicht geweſen
il ne l'avait pas été	er war es nicht geweſen
nous ne l'avions pas été	wir waren es nicht geweſen
vous ne l'aviez pas été	ihr waret es nicht geweſen
ils ne l'avaient pas été.	ſie waren es nicht geweſen.

Digitized by Google

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
je ne l'eus pas été	ich war es nicht geweſen
tu ne l'eus pas été	du warſt es nicht geweſen
il ne l'eut pas été	er war es nicht geweſen
nous ne l'eumes été	wir waren es nicht geweſen
vous ne l'eutes pas été	ihr waret es nicht geweſen
ils ne l'eurent pas été.	ſie waren es nicht geweſen.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je ne le serai pas	ich werde es nicht ſeyn
tu ne le seras pas	du wirſt es nicht ſeyn
il ne le sera pas	er wird es nicht ſeyn
nous ne le serons pas	wir werden es nicht ſeyn
vous ne le serez pas	ihr werdet es nicht ſeyn
ils ne le seront pas.	ſie werden es nicht ſeyn.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je ne l'aurai pas été	ich werde es nicht geweſen ſeyn.
tu ne l'auras pas été	du wirſt – – –
il ne l'aura pas été	er wird – – –
nous ne l'aurons pas été	wir werden – – –
vous ne l'aurez pas été	ihr werdet – – –
ils ne l'auront pas été.	ſie werden – – –
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je ne le serais pas	ich würde es nicht ſeyn
tu ne le serais pas	du würdeſt es nicht ſeyn
il ne le serait pas	er würde es nicht ſeyn
nous ne le serions pas	wir würden es nicht ſeyn
vous ne le seriez pas	ihr würdet es nicht ſeyn
ils ne le seraient pas.	ſie würden es nicht ſeyn.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je ne l'aurais pas été	ich würde es nicht geweſen ſeyn.
tu ne l'aurais pas été	du würdeſt – – –
il ne l'aurait pas été	er würde – – –
nous ne l'aurions pas été	wir würden – – –
vous ne l'auriez pas été	ihr würdet – – –
ils ne l'auraient pas été.	ſie würden – – –
Conditionnel plus passé.	Längſt bedingt vergangene Zeit.
je ne l'eusse pas été	ich würde es nicht geweſen ſeyn.
tu ne l'eusses pas été	du würdeſt – – –
il ne l'eut pas été.	er würde – – –

Digitized by Google

nous ne l'eussions pas été	wir würden es nicht gewesen seyn.
vous ne l'eussiez pas été	ihr würdet – – –
ils ne l'eussent pas été.	sie würden – – –

Impératif.	Befehlende Art.
ne le sois pas	sey es nicht
qu'il ne le soit pas	er soll, er mag es nicht seyn
ne le soyons pas	laßt uns es nicht seyn
ne le soyez pas	seyd es nicht
qu'ils ne le soient pas.	sie sollen, sie mögen es nicht seyn.

Temps du subjonctif ou conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je ne le sois pas	daß ich es nicht sey
que tu ne le sois pas	daß du es nicht seyest
qu'il ne le soit pas	daß er es nicht sey
que nous ne le soyons pas	daß wir es nicht seyen
que vous ne le soyez pas	daß ihr es nicht seyet
qu'ils ne le soient pas.	daß sie es nicht seyen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je ne le fusse pas	daß ich es nicht wäre
que tu ne le fusses pas	daß du es nicht wärest
qu'il ne le fut pas	daß er es nicht wäre
que nous ne le fussions pas	daß wir es nicht wären
que vous ne le fussiez pas	daß ihr es nicht wäret
qu'ils ne le fussent pas.	daß sie es nicht wären.
Parfait indéfini. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je ne l'aie pas été	daß ich es nicht gewesen sey
que tu ne l'aies pas été	daß du es nicht gewesen seyest
qu'il ne l'ait pas été	daß er es nicht gewesen sey
que nous ne l'ayons pas été	daß wir es nicht gewesen seyen.
que vous ne l'ayez pas été	daß ihr es nicht gewesen seyet.
qu'ils ne l'ayent pas été.	daß sie es nicht gewesen seyen.
Plusque parfait.	Längstvergangene Zeit.
que je ne l'eusse pas été	daß ich es nicht gewesen wäre
que tu ne l'eusses pas été	daß du es nicht gewesen wärest
qu'il ne l'eut pas été	daß er es nicht gewesen wäre
que nous ne l'eussions pas été	daß wir es nicht gewesen wären
que vous ne l'eussiez pas été	daß ihr es nicht gewesen wäret
qu'ils ne l'eussent pas été.	daß sie es nicht gewesen wären.

Digitized by Google

Conjugaison avec en.	Abwandlung mit davon, dabei.
Temps de l'indicatif.	**Zeiten der anzeigenden Art.**
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je n'en suis pas	ich bin nicht davon, dabei
tu n'en ès pas	du bist nicht davon, dabei
il n'en est pas	er ist nicht davon, dabei
nous n'en sommes pas	wir sind nicht davon, dabei
vous n'en êtes	ihr seyd nicht davon, dabei
ils n'en sont pas.	sie sind nicht davon, dabei.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je n'en étais pas	ich war nicht davon, dabei
tu n'en étais pas	du warst nicht davon, dabei
il n'en était pas	er war nicht davon, dabei
nous n'en étions pas	wir waren nicht davon, dabei
vous n'en étiez pas	ihr waret nicht davon, dabei
ils n'en étaient pas.	sie waren nicht davon, dabei.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je n'en fus pas	ich war nicht davon, dabei
tu n'en fus pas	du warst nicht davon, dabei
il n'en fut pas	er war nicht davon, dabei
nous n'en fumes pas	wir waren nicht davon, dabei
vous n'en futes pas.	ihr waret nicht davon, dabei
ils n'en furent pas.	sie waren nicht davon, dabei.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
je n'en ai pas été	ich bin nicht davon, dabei gewesen
tu n'en as pas été	du bist nicht – – –
il n'en a pas été	er ist nicht – – –
nous n'en avons pas été	wir sind nicht – – –
vous n'en avez pas été	ihr seyd nicht – – –
ils n'en ont pas été.	sie sind nicht – – –
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
je n'en avais pas été	ich war nicht dav. dabei gewesen.
tu n'en avais pas été	du warst nicht – – –
il n'en avait pas été	er war nicht – – –
nous n'en avions pas été	wir waren nicht – – –
vous n'en aviez pas été	ihr waret nicht – – –
ils n'en avaient pas été.	sie waren nicht – – –

Digitized by Google

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Bestimmt vorhervergangene Zeit.
je n'en eus pas été	ich war nicht davon, dabei gewesen.
tu n'en eus pas été	du warst nicht – – –
il n'en eut pas été	er war nicht – – –
nous n'en eumes pas été	wir waren nicht – – –
vous n'en eutes pas été	ihr waret nicht – – –
ils n'en eurent pas été.	sie waren nicht – – –

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je n'en serai pas	ich werde nicht davon, dabei seyn
tu n'en seras pas	du wirst nicht – – –
il n'en sera pas	er wird nicht – – –
nous n'en serons pas	wir werden nicht – –
vous n'en serez pas	ihr werdet nicht – –
ils n'en seront pas.	sie werden nicht – – –

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je n'en aurai pas été	ich werde nicht davon, dabei gewesen seyn.
tu n'en auras pas été	du wirst nicht – – –
il n'en aura pas été	er wird nicht – – –
nous n'en aurons pas été	wir werden nicht – – –
vous n'en aurez pas été	ihr werdet nicht – – –
ils n'en auront pas été.	sie werden nicht – – –

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je n'en serais pas	ich würde nicht davon, dabei seyn.
tu n'en serais pas	du würdest nicht – – –
il n'en serait pas	er würde nicht – – –
nous n'en serions pas	wir würden nicht – – –
vous n'en seriez pas	ihr würdet nicht – – –
ils n'en seraient pas.	sie würden nicht – – –

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je n'en aurais pas été	ich würde nicht davon dabei gewesen seyn.
tu n'en aurais pas été	du würdest nicht – – –
il n'en aurait pas été	er würde nicht – – –
nous n'en aurions pas été	wir würden nicht – – –
vous n'en auriez pas été	ihr würdet nicht – – –
ils n'en auraient pas été.	sie würden nicht – – –

Digitized by Google

Conditionnel plus passé.	Bedingte längſtvergangene Zeit.
je n'en eusse pas été	ich würde nicht davon dabei geweſen ſeyn.
tu n'en eusses pas été	du würdeſt – – –
il n'en eut pas été	er würde – – –
nous n'en eussions pas été	wir würden – – –
vous n'en eussiez pas été	ihr würdet – – –
ils n'en eussent pas été.	ſie würden – – –

Impératif.	Befehlende Art.
n'en sois pas	ſey nicht davon, dabei
qu'il n'en soit pas	er ſoll, er mag nicht dav. dabei ſeyn
n'en soyons pas	laßt uns nicht davon, dabei ſeyn
n'en soyez pas	ſeyd nicht davon, dabei
qu'ils n'en soient pas.	ſie ſollen, ſie mögen nicht davon, dabei ſeyn.

Temps du subjonctif ou conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je n'en sois pas	daß ich nicht davon, dabei ſey
que tu n'en sois pas	daß du nicht davon, dabei ſeyeſt
qu'il n'en soit pas	daß er nicht davon, dabei ſey
que nous n'en soyons pas	daß wir nicht davon, dabei ſeyen
que vous n'en soyez pas	daß ihr nicht davon, dabei ſeyet
qu'ils n'en soient pas.	daß ſie nicht davon, dabei ſeyen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit
que je n'en fusse pas	daß ich nicht davon, dabei wäre
que tu n'en fusses pas	daß du nicht davon, dabei wäreſt
qu'il n'en fut pas	daß er nicht davon, dabei wäre
que nous n'en fussions pas	daß wir nicht dav. dabei wären
que vous n'en fussiez pas	daß ihr nicht davon, dabei wäret
qu'ils n'en fussent pas.	daß ſie nicht davon, dabei wären.
Parfait indéfini. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je n'en aie pas été	daß ich nicht davon, dabei geweſen ſey
que tu n'en aies pas été	daß du – – – ſeyeſt
qu'il n'en ait pas été	daß er – – – ſey
que nous n'en ayons pas été	daß wir – – – ſeyen
que vous n'en ayez pas été	daß ihr – – – ſeyet
qu'ils n'en aient pas été.	daß ſie – – – ſeyen.

Digitized by Google

Plusqueparfait.	Längst vergangene Zeit.
que je n'en eusse pas été	daß ich nicht davon, dabei gewesen wäre
que tu n'en eusses pas été	daß du – – – wäreſt
qu'il n'en eut pas été	daß er – – – wäre
que nous n'en eussions pas été	daß wir – – – wären
que vous n'en eussiez pas été	daß ihr – – – wäret
qu'ils n'en eussent pas été.	daß ſie – – – waren.

Conjugaison avec y.

Abwandlung mit da, dort, daſelbſt.

Temps de l'indicatif.

Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je n'y suis pas	ich bin nicht da, dort, daſelbſt
tu n'y ès pas	du biſt nicht da, dort, daſelbſt
il n'y est pas	er iſt nicht da, dort, daſelbſt
nous n'y sommes pas	wir ſind nicht da, dort, daſelbſt
vous n'y étes pas	ihr ſeyd nicht da, dort, daſelbſt
ils n'y sont pas.	ſie ſind nicht da, dort, daſelbſt.

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je n'y étais pas	ich war nicht da, dort, daſelbſt.
tu n'y étais pas	du warſt – – –
il n'y était pas	er war – – –
nous n'y étions pas	wir waren – – –
vous n'y étiez pas	ihr waret – – –
ils n'y étaient pas.	ſie waren – – –

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je n'y fus pas	ich war nicht da, dort, daſelbſt
tu n'y fus pas	du warſt – – –
il n'y fut pas	er war – – –
nous n'y fumes pas	wir waren – – –
vous n'y futes pas	ihr waret – – –
ils n'y furent pas.	ſie waren – – –

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
je n'y ai pas été	ich bin nicht da, dort, daſelbſt geweſen.
tu n'y as pas été	du biſt – – –
il n'y a pas été	er iſt – – –
nous n'y avons pas été	wir ſind – – –
vous n'y avez pas été	ihr ſeyd – – –
ils n'y ont pas été.	ſie ſind – – –

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
je n'y avais pas été	ich war nicht da, dort, daſelbſt geweſen.
tu n'y avais pas été	du warſt – – –
il n'y avait pas été	er war – – –
nous n'y avions pas été	wir waren – – –
vous n'y aviez pas été	ihr waret – – –
ils n'y avaient pas été.	ſie waren – – –
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
je n'y eus pas été	ich war nicht da, dort, daſelbſt geweſen.
tu n'y eus pas été	du warſt – – –
il n'y eus pas été	er war – – –
nous n'y eumes pas été	wir waren – – –
vous n'y eutes pas été	ihr waret – – –
ils n'y eurent pas été.	ſie waren – – –
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je n'y serai pas	ich werde nicht da, dort, daſelbſt ſeyn.
tu n'y seras pas	du wirſt – – –
il n'y sera pas	er wird – – –
nous n'y serons pas	wir werden – – –
vous n'y serez pas	ihr werdet – – –
ils n'y seront pas.	ſie werden – – –
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je n'y aurai pas été	ich werde nicht da, dort, daſelbſt geweſen ſeyn.
tu n'y auras pas été	du wirſt – – –
il n'y aura pas été	er wird – – –
nous n'y aurons pas été	wir werden – – –
vous n'y aurez pas été	ihr werdet – – –
ils n'y auront pas été.	ſie werden – – –
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je n'y serais pas	ich würde nicht da, dort, daſelbſt geweſen ſeyn.
tu n'y serais pas	du würdeſt – – –
il n'y serait pas	er würde – – –
nous n'y serions pas	wir würden – – –
vous n'y seriez pas	ihr würdet – – –
ils n'y seraient pas.	ſie würden – – –

Digitized by Google

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je n'y aurais pas été	ich würde nicht da, dort, daſelbſt ſeyn.
tu n'y aurais pas été	du würdeſt – – –
il n'y aurait pas été	er würde – – –
nous n'y aurions pas été	wir würden – – –
vous n'y auriez pas été	ihr würdet – – –
ils n'y auraient pas été.	ſie würden – – –
Conditionnel plus passé.	Längſt bedingt vergangene Zeit.
je n'y eusse pas été	ich würde nicht da, dort, daſelbſt geweſen ſeyn.
tu n'y eusses pas été	du würdeſt – – –
il n'y eut pas été	er würde – – –
nous n'y eussions pas été	wir würden – – –
vous n'y eussiez pas été	ihr würdet – – –
ils n'y eussent pas été.	ſie würden – – –
Impératif.	Befehlende Art.
n'y sois pas	ſey nicht da, dort, daſelbſt
qu'il n'y soit pas	er ſoll, er mag nicht da, dort, daſelbſt ſeyn
n'y soyons pas	laßt uns nicht da, dort, daſ. ſeyn
n'y soyez pas	ſeyd nicht da, dort, daſelbſt
qu'ils n'y soient pas.	ſie ſollen, ſie mögen nicht da, dort, daſelbſt ſeyn.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je n'y sois pas	daß ich nicht da, dort, daſ. ſey
que tu n'y sois pas	daß du – – ſeyeſt
qu'il n'y soit pas	daß er – – ſey
que nous n'y soyons pas	daß wir – – ſeyen
que vous n'y soyez pas	daß ihr – – ſeyet
qu'ils n'y soient pas.	daß ſie – – ſeyen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je n'y fusse pas	daß ich nicht da, dort, daſ. wäre
que tu n'y fusses pas	daß du – – wäreſt
qu'il n'y fut pas	daß er – – wäre
que nous n'y fussions pas	daß wir – – wären
que vous n'y fussiez pas	daß ihr – – wäret
qu'ils n'y fussent pas.	daß ſie – – wären.

Digitized by Google

Parfait indéfini. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je n'y aie pas été	daß ich nicht da, dort, daſelbſt geweſen ſey
que tu n'y aies pas été	daß du – – ſeyeſt
qu'il n'y ait pas été	daß er – – ſey
que nous n'y ayons pas été	daß wir – – ſeyen
que vous n'y ayez pas été	daß ihr – – ſeyet
qu'ils n'y aient pas été.	daß ſie – – ſeyen.

Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que je n'y eusse pas été	daß ich nicht da, dort, daſelbſt geweſen wäre
que tu n'y eusses pas été	daß du – – wäreſt
qu'il n'y eut pas été	daß er – – wäre
que nous n'y eussions pas été	daß wir – – wären
que vous n'y eussiez pas été	daß ihr – – wäret
qu'ils n'y eussent pas été.	daß ſie – – wären.

Conjugaison avec le. — Abwandlung mit es.

Temps de l'indicatif. — Zeiten der anzeigenden Art.

Interrogatif. — Fragend.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
est-ce que je le suis, le suis-je	bin ich es
l'ès-tu	biſt-du es
l'est-il	iſt er es
le sommes-nous	ſind wir es
l'êtes-vous	ſeyd ihr es
le sont-ils?	ſind ſie es?

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
est-ce que je l'étais, l'étais-je	war ich es
l'étais-tu	warſt du es
l'était-il	war er es
l'étions-nous	waren wir es
l'étiez-vous	waret ihr es
l'étaient-ils?	waren ſie es?

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je le fus, le fus-je	war ich es
le fus-tu	warſt du es
le fut-il	war er es

Digitized by Google

le fumes-nous	waren wir es
le futes-vous	waret ihr es
le furent-ils?	waren ſie es?

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je l'ai été, l'ai-je été	bin ich es geweſen
l'as-tu été	biſt du es geweſen
l'a-t-il été	iſt er es geweſen
l'avons-nous été	ſind wir es geweſen
l'avez-vous été	ſeyd ihr es geweſen
l'ont-ils été?	ſind ſie es geweſen?

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
est-ce que je l'avais été, l'avais-je été	war ich es geweſen
l'avais-tu été	warſt du es geweſen
l'avait-il été	war er es geweſen
l'avions-nous été	waren wir es geweſen
l'aviez-vous été	waret ihr es geweſen
l'avaient-ils été?	waren ſie es geweſen?

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
est-ce que je l'eus été, l'eus-je été?	war ich es geweſen
l'eus-tu été	warſt du es geweſen
l'eut-il été	war er es geweſen
l'eumes-nous été	waren wir es geweſen
l'eutes-vous été	waret ihr es geweſen
l'eurent-ils été?	waren ſie es geweſen?

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
est-ce que je le serai, le serai-je	werde ich es ſeyn
le seras-tu	wirſt du es ſeyn
le sera-t-il	wird er es ſeyn
le serons-nous	werden wir es ſeyn
le serez-vous	werdet wir es ſeyn
le seront-ils?	werden ſie es ſeyn?

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
est-ce que l'aurai été, l'aurai-je été	werde ich es geweſen ſeyn
l'auras-tu été	wirſt du es geweſen ſeyn
l'aura-t-il été	wird er es geweſen ſeyn

Digitized by Google

l'aurons-nous été	werden wir es geweſen ſeyn
l'aurez-vous été	werdet ihr es geweſen ſeyn
l'auront-ils été?	werden ſie es geweſen ſeyn?

Conditionnel simple. (Conditionnel.) — Bedingte Zeit.

est-ce que je le serais, le serais-je	würde ich es ſeyn
le serais-tu	würdeſt du es ſeyn
le serait-il	würde er es ſeyn
le serions-nous	würden wir es ſeyn
le seriez-vous	würdet ihr es ſeyn
le seraient-ils?	würden ſie es ſeyn?

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.) — Bedingt vergangene Zeit.

est-ce que je l'aurais été, l'aurais-je été	würde ich es geweſen ſeyn
l'aurais-tu été	würdeſt du es geweſen ſeyn
l'aurait-il été	würde er es geweſen ſeyn
l'aurions-nous été	würden wir es geweſen ſeyn
l'auriez-vous été	würdet ihr es geweſen ſeyn
l'auraient-ils été?	würden ſie es geweſen ſeyn?

Conditionnel plus passé. — Längſt bedingt vergangene Zeit.

est-ce que je l'eusse été, l'eusse-je été	würde ich es geweſen ſeyn
l'eusses-tu été	würdeſt du es geweſen ſeyn
l'eut-il été	würde er es geweſen ſeyn
l'eussions-nous été	würden wir es geweſen ſeyn
l'eussiez-vous été	würdet ihr es geweſen ſeyn
l'eussent-ils été?	würden ſie es geweſen ſeyn?

Conjugaison avec en. — Abwandlung mit davon, dabei.

Temps de l'indicatif. — Zeiten der anzeigenden Art.

Présent. — Gegenwärtige Zeit.

est-ce que j'en suis, en suis-je	bin ich davon, dabei
en es-tu	biſt du davon, dabei
en est-il	iſt er davon, dabei
en sommes-nous	ſind wir davon, dabei
en êtes-vous	ſeyd ihr davon, dabei
en sont-ils?	ſind ſie davon, dabei?

Digitized by Google

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
est-ce que j'en étais, étais-je	war ich davon, dabei
en étais-tu	warſt du davon, dabei
en était-il	war er davon, dabei
en étions-nous	waren wir davon, dabei
en étiez-vous	waret ihr davon, dabei
en étaient-ils ?	waren ſie davon, dabei?

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que j'en fus, en fus-je	war ich davon, dabei
en fus-tu	warſt du davon, dabei
en fut-il	war er davon, dabei
en fumes-nous	waren wir davon, dabei
en futes-vous	waret ihr davon, dabei
en furent-ils ?	waren ſie davon, dabei?

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que j'en ai été, ai-je été	bin ich davon, dabei geweſen
en as-tu été	biſt du davon, dabei geweſen
en a-t-il été	iſt er davon, dabei geweſen
en avons-nous été	ſind wir davon, dabei geweſen
en avez-vous été	ſeyd ihr davon, dabei geweſen
en ont-ils été ?	ſind ſie davon, dabei geweſen?

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
est-ce que j'en avais été, avais-je été	war ich davon, dabei geweſen
en avais-tu été	warſt du davon, dabei geweſen
en avait-il été	war er davon, dabei geweſen
en avions-nous été	waren wir davon, dabei geweſen
en aviez-vous été	waret ihr davon, dabei geweſen
en avaient-ils été ?	waren ſie davon, dabei geweſen?

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
est-ce que j'en eus été, eus-je été	war ich davon, dabei geweſen
en eus-tu été	warſt du davon, dabei geweſen
en eut-il été	war er davon, dabei geweſen
en eumes-nous été	waren wir davon, dabei geweſen
en eutes-vous été	waret ihr davon, dabei geweſen
en eurent-ils été ?	waren ſie davon, dabei geweſen?

Digitized by Google

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
est-ce que j'en serai, en serai-je	werde ich davon, dabei seyn
en seras-tu	wirſt du davon, dabei seyn
en sera-t-il	wird er davon, dabei seyn
en serons-nous	werden wir davon, dabei seyn
en serez-vous	werdet ihr davon, dabei seyn
en seront-ils ?	werden ſie davon, dabei seyn ?

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
est-ce que j'en aurai été, en aurai je été	werde ich davon, dabei gewesen seyn ?
en auras-tu été	wirſt du – – –
en aura-t-il été	wird er – – –
en aurons-nous été	werden wir – – –
en aurez-vous été	werdet ihr – – –
en auront-ils été ?	werden ſie – – –

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
est-ce que j'en serais, en serais-je	würde ich davon, dabei seyn ?
en serais-tu	würdeſt du – – –
en serait-il	würde er – – –
en serions-nous	würden wir – – –
en seriez-vous	würdet ihr – – –
en seraient-ils ?	würden ſie – – –

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
est-ce que j'en aurais été, en aurais-je été	würde ich davon, dabei gewesen seyn ?
en aurais-tu été	würdeſt du – – –
en aurait-il été	würde er – – –
en aurions-nous été	würden wir – – –
en auriez-vous été	würdet ihr – – –
en auraient-ils été ?	würden ſie – – –

Conditionnel plus passé.	Längſt bedingt vergangene Zeit.
est-ce que j'en eusse été, en eusse-je été	würde ich davon, dabei gewesen seyn ?
en eusses-tu été	würdeſt du – – –
en eut-il été	würde er – – –
en eussions-nous été	würden wir – – –
en eussiez-vous été	würdet ihr – – –
en eussent ils été ?	würden ſie – – –

Digitized by Google

Conjugaison avec y. Abwandlung mit da, dort, daſelbſt.

Temps de l' indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
est-ce que j'y suis, y suis-je	bin ich da, dort, daſelbſt
y ès-tu	biſt du da, dort, daſelbſt
y est-il	iſt er da, dort, daſelbſt
y sommes-nous	ſind wir da, dort, daſelbſt
y étes-vous	ſeyd ihr da, dort, daſelbſt
y sont ils?	ſind ſie da, dort, daſelbſt?

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
est-ce que j'y étais, y étais-je	war ich da, dort, daſelbſt
y étais-tu	warſt du da, dort, daſelbſt
y était-il	war er da, dort, daſelbſt
y étions-nous	waren wir da, dort, daſelbſt
y étiez-vous	waret ihr da, dort, daſelbſt
y étaient-ils?	waren ſie da, dort, daſelbſt?

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que j'y fus, y fus-je	war ich da, dort, daſelbſt
y fus-tu	warſt du da, dort, daſelbſt
y fut-il	war er da, dort, daſelbſt
y fumes-nous	waren wir da, dort, daſelbſt
y futes-vous	waret ihr da, dort, daſelbſt
y furent-ils?	waren ſie da, dort, daſelbſt?

Parfait indéfini. (Parfait.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que j'y ai été, y ai-je été	bin ich da, dort, daſelbſt geweſen?
y as-tu été	biſt du – – –
y a-t-il été	iſt er – – –
y avons-nous été	ſind wir – – –
y avez-vous été	ſeyd ihr – – –
y ont-ils été?	ſind ſie – – –

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
est-ce que j'y avais été, y avais-je été	war ich da, dort, daſelbſt geweſen?
y avais-tu été	warſt du – – –
y avait-il été	war er – – –
y avions-nous été	waren wir – – –
y aviez-vous été	waret ihr – – –
y avaient-ils été?	waren ſie – – –

Digitized by Google

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Bestimmt vorher vergangene Zeit.
est-ce que j'y eus été, y eus-je été	war ich da, dort, daselbst gewesen?
y eus-tu été	warst du – – –
y eut-il été	war er – – –
y eumes-nous été	waren wir – – –
y eutes-vous été	waret ihr – – –
y eurent-ils été?	waren sie – – –
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
est-ce que j'y serai, y serai-je	werde ich da, dort, daselbst seyn?
y seras-tu	wirst du – – –
y sera-t-il	wird er – – –
y serons-nous	werden wir – – –
y serez vous	werdet ihr – – –
y seront-ils?	werden sie – – –
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
est-ce que j'y aurai été, y aurai-je été	werde ich da, dort, daselbst gewesen seyn?
y auras-tu été	wirst du – – –
y aura-t-il été	wird er – – –
y aurons-nous été	werden wir – – –
y aurez-vous été	werdet ihr – – –
y auront-ils été?	werden sie – – –
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
est-ce que j'y serais, y serais-je	würde ich da, dort, daselbst seyn?
y serais-tu	würdest du – – –
y serait-il	würde er – – –
y serions-nous	würden wir – – –
y seriez vous	würdet ihr – – –
y seraient-ils?	würden sie – – –
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
est-ce que j'y aurais été, y aurais-je été	würde ich da, dort, daselbst gewesen seyn?
y aurais-tu été	würdest du – – –
y aurait-il été	würde er – – –
y aurions-nous été	würden wir – – –
y auriez-vous été	würdet ihr – – –
y auraient-ils été?	würden sie – – –

Digitized by Google

Conditionnel plus passé.	Längſt bedingt vergangene Zeit.
est-ce que j'y eusse été, y eusse-je été	würde ich da, dort, daſelbſt geweſen ſeyn?
y eusses-tu été	würdeſt du – – –
y eut-il été	würde er – – –
y eussions-nous été	würden wir – – –
y eussiez-vous été	würdet ihr – – –
y eussent-ils été?	würden ſie – – –

Conjugaison avec le. — Abwandlung mit es.

Temps de l'indicatif. — Zeiten der anzeigenden Art.

Interogatif négatif. — Fragend-verneinend.

Présent. — Gegenwärtige Zeit.

est-ce que je ne le suis pas, ne le suis-je pas	bin ich es nicht
ne l'ès-tu pas	biſt du es nicht
ne l'est-il pas	iſt er es nicht
ne le sommes-nous pas	ſind wir es nicht
ne l'étes vous pas	ſeyd ihr es nicht
ne le sont-ils pas?	ſind ſie es nicht?

Imparfait. (Rélatif.) — Bezüglich vergangene Zeit.

est-ce que je ne l'étais pas, ne l'étais-je pas	war ich es nicht
ne l'étais-tu pas	warſt du es nicht
ne l'était-il pas	war er es nicht
ne l'étions-nous pas	waren wir es nicht
ne l'étiez-vous pas	waret ihr es nicht
ne l'étaient-ils pas?	waren ſie es nicht?

Parfait défini. (Défini.) — Beſtimmt vergangene Zeit.

est-ce que je ne le fus pas, ne le fus-je pas	war ich es nicht
ne le fus-tu pas	warſt du es nicht
ne le fut-il pas	war er es nicht
ne le fumes-nous pas	waren wir es nicht
ne le futes-vous pas	waret ihr es nicht
ne le furent-ils pas?	waren ſie es nicht?

Digitized by Google

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je ne l'ai pas été, ne l'ai-je pas été	bin ich es nicht geweſen
ne l'as tu pas été	biſt du es nicht geweſen
ne l'a-t-il pas été	iſt er es nicht geweſen
ne l'avons-nous pas été	ſind wir es nicht geweſen
ne l'avez-vous pas été	ſeyd ihr es nicht geweſen
ne l'ont-ils pas été?	ſind ſie es nicht geweſen?
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
est-ce que je ne l'avais pas été, ne l'avais-je pas été	war ich es nicht geweſen
ne l'avais-tu pas été	warſt du es nicht geweſen
ne l'avait-il pas été	war er es nicht geweſen
ne l'avions-nous pas été	waren wir es nicht geweſen
ne l'aviez vous pas été	waret ihr es nicht geweſen
ne l'avaient-ils pas été?	waren ſie es nicht geweſen?
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
est-ce que je ne l'eus pas été, ne l'eus-je pas été	war ich es nicht geweſen
ne l'eus-tu pas été	warſt du es nicht geweſen
ne l'eut-il pas été	war er es nicht geweſen
ne l'eumes-nous pas été	waren wir es nicht geweſen
ne l'eutes-vous pas été	waret ihr es nicht geweſen
ne l'eurent-ils pas été?	waren ſie es nicht geweſen?
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
est-ce que je ne le serai pas, ne le serai-je pas	werde ich es nicht ſeyn
ne le seras-tu pas	wirſt du es nicht ſeyn
ne le sera-t-il pas	wird er es nicht ſeyn
ne le serons-nous pas	werden wir es nicht ſeyn
ne le serez vous pas	werdet ihr es nicht ſeyn
ne le seront-ils pas?	werden ſie es nicht ſeyn?
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
est-ce que je ne l'aurai pas été, ne l'aurai-je pas été	werde ich es nicht geweſen ſeyn
ne l'auras-tu pas été	wirſt du es nicht geweſen ſeyn
ne l'aura-t-il pas été	wird er es nicht geweſen ſeyn
ne l'aurons-nous pas été	werden wir es nicht geweſen ſeyn
ne l'aurez-vous pas été	werdet ihr es nicht geweſen ſeyn
ne l'auront-ils pas été?	werden ſie es nicht geweſen ſeyn?

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
est-ce que je ne le serais pas, ne le serais-je pas	würde ich es nicht seyn
ne le serais-tu pas	würdest du es nicht seyn
ne le serait il pas	würde er es nicht seyn
ne le serions-nous pas	würden wir es nicht seyn
ne le seriez-vous pas	würdet ihr es nicht seyn
ne le seraient-ils pas ?	würden sie es nicht seyn ?

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
est-ce que je ne l'aurais pas été, ne l'aurais-je pas été	würde ich es nicht gewesen seyn
ne l'aurais-tu pas été	würdest du es nicht gewesen seyn
ne l'aurait-il pas été	würde er es nicht gewesen seyn
ne l'aurions-nous pas été	würden wir es nicht gewesen seyn
ne l'auriez-vous pas été	würdet ihr es nicht gewesen seyn
ne l'auraient-ils pas été ?	würden sie es nicht gewesen seyn?

Conditionnel plus passé.	Längst bedingt vergangene Zeit.
est-ce que je ne l'eusse pas été, ne l'eusse-je pas été	würde ich es nicht gewesen seyn
ne l'eusses tu pas été	würdest du es nicht gewesen seyn
ne l'eut-il pas été	würde er es nicht gewesen seyn
ne l'eussions-nous pas été	würden wir es nicht gewesen seyn
ne l'eussiez-vous pas été	würdet ihr es nicht gewesen seyn
ne l'eussent ils pas été ?	würden sie es nicht gewesen seyn?

Conjugaison avec en.	Abwandlung mit davon, dabei.
Temps de l' indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
est-ce que je n'en suis pas, n'en suis-je pas	bin ich nicht davon, dabei
n'en es-tu pas	bist du nicht davon, dabei
n'en est-il pas	ist er nicht davon, dabei
n'en sommes-nous pas	sind wir nicht davon, dabei
n'en êtes-vous pas	seyd ihr nicht davon, dabei
n'en sont-ils pas ?	sind sie nicht davon, dabei?

Digitized by Google

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
est-ce que je n'en étais pas, n'en étais-je pas	war ich nicht davon, dabei
n'en étais-tu pas	wareſt du nicht davon, dabei
n'en était-il pas	war er nicht davon, dabei
n'en étions-nous pas	waren wir nicht davon, dabei
n'en étiez-vous pas	waret ihr nicht davon, dabei
n'en étaient-ils pas?	waren ſie nicht davon, dabei?

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je n'en fus pas, n'en fus-je pas	war ich nicht davon, dabei
n'en fus-tu pas	warſt du nicht davon, dabei
n'en fut-il pas	war er nicht davon, dabei
n'en fumes-nous pas	waren wir nicht davon, dabei
n'en futes-vous pas	waret ihr nicht davon, dabei
n'en furent-ils pas?	waren ſie nicht davon, dabei?

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je n'en ai pas été, n'en ai-je pas été	bin ich nicht davon, dabei geweſen?
n'en as-tu pas été	biſt du – – –
n'en a-t-il pas été	iſt er – – –
n'en avons-nous pas été	ſind wir – – –
n'en avez-vous pas été	ſeyd ihr – – –
n'en ont-ils pas été?	ſind ſie – – –

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
est-ce que je n'en avais pas été, n'en avais-je pas été	war ich nicht davon, dabei geweſen?
n'en avais-tu pas été	warſt du – – –
n'en avait-il pas été	war er – – –
n'en avions-nous pas été	waren wir – – –
n'en aviez-vous pas été	waret ihr – – –
n'en avaient-ils pas été?	waren ſie – – –

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
est-ce que je n'en eus pas été, n'en eus-je pas été	war ich nicht davon, dabei geweſen?
n'en eus-tu pas été	warſt du – – –
n'en eut-il pas été	war er – – –
n'en eumes-nous pas été	waren wir – – –
n'en eutes-vous pas été	waret ihr – – –
n'en eurent-ils pas été?	waren ſie – – –

Digitized by Google

Futur simple, (Futur.)	Zukünftige Zeit.
est-ce que je n'en serai pas, n'en serai-je pas	werde ich nicht davon, dabei seyn?
n'en seras-tu pas	wirst du — — —
n'en sera-t-il pas	wird er — — —
n'en serons-nous pas	werden wir — — —
n'en serez-vous pas	werdet ihr — — —
n'en seront-ils pas?	werden sie — — —

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
est-ce que je n'en aurai pas été, n'en aurai-je pas été	werde ich nicht davon, dabei gewesen seyn?
n'en auras-tu pas été	wirst du — — —
n'en aura t-il pas été	wird er — — —
n'en aurons-nous pas été	werden wir — — —
n'en aurez-vous pas été	werdet ihr — — —
n'en auront-ils pas été?	werden sie — — —

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
est-ce que je n'en serais pas, n'en serais-je pas	würde ich nicht davon, dabei seyn?
n'en serais-tu pas	würdest du — — —
n'en serait-il pas	würde er — — —
n'en serions-nous pas	würden wir — — —
n'en seriez-vous pas	würdet ihr — — —
n'en seraient-ils pas?	würden sie — — —

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
est-ce que je n'en aurais pas été, n'en aurais-je pas été	würde ich nicht davon, dabei gewesen seyn?
n'en aurais-tu pas été	würdest du — — —
n'en aurait-il pas été	würde er — — —
n'en aurions-nous pas été	würden wir — — —
n'en auriez-vous pas été	würdet ihr — — —
n'en auraient-ils pas été?	würden sie — — —

Conditionnel plus passé.	Längst bedingtvergangene Zeit.
est-ce que je n'en eusse pas été, n'en eusse-je pas été	würde ich nicht davon, dabei gewesen seyn?
n'en eusses-tu pas été	würdest du — — —
n'en eut-il pas été	würde er — — —

Digitized by Google

n'en eussions-nous pas été	würden wir nicht davon dabeigewesen seyn?
n'en eussiez-vous pas été	würdet ihr – – –
n'en eussent-ils pas été?	würden sie – – –

Conjugaison avec y. — Abwandlung mit da, dort, daselbst.

Temps de l'indicatif. — Zeiten der anzeigenden Art.

Présent. — Gegenwärtige Zeit.

est-ce que je n'y suis pas, n'y suis-je pas	bin ich nicht da, dort, daselbst
n'y ès-tu pas	bist du nicht da, dort, daselbst
n'y est-il pas	ist er nicht da, dort, daselbst
n'y sommes-nous pas	sind wir nicht da, dort, daselbst
n'y êtes-vous pas	seyd ihr nicht da, dort, daselbst
n'y sont-ils pas?	sind sie nicht da, dort, daselbst?

Imparfait. (Rélatif.) — Bezüglich vergangene Zeit.

est-ce que je n'y étais pas, n'y étais-je pas	war ich nicht da, dort, daselbst?
n'y étais-tu pas	warst du – – –
n'y était-il pas	war er – – –
n'y étions-nous pas	waren wir – – –
n'y étiez-vous pas	waret ihr – – –
n'y étaient-ils pas?	waren sie – – –

Parfait défini. (Défini.) — Bestimmt vergangene Zeit.

est-ce que je n'y fus pas, n'y fus-je pas?	war ich nicht da, dort, daselbst?
n'y fus-tu pas	warst du – – –
n'y fut-il pas	war er – – –
n'y fumes-nous pas	waren wir – – –
n'y futes-vous pas	waret ihr – – –
n'y furent-ils pas?	waren sie – – –

Parfait indéfini. (Indéfini.) — Unbestimmt vergangene Zeit.

est-ce que je n'y ai pas été, n'y ai-je pas été	bin ich nicht da, dort, daselbst gewesen?
n'y as-tu pas été	bist du – – –
n'y a-t-il pas été	ist er – – –
n'y avons-nous pas été	sind wir – – –
n'y avez-vous pas été	seyd ihr – – –
n'y ont-ils pas été?	sind sie – – –

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
est-ce que je n'y avais pas été, n'y avais-je pas été	war ich nicht da, dort, daſelbſt geweſen?
n'y avais-tu pas été	warſt du – – –
n'y avait-il pas été?	war er – – –
n'y avions-nous pas été	waren wir – – –
n'y aviez-vous pas été	waret ihr – – –
n'y avaient-ils pas été?	waren ſie – – –

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
est-ce que je n'y eus pas été, n'y eus-je pas été?	war ich nicht da, dort, daſelbſt geweſen?
n'y eus-tu pas été	warſt du – – –
n'y eut-il pas été	war er – – –
n'y eumes-nous pas été	waren wir – – –
n'y eutes-vous pas été	waret ihr – – –
n'y eurent-ils pas été?	waren ſie – – –

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
est-ce que je n'y serai pas, n'y serai-je pas	werde ich nicht da, dort, daſelbſt ſeyn?
n'y seras-tu pas	wirſt du – – –
n'y sera-t-il pas	wird er – – –
n'y serons-nous pas	wir werden – – –
n'y serez-vous pas	werdet ihr – – –
n'y seront-ils pas?	werden ſie – – –

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
est-ce que je n'y aurai pas été, n'y aurai-je pas été	werde ich nicht da, dort, daſelbſt geweſen ſeyn?
n'y auras-tu pas été	wirſt du – – –
n'y aura-t-il pas été	wird er – – –
n'y aurons-nous pas été	werden wir – – –
n'y aurez-vous pas été	werdet ihr – – –
n'y auront-ils pas été?	werden ſie – – –

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
est-ce que je n'y serais pas, n'y serais-je pas	würde ich nicht da, dort, daſelbſt ſeyn?
n'y serais-tu pas	würdeſt du – – –
n'y serait-il pas?	würde er – – –

Digitized by Google

n'y serions-nous pas	würden wir nicht da, dort, daſelbſt ſeyn?
n'y seriez-vous pas	würdet ihr – – –
n'y seraient-ils pas?	würden ſie – – –

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.) — Bedingt vergangene Zeit.

est-ce que je n'y aurais pas été, n'y aurais-je pas été	würde ich nicht da, dort, daſelbſt geweſen ſeyn?
n'y aurais-tu pas été	würdeſt du – – –
n'y aurait-il pas été	würde er – – –
n'y aurions-nous pas été	würden wir – – –
n'y auriez-vous pas été	würdet ihr – – –
n'y auraient-ils pas été?	würden ſie – – –

Conditionnel plus passé. — Längſt bedingt vergangene Zeit.

est-ce que je n'y eusse pas été, n'y eusse-je pas été	würde ich nicht da, dort, daſelbſt geweſen ſeyn?
n'y eusses-tu pas été	würdeſt du – – –
n'y eut-il pas été	würde er – – –
n'y eussions-nous pas été	würden wir – – –
n'y eussiez-vous pas été	würdet ihr – – –
n'y eussent-ils pas été?	würden ſie – – –

Digitized by Google

Des verbes reguliers.
Von den regelmäßigen Zeitwörtern.

Es giebt vier Abwandlungen (Conjugaisons), welche man vorzüglich durch die Endigung der unbestimmten Art (Infinitif) unterscheidet. Die erste Abwandlung hat in der unbestimmten Art (Infinitif) die Endigung auf er; als donner, geben. Die zweite auf ir; als finir, endigen. Die dritte auf oir; als devoir, sollen. Die vierte auf re; als entendre, hören.

Premiere Conjugaison en er.	Erste Abwandlung auf er.
Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbestimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
donner.	geben.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
donnant, en donnant.	gebend, indem man giebt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
donné, m. donnée, f.	gegeben.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir donné.	gegeben haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant donné, en ayant donné.	gegeben habend, indem man gegeben hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant donner.	geben sollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je donne	ich gebe
tu donnes	du giebst
il donne	er giebt
nous donnons	wir geben
vous donnez	ihr gebet
ils donnent.	sie geben.

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je donnais	ich gab
tu donnais	du gabst
il donnait	er gab
nous donnions	wir gaben
vous donniez	ihr gabet
ils donnaient.	sie gaben.

Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je donnai	ich gab
tu donnas	du gabst
il donna	er gab
nous donnames	wir gaben
vous donnates	ihr gabet
ils donnerent.	sie gaben

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
j'ai donné	ich habe gegeben
tu as donné	du hast gegeben
il a donné	er hat gegeben
nous avons donné	wir haben gegeben
vous avez donné	ihr habt gegeben
ils ont donné.	sie haben gegeben.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorher vergangene Zeit.
j'avais donné	ich hatte gegeben
tu avais donné	du hattest gegeben
il avait donné	er hatte gegeben
nous avions donné	wir hatten gegeben
vous aviez donné	ihr hattet gegeben
ils avaient donné.	sie hatten gegeben.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Bestimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus donné	ich hatte gegeben
tu eus donné	du hattest gegeben
il eut donné	er hatte gegeben

Digitized by Google

nous eumes donné	wir haben gegeben
vous eutes donné	ihr hattet gegeben.
ils eurent donné.	sie hatten gegeben.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je donnerai	ich werde geben
tu donneras	du wirst geben
il donnera	er wird geben
nous donnerons	wir werden geben
vous donnerez	ihr werdet geben
ils donneront.	sie werden geben.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai donné	ich werde gegeben haben
tu auras donné	du wirst gegeben haben
il aura donné	er wird gegeben haben
nous aurons donné	wir werden gegeben haben
vous aurez donné	ihr werdet gegeben haben
ils auront donné.	sie werden gegeben haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je donnerais	ich würde geben
tu donnerais	du würdest geben
il donnerait	er würde geben
nous donnerions	wir würden geben
vous donneriez	ihr würdet geben
ils donneraient.	sie würden geben.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais donné	ich würde gegeben haben
tu aurais donné	du würdest gegeben haben
il aurait donné	er würde gegeben haben
nous aurions donné	wir würden gegeben haben
vous auriez donné	ihr würdet gegeben haben
ils auraient donné.	sie würden gegeben haben.
Impératif.	Befehlende Art.
donne	gebe
qu'il donne	er soll, er mag geben
donnons	laßt uns geben
donnez	gebet
qu'ils donnent.	sie sollen, sie mögen geben.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je donne	daß ich gebe
que tu donnes	daß du gebeſt
qu'il donne	daß er gebe
que nous donnions	daß wir geben
que vous donniez	daß ihr gebet
qu'ils donnent.	daß ſie geben.
Imparfait.	Halb vergangene Zeit.
que je donnasse	daß ich gäbe
que tu donnasses	daß du gäbeſt
qu'il donnât	daß er gäbe
que nous donnassions	daß wir gäben
que vous donnassiez	daß ihr gäbet
qu'ils donnassent.	daß ſie gäben.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie donné	daß ich habe gegeben
que tu aies donné	daß du habeſt gegeben
qu'il ait donné	daß er habe gegen
que nous ayons donné	daß wir haben gegeben
que vous ayez donné	daß ihr habet gegeben.
qu' ils aient donné.	daß ſie haben gegeben.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse donné	daß ich hätte gegeben
que tu eusses donné	daß du hätteſt gegeben
qu'il eut donné	daß er hätte gegeben
que nous eussions donné	daß wir hätten gegeben
que vous eussiez donné	daß ihr hättet gegeben.
qu'ils eussent donné.	daß ſie hätten gegeben.

Seconde Conjugaison en ir.	Zweite Abwandlung auf ir.
Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbeſtimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
finir.	endigen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
finissant, en finissant.	endigend, indem man endigt.

Digitized by Google

Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
fini, m. finie, f.	geendigt.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir fini.	geendigt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant fini, en ayant fini.	geendigt habend, indem man geendigt hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant finir.	endigen sollend.
Temps de l'indicatif.	**Zeiten der anzeigenden Art.**
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je finis	ich endige
tu finis	du endigst
il finit	er endigt
nous finissons	wir endigen
vous finissez	ihr endiget
ils finissent.	sie endigen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je finissais	ich endigte
tu finissais	du endigtest
il finissait	er endigte
nous finissions	wir endigten
vous finissiez	ihr endigtet
ils finissaient.	sie endigten.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je finis	ich endigte
tu finis	du endigtest
il finit	er endigte
nous finimes	wir endigten
vous finites	ihr endigtet
ils finirent.	sie endigten.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
j'ai fini	ich habe geendigt
tu as fini	du hast geendigt
il a fini	er hat geendigt

Digitized by Google

nous avons fini	wir haben geendigt
vous avez fini	ihr habt geendigt
ils ont fini.	ſie haben geendigt.
I. Plusqueparfait. (Antéterieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais fini	ich hatte geendigt
tu avais fini	du hatteſt geendigt
il avait fini	er hatte geendigt
nous avions fini	wir hatten geendigt
vous aviez fini	ihr hattet geendigt
ils avaient fini.	ſie hatten geendigt.
II. Plusqueparfait. (Antétérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus fini	ich hatte geendigt
tu eus fini	du hatteſt geendigt
il eut fini	er hatte geendigt
nous eumes fini	wir hatten geendigt
vous eutes fini	ihr hattet geendigt
ils eurent fini.	ſie hatten geendigt.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je finirai	ich werde endigen
tu finiras	du wirſt endigen
il finira	er wird endigen
nous finirons	wir werden endigen
vous finirez	ihr werdet endigen
ils finiront.	ſie werden endigen.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai fini	ich werde geendigt haben
tu auras fini	du wirſt geendigt haben
il aura fini	er wird geendigt haben
nous aurons fini	wir werden geendigt haben
vous aurez fini	ihr werdet geendigt haben
ils auront fini.	ſie werden geendigt haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je finirais	ich würde endigen
tu finirais	du würdeſt endigen
il finirait	er würde endigen
nous finirions	wir würden endigen
vous finiriez	ihr würdet endigen
ils finiraient.	ſie würden endigen.

Digitized by Google

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais fini	ich würde geendigt haben
tu aurais fini	du würdeſt geendigt haben
il aurait fini	er würde geendigt haben
nous aurions fini	wir würden geendigt haben
vous auriez fini	ihr würdet geendigt haben
ils auraient fini.	ſie würden geendigt haben.

Impératif.	Befehlende Art.
finis	endige
qu'il finisse	er ſoll, er mag endigen
finissons	laßt uns endigen
finissez	endiget
qu'ils finissent.	ſie ſollen, ſie mögen endigen.

Temps du subjonctif ou conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je finisse	daß ich endige
que tu finisses	daß du endigeſt
qu'il finisse	daß er endige
que nous finissions	daß wir endigen
que vous finissiez	daß ihr endiget
qu'ils finissent.	daß ſie endigen.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je finisse	daß ich endigte
que tu finisses	daß du endigteſt
qu'il finit	daß er endigte
que nous finissions	daß wir endigten
que vous finissiez	daß ihr endigtet
qu'ils finissent.	daß ſie indigten.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie fini	daß ich habe geendigt
que tu aies fini	daß du habeſt geendigt
qu'il ait fini	daß er habe geendigt
que nous ayons fini	daß wir haben geendigt
que vous ayez fini	daß ihr habet geendigt
qu'ils aient fini.	daß ſie haben geendigt.

Digitized by Google

Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse fini	daß ich hätte geendigt
que tu eusses fini	daß du hätteſt geendigt
qu'il eut fini	daß er hätte geendigt
que nous eussions fini	daß wir hätten geendigt
que vous eussiez fini	daß ihr hättet geendigt
qu'ils eussent fini.	daß ſie hätten geendigt.

Troisième Conjugaison en oir.

Dritte Abwandlung auf oir.

Temps de l'infinitif

Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
devoir.	ſollen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
devant, en devant.	ſollend, indem man ſoll.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
du, m. due, f.	geſollt.
Passé de l'infinitif.	Vergangne Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir du.	geſollt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant du, en ayant du.	geſollt habend, indem man geſollt hat.

Temps de l'indicatif.

Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je dois	ich ſoll
tu dois	du ſollſt
il doit	er ſoll
nous devons	wir ſollen
vous devez	ihr ſollt
ils doivent.	ſie ſollen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je devais	ich ſollte
tu devais	du ſollteſt
il devait	er ſollte

Digitized by Google

nous devions	wir ſollten
vous deviez	ihr ſolltet
ils devaient.	ſie ſollten.

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je dus	ich ſollte
tu dus	du ſollteſt
il dut	er ſollte
nous dumes	wir ſollten
vous dutes	ihr ſolltet
ils durent.	ſie ſollten.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai du	ich habe geſollt
tu as du	du haſt geſollt
il a du	er hat geſollt
nous avons du	wir haben geſollt
vous avez du	ihr habt geſollt
ils ont du.	ſie haben geſollt.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais du	ich hatte geſollt
tu avais du	du hatteſt geſollt
il avait du	er hatte geſollt
nous avions du	wir hatten geſollt
vous aviez du	ihr hattet geſollt.
ils avaient du.	ſie hatten geſollt.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus du	ich hatte geſollt
tu eus du	du hatteſt geſollt
il eut du	er hatte geſollt
nous eumes du	wir hatten geſollt
vous eutes du	ihr hattet geſollt
ils eurent du.	ſie hatten geſollt.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je devrai	ich werde ſollen
tu devras	du wirſt ſollen
il devra	er wird ſollen
nous devrons	wir werden ſollen
vous devrez	ihr werdet ſollen
ils devront.	ſie werden ſollen.

Digitized by Google

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai du	ich werde gesollt haben
tu auras dû	du wirst gesollt haben
il aura du	er wird gesollt haben
nous aurons du	wir werden gesollt haben
vous aurez du	ihr werdet gesollt haben
ils auront du.	sie werden gesollt haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je devrais	ich würde sollen
tu devrais	du würdest sollen
il devrait	er würde sollen
nous devrions	wir würden sollen
vous devriez	ihr würdet sollen
ils devraient.	sie würden sollen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais du	ich würde gesollt haben
tu aurais du	du würdest gesollt haben
il aurait du	er würde gesollt haben
nous aurions du	wir würden gesollt haben
vous auriez du.	ihr würdet gesollt haben
ils auraient du.	sie würden gesollt haben.
Impératif.	Befehlende Art.
qu'il doive	er solle
qu'ils doivent.	sie sollen.
Temps du subjonctif ou conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je doive	daß ich solle
que tu doives	daß du sollest
qu'il doive	daß er solle
que nous devions	daß wir sollen
que vous deviez	daß ihr sollet
qu'ils doivent.	daß sie sollen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je dusse	daß ich sollte
que tu dusses	daß du solltest
qu'il dut	daß er sollte
que nous dussions	daß wir sollten
que vous dussiez	daß ihr solltet
qu'ils dussent.	daß sie sollten.

Digitized by Google

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie du	daß ich habe gefollt
que tu aies du	daß du habeſt gefollt
qu'il ait du	daß er habe gefollt
que nous ayons du	daß wir haben gefollt
que vous ayez du	daß ihr habet gefollt
qu'ils aient du.	daß ſie haben gefollt.
Plusqueparfait.	**Längſt vergangene Zeit.**
que j'eusse du	daß ich hätte gefollt
que tu eusses du	daß du hätteſt gefollt
qu'il eut du	daß er hätte gefollt
que nous eussions du	daß wir hätten gefollt
que vous eussiez du	daß ihr hättet gefollt.
qu'ils eussent du.	daß ſie hätten gefollt.

Quatrième Conjugaison en er. — Vierte Abwandlung auf re.

Temps de l'infinitif. — Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
entendre.	hören.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
entendant, en entendant.	hörend, indem man hört.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
entendu, entendue.	gehört.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir entendu.	gehört haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant entendu, en ayant entendu.	gehört habend, indem man gehört hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant entendre.	hören ſollend.

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
j'entends	ich höre
tu entends	du höreſt
il entend	er hört
nous entendons	wir hören
vous entendez	ihr höret
ils entendent.	ſie hören.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
j'entendais	ich hörte
tu entendait	du hörteſt
il entendait	er hörte
nous entendions	wir hörten
vous entendiez	ihr hörtet
ils entendaient.	ſie hörten.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
j'entendis	ich hörte
tu entendis	du hörteſt
il entendit	er hörte
nous entendimes	wir hörten
vous entendites	ihr hörtet
ils entendirent.	ſie hörten.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai entendu	ich habe gehört
tu as entendu	du haſt gehört
il a entendu	er hat gehört
nous avons entendu	wir haben gehört
vous avez entendu	ihr habet gehört
ils ont entendu.	ſie haben gehört.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais entendu	ich hatte gehört
tu avais entendu	du hatteſt gehört
il avait entendu	er hatte gehört
nous avions entendu	wir hatten gehört
vous aviez entendu	ihr hattet gehört
ils avaient entendu.	ſie hatten gehört.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus entendu	ich hatte gehört
tu eus entendu	du hatteſt gehört
il eut entendu	er hatte gehört

Digitized by Google

nous eumes entendu	wir hatten gehört
vous eutes entendu	ihr hattet gehört
ils eurent entendu.	sie hatten gehört.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
j'entendrai	ich werde hören
tu entendras	du wirst hören
il entendra	er wird hören
nous entendrons	wir werden hören
vous entendrez	ihr werdet hören
ils entendront.	sie werden hören.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai entendu	ich werde gehört haben
tu auras entendu	du wirst gehört haben
ils aura entendu	er wird gehört haben
nous aurons entendu	wir werden gehört haben
vous aurez entendu	ihr werdet gehört haben
ils auront entendu.	sie werden gehört haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
j'entendrais	ich würde hören
tu entendrais	du würdest hören
il entendrait	er würde hören
nous entendrions	wir würden hören
vous entendriez	ihr würdet hören
ils entendraient.	sie würden hören.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais entendu	ich würde gehört haben
tu aurais entendu	du würdest gehört haben
il aurait entendu	er würde gehört haben
nous aurions entendu	wir würden gehört haben
vous auriez entendu	ihr würdet gehört haben
ils auraient entendu.	sie würden gehört haben.

Impératif.	Befehlende Art.
entends	höre
qu'il entende	er soll, er mag hören
entendons	laßt uns hören
entendez	höret
qu'ils entendent.	sie sollen, sie mögen hören.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	**Gegenwärtige Zeit.**
que j'entende	daß ich höre
que tu entendes	daß du höreſt
qu'il entende	daß er höre
que nous entendions	daß wir hören
que vous entendiez	daß ihr höret
qu'ils entendent.	daß ſie hören.
Imparfait.	**Halbvergangene Zeit.**
que j'entendisse	daß ich hörte
que tu entendisses	daß du hörteſt
qu'il entendit	daß er hörte
que nous entendissions	daß wir hörten
que vous entendissiez	daß ihr hörtet
qu'ils entendissent.	daß ſie hörten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	**Vergangene Zeit.**
que j'aie entendu	daß ich habe gehört
que tu aies entendu	daß du habeſt gehört
qu'il ait entendu	daß er habe gehört
que nous ayons entendu	daß wir haben gehört
que vous ayez entendu	daß ihr habet gehört
qu'ils aient entendu.	daß ſie haben gehört.
Plusqueparfait.	**Längſt vergangene Zeit.**
que j'eusse entendu	daß ich hätte gehört
que tu eusses entendu	daß du hätteſt gehört
qu'il eut entendu	daß er hätte gehört
que nous eussions entendu	daß wir hätten gehört
que vous eussiez entendu	daß ihr hättet gehört
qu'ils eussent entendu.	daß ſie hätten gehört.

Digitized by Google

Des verbes passifs.

Von den leidenden Zeitwörtern.

Das leidende Zeitwort wird so genannt, weil es ein Leiden ausdrückt. Es wird mit dem Hülfszeitwort être abgewandelt, welches im Deutschen mit seyn und werden ausgedrückt wird, und um es deutlicher zu erklären, werde ich diese Abwandlung (Conjugaison) in männlich (masculin) und in weiblich (féminin) theilen. Folgende Abwandlung geschieht mit den vergangenen Mittelwort (participe passé) des Zeitworts lieben (aimer); z. B. être aimé, geliebt werden; être flatté, geschmeichelt werden; être mepriſé, verachtet werden; être content, zufrieden seyn ꝛc.

Masculin.	Männlich.
Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbestimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
être aimé.	geliebt werden.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir été aimé.	geliebt worden seyn.
Participe présent.	Gegenwärtiges Mittelwort.
étant aimé, en étant aimé	geliebt werdend, indem man geliebt wird.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant été aimé, en ayant été aimé.	geliebt worden seyend, indem man geliebt worden ist.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant être aimé.	geliebt werden sollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je suis aimé	ich werde geliebt
tu es aimé	du wirſt geliebt
il est aimé	er wird geliebt
nous sommes aimés	wir werden geliebt
vous êtes aimés	ihr werdet geliebt
ils sont aimés.	ſie werden geliebt.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
j'étais aimé	ich wurde geliebt
tu étais aimé	du wurdeſt geliebt
il etait aimé	er wurde geliebt
nous étions aimés	wir wurden geliebt
vous étiez aimés	ihr wurdet geliebt
ils étaient aimés.	ſie wurden geliebt.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je fus aimé	ich wurde geliebt
tu fus aimé	du wurdeſt geliebt
il fut aimé	er wurde geliebt
nous fumes aimés	wir wurden geliebt
vous futes aimés	ihr wurdet geliebt
ils furent aimés.	ſie wurden geliebt.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai été aimé	ich bin geliebt worden
tu as été aimé	du biſt geliebt worden
il a été aimé	er iſt geliebt worden
nous avons été aimés	wir ſind geliebt worden
vous avez été aimés	ihr ſeyd geliebt worden
ils ont été aimés.	ſie ſind geliebt worden.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais été aimé	ich war geliebt worden
tu avais été aimé	du warſt geliebt worden
il avait été aimé	er war geliebt worden
nous avions été aimés	wir waren geliebt worden
vous aviez été aimés	ihr waret geliebt worden
ils avaient été aimés.	ſie waren geliebt worden.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus été aimé	ich war geliebt worden
tu eus été aimé	du warſt geliebt worden
il eut été aimé	er war geliebt worden

Digitized by Google

nous eumes été aimés	wir waren geliebt werden
vous eutes été aimés	ihr waret geliebt worden
ils eurent été aimés.	ſie waren geliebt worden.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je serai aimé	ich werde geliebt werden
tu seras aimé	du wirſt geliebt werden
il sera aimé	er wird geliebt werden
nous serons aimés	wir werden geliebt werden
vous serez aimés	ihr werdet geliebt werden
ils seront aimés.	ſie werden geliebt werden.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai été aimé	ich werde geliebt worden ſeyn
tu auras été aimé	du wirſt geliebt worden ſeyn
il aura été aimé	er wird geliebt worden ſeyn
nous aurons été aimés	wir werden geliebt worden ſeyn
vous aurez été aimés.	ihr werdet geliebt worden ſeyn
ils auront été aimés.	ſie werden geliebt worden ſeyn.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je serais aimé	ich würde geliebt werden
tu serais aimé	du würdeſt geliebt werden
il serait aimé	er würde geliebt werden
nous serions aimés	wir würden geliebt werden
vous seriez aimés	ihr würdet geliebt werden
ils seraient aimés.	ſie würden geliebt werden.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingte vergangene Zeit.
j'aurais été aimé.	ich würde geliebt worden ſeyn
tu aurais été aimé	du würdeſt geliebt worden ſeyn
il aurait été aimé	er würde geliebt worden ſeyn
nous aurions été aimés	wir würden geliebt worden ſeyn
vous auriez été aimés	ihr würdet geliebt worden ſeyn
ils auraient été aimés.	ſie würden geliebt worden ſeyn.
Impératif.	Befehlende Art.
sois aimé	werde geliebt
qu'il soit aimé	er ſoll geliebt werden
soyons aimés	laßt uns geliebt werden
soyez aimés.	werdet geliebt
que ils soient aimés.	ſie ſollen geliebt werden.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je sois aimé	daß ich werde geliebt
que tu sois aimé	daß du werdeſt geliebt
qu'il soit aimé	daß er werde geliebt
que nous soyons aimés	daß wir werden geliebt
que vous soyez aimés	daß ihr werdet geliebt
qu'ils soient aimés.	daß ſie werden geliebt.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je fusse aimé	daß ich würde geliebt
que tu fusses aimé	daß du würdeſt geliebt
qu'il fut aimé	daß èr würde geliebt
que nous fussions aimés	daß wir würden geliebt
que vous fussiez aimés	daß ihr würdet geliebt
qu'ils fussent aimés.	daß ſie würden geliebt.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie été aimé	daß ich werde geliebt worden
que tu aies été aimé	daß du werdeſt geliebt worden
qu'il ait été aimé	daß er werde geliebt worden
que nous ayons été aimés	daß wir werden geliebt worden
que vous ayez été aimés	daß ihr werdet geliebt worden
qu' ils aient été aimés.	daß ſie werden geliebt worden.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse été aimé	daß ich würde geliebt worden
que tu eusses été aimé	daß du würdeſt geliebt worden
qu'il eut été aimé	daß er würde geliebt worden
que nous eussions été aimés	daß wir würden geliebt worden
que vous eussiez été aimés	daß ihr würdet geliebt worden
qu'ils eussent été aimés.	daß ſie würden geliebt worden.

Féminin. — Weiblich.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbeſtimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
être aimée.	geliebt werden
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir été aimée.	geliebt worden ſeyn.

Digitized by Google

Participe présent.	Gegenwärtiges Mittelwort.
étant aimée, en étant aimée.	geliebt werdend, indem man geliebt wird.
Passé des participes.	**Vergangene Zeit der Mittelwörter.**
ayant été aimée, en ayant été aimée.	geliebt worden ſeyend, indem man geliebt werden iſt.
Futur de l'infinitif.	**Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.**
devant être aimée.	geliebt werden ſollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je suis aimée	ich werde geliebt
tu es aimée	du wirſt geliebt
elle est aimée	ſie wird geliebt
nous sommes aimées	wir werden geliebt
vous êtes aimées	ihr werdet geliebt
elles sont aimées.	ſie werden geliebt.
Imparfait. (Rélatif.)	**Bezüglich vergangene Zeit.**
j'étais aimée	ich wurde geliebt
tu était aimée	du wurdeſt geliebt
elle était aimée	ſie wurde geliebt
nous étions aimées	wir wurden geliebt
vous étiez aimées	ihr wurdet geliebt
elles étaient aimées.	ſie wurden geliebt.
Parfait défini. (Défini.)	**Beſtimmt vergangene Zeit.**
je fus aimée	ich werde geliebt
tu fus aimée	du wurdeſt geliebt
elle fut aimée	ſie wurde geliebt
nous fumes aimées	wir wurden geliebt
vous futes aimées	ihr wurdet geliebt
elles furent aimées.	ſie wurden geliebt.
Parfait indéfini. (Parfait.)	**Unbeſtimmt vergangene Zeit.**
j'ai été aimée	ich bin geliebt worden
tu as été aimée	du biſt geliebt worden
elle a été aimée	ſie iſt geliebt worden
nous avons été aimées	wir ſind geliebt worden
vous avez été aimées	ihr ſeyd geliebt worden
elles ont été aimées.	ſie ſind geliebt worden.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais été aimée	ich war geliebt worden
tu avais été aimée	du warſt geliebt worden
elle avait été aimée	ſie war geliebt worden
nous avions été aimées	wir waren geliebt worden
vous aviez été aimées	ihr waret geliebt worden
elles avaient été aimées.	ſie waren geliebt worden.
II. Plusqueparfait. (Antérieur defini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus été aimée	ich war geliebt worden
tu eus été aimée	du warſt geliebt worden
elle eut été aimée	ſie war geliebt worden
nous eumes été aimées	wir waren geliebt worden
vous eutes été aimées	ihr waret geliebt worden
elles eurent été aimées.	ſie waren geliebt worden.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je serai aimée	ich werde geliebt werden
tu seras aimée	du wirſt geliebt werden
elle sera aimée	ſie wird geliebt werden
nous serons aimées	wir werden geliebt werden
vous serez aimées	ihr werdet geliebt werden
elles seront aimées.	ſie werden geliebt werden.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai été aimée	ich werde geliebt worden ſeyn
tu auras été aimée	du wirſt geliebt worden ſeyn
elle aura été aimée	ſie wird geliebt worden ſeyn
nous aurons été aimées	wir werden geliebt worden ſeyn
vous aurez été aimées	ihr werdet geliebt worden ſeyn
elles auront été aimées.	ſie werden geliebt worden ſeyn.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je serais aimée	ich würde geliebt werden
tu serais aimée	du würdeſt geliebt werden
elle serait aimée	ſie würden geliebt werden
nous serions aimées	wir würden geliebt werden
vous seriez aimées	ihr würdet geliebt werden
elles seraient aimées.	ſie würden geliebt werden.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais été aimée	ich würde geliebt worden ſeyn
tu aurais été aimée	du würdeſt geliebt worden ſeyn
elle aurait été aimée	ſie würde geliebt worden ſeyn

Digitized by Google

nous aurions été aimées	wir würden geliebt worden seyn
vous auriez été aimées	ihr würdet geliebt worden seyn
elles auraient été aimées.	sie würden geliebt worden seyn.

Impératif.

Befehlende Art.

sois aimée	werde geliebt
qu'elle soit aimée	sie soll geliebt werden
soyons aimées	laßt uns geliebt werden
soyez aimées	werdet geliebt
qu'elles soient aimées.	sie sollen geliebt werden.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.

Zeiten der verbundenen Art.

Présent.

Gegenwärtige Zeit.

que je sois aimée	daß ich werde geliebt
que tu sois aimée	daß du werdest geliebt
qu'elle soit aimée	daß sie werde geliebt
que nous soyons aimées	daß wir werden geliebt
que vous soyez aimées	daß ihr werdet geliebt
qu'elles soient aimées.	daß sie werden geliebt.

Imparfait.

Halbvergangene Zeit.

que je fusse aimée	daß ich würde geliebt
que tu fusses aimée	daß du würdest geliebt
qu'elle fut aimée	daß sie würde geliebt
que nous fussions aimées	daß wir würden geliebt
que vous fussiez aimées	daß ihr würdet geliebt
qu'elles fussent aimées.	daß sie würden geliebt.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)

Vergangene Zeit.

que j'aie été aimée	daß ich werde geliebt worden
que tu aies été aimée	daß du werdest geliebt worden
qu'elle ait été aimée	daß sie werde geliebt worden
que nous ayons été aimées	daß wir werden geliebt worden
que vous ayez été aimées	daß ihr werdet geliebt worden
qu'elles aient été aimées.	daß sie werden geliebt worden.

Plusqueparfait.

Lânastvergangene Zeit.

que j'eusse été aimée	daß ich würde geliebt worden
que tu eusses été aimée	daß du würdest geliebt worden
qu'elle eut été aimée	daß sie würde geliebt worden
que nous eussions été aimées	daß wir würden geliebt worden
que vous eussiez été aimées	daß ihr würdet geliebt worden
qu'elles eussent été aimées.	daß sie würden geliebt worden.

Digitized by Google

Es giebt im Deutschen Neutralzeitwörter, oder Zeitwörter der Mittelgattung, die im Französischen wie ein leidendes Zeitwort abgewandelt werden; z. B. être couché, liegen; être debout, stehen; être assis, sitzen.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbestimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
être couché,m. être couchée,f.	liegen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir été couché,m. couchée,f.	gelegen haben.
Participe présent.	Gegenwärtiges Mittelwort.
étant couché, m. couchée, f. en étant couché	liegend, indem man liegt.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant été couché,m. couchée,f. en ayant été couché.	gelegen habend, indem man gelegen hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant être couché, m. couchée, f.	liegen sollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je suis couché, m. couchée, f.	ich liege
tu ès couché, m. couchée, f.	du liegst
il est couché	er liegt
elle est couchée	sie liegt
on est couché	man liegt
nous sommes couchés, couchées	wir liegen
vous êtes couchés, couchées	ihr lieget
ils sont couchés	sie liegen
elles sont couchées.	sie liegen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
j'étais couché, couchée	ich lag
tu étais couché, couchée	du lagst
il était couché	er lag
elle était couchée	sie lag
on était couché	man lag

Digitized by Google

nous étions couchés, couchées	wir lagen
vous étiez couchés, couchées	ihr laget
ils étaient couchés	ſie lagen
elles étaient couchées.	ſie lagen.

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je fus couché, couchée	ich lag
tu fus couché, couchée	du lagſt
il fut couché	er lag
elle fut couchée	ſie lag
on fut couché	man lag
nous fumes couchés, couchées	wir lagen
vous futes couchés, couchées	ihr laget
ils furent couchés	ſie lagen
elles furent couchées.	ſie lagen.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai été couché, couchée	ich habe gelegen
tu as été couché, couchée	du haſt gelegen
il a été couché	er hat gelegen
elle a été couchée	ſie hat gelegen
on a été couché	man hat gelegen
nous avons été couchés, couchées	wir haben gelegen
vous avez été couchés, couchées	ihr habt gelegen
ils ont été couchés	ſie haben gelegen
elles ont été couchées	ſie haben gelegen.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorher vergangene Zeit.
j'avais été couché, couchée	ich hatte gelegen
tu avais été couché, couchée	du hatteſt gelegen
il avait été couché	er hatte gelegen
elle avait été couchée	ſie hatte gelegen
on avait été couché	man hatte gelegen
nous avions été couchés, couchées	wir hatten gelegen
vous aviez été couchés, couchées	ihr hattet gelegen
ils avaient été couchés	ſie hatten gelegen
elles avaient été couchées.	ſie hatten gelegen.

Digitized by Google

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus été couché, couchée	ich hatte gelegen
tu eus été couché, couchée	du hatteſt gelegen
il eut été couché	er hatte gelegen
elle eut été couchée	ſie hatte gelegen
on eut été couché	man hatte gelegen
nous eumes été couchés, couchées	wir hatten gelegen
vous eutes été couchés, couchées	ihr hattet gelegen
ils eurent été couchés	ſie hatten gelegen
elles eurent été couchées.	ſie hatten gelegen.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je serai couché, couchée	ich werde liegen
tu seras couché, couchée	du wirſt liegen
il sera couché	er wird liegen
elle sera couchée	ſie wird liegen
on sera couché	man wird liegen
nous serons couchés, couchées	wir werden liegen
vous serez couchés, couchées	ihr werdet liegen
ils seront couchés	ſie werden liegen
elles seront couchées.	ſie werden liegen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai été couché, couchée	ich werde gelegen haben
tu auras été couché, couchée	du wirſt gelegen haben
il aura été couché	er wird gelegen haben
elle aura été couchée	ſie wird gelegen haben
on aura été couché	man wird gelegen haben
nous aurons été couchés, couchées	wir werden gelegen haben
vous aurez été couchés, couchées	ihr werdet gelegen haben
ils auront été couchés	ſie werden gelegen haben
elles auront été couchées.	ſie werden gelegen haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je serais couché, couchée	ich würde liegen
tu serais couché, couchée	du würdeſt liegen
il serait couché	er würde liegen
elle serait couchée	ſie würde liegen

Digitized by Google

on serait couché	man würde liegen
nous serions couchés, couchées	wir würden liegen
vous seriez couchés, couchées	ihr würdet liegen
ils seraient couchés	ſie würden liegen
elles seraient couchées.	ſie würden liegen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais été couché, couchée	ich würde gelegen haben
tu aurais été couché, couchée	du würdeſt gelegen haben
il aurait été couché	er würde gelegen haben
elle aurait été couchée	ſie würde gelegen haben
on aurait été couché	man würde gelegen haben
nous aurions été couchés, couchées	wir würden gelegen haben
vous auriez été couchés, couchées	ihr würdet gelegen haben
ils auraient été couchés	ſie würden gelegen haben
elles auraient été couchées.	ſie würden gelegen haben.

Impératif.	Befehlende Art.
sois couché, couchée	liege
qu'il soit couché	er ſoll, er mag liegen
qu'elle soit couchée	ſie ſoll, ſie mag liegen
soyons couchés, couchées	laßt uns liegen
soyez couchés, couchées	lieget
qu'ils soient couchés	ſie ſollen, ſie mögen liegen
qu'elles soient couchées.	ſie ſollen, ſie mögen liegen.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je sois couché, couchée	daß ich liege
que tu sois couché, couchée	daß du liegeſt
qu'il soit couché	daß er liege
qu'elle soit couchée	daß ſie liege
qu'on soit couché	daß man liege
que nous soyons couchés, couchées	daß wir liegen
que vous soyez couchés, couchées	daß ihr lieget
qu'ils soient couchés	daß ſie liegen
qu'elles soient couchées.	daß ſie liegen.

Digitized by Google

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je fusse couché, couchée	daß ich läge
que tu fusses couché, couchée	daß du lägeſt
qu'il fut couché	daß er läge
qu'elle fut couchée	daß ſie läge
qu'ont fut couché	daß man läge
que nous fussions couchés, couchées	daß wir lägen
que vous fussiez couchés, couchées	daß ihr läget
qu'ils fussent couchés	daß ſie lägen
qu'elles fussent couchées.	daß ſie lägen.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie été couché, couchée	daß ich habe gelegen
que tu aies été couché, couchée	daß du habeſt gelegen
qu'il ait été couché	daß er habe gelegen
qu'elle ait été couchée	daß ſie habe gelegen
qu'ont ait été couché	daß man habe gelegen
que nous ayons été couchés, couchées	daß wir haben gelegen
que vous ayez été couchés, couchées	daß ihr habet gelegen
qu'ils aient été couchés	daß ſie haben gelegen
qu'elles aient été couchées.	daß ſie haben gelegen.

Plusqueparfait.	Längſtvergangene Zeit.
que j'eusse été couché, couchée	daß ich hätte gelegen
que tu eusses été couché, couchée	daß du hätteſt gelegen
qu'il eut été couché	daß er hätte gelegen
qu'elle eut été couchée	daß ſie hätte gelegen
qu'on eut été couché	daß man hätte gelegen
que nous eussions été couchés, couchées	daß wir hätten gelegen
que vous eussiez été couchés, couchées	daß ihr hättet gelegen
qu'ils eussent été couchés	daß ſie hätten gelegen
qu'elles eussent été couchées.	daß ſie hätten gelegen.

Digitized by Google

Des verbes neutres.
Von den Zeitwörtern der Mittelgattung.

Das Neutralzeitwort, oder das Zeitwort der Mittelgattung ist dasjenige, welches nicht wirklich eine geschehene oder empfangene Handlung, sondern bloß den Stand des Gegenstandes oder Subject ausdrückt. Dieses Zeitwort drückt also gewöhnlich eine Lage oder Handlung aus, welche nicht von dem Willen des Gegenstandes abhängt; z. B. languir, schmachten; dormir, schlafen; naitre, gebären; déserter, davon laufen; courir, laufen ꝛc. diese werden im Französischen mit avoir (haben) und im Deutschen mit seyn (être) abgewandelt; tomber, fallen, arriver, ankommen; rester, bleiben, déceder, verscheiden ꝛc. diese werden mit être (seyn) abgewandelt.

Déserter avec avoir.	Davon laufen, im Deutschen mit seyn.
Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbestimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
déserter	davon laufen.
Participe présent.	Gegenwärtiges Mittelwort.
désertant, en désertant.	davon laufend, indem man davon lauft.
Participe passé.	Vergangenes Mittelwort.
déserté.	davon gelaufen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir déserté.	davon gelaufen seyn.

Digitized by Google

Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant déserté, en ayant déserté.	davon gelaufen seyend, indem man davon gelaufen ist.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant déserter.	davon laufen sollend.
Temps de l'indicatif.	**Zeiten der anzeigenden Art.**
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je déserte	ich laufe davon
tu désertes	du läufst davon
il déserte	er läuft davon
elle déserte, on déserte	sie läuft, man läuft davon
nous désertons	wir laufen davon
vous désertez	ihr laufet davon
ils désertent	sie laufen davon
elles désertent.	sie laufen davon.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je désertais	ich lief davon
tu désertais	du liefst davon
il désertait	er lief davon
nous désertions	wir liefen davon
vous désertiez	ihr liefet davon
ils désertaient.	sie liefen davon.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je désertai	ich lief davon
tu désertas	du liefst davon
il déserta	er lief davon
nous désertames	wir liefen davon
vous désertates	ihr liefet davon
ils désertèrent.	sie liefen davon.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
j'ai déserté	ich bin davon gelaufen
tu as déserté	du bist davon gelaufen
il a déserté	er ist davon gelaufen
elle a déserté	sie ist davon gelaufen
on a déserté	man ist davon gelaufen
nous avons déserté	wir sind davon gelaufen
vous avez déserté	ihr seyd davon gelaufen
ils ont déserté	sie sind davon gelaufen
elles ont déserté.	sie sind davon gelaufen.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais déserté	ich war davon gelaufen
tu avais déserté	du warſt davon gelaufen
il avait déserté	er war davon gelaufen
nous avions déserté	wir waren davon gelaufen
vous aviez déserté	ihr waret davon gelaufen
ils avaient déserté.	ſie waren davon gelaufen.

II. Plusqueparfait. (Antérieur defini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus déserté	ich war davon gelaufen
tu eus déserté	du warſt davon gelaufen
il eut déserté	er war davon gelaufen
nous eumes déserté	wir waren davon gelaufen
vous eutes déserté	ihr waret davon gelaufen
ils eurent déserté.	ſie waren davon gelaufen.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je déserterai	ich werde davon laufen
tu déserteras	du wirſt davon laufen
il désertera	er wird davon laufen
nous déserterons	wir werden davon laufen
vous déserterez	ihr werdet davon laufen
ils déserteront.	ſie werden davon laufen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai déserté	ich werde davon gelaufen ſeyn
tu auras déserté	du wirſt davon gelaufen ſeyn
il aura déserté	er wird davon gelaufen ſeyn
nous aurons déserté	wir werden davon gelaufen ſeyn
vous aurez déserté	ihr werdet davon gelaufen ſeyn
ils auront déserté.	ſie werden davon gelaufen ſeyn.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je déserterais	ich würde davon laufen
tu déserterais	du würdeſt davon laufen
il déserterait	er würde davon laufen
nous déserterions	wir würden davon laufen
vous déserteriez	ihr würdet davon laufen
ils déserteraient.	ſie würden davon laufen.

Digitized by Google

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais déserté	ich würde davon gelaufen seyn
tu aurais déserté	du würdest davon gelaufen seyn
il aurait déserté	er würde davon gelaufen seyn
nous aurions déserté	wir würden davon gelaufen seyn
vous auriez déserté	ihr würdet davon gelaufen seyn
ils auraient déserté.	sie würden davon gelaufen seyn.

Impératif.	Befehlende Art.
déserte	laufe davon
qu'il déserte	er soll davon laufen
qu'elle déserte	sie soll davon laufen
désertons	laßt uns davon laufen
désertez	laufet davon
qu'ils désertent	sie sollen davon laufen
qu'elles désertent.	sie sollen davon laufen.

Temps du subjonctif ou conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je déserte	daß ich davon laufe
que tu désertes	daß du davon laufest
qu'il déserte	daß er davon laufe
que nous désertions	daß wir davon laufen
que vous désertiez	daß ihr davon laufet
qu'ils désertent.	daß sie davon laufen.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je désertasse	daß ich davon liefe
que tu désertasses	daß du davon liefest
qu'il désertât	daß er davon liefe
que nous désertassions	daß wir davon liefen
que vous désertassiez	daß ihr davon liefet
qu'ils désertassent.	daß sie davon liefen.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie déserté	daß ich sey davon gelaufen
que tu aies déserté	daß du seyest davon gelaufen
qu'il ait déserté	daß er sey davon gelaufen
que nous ayons déserté	daß wir seyen davon gelaufen
que vous ayez déserté	daß ihr seyd davon gelaufen
qu'ils aient déserté.	daß sie seyen davon gelaufen.

Digitized by Google

Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse déserté	daß ich wäre davon gelaufen
que tu eusses déserté	daß du wäreſt davon gelaufen
qu'il eut déserté	daß er wäre davon gelaufen
que nous eussions déserté	daß wir wären davon gelaufen
que vous eussiez déserté	daß ihr wäret davon gelaufen
qu'ils eussent déserté.	daß ſie wären davon gelaufen.

Tomber, avec être. — Fallen, mit ſeyn.

Temps de l'infinitif. — Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
tomber.	fallen
Participe présent.	Gegenwärtiges Mittelwort.
tombant, en tombant.	fallend, indem man fällt.
Participe passé.	Vergangenes Mittelwort.
tombé, m. tombée, f.	gefallen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
être tombé, m. être tombée, f.	gefallen ſeyn.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
étant tombé, m. étant tombée, f. en étant tombé.	gefallen ſeyend, indem man gefallen iſt.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant tomber.	fallen ſollend.

Temps de l'indicatif. — Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je tombe	ich falle
tu tombes	du fällſt
il tombe	er fällt
elle tombe	ſie fällt.
on tombe	man fällt
nous tombons	wir fallen
vous tombez	ihr fallet
ils tombent	ſie fallen
elles tombent.	ſie fallen.

Digitized by Google

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je tombais	ich fiel
tu tombais	du fielſt
il tombait	er fiel
nous tombions	wir fielen
vous tombiez	ihr fielet
ils tombaient.	ſie fielen.

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je tombai	ich fiel
tu tombas	du fielſt
il tomba	er fiel
nous tombames	wir fielen
vous tombates	ihr fielet
ils tombèrent.	ſie fielen.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
je suis tombé, m. tombée, f.	ich bin gefallen
tu ès tombé, m. tombée, f.	du biſt gefallen
il est tombé	er iſt gefallen
elle est tombée	ſie iſt gefallen
on est tombé	man iſt gefallen
nous sommes tombés, m. tombées, f.	wir ſind gefallen
vous étes tombés, m. tombées, f.	ihr ſeyd gefallen
ils sont tombés	ſie ſind gefallen
elles sont tombées.	ſie ſind gefallen.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'étais tombé, m. tombée, f.	ich war gefallen
tu étais tombé, m. tombée, f.	du warſt gefallen
il était tombé	er war gefallen
elle était tombée	ſie war gefallen
on était tombé	man war gefallen
nous étions tombés, m. tombées, f.	wir waren gefallen
vous étiez tombés, m. tombées, f.	ihr waret gefallen
ils étaient tombés	ſie waren gefallen
elles étaient tombées.	ſie waren gefallen.

Digitized by Google

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
je fus tombé, m. tombée, f.	ich war gefallen
tu fus tombé, m. tombée, f.	du warſt gefallen
il fut tombé	er war gefallen
elle fut tombée	ſie war gefallen
on fut tombé	man war gefallen
nous fumes tombés, m. tombées, f.	wir waren gefallen
vous futes tombés, m. tombées f.	ihr waret gefallen
ils furent tombés	ſie waren gefallen
elles furent tombées.	ſie waren gefallen.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je tomberai	ich werde fallen
tu tomberas	du wirſt fallen
il tombera	er wird fallen
nous tomberons	wir werden fallen
vous tomberez	ihr werdet fallen
ils tomberont.	ſie werden fallen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je serai tombé, tombée	ich werde gefallen ſeyn
tu seras tombé, tombée	du wirſt gefallen ſeyn
il sera tombé	er wird gefallen ſeyn
elle sera tombée	ſie wird gefallen ſeyn
on sera tombé	man wird gefallen ſeyn
nous serons tombés, tombées	wir werden gefallen ſeyn
vous serez tombés, tombées	ihr werdet gefallen ſeyn
ils seront tombés	ſie werden gefallen ſeyn
elles seront tombées.	ſie werden gefallen ſeyn.

Conditionnel simple. (Conditionnel)	Bedingte Zeit.
je tomberais	ich würde fallen
tu tomberais	du würdeſt fallen
il tomberait	er würde fallen
nous tomberions	wir würden fallen
vous tomberiez	ihr würdet fallen
ils tomberaient.	ſie würden fallen.

Digitized by Google

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je serais tombé, tombée	ich würde gefallen seyn
tu serais tombé, tombée	du würdeſt gefallen seyn
il serait tombé	er würde gefallen seyn
elle serait tombée	ſie würde gefallen seyn
on serait tombé	man würde gefallen seyn
nous serions tombés, tombées	wir würden gefallen seyn
vous seriez tombés, tombées	ihr würdet gefallen seyn
ils seraient tombés	ſie würden gefallen seyn
elles seraient tombées.	ſie würden gefallen seyn.

Impératif.	Befehlende Art.
tombe	falle
qu'il tombe	er ſoll, er mag fallen
qu'elle tombe	ſie ſoll, ſie mag fallen
tombons	laßt uns fallen
tombez	fallet
qu'ils tombent	ſie ſollen, ſie mögen fallen
qu'elles tombent.	ſie ſollen, ſie mögen fallen.

Temps du Subjonctif ou conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je tombe	daß ich falle
que tu tombes	daß du falleſt
qu'il tombe	daß er falle
que nous tombions	daß wir fallen
que vous tombiez	daß ihr fallet
qu'ils tombent.	daß ſie fallen.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je tombasse	daß ich fiele
que tu tombasses	daß du fieleſt
qu'il tombât	daß er fiele
que nous tombassions	daß wir fielen
que vous tombassiez	daß ihr fielet
qu'ils tombassent.	daß ſie fielen.

Digitized by Google

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je sois tombé, tombée	daß ich ſey gefallen,
que tu sois tombé, tombée	daß du ſeyeſt gefallen
qu'il soit tombé	daß er ſey gefallen
qu'elle soit tombée	daß ſie ſey gefallen
qu'on soit tombé	daß man ſey gefallen
que nous soyons tombés, tombées	daß wir ſeyen gefallen
que vous soyez tombés, tombées	daß ihr ſeyet gefallen
qu'ils soient tombés	daß ſie ſeyen gefallen
qu'elles soient tombées.	daß ſie ſeyen gefallen.

Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que je fusse tombé, tombée	daß ich wäre gefallen
que tu fusses tombé, tombée	daß du wäreſt gefallen
qu'il fut tombé	daß er wäre gefallen
qu'elle fut tombée	daß ſie wäre gefallen
qu'on fut tombé	daß man wäre gefallen
que nous fussions tombés, tombées	daß wir wären gefallen
que vous fussiez tombés, tombées	daß ihr wäret gefallen
qu'ils fussent tombés	daß ſie wären gefallen
qu'elles fussent tombées.	daß ſie wären gefallen.

Digitized by Google

Des verbes pronominaux.
Von den fürwörtlichen Zeitwörtern.

Die fürwörtlichen Zeitwörter sind diejenigen, deren Nominativ und Regime die nehmliche Person sind. Diese Zeitwörter werden zurückkehrende genannt, weil sie eine Handlung ausdrücken, welche auf den Gegenstand zurückfällt, der sie hervorgebracht hat. Man nennt sie auch Pronominal-Zeitwörter, weil sie mit zwei Fürwörtern der nehmlichen Person abgewandelt werden; z. B. Je me flatte, ich schmeichle mich; tu te loues, du lobst dich; il se connoit, er kennt sich. Je, me, sind Fürwörter der ersten Person; tu, te, der zweiten; il, se, der dritten. Diese Zeitwörter werden mit den Fürwörtern: me, mich; te, dich; se, sich; nous, uns; vous, euch; abgewandelt, und bilden ihre zusammengesetzte Zeit im Französischen mit être, seyn, und im Deutschen mit haben, avoir. Man kann sich folgender bedienen: se flatter, sich schmeicheln; se porter, sich befinden; se tromper, sich irren; se rendre, sich ergeben. Aller, gehen, wird als Pronominal-Zeitwort gebraucht, welches es im Deutschen nicht ist, indem man s'en vorsetzt; z. B. s'en aller, weggehen, fortgehen.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbestimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
se rendre.	sich ergeben.
Participe présent.	Gegenwärtiges Mittelwort.
se rendant, en se rendant.	sich ergebend, indem man sich ergiebt.
Participe passé.	Vergangenes Mittelwort.
rendu, m. rendue, f.	ergeben.

Digitized by Google

Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
s'être rendu, m. rendue, f.	sich ergeben haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
s'étant rendu, m. rendue, f. en s'étant rendu.	sich ergeben habend, indem man sich ergeben hat,
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant se rendre.	sich ergeben sollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je me rends	ich ergebe mich
tu te rends	du ergiebst dich
il se rend	er ergiebt sich
nous nous rendons	wir ergeben uns
vous vous rendez	ihr ergebet euch
ils se rendent	sie ergeben sich.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je me rendais	ich ergab mich
tu te rendais	du ergabst dich
il se rendait	er ergab sich
nous nous rendions	wir ergaben uns
vous vous rendiez	ihr ergabet euch
ils se rendaient.	sie ergaben sich.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je me rendis	ich ergab mich
tu te rendis	du ergabst dich
il se rendit	er ergab sich
nous nous rendimes	wir ergaben uns
vous vous rendites	ihr ergabet euch
ils se rendirent.	sie ergaben sich.
Parfait indéfini. (Parfait.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
je me suis rendu, rendue	ich habe mich ergeben
tu t'ès rendu, rendue	du hast dich ergeben
il s'est rendu	er hat sich ergeben
elle s'est rendue	sie hat sich ergeben
on s'est rendu	man hat sich ergeben
nous nous sommes rendus, rendues	wir haben uns ergeben

Digitized by Google

vous vous êtes rendus, rendues	ihr habt euch ergeben.
ils se sont rendus	ſie haben ſich ergeben
elles se sont rendues.	ſie haben ſich ergeben.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.) Vorhervergangene Zeit.

je m'étais rendu, rendue	ich hatte mich ergeben
tu t'étais rendu, rendue	du hatteſt dich ergeben
il s'était rendu,	er hatte ſich ergeben
elle s'était rendue	ſie hatte ſich ergeben
on s'était rendu	man hatte ſich ergeben
nous nous étions rendus, rendues	wir hatten uns ergeben
vous vous étiez rendus, rendues	ihr hattet euch ergeben
ils s'étaient rendus	ſie hatten ſich ergeben
elles s'étaient rendues.	ſie hatten ſich ergeben.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.) Beſtimmt vorhervergangene Zeit.

je me fus rendu, rendue	ich hatte mich ergeben
tu te fus rendu, rendue	du hatteſt dich ergeben
il se fut rendu	er hatte ſich ergeben
elle se fut rendue	ſie hatte ſich ergeben
on se fut rendu	man hatte ſich ergeben
nous nous fumes rendus, rendues	wir hatten uns ergeben
vous vous futes rendus, rendues	ihr hattet euch ergeben
ils se furent rendus	ſie hatten ſich ergeben
elles se furent rendues.	ſie hatten ſich ergeben.

Futur simple. (Futur.) Zukünftige Zeit.

je me rendrai	ich werde mich ergeben
tu te rendras	du wirſt dich ergeben
il se rendra	er wird ſich ergeben
nous nous rendrons	wir werden uns ergeben
vous vous rendrez	ihr werdet euch ergeben
ils se rendront.	ſie werden ſich ergeben.

Futur composé. (Futur passé.) Zukünftig vergangene Zeit.

je me serai rendu, rendue	ich werde mich ergeben haben
tu te seras rendu, rendue	du wirſt dich ergeben haben
il se sera rendu	er wird ſich ergeben haben
elle se sera rendue	ſie wird ſich ergeben haben

Digitized by Google

on se sera rendu	man wird ſich ergeben haben
nous nous serons rendus, rendues	wir werden uns ergeben haben
vous vous serez rendus, rendues	ihr werdet euch ergeben haben
ils se seront rendus	ſie werden ſich ergeben haben
elles se seront rendues.	ſie werden ſich ergeben haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)

Bedingte Zeit.

je me rendrais	ich würde mich ergeben
tu te rendrais	du würdeſt dich ergeben
il se rendrait	er würde ſich ergeben
nous nous rendrions	wir würden uns ergeben
vous vous rendriez	ihr würdet euch ergeben
ils se rendraient.	ſie würden ſich ergeben.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)

Bedingt vergangene Zeit.

je me serais rendu, rendue	ich würde mich ergeben haben
tu te serais rendu, rendue	du würdeſt dich ergeben haben
il se serait rendu	er würde ſich ergeben haben
elle se serait rendue	ſie würde ſich ergeben haben
on se serait rendu	man würde ſich ergeben haben
nous nous serions rendus, rendues	wir würden uns ergeben haben
vous vous seriez rendus, rendues	ihr würdet euch ergeben haben
ils se seraient rendus	ſie würden ſich ergeben haben
elles se seraient rendues.	ſie würden ſich ergeben haben.

Impératif.

Befehlende Art.

rends-toi	ergebe dich
qu'il se rende	er ſoll, er mag ſich ergeben
qu'elle se rende	ſie ſoll, ſie mag ſich ergeben
rendons-nous	laßt uns ergeben
rendez-vous	ergebet euch
qu'ils se rendent	ſie ſollen, ſie mögen ſich ergeben
qu'elles se rendent.	ſie ſollen, ſie mögen ſich ergeben.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.

Zeiten der verbundenen Art.

Présent.

Gegenwärtige Zeit.

que je me rende	daß ich mich ergebe
que tu te rendes	daß du dich ergebeſt
qu'il se rende	daß er ſich ergebe

Digitized by Google

que nous nous rendions	daß wir uns ergeben
que vous vous rendiez	daß ihr euch ergebet
qu'ils se rendent.	daß ſie ſich ergeben.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je me rendisse	daß ich mich ergäbe
que tu te rendisses	daß du dich ergäbeſt
qu'il se rendit	daß er ſich ergäbe
que nous nous rendissions	daß wir uns ergäben
que vous vous rendissiez	daß ihr euch ergäbet
qu'ils se rendissent.	daß ſie ſich ergäben.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je me sois rendu, rendue	daß ich mich ergeben habe
que tu te sois rendu, rendue	daß du dich ergeben habeſt
qu'il se soit rendu	daß er ſich ergeben habe
qu'elle se soit rendue	daß ſie ſich ergeben habe
qu'on se soit rendu	daß man ſich ergeben habe
que nous nous soyons rendus, rendues	daß wir uns ergeben haben
que vous vous soyez rendus, rendues	daß ihr euch ergeben habt
qu'ils se soient rendus	daß ſie ſich ergeben haben
qu'elles se soient rendues.	daß ſie ſich ergeben haben.

Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que je me fusse rendu, rendue	daß ich mich ergeben hätte
que tu te fusses rendu, rendue	daß du dich ergeben hätteſt
qu'il se fut rendu	daß er ſich ergeben hätte
qu'elle se fut rendue	daß ſie ſich ergeben hätte
qu'on se fut rendu	daß man ſich ergeben hätte
que nous nous fussions rendus, rendues	daß wir uns ergeben hätten
que vous vous fussiez rendus, rendues	daß ihr euch ergeben hättet
qu'ils se fussent rendus	daß ſie ſich ergeben hätten
qu'elles se fussent rendues.	daß ſie ſich ergeben hätten.

Digitized by Google

Avec négation. Mit Verneinung.

Indicatif. Anzeigende Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je ne me rends pas	ich ergebe mich nicht
tu ne te rends pas	du ergiebst dich nicht
il ne se rend pas	er ergiebt sich nicht
nous ne nous rendons pas	wir ergeben uns nicht
vous ne vous rendez pas	ihr ergebt euch nicht.
ils ne se rendent pas.	sie ergeben sich nicht.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je ne me rendais pas	ich ergab mich nicht
tu ne te rendais pas	du ergabst dich nicht
il ne se rendait pas	er ergab sich nicht
nous ne nous rendions pas	wir ergaben uns nicht
vous ne vous rendiez pas	ihr ergabt euch nicht
ils ne se rendaient pas.	sie ergaben sich nicht.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je ne me rendis pas	ich ergab mich nicht
tu ne te rendis pas	du ergabst dich nicht
il ne se rendit pas	er ergab sich nicht
nous ne nous rendimes pas	wir ergaben uns nicht
vous ne vous rendites pas	ihr ergabt euch nicht
ils ne se rendirent pas.	sie ergaben sich nicht.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
je ne me suis pas rendu, rendue	ich habe mich nicht ergeben
tu ne t'ès pas rendu, rendue	du hast dich nicht ergeben
il ne s'est pas rendu	er hat sich nicht ergeben
elle ne s'est pas rendue	sie hat sich nicht ergeben
nous ne nous sommes pas rendus, rendues	wir haben uns nicht ergeben
vous ne vous étes pas rendus, rendues	ihr habt euch nicht ergeben
ils ne se sont pas rendus	sie haben sich nicht ergeben
elles ne se sont pas rendues.	sie haben sich nicht ergeben.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
je ne m'étais pas rendu, rendue	ich hatte mich nicht ergeben
tu ne t'étais pas rendu, rendue	du hattest dich nicht ergeben
il ne s'était pas rendu	er hatte sich nicht ergeben.

Digitized by Google

elle ne s'était pas rendue — ſie hatte ſich nicht ergeben
nous ne nous étions pas rendus, rendues — wir hatten uns nicht ergeben
vous ne vous étiez pas rendus, rendues — ihr hattet euch nicht ergeben
ils ne s'étaient pas rendus. — ſie hatten ſich nicht ergeben
elles ne s'étaient pas rendues. — ſie hatten ſich nicht ergeben.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.) — Beſtimmt vorher vergangene Zeit.

je ne me fus pas rendu, rendue — ich hatte mich nicht ergeben
tu ne te fus pas rendu, rendue — du hatteſt dich nicht ergeben
il ne se fut pas rendu — er hatte ſich nicht ergeben
elle ne se fut pas rendue — ſie hatte ſich nicht ergeben
nous ne nous fumes pas rendus, rendues — wir hatten uns nicht ergeben
vous ne vous futes pas rendus, rendues — ihr hattet euch nicht ergeben
ils ne se furent pas rendus — ſie hatten ſich nicht ergeben
elles ne se furent pas rendues. — ſie hatten ſich nicht ergeben.

Futur simple. (Futur.) — Zukünftige Zeit.

je ne me rendrai pas — ich werde mich nicht ergeben
tu ne te rendras pas — du wirſt dich nicht ergeben
il ne se rendra pas — er wird ſich nicht ergeben
nous ne nous rendrons pas — wir werden uns nicht ergeben
vous ne vous rendrez pas — ihr werdet euch nicht ergeben
ils ne se rendront pas. — ſie werden ſich nicht ergeben.

Futur composé. (Futur passé.) — Zukünftig vergangene Zeit.

je ne me serai pas rendu, rendue — ich werde mich nicht ergeben haben
tu ne te seras pas rendu, rendue — du wirſt dich nicht ergeben haben
il ne se sera pas rendu — er wird ſich nicht ergeben haben
elle ne se sera pas rendue — ſie wird ſich nicht ergeben haben
nous ne nous serons pas rendus, rendues — wir werden uns nicht ergeben haben
vous ne vous serez pas rendus, rendues — ihr werdet euch nicht ergeben haben
ils ne se seront pas rendus — ſie werden ſich nicht ergeb. haben
elles ne se seront pas rendues. — ſie werden ſich nicht ergeb. haben.

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je ne me rendrais pas	ich würde mich nicht ergeben
tu ne te rendrais pas	du würdeſt dich nicht ergeben
il ne se rendrait pas	er würde ſich nicht ergeben
nous ne nous rendrions pas	wir würden uns nicht ergeben
vous ne vous rendriez pas	ihr würdet euch nicht ergeben
ils ne se rendraient pas.	ſie würden ſich nicht ergeben.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je ne me serais pas rendu, rendue	ich würde mich nicht ergeben haben
tu ne te serais pas rendu, rendue	du würdeſt dich nicht ergeben haben
il ne se serait pas rendu	er würde ſich nicht ergeben haben
elle ne se serait pas rendue	ſie würde ſich nicht ergeben haben
nous ne nous serions pas rendus, rendues	wir würden uns nicht ergeben haben
vous ne vous seriez pas rendus, rendues	ihr würdet euch nicht ergeben haben
ils ne se seraient pas rendus	ſie würden ſich nicht ergeb. haben
elles ne se seraient pas rendues.	ſie würden ſich nicht ergeb. haben.

Impératif.	Befehlende Art.
ne te rends pas	ergebe dich nicht
qu'il ne se rende pas	er ſoll, er mag ſich nicht ergeben
ne nous rendons pas	laßt uns nicht ergeben
ne vous rendez pas	ergebet euch nicht
qu'ils ne se rendent pas.	ſie ſoll. ſie mög. ſich nicht ergeben.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.

Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je ne me rende pas	daß ich mich nicht ergebe
que tu ne te rendes pas	daß du dich nicht ergebeſt
qu'il ne se rende pas	daß er ſich nicht ergebe
que nous ne nous rendions pas	daß wir uns nicht ergeben
que vous ne vous rendiez pas	daß ihr euch nicht ergebet
qu'ils ne se rendent pas.	daß ſie ſich nicht ergeben.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je ne me rendisse pas	daß ich mich nicht ergäbe
que tu ne te rendisses pas	daß du dich nicht ergäbeſt
qu'il ne se rendit pas	daß er ſich nicht ergäbe

Digitized by Google

que nous ne nous rendissions pas	daß wir uns nicht ergäben
que vous ne vous rendissiez pas	daß ihr euch nicht ergäbet.
qu'ils ne se rendissent pas.	daß sie sich nicht ergäben.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.) — Halb vergangene Zeit.

que je ne me sois pas rendu, rendue	daß ich mich nicht ergeben habe
que tu ne te sois pas rendu, rendue	daß du dich nicht ergeben habest
qu'il ne se soit pas rendu	daß er sich nicht ergeben habe
qu'elle ne se soit pas rendue	daß sie sich nicht ergeben habe
que nous ne nous soyons pas rendus, rendues	daß wir uns nicht ergeben haben
que vous ne vous soyez pas rendus, rendues	daß ihr euch nicht ergeben habet
qu'ils ne se soient pas rendus	daß sie sich nicht ergeben haben
qu'elles ne se soient pas rendues.	daß sie sich nicht ergeben haben.

Plusqueparfait. — Längst vergangene Zeit.

que je ne me fusse pas rendu, rendue	daß ich mich nicht ergeben hätte
que tu ne te fusses pas rendu, rendue	daß du dich nicht ergeben hättest
qu'il ne se fut pas rendu	daß er sich nicht ergeben hätte
qu'elle ne se fut pas rendue	daß sie sich nicht ergeben hätte
que nous ne nous fussions pas rendus, rendues	daß wir uns nicht ergeben hätten
que vous ne vous fussiez pas rendus, rendues	daß ihr euch nicht ergeben hättet
qu'ils ne se fussent pas rendus	daß sie sich nicht ergeben hätten
qu'elles ne se fussent pas rendues.	daß sie sich nicht ergeben hätten.

Digitized by Google

Avec interrogation.	Mit Frage.
Indicatif.	**Anzeigende Art.**
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
est-ce que je me rends, me rends-je	ergebe ich mich
te rends-tu	ergiebst du dich
se rend-il	ergiebt er ſich
nous rendons-nous	ergeben wir uns
vous rendez-vous	ergebt ihr euch
se rendent-ils ?	ergeben ſie ſich ?
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
est-ce que je me rendais, me rendais-je	ergab ich mich
te rendais-tu	ergabſt du dich
se rendait-il	ergab er ſich
nous rendions-nous	ergaben wir uns
vous rendiez-vous	ergabet ihr euch
se rendaient-ils ?	ergaben ſie ſich ?
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je me rendis, me rendis-je	ergab ich mich
te rendis-tu	ergabſt du dich
se rendit-il	ergab er ſich
nous rendimes-nous	ergaben wir uns
vous rendites-vous	ergabet ihr euch
se rendirent-ils ?	ergaben ſie ſich ?
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je me suis rendu, rendue,	habe ich mich ergeben
me suis-je rendu, rendue	
t'ès-tu rendu, rendue	haſt du dich ergeben
s'est-il rendu	hat er ſich ergeben
s'est-elle rendue	hat ſie ſich ergeben
nous sommes-nous rendus, rendues	haben wir uns ergeben
vous étes-vous rendus, rendues	habt ihr euch ergeben
se sont-ils rendus	haben ſie ſich ergeben
se sont-elles rendues ?	haben ſie ſich ergeben ?

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
est-ce que je m'étais rendu, rendue	hatte ich mich ergeben
m'étais-je rendu, rendue	
t'étais-tu rendu, rendue	hatteſt du dich ergeben
s'était-il rendu	hatte er ſich ergeben
s'était-elle rendue	hatte ſie ſich ergeben
nous étions-nous rendus, rendues	hatten wir uns ergeben
vous étiez-vous rendus, rendues	hattet ihr euch ergeben
s'étaient-ils rendus	hatten ſie ſich ergeben
s'étaient-elles rendues ?	hatten ſie ſich ergeben ?

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
est-ce que je me fus rendu, rendue,	hatte ich mich ergeben
me fus-je rendu, rendue	
te fus-tu rendu, rendue	hatteſt du dich ergeben
se fut-il rendu	hatte er ſich ergeben
se fut-elle rendue	hatte ſie ſich ergeben
nous fumes-nous rendus, rendues	hatten wir uns ergeben
vous futes-vous rendus, rendues	hattet ihr euch ergeben
se furent-ils rendus	hatten ſie ſich ergeben
se furent-elles rendues ?	hatten ſie ſich ergeben ?

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
est-ce que je me rendrai,	werde ich mich ergeben
me rendrai-je	
te rendras-tu	wirſt du dich ergeben
se rendra t-il	wird er ſich ergeben
nous rendrons-nous	werden wir uns ergeben
vous rendrez-vous	werdet ihr euch ergeben
se rendront-ils ?	werden ſie ſich ergeben ?

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
est-ce que je me serai rendu, rendue	werde ich mich ergeben haben
me serai-je rendu, rendue	
te seras-tu rendu, rendue	wirſt du dich ergeben haben
se sera-t-il rendu	wird er ſich ergeben haben

Digitized by Google

se sera-t-elle rendue	wird sie sich ergeben haben
nous serons-nous rendus, rendues	werden wir uns ergeben haben
vous serez-vous rendus, rendues	werdet ihr euch ergeben haben
se seront-ils rendus	werden sie sich ergeben haben
se seront-elles rendues?	werden sie sich ergeben haben?

Conditionnel simple. (Conditionnel.) — Bedingte Zeit.

est-ce que je me rendrais, me rendrais-je	würde ich mich ergeben
te rendrais-tu	würdest du dich ergeben
se rendrait-il	würde er sich ergeben
nous rendrions-nous	würden wir uns ergeben
vous rendriez-vous	würdet ihr euch ergeben
se rendraient-ils?	würden sie sich ergeben?

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.) — Bedingt vergangene Zeit.

est ce que je me serais rendu, rendue, me serais-je rendu, rendue	würde ich mich ergeben haben
te serais-tu rendu, rendue	würdest du dich ergeben haben
se serait-il rendu	würde er sich ergeben haben
se serait-elle rendue	würde sie sich ergeben haben
nous serions-nous rendus, rendues	würden wir uns ergeben haben
vous seriez-vous rendus, rendues	würdet ihr euch ergeben haben
se seraient-ils rendus	würden sie sich ergeben haben
se seraient-elles rendues?	würden sie sich ergeben haben?

Avec interrogation et négation. — Mit Frage und Verneinung.

Indicatif. — Anzeigende Art.

Présent. — Gegenwärtige Zeit.

est-ce que je ne me rends pas, ne me rends-je pas	ergebe ich mich nicht
ne te rends-tu pas	ergiebst du dich nicht
ne se rend-il pas	ergiebt er sich nicht
ne nous rendons-nous pas	ergeben wir uns nicht
ne vous rendez-vous pas	ergebet ihr euch nicht
ne se rendent-ils pas?	ergeben sie sich nicht?

Digitized by Google

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
est-ce que je ne me rendais pas,	ergab ich mich nicht
ne me rendais-je pas	
ne te rendais-tu pas	ergabſt du dich nicht
ne se rendait-il pas	ergab er ſich nicht
ne nous rendions-nous pas	ergaben wir uns nicht
ne vous rendiez-vous pas	ergabet ihr euch nicht
ne se rendaient-ils pas?	ergaben ſie ſich nicht?

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je ne me rendis pas,	ergab ich mich nicht
ne me rendis-je pas	
ne te rendis-tu pas	ergabſt du dich nicht
ne se rendit-il pas	ergab er ſich nicht
ne nous rendimes-nous pas	ergaben wir uns nicht
ne vous rendites-vous pas	ergabet ihr euch nicht
ne se rendirent-ils pas?	ergaben ſie ſich nicht?

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
est-ce que je ne me suis pas rendu, rendue,	habe ich mich nicht ergeben
ne me suis-je pas rendu, rendue	
ne t'es-tu pas rendu, rendue	haſt du dich nicht ergeben
ne s'est-il pas rendu	hat er ſich nicht ergeben
ne s'est-elle pas rendue	hat ſie ſich nicht ergeben
ne nous sommes-nous pas rendus, rendues	haben wir uns nicht ergeben
ne vous êtes-vous pas rendus, rendues	habt ihr euch nicht ergeben
ne se sont-ils pas rendus	haben ſie ſich nicht ergeben
ne se sont-elles pas rendues?	haben ſie ſich nicht ergeben?

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
est-ce que je ne m'étais pas rendu, rendue,	hatte ich mich nicht ergeben
ne m'étais-je pas rendu, rendue	
ne t'étais-tu pas rendu, rendue	hatteſt du dich nicht ergeben
ne s'était-il pas rendu	hatte er ſich nicht ergeben
ne s'était-elle pas rendue	hatte ſie ſich nicht ergeben
ne nous étions-nous pas rendus, rendues	hatten wir uns nicht ergeben
ne vous étiez-vous pas rendus, rendues	hattet ihr euch nicht ergeben
ne s'étaient-ils pas rendus	hatten ſie ſich nicht ergeben
ne s'étaient-elles pas rendues?	hatten ſie ſich nicht ergeben?

Digitized by Google

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
est-ce je ne me fus pas rendu, rendue,	hatte ich mich nicht ergeben
ne me fus-je pas rendu, rendue	
ne te fus-tu pas rendu, rendue	hatteſt du dich nicht ergeben
ne se fut-il pas rendu	hatte er ſich nicht ergeben
ne se fut-elle pas rendues	hatte ſie ſich nicht ergeben
ne nous fumes-nous pas rendus, rendues	hatten wir uns nicht ergeben
ne vous futes-vous pas rendus, rendues	hattet ihr euch nicht ergeben
ne se furent-ils pas rendus	hatten ſie ſich nicht ergeben
ne se furent-elles pas rendues?	hatten ſie ſich nicht ergeben?

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
est-ce que je ne me rendrai pas,	werde ich mich nicht ergeben
ne me rendrai-je pas	
ne te rendras-tu pas	wirſt du dich nicht ergeben
ne se rendra-t-il pas	wird er ſich nicht ergeben
ne nous rendrons-nous pas	werden wir uns nicht ergeben
ne vous rendrez-vous pas	werdet ihr euch nicht ergeben
ne se rendront-ils pas?	werden ſie ſich nicht ergeben?

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
est-ce que je ne me serai pas rendu, rendue,	werde ich mich nicht ergeben haben
ne me serai-je pas rendu, rendue	
ne te seras-tu pas rendu, rendue	wirſt du dich nicht ergeben haben
ne se sera-t-il pas rendu	wird er ſich nicht ergeben haben
ne se sera-t-elle pas rendue	wird ſie ſich nicht ergeben haben
ne nous serons-nous pas rendus, rendues	werden wir uns nicht ergeben haben
ne vous serez-vous pas rendus, rendues	werdet ihr euch nicht ergeben haben
ne se seront-ils pas rendus	werden ſie ſich nicht ergeb. haben
ne se seront-elles pas rendues?	werden ſie ſich nicht ergeb. haben?

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
estsce que je ne me rendrais pas,	würde ich mich nicht ergeben
ne me rendrais-je pas	
ne te rendrais-tu pas	würdeſt du dich nicht ergeben
ne se rendrait-il pas	würde er ſich nicht ergeben

Digitized by Google

ne nous rendrions-nous pas	würden wir uns nicht ergeben
ne vous rendriez-vous pas	würdet ihr euch nicht ergeben
ne se rendraient-ils pas?	würden sie sich nicht ergeben?

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.) — Bedingte vergangene Zeit.

est-ce que je ne me serais pas rendu, rendue,	würde ich mich nicht ergeben haben
ne me serais-je pas rendu, rendue	
ne te serais-tu pas rendu, rendue	würdest du dich nicht ergeben haben
ne se serait-il pas rendu	würde er sich nicht ergeben haben
ne se serait-elle pas rendue	würde sie sich nicht ergeben haben
ne nous serions-nous pas rendus, rendues	würden wir uns nicht ergeben haben
ne vous seriez-vous pas rendus, rendues	würdet ihr euch nicht ergeben haben
ne se seraient-ils pas rendus	würden sie sich nicht ergeb. haben
ne se seraient-elles pas rendues?	würden sie sich nicht ergeben haben?

Temps de l'infinitif. — Zeiten der unbestimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
s'en aller.	fortgehen, weggehen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
s'en allant, en s'en allant.	weggehend, indem man weggeht.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
allé, allée.	weggegangen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
s'en être allé, allée.	weggegangen seyn.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
s'en étant allé, en s'en étant allé.	weggegangen seyend, indem man weggegangen ist.
Futur de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
devant s'en aller.	weggehen sollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je m'en vais	ich gehe weg
tu t'en vas	du gehſt weg
il s'en va	er geht weg
elle s'en va	ſie geht weg
on s'en va	man geht weg
nous nous en allons	wir gehen weg
vous vous en allez	ihr gehet weg
ils s'en vont	ſie gehen weg
elles s'en vont.	ſie gehen weg.

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je m'en allais	ich gieng weg
tu t'en allais	du giengſt weg
il s'en allait	er gieng weg
nous nous en allions	wir giengen weg
vous vous en alliez	ihr gienget weg
ils s'en allaient.	ſie giengen weg.

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je m'en allai	ich gieng weg
tu t'en allas	du giengſt weg
il s'en alla	er gieng weg
nous nous en allames	wir giengen weg
vous vous en allates	ihr gienget weg
ils s'en allerent.	ſie giengen weg.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
je m'en suis allé, allée	ich bin weggegangen
tu t'en ès allé, allée	du biſt weggegangen
il s'en est allé	er iſt weggegangen
elle s'en est allée	ſie iſt weggegangen
nous nous en sommes allés, allées	wir ſind weggegangen
vous vous en étes allés, allées	ihr ſeyd weggegangen
ils s'en sont allés	ſie ſind weggegangen.
elles s'en sont allées.	ſie ſind weggegangen.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
je m'en étais allé, allée	ich war weggegangen
tu t'en étais allé, allée	du warſt weggegangen
il s'en était allé	er war weggegangen
elle s'en était allée	ſie war weggegangen

Digitized by Google

nous nous en étions allés, allées	wir waren weggegangen
vous vous en étiez allés, allées	ihr waret weggegangen
ils s'en étaient allés	ſie waren weggegangen
elles s'en étaient allées.	ſie waren weggegangen.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
je m'en fus allé, allée	ich war weggegangen
tu t'en fus allé, allée	du warſt weggegangen
il s'en fut allé	er war weggegangen
elle s'en fut allée	ſie war weggegangen
nous nous en fumes allés, allées	wir waren weggegangen
vous vous en futes allés, allées	ihr waret weggegangen
ils s'en furent allés	ſie waren weggegangen
elles s'en furent allées.	ſie waren weggegangen.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je m'en irai	ich werde weggehen
tu t'en iras	du wirſt weggehen
il s'en ira	er wird weggehen
nous nous en irons	wir werden weggehen
vous vous en irez	ihr werdet weggehen
ils s'en iront.	ſie werden weggehen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je m'en serai allé, allée	ich werde weggegangen ſeyn
tu t'en seras allé, allée	du wirſt weggegangen ſeyn
il s'en sera allé	er wird weggegangen ſeyn
elle s'en sera allée	ſie wird weggegangen ſeyn
nous nous en serons allés, allées	wir werden weggegangen ſeyn
vous vous en serez allés, allées	ihr werdet weggegangen ſeyn
ils s'en seront allés	ſie werden weggegangen ſeyn
elles s'en seront allées.	ſie werden weggegangen ſeyn.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je m'en irais	ich würde weggehen
tu t'en irais	du würdeſt weggehen
il s'en irait	er würde weggehen

Digitized by Google

nous nous en irions	wir würden weggehen
vous vous en iriez	ihr würdet weggehen
ils s'en iraient.	sie würden weggehen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je m'en serais allé, allée	ich würde weggegangen seyn
tu t'en serais allé, allée	du würdest weggegangen seyn
il s'en serait allé,	er würde weggegangen seyn
elle s'en serait allée	sie würde weggegangen seyn
nous nous en serions allés, allées	wir würden weggegangen seyn
vous vous en seriez allés, allées	ihr würdet weggegangen seyn
ils s'en seraient allés	sie würden weggegangen seyn
elles s'en seraient allées.	sie würden weggegangen seyn.

Impératif.	Befehlende Art.
va t'en	geh weg
allons nous en	laßt uns weggehen
allez vous en	gehet weg
qu'il s'en aille	er soll, er mag weggehen
qu'elle s'en aille	sie soll, sie mag weggehen
qu'ils s'en aillent	sie sollen, sie mögen weggehen
qu'elles s'en aillent.	sie sollen, sie mögen weggehen.

Temps du subjonctif ou conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je m'en aille	daß ich weggehe
que tu t'en ailles	daß du wegaehest
qu'il s'en aille	daß er weggehe
que nous nous en allions	daß wir weggehen
que vous vous en alliez	daß ihr weggehet
qu'ils s'en aillent.	daß sie weggehen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je m'en allasse	daß ich wegginge
que tu t'en allasses	daß du weggingest
qu'il s'en allât	daß er wegginge
que nous nous en allassions	daß wir weggingen
que vous vous en allassiez	daß ihr weggingen
qu'ils s'en allassent.	daß sie weggingen.

Digitized by Google

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je m'en sois allé, allée	daß ich weggegangen ſey
que tu t'en sois allé, allée	daß du weggegangen ſeyeſt
qu'il s'en soit allé	daß er weggegangen ſey
qu'elle s'en soit allée	daß ſie weggegangen ſey
que nous nous en soyons allés, allées	daß wir weggegangen ſeyen
que vous vous en soyez allés, allées	daß ihr weggegangen ſeyet
qu'ils s'en soient allés	daß ſie weggegangen ſeyen
qu'elles s'en soient allées.	daß ſie weggegangen ſeyen.

Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que je m'en fusse allé, allée	daß ich weggegangen wäre
que tu t'en fusses allé, allée	daß du weggegangen wäreſt
qu'il s'en fut allé	daß er weggegangen wäre
qu'elle s'en fut allée	daß ſie weggegangen wäre
que nous nous en fussions allés, allées	daß wir weggegangen wären
que vous vous en fussiez allés allées	daß ihr weggegangen wäret
qu'ils s'en fussent allés	daß ſie weggegangen wären
qu'elles s'en fussent allées.	daß ſie weggegangen wären.

Des verbes impersonnels.

Von den unpersönlichen Zeitwörtern.

Man nennt unpersönliches Zeitwort dasjenige, welches in allen Zeiten nur in der dritten Person der einfachen Zahl gebraucht wird, als; il faut, man muß; il importe, es liegt daran; il pleut, es regnet; il fait froid, es ist kalt; il éclaire, es blitzt. Das unpersönliche il, es, kann nie in der Mehrzahl seyn. Das Hauptwort on, man, kann auch dienen, ein Zeitwort abzuwandeln, von was für einer unveränderlichen Art es auch seyn mag; als: on aime, man liebt; on mange, man ißt. Wenn man spricht von dem Geschrei der Thiere, muß es immer auf eine unpersönliche Art seyn; z. B. man sagt von einem Löwen: il rugit, er brüllt; von einem Schaaf: elle bêle, es blöckt; von einem Pferd: il hennit, es wiehert; von einem Hunde: il aboie, er bellt. Zum Muster werde ich folgende abwandeln; als: neiger, schneien; tonner, donnern; pleuvoir, regnen; grèler, hageln; gèler, frieren; couter, kosten.

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
il neige	es schneit
il tonne	es donnert
il pleut	es regnet
il grèle	es hagelt
il gèle	es friert
il coûte.	es kostet.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezügich vergangene Zeit.
il neigeait	es schneiete
il tonnait	es donnerte

Digitized by Google

il pleuvait	es regnete
il grèlait	es hagelte
il gèlait	es frohr
il coutait.	es koſtete.

Parfait défini ou Simple. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
il neigea	es ſchneiete
il tonna	es donnerte
il pleuva	es regnete
il grèla	es hagelte
il gèla	es frohr
il couta.	es koſtete

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
il a neigé	es hat geſchneiet
il a tonné	es hat gedonnert
il a plu	es hat geregnet
il a grèlé	es hat gehagelt
il a gèlé	es hat gefroren
il a couté.	es hat gekoſtet.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
il avait neigé	es hatte geſchneiet
il avait tonné	es hatte gedonnert
il avait plu	es hatte geregnet
il avait grèlé	es hatte gehagelt
il avait gèlé	es hatte gefroren
il avait couté.	es hatte gekoſtet.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
il eut neigé	es hatte geſchneiet
il eut tonné	es hatte gedonnert
il eut plu	es hatte geregnet
il eut grèlé	es hatte gehagelt
il eut gèlé	es hatte gefroren
il eut couté.	es hatte gekoſtet.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
il neigera	es wird ſchneien
il tonnera	es wird donnern
il pleuvra	es wird regnen
il grèlera	es wird hageln
il gèlera	es wird frieren
il coutera.	es wird koſten.

Digitized by Google

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
il aura neigé	es wird geſchneiet haben
il aura tonné	es wird gedonnert haben
il aura plu	es wird geregnet haben
il aura grèlé	es wird gehagelt haben
il aura gèlé	es wird gefroren haben
il aura couté.	es wird gekoſtet haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
il neigerait	es würde ſchneien
il tonnerait	es würde donnern
il pleuvrait	es würde regnen
il grèlerait	es würde hageln
il gèlerait	es würde frieren
il couterait.	es würde koſten.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
il aurait neigé	es würde geſchneiet haben
il aurait tonné	es würde gedonnert haben
il aurait plu	es würde geregnet haben
il aurait grèlé	es würde gehagelt haben
il aurait gèlé	es würde gefroren haben
il aurait couté.	es würde gekoſtet haben.

Impératif.	Befehlende Art.
qu'il neige	es mag ſchneien
qu'il tonne	es mag donnern
qu'il pleuve	es mag regnen
qu'il grèle	es mag hageln
qu'il gèle	es mag frieren
qu'il coute.	es mag koſten.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
qu'il neige	daß es ſchneie
qu'il tonne	daß es donnere
qu'il pleuve	daß es regne
qu'il grèle	daß es hagle
qu'il gèle	daß es friere
qu'il coute.	daß es koſte.

Digitized by Google

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
qu'il neigeât	daß es schneiete
qu'il tonnât	daß es donnerte
qu'il pleuvât	daß es regnete
qu'il grêlât	daß es hagelte
qu'il gèlât	daß es fröre
qu'il coutât.	daß es kostete.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
qu'il ait neigé	daß es geschneiet habe
qu'il ait tonné	daß es gedonnert habe
qu'il ait plu	daß es geregnet habe
qu'il ait grêlé	daß es gehagelt habe
qu'il ait gèlé	daß es gefroren habe
qu'il ait couté.	daß es gekostet habe.

Plusqueparfait.	Längstvergangene Zeit.
qu'il eut neigé	daß es geschneiet hätte
qu'il eut tonné	daß es gedonnert hätte
qu'il eut plu	daß es geregnet hätte
qu'il eut grêlé	daß es gehagelt hätte
qu'il eut gèlé	daß es gefroren hätte
qu'il eut couté.	daß es gekostet hätte.

Avoir, haben, mit dem Beziehungs-Partikel y, être, seyn; faire, machen; valoir, gelten, werth seyn, werden im Französischen auf eine ganz eigne Art abgewandelt. Z. B.

Indicatif. Anzeigende Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
Il y a il est c' est il fait il vaut.	es giebt, es ist, es sind.

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
il y avait il était c' était il faisait il valait.	es gab, es war, es waren.

Digitized by Google

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
il y eut	es gab, es war, es waren.
il fut	
ce fut	
il fit	
il valut.	

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
il y a eu	es hat gegeben,
il a été	es iſt geweſen,
ç'a été	es ſind geweſen.
il a fait	
il a valu.	

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
il y avait eu	es hatte gegeben,
il avait été	es war geweſen,
ç'avait été	es waren geweſen.
il avait été	
il avait valu.	

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
il y eut eu	es hatte gegeben,
il eut été	es war geweſen,
c'eut été	es waren geweſen.
il eut fait	
il eut valu.	

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
il y aura	es wird geben,
il sera	es wird ſeyn,
ce sera	es werden ſeyn.
il fera	
il vaudra.	

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
il y aura eu	es wird gegeben haben,
il aura été	es wird geweſen ſeyn,
ç'aura été	es werden geweſen ſeyn.
il aura fait	
il aura valu.	

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
il y aurait	es würde geben,
il serait	es würde ſeyn,

Digitized by Google

ce serait	es würden seyn.
il ferait	
il vaudrait.	
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
il y aurait eu	es würde gegeben haben,
il aurait été	es würde gewesen seyn,
ç' aurait été	es würden gewesen seyn.
il aurait fait	
il aurait valu.	
Impératif.	Befehlende Art.
qu' il y ait	es soll, es mag seyn,
qu' il soit	es soll, es mag geben.
que ce soit	
qu' il fasse	
qu' il vaille.	
Subjonctif.	**Verbundene Art.**
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
qu'il y ait	daß es gebe,
qu'il soit	daß es seye,
que ce soit	daß es seyen.
qu'il fasse	
qu'il vaille.	
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
qu'il y eut	daß es gäbe,
qu'il fut	daß es wäre,
que ce fut	daß es wären.
qu'il fit	
qu'il valut.	
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
qu'il y ait eu	daß es gegeben habe,
qu'il ait été	daß es gewesen sey,
que ç' ait été	daß es gewesen seyen.
qu'il ait fait	
qu'il ait valu.	
Plusqueparfait.	Längst vergangene Zeit.
qu'il y eut eu	daß es gegeben hätte,
qu'il eut été	daß es gewesen wäre,
que ç' eut été	daß es gewesen wären.
qu'il eut fait	
qu'il eut valu.	

Digitized by Google

Falloir, müssen, wird je, nachdem es die Umstände erlauben, bald mit der unbestimmten Art (Infinitif) allein, bald mit dem Bindwort que, und der darauf bedingten Art (Subjonctif) gebraucht, ist aber in den unbestimmten Zeiten nicht gebräuchlich.

Indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent. Gegenwärtige Zeit.

il faut parler oder	
il faut que je parle	ich muß reden
il faut que tu parles	du mußt reden
il faut qu'il parle	er muß reden
il faut que nous parlions	wir müssen reden
il faut que vous parliez	ihr müsset reden
il faut qu'ils parlent.	sie müssen reden.

Imparfait. (Réfatif.) Bezüglich vergangene Zeit.

il fallait parler oder	
il fallait que je parlasse	ich mußte reden
il fallait que tu parlasses	du mußteſt reden
il fallait qu'il parlât	er mußte reden
il fallait que nous parlassions	wir mußten reden
il fallait que vous parlassiez	ihr mußtet reden
il fallait qu'ils parlassent.	ſie mußten reden.

Parfait défini. (Défini.) Beſtimmt vergangene Zeit.

il fallut parler oder	
il fallut que je parlasse	ich mußte reden
il fallut que tu parlasses	du mußteſt reden
il fallut qu'il parlât	er mußte reden
il fallut que nous parlassions	wir mußten reden
il fallut que vous parlassiez	ihr mußtet reden
il fallut qu'ils parlassent.	ſie mußten reden.

Parfait indéfini. (Parfait.) Unbeſtimmt vergangene Zeit.

il a fallu parler oder	
il a fallu que je parlasse	ich habe reden müſſen
il a fallu que tu parlasses	du haſt reden müſſen
il a fallu qu'il parlât	er hat reden müſſen
il a fallu que nous parlassions	wir haben reden müſſen
il a fallu que vous parlassiez	ihr habt reden müſſen
il a fallu qu'ils parlassent.	ſie haben reden müſſen.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorher vergangene Zeit.
il avait fallu parler oder	
il avait fallu que je parlasse	ich hatte reden müſſen
il avait fallu que tu parlasses	du hatteſt reden müſſen
il avait fallu qu'il parlât	er hatte reden müſſen
il avait fallu que nous parlassions	wir hatten reden müſſen
il avait fallu que vous parlassiez	ihr hattet reden müſſen
il avait fallu qu'ils parlassent.	ſie hatten reden müſſen.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
il eut fallu parler oder	
il eut fallu que je parlasse	ich hatte reden müſſen
il eut fallu que tu parlasses	du hatteſt reden müſſen
il eut fallu qu'il parlât	er hatte reden müſſen
il eut fallu que nous parlassions	wir hatten reden müſſen
il eut fallu que vous parlassiez	ihr hattet reden müſſen
il eut fallu qu'ils parlassent.	ſie hatten reden müſſen.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
il faudra parler oder	
il faudra que je parle	ich werde reden müſſen
il faudra que tu parles	du wirſt reden müſſen
il faudra qu'il parle	er wird reden müſſen
il faudra que nous parlions	wir werden reden müſſen
il faudra que vous parliez	ihr werdet reden müſſen
il faudra qu'ils parlent.	ſie werden reden müſſen.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
il aura fallu parler oder	
il aura fallu que je parle	ich werde haben reden müſſen
il aura fallu que tu parles	du wirſt haben reden müſſen
il aura fallu qu'il parle	er wird haben reden müſſen
il aura fallu que nous parlions	wir werden haben reden müſſen
il aura fallu que vous parliez	ihr werdet haben reden müſſen
il aura fallu qu'ils parlent.	ſie werden haben reden müſſen.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
il faudrait parler oder	
il faudrait que je parlasse	ich würde reden müſſen
il faudrait que tu parlasses	du würdeſt reden müſſen

Digitized by Google

il faudrait qu'il parlât — er würde reden müſſen
il faudrait que nous parlassions — wir würden reden müſſen
il faudrait que vous parlassiez — ihr würdet reden müſſen
il faudrait qu'ils parlassent. — ſie würden reden müſſen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.) — Bedingt vergangene Zeit.
il aurait fallu parler oder
il aurait fallu que je parlasse — ich würde haben reden müſſen
il aurait fallu que tu parlasses — du würdeſt haben reden müſſen
il aurait fallu qu'il parlât — er würde haben reden müſſen
il aurait fallu que nous passions parlassions — wir würden haben reden müſſen
il aurait fallu que vous parlassiez — ihr würdet haben reden müſſen
il aurait fallu qu'il parlassent. — ſie würden haben reden müſſen

Subjonctif ou conjonctif. — Verbundene Art.

Présent. — Gegenwärtige Zeit.
qu'il faille parler oder
qu'il faille que je parle — daß ich reden müſſe
qu'il faille que tu parles — daß du reden müſſeſt
qu'il faille qu'il parle — daß er reden müſſe
qu'il faille que nous parlions — daß wir reden müſſen
qu'il faille que vous parliez — daß ihr reden müſſet
qu'il faille qu'ils parlent. — daß ſie reden müſſen.

Imparfait. — Halbvergangene Zeit.
qu'il fallut parler oder
qu'il fallut que je parlasse — daß ich reden müßte
qu'il fallut que tu parlasses — daß du reden müßteſt
qu'il fallut qu'il parlât — daß er reden müßte
qu'il fallut que nous parlassions — daß wir reden müßten
qu'il fallut que vous parlassiez — daß ihr reden müßtet
qu'il fallut qu'ils parlassent. — daß ſie reden müßten.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.) — Vergangene Zeit.
qu'il ait fallu parler oder
qu'il ait fallu que je parlasse — daß ich habe reden müſſen
qu'il ait fallu que tu parlasses — daß du habeſt reden müſſen
qu'il ait fallu qu'il parlât — daß er habe reden müſſen

Digitized by Google

qu'il ait fallu que nous par- lassions — daß wir haben reden müssen
qu'il ait fallu que vous par- lassiez — daß ihr habet reden müssen
qu'il ait fallu qu'ils parlassent. — daß sie haben reden müssen.

Plusqueparfait.	Längstvergangene Zeit.
qu'il eut fallu parler oder	
qu'il eut fallu que je parlasse	daß ich hätte reden müssen
qu'il eut fallu que tu parlasses	daß du hättest reden müssen
qu'il eut fallu qu'il parlât	daß er hätte reden müssen
qu'il eut fallu que nous par- lassions	daß wir hätten reden müssen
qu'il eut fallu que vous par- lassiez	daß ihr hättet reden müssen
qu'il eut fallu qu'ils parlassent.	daß sie hätten reden müssen.

Falloir, müssen, hat noch eine andere Bedeutung, wenn es mit einem persönlichen Fürwort angewendet wird; als: brauchen, nöthig haben; z. B. il me faut, ich brauche, ich habe nöthig. Falloir, müssen, brauchen, ist in der unbestimmten Art nicht gebräuchlich.

Indicatif.	Anzeigende Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
il me faut	ich brauche
il te faut	du brauchst
il lui faut	er braucht
il nous faut	wir brauchen
il vous faut	ihr braucht
il leur faut.	sie brauchen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
il me fallait	ich brauchte
il te fallait	du brauchtest
il lui fallait	er brauchte
il nous fallait	wir brauchten
il vous fallait	ihr brauchtet
il leur fallait.	sie brauchten.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
il me fallut	ich brauchte
il te fallut	du brauchtest

il lui fallut	er brauchte
il nous fallut	wir brauchten
il vous fallut	ihr brauchtet
il leur fallut.	ſie brauchten.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
il m'a fallu	ich habe gebraucht
il t'a fallu	du haſt gebraucht
il lui a fallu	er hat gebraucht
il nous a fallu	wir haben gebraucht
il vous a fallu	ihr habt gebraucht
il leur a fallu.	ſie haben gebraucht

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
il m'avait fallu	ich hatte gebraucht
il t'avait fallu	du hatteſt gebraucht
il lui avait fallu	er hatte gebraucht
il nous avait fallu	wir hatten gebraucht
il vous avait fallu	ihr hattet gebraucht
il leur avait fallu.	ſie hatten gebraucht.

II. Plusqueparfait. (Antérieur defini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
il m'eut fallu	ich hatte gebraucht
il t'eut fallu	du hatteſt gebraucht
il lui eut fallu	er hatte gebraucht
il nous eut fallu	wir hatten gebraucht
il vous eut fallu	ihr hattet gebraucht
il leur eut fallu.	ſie hatten gebraucht.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
il me faudra	ich werde brauchen
il te faudra	du wirſt brauchen
il lui faudra	er wird brauchen
il nous faudra	wir werden brauchen
il vous faudra	ihr werdet brauchen
il leur faudra.	ſie werden brauchen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
il m'aura fallu	ich werde gebraucht haben
il t'aura fallu	du wirſt gebraucht haben
il lui aura fallu	er wird gebraucht haben
il nous aura fallu	wir werden gebraucht haben
il vous aura fallu	ihr werdet gebraucht haben
il leur aura fallu.	ſie werden gebraucht haben.

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
il me faudrait	ich würde brauchen
il te faudrait	du würdeſt brauchen
il lui faudrait	er würde brauchen
il nous faudrait	wir würden brauchen
il vous faudrait	ihr würdet brauchen
il leur faudrait.	ſie würden brauchen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
il m'aurait fallu	ich würde gebraucht haben
il t'aurait fallu	du würdeſt gebraucht haben
il lui aurait fallu	er würde gebraucht haben
il nous aurait fallu	wir würden gebraucht haben
il vous aurait fallu	ihr würdet gebraucht haben
il leur aurait fallu.	ſie würden gebraucht haben.

Subjonctif ou Conjonctif. — Verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
qu'il me faille	daß ich brauche
qu'il te faille	daß du braucheſt
qu'il lui faille	daß er brauche
qu'il nous faille	daß wir brauchen
qu'il vous faille	daß ihr brauchet
qu'il leur faille.	daß ſie brauchen.

Imparfait.	Halb vergangene Zeit.
qu'il me fallût	daß ich brauchte
qu'il te fallût	daß du brauchteſt
qu'il lui fallût	daß er brauchte
qu'il nous fallût	daß wir brauchten
qu'il vous fallût	daß ihr brauchtet
qu'il leur fallût.	daß ſie brauchten.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
qu'il m'ait fallu	daß ich gebraucht habe
qu'il t'ait fallu	daß du gebraucht habeſt
qu'il lui ait fallu	daß er gebraucht habe
qu'il nous ait fallu	daß wir gebraucht haben
qu'il vous ait fallu	daß ihr gebraucht habet
qu'il leur ait fallu.	daß ſie gebraucht haben.

Digitized by Google

Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
qu'il m'eut fallu	daß ich gebraucht hätte
qu'il t'eut fallu	daß du gebraucht hätteſt
qu'il lui eut fallu	daß er gebraucht hätte
qu'il nous eut fallu	daß wir gebraucht hätten
qu'il vous eut fallu	daß ihr gebraucht hättet
qu'il leur eut fallu.	daß ſie gebraucht hätten.

Die Zeitwörter: aller, gehen; venir, kommen; penser, denken; faillir, manquer de, wenig fehlen; falloir, müſſen, werden in der gegenwärtigen (présent) und bezüglich vergangenen Zeit (Rélatif) auf eine der franzöſiſchen Sprache ganz eigene Art gebraucht. Z. B.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je vais venir	ich will gleich kommen
tu vas écrire	du willſt gleich ſchreiben
il va diner	er will gleich eſſen
nous allons travailler	wir wollen arbeiten
vous allez souper	ihr wollt abend eſſen
ils vont venir.	ſie wollen gleich kommen.
Imparfait. (Rélatif.)	**Bezüglich vergangene Zeit.**
j'allais boire	ich wollte eben trinken
tu allais écrire	du wollteſt eben ſchreiben
il allait traduire	er wollte eben überſetzen
nous allions diner	wir wollten eben ſpeiſen
vous alliez parler	ihr wolltet eben reden
ils allaient boire	ſie wollten eben trinken
je viens d'écrire	ich habe ſo eben geſchrieben
je viens de tomber	ich bin ſo eben gefallen
tu viens de boire	du haſt ſo eben getrunken
il vient de danser	er hat ſo eben gedanzt
nous venons de diner	wir haben ſo eben geſpeißt
vous venez de parler	du haſt ſo eben geſprochen
ils viennent de chanter.	ſie haben ſo eben geſungen.
Imparfait. (Rélatif.)	**Bezüglich vergangene Zeit.**
je venais de diner	ich hatte ſo eben geſpeißt
tu venais de tomber	du warſt ſo eben gefallen
il venait de boire	er hatte ſo eben getrunken
nous venions de nous coucher	wir hatten uns ſo eb. niedergelegt
vous veniez de parler	ihr hattet ſo eben geredet
ils venaient de chanter.	ſie hatten ſo eben geſungen.

Digitized by Google

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je faillis me tuer	ich hätte mich beinahe getödet
tu faillis te tuer	du hätteſt dich beinahe getödet
il faillit se tuer	er hätte ſich beinahe getödet
nous faillimes nous tuer	wir hätten uns beinahe getödet
vous faillites vous tuer	ihr hättet euch beinahe getödet
ils faillirent se tuer.	ſie hätten euch beinahe getödet.
j'ai failli me couper,	ich hätte mich beinahe geſchnitten
tu as failli casser cette assiette	du hätteſt beinahe dieſen Teller gebrochen
il a failli casser cette assiette	er hätte beinahe dieſen Teller gebrochen
nous avons failli casser cette assiette	wir hätten beinahe dieſen Teller gebrochen
vous avez failli casser cette assiette	ihr hättet beinahe dieſen Teller gebrochen
ils ont failli casser cette assiette.	ſie hätten beinahe dieſen Teller gebrochen
je pensai mourir de frayeur	ich wäre beinahe vor Schrecken geſtorben
tu pensas mourir de frayeur	du wäreſt beinahe vor Schrecken geſtorben
il pensa mourir de frayeur	er wäre beinahe vor Schrecken geſtorben
nous pensâmes mourir de frayeur	wir wären beinahe vor Schrecken geſtorben
vous pensâtes mourir de frayeur	ihr wäret beinahe vor Schrecken geſtorben
ils penserent mourir de frayeur.	ſie wären beinahe vor Schrecken geſtorben.
j'ai pensé mourir de joie	ich wäre beinahe vor Freude geſtorben
tu as pensé mourir de joie	du wäreſt beinahe vor Freude geſtorben
il a pensé mourir de joie	er wäre beinahe vor Freude geſtorben
nous avons pensé mourir de joie	wir wären beinahe vor Freude geſtorben
vous avez pensé mourir de joie	ihr wäret beinahe vor Freude geſtorben
ils ont pensé mourir de joie.	ſie wären beinahe vor Freude geſtorben.

Digitized by Google

Des verbes irréguliers.
Von den unregelmäßigen Zeitwörtern.

Man nennt sie deswegen so, weil sie in einigen Zeiten oder Personen von den vier Abwandlungen oder ihren Abtheilungen abweichen.

Unregelmäßige Zeitwörter der ersten Abwandlung.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbestimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
aller.	gehen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
allant, en allant.	gehend, indem man geht.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
allé, allée.	gegangen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
être allé.	gegangen seyn.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
étant allé, en étant allé.	gegangen seyend, indem man gegangen ist.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant aller.	gehen sollend.

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
Je vais.	ich gehe
tu vas	du gehst
il va	er geht
elle va	sie geht

Digitized by Google

on va	man geht
nous allons	wir gehen
vous allez	ihr gehet
ils vont	ſie gehen
elles vont.	ſie gehen.

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
j' allais	ich gieng
tu allais	du giengſt
il allait	er gieng
nous allions	wir giengen
vous alliez	ihr gienget
ils allaient.	ſie giengen.

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
j'allai	ich gieng
tu allas	du giengſt
il alla	er gieng
nous allames	wir giengen
vous allates	ihr gienget
ils allerent.	ſie giengen.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
je suis allé	ich bin gegangen
tu es allé	du biſt gegangen
il est allé	er iſt gegangen
nous sommes allés	wir ſind gegangen
vous étes allés	ihr ſeyd gegangen
ils sont allés.	ſie ſind gegangen.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j' étais allé	ich war gegangen
tu étais allé	du warſt gegangen
il était allé	er war gegangen
nous étions allés	wir waren gegangen
vous étiez allés	ihr waret gegangen
ils étaient allés.	ſie waren gegangen.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
je fus allé	ich war gegangen
tu fus allé	du warſt gegangen
il fut allé	er war gegangen
nous fumes allés	wir waren gegangen
vous futes allés	ihr waret gegangen
ils furent allés.	ſie waren gegangen.

Digitized by Google

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
j'irai	ich werde gehen
tu iras	du wirſt gehen
il ira	er wird gehen
nous irons	wir werden gehen
vous irez	ihr werdet gehen
ils iront.	ſie werden gehen.
Futur composé. (Futur passé.)	**Zukünftig vergangene Zeit.**
je serai allé	ich werde gegangen ſeyn
tu seras allé	du wirſt gegangen ſeyn
il sera allé	er wird gegangen ſeyn
nous serons allés	wir werden gegangen ſeyn
vous serez allés	ihr werdet gegangen ſeyn
ils seront allés.	ſie werden gegangen ſeyn.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	**Bedingte Zeit.**
j'irais	ich würde gehen
tu irais	du würdeſt gehen
il irait	er würde gehen
nous irions	wir würden gehen
vous iriez	ihr würdet gehen
ils iraient.	ſie würden gehen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	**Bedingt vergangene Zeit.**
je serais allé	ich würde gegangen ſeyn.
tu serais allé	du würdeſt gegangen ſeyn
il serait allé	er würde gegangen ſeyn
nous serions allés	wir würden gegangen ſeyn
vous seriez allés	ihr würdet gegangen ſeyn
ils seraient allés.	ſie würden gegangen ſeyn.
Impératif.	**Befehlende Art.**
vas	gehe
qu'il aille	er ſoll, er mag gehen
allons	laßt uns gehen
allez	gehet
qu'ils aillent.	ſie ſollen, ſie mögen gehen.
Temps du subjonctif ou conjonctif.	**Zeiten der verbundenen Art.**
Présent.	**Gegenwärtige Zeit.**
que j'aille	daß ich gehe
que tu ailles	daß du geheſt
qu'il aille	daß er gehe

Digitized by Google

que nous allions	daß wir gehen
que vous alliez	daß ihr gehet
qu'ils aillent.	daß ſie gehen.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que j'allasse	daß ich gienge
que tu allasses	daß du giengeſt
qu'il allât	daß er gienge
que nous allassions	daß wir giengen
que vous allassiez	daß ihr gienget
qu'ils allassent.	daß ſie giengen.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je sois allé	daß ich ſey gegangen
que tu sois allé	daß du ſeyeſt gegangen
qu'il soit allé	daß er ſey gegangen
que nous soyons allés	daß wir ſeyen gegangen
que vous soyez allés	daß ihr ſeyd gegangen
qu'ils soient allés.	daß ſie ſeyen gegangen.

Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que je fusse allé	daß ich wäre gegangen
que tu fusses allé	daß du wäreſt gegangen
qu'il fut allé	daß er wäre gegangen
que nous fussions allés	daß wir wären gegangen
que vous fussiez allés	daß ihr wäret gegangen
qu'ils fussent allés.	daß ſie wären gegangen.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
envoyer.	ſchikken.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
envoyant, en envoyant.	ſchikkend, indem man ſchikt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
envoyé, envoyée.	geſchikt.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir envoyé.	geſchikt haben.

Digitized by Google

Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant envoyé, en ayant envoyé.	geſchikt habend, indem man geſchickt hat.
Futur de l' infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant envoyer.	ſchikken ſollend.

Temps de l' indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
j'envoie	ich ſchikke
tu envoies	du ſchikkſt
il envoie	er ſchikkt
elle envoie	ſie ſchikkt
on envoie	man ſchikkt
nous envoyons	wir ſchikken
vous envoyez	ihr ſchikket
ils envoient	ſie ſchikken
elles envoient.	ſie ſchikken.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
j' envoyais	ich ſchikte
tu envoyais	du ſchikteſt
il envoyait	er ſchikte
nous envoyions	wir ſchikten
vous envoyiez	ihr ſchiktet
ils envoyaient.	ſie ſchikten.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
j'envoyai	ich ſchikte
tu envoyas	du ſchikteſt
il envoya	er ſchikte
nous envoyames	wir ſchikten
vous envoyates	ihr ſchiktet
ils envoyèrent.	ſie ſchikten.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai envoyé	ich habe geſchikt
tu as envoyé	du haſt geſchikt
il a envoyé	er hat geſchikt
nous avons envoyé	wir haben geſchikt
vous avez envoyé	ihr habt geſchikt
ils ont envoyé.	ſie haben geſchikt.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais envoyé	ich hatte geſchikt
tu avais envoyé	du hatteſt geſchikt
il avait envoyé	er hatte geſchikt
nous avions envoyé	wir hatten geſchikt
vous aviez envoyé	ihr hattet geſchikt
ils avaient envoyé.	ſie hatten geſchikt.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus enyoyé	ich hatte geſchikt
tu eus envoyé	du hatteſt geſchikt
il eut envoyé	er hatte geſchikt
nous eumes envoyé	wir hatten geſchikt
vous eutes envoyé	ihr hattet geſchikt
ils eurent envoyé.	ſie hatten geſchikt.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
j'enverrai	ich werde ſchikken
tu enverras	du wirſt ſchikken
il enverra	er wird ſchikken
nous enverrons	wir werden ſchikken
vous enverrez	ihr werdet ſchikken
ils enverront.	ſie werden ſchikken.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai envoyé	ich werde geſchikt haben
tu auras envoyé	du wirſt geſchikt haben
il aura envoyé	er wird geſchikt haben
nous aurons envoyé	wir werden geſchikt haben
vous aurez envoyé	ihr werdet geſchikt haben
ils auront envoyé.	ſie werden geſchikt haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
j'enverrais	ich würde ſchikken
tu enverrais	du würdeſt ſchikken
il enverrait	er würde ſchikken
nous enverrions	wir würden ſchikken
vous enverriez	ihr würdet ſchikken
ils enverraient.	ſie würden ſchikken.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais envoyé	ich würde geſchikt haben
tu aurais envoyé	du würdeſt geſchikt haben
il aurait envoyé	er würde geſchikt haben

Digitized by Google

nous aurions envoyé	wir würden geſchikt haben
vous auriez envoyé	ihr würdet geſchikt haben
ils auraient envoyé.	ſie würden geſchikt haben.

Impératif.	Befehlende Art.
envoye	ſchikke
qu'il envoie	er ſoll, er mag ſchikken
envoyons	laßt uns ſchikken
envoyez	ſchikket
qu'ils envoient.	ſie ſollen, ſie mögen ſchikken.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que j'envoie	daß ich ſchikke
que tu envoies	daß du ſchikkeſt
qu'il envoie	daß er ſchikke
que nous envoyions	daß wir ſchikken
que vous envoyiez	daß ihr ſchikket
qu'ils envoient.	daß ſie ſchikken.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que j'envoyasse	daß ich ſchikte
que tu envoyasses	daß du ſchikteſt
qu'il envoyât	daß er ſchikte
que nous envoyassions	daß wir ſchikten
que vous envoyassiez	daß ihr ſchiktet
qu'ils envoyassent.	daß ſie ſchikten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie envoyé	daß ich habe geſchikt
que tu aies envoyé	daß du habeſt geſchikt
qu'il ait envoyé	daß er habe geſchikt
que nous [illegible]yé	daß wir haben geſchikt
que vous ayez [illegible]é	daß ihr habet geſchikt
qu'ils aient envoyé.	daß ſie haben geſchikt.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse envoyé	daß ich hätte geſchikt
que tu eusses envoyé	daß du hätteſt geſchikt
qu'il eut envoyé	daß er hätte geſchikt
que nous eussions envoyé	daß wir hätten geſchikt
que vous eussiez envoyé	daß ihr hättet geſchikt
qu'ils eussent envoyé.	daß ſie hätten geſchikt.

Digitized by Google

Unregelmäßige Zeitwörter der zweiten Abwandlung.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbestimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
acquerir.	erlangen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
acquerant, en acquerant.	erlangend, indem man erlangt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
acquis.	erlangt.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir acquis.	erlangt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant acquis, en ayant acquis.	erlangt habend, indem man erlangt hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant acquerir.	erlangen sollend.
Temps de l'indicatif.	**Zeiten der anzeigenden Art.**
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
j' acquiers	ich erlange
tu acquiers	du erlangst
il acquiert	er erlangt
nous acquerons	wir erlangen
vous acquerez	ihr erlanget
ils acquièrent.	sie erlangen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
j' acquerais	ich erlangte
tu acquerais	du erlangtest
il acquerait	er erlangte
nous acquerions	wir erlangten
vous acqueriez	ihr erlangtet
ils acqueraient.	sie erlangten.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
j' acquis	ich erlangte
tu acquis	du erlangtest
il acquit	er erlangte.

Digitized by Google

nous acquimes	wir erlangten
vous acquites.	ihr erlangtet
ils acquirent.	ſie erlangten.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai acquis	ich habe erlangt
tu as acquis	du haſt erlangt
il a acquis	er hat erlangt
nous avons acquis	wir haben erlangt
vous avez acquis	ihr habt erlangt
ils ont acquis.	ſie haben erlangt.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais acquis	ich hatte erlangt
tu avais acquis	du hatteſt erlangt
il avait acquit	er hatte erlangt
nous avions acquis	wir hatten erlangt
vous aviez acquis	ihr hattet erlangt
ils avaient acquis.	ſie hatten erlangt.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus acquis	ich hatte erlangt
tu eus acquis	du hatteſt erlangt
il eut acquis	er hatte erlangt
nous eumes acquis	wir hatten erlangt
vous eutes acquis	ihr hattet erlangt
ils eurent acquis.	ſie hatten erlangt.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
j'acquerrai	ich werde erlangen
tu acquerras	du wirſt erlangen
il acquerra	er wird erlangen
nous acquerrons	wir werden erlangen
vous acquerrez	ihr werdet erlangen
ils acquerront.	ſie werden erlangen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai acquis	ich werde erlangt haben
tu auras acquis	du wirſt erlangt haben
il aura acquis	er wird erlangt haben
nous aurons acquis	wir werden erlangt haben
vous aurez acquis	ihr werdet erlangt haben
ils auront acquis.	ſie werden erlangt haben.

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
j'acquerrais	ich würde erlangen
tu acquerrais	du würdeſt erlangen
il acquerrait	er würde erlangen
nous acquerrions	wir würden erlangen
vous acquerriez	ihr würdet erlangen
ils acquerraient.	ſie würden erlangen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais acquis	ich würde erlangt haben
tu aurais acquis	du würdeſt erlangt haben
il aurait acquis	er würde erlangt haben
nous aurions acquis	wir würden erlangt haben
vous auriez acquis	ihr würdet erlangt haben
ils auraient acquis.	ſie würden erlangt haben.

Impératif.	Befehlende Art.
acquiers	erlange
qu'il acquière	er ſoll, er mag erlangen
acquerons	laßt uns erlangen
acquerez	erlanget
qu'ils acquièrent.	ſie ſollen, ſie mögen erlangen.

Temps du subjonctif ou conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que j'acquière	daß ich erlange
que tu acquières	daß du erlangeſt
qu'il acquière	daß er erlange
que nous acquerions	daß wir erlangen
que vous acqueriez	daß ihr erlanget
qu'ils acquièrent.	daß ſie erlangen.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que j'acquisse	daß ich erlangte
que tu acquisses	daß du erlangteſt
qu'il acquit	daß er erlangte
que nous acquissions	daß wir erlangten
que vous acquissiez	daß ihr erlangtet
qu'ils acquissent.	daß ſie erlangten.

Digitized by Google

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie acquis	daß ich habe erlangt
que tu aies acquis	daß du habeſt erlangt
qu'il ait acquis	daß er habe erlangt
que nous ayons acquis	daß wir haben erlangt
que vous ayez acquis	daß ihr habet erlangt
qu'ils aient acquis.	daß ſie haben erlangt.
Plusqueparfait.	**Lánaſt vergangene Zeit.**
que j'eusse acquis	daß ich hätte erlangt
que tu eusses acquis	daß du hätteſt erlangt
qu'il eut acquis	daß er hätte erlangt
que nous eussions acquis	daß wir hätten erlangt
que vous eussiez acquis	daß ihr hättet erlangt
qu'ils eussent acquis.	daß ſie hätten erlangt.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
bouillir.	ſieden.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
bouillant, en bouillant.	ſiedend, indem man ſiedet.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
bouilli.	geſoden.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir bouilli.	geſoden haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant bouilli, en ayant bouilli.	geſoden habend, indem man geſoden hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant bouillir.	ſieden ſollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je bous	ich ſiede
tu bous	du ſiedeſt
il bout	er ſiedet

Digitized by Google

nous bouillons	wir ſieden
vous bouillez	ihr ſiedet
ils bouillent.	ſie ſieden.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je bouillais	ich ſod
tu bouillais	du ſodeſt
il bouillait	er ſod
nous bouillions	wir ſoden
vous bouilliez	ihr ſodet
ils bouillaient.	ſie ſoden.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je bouillis	ich ſod
tu bouillis	du ſodeſt
il bouillit	er ſod
nous bouillimes	wir ſoden
vous bouillites	ihr ſodet
ils bouillirent.	ſie ſoden.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j' ai bouilli	ich habe geſoden
tu as bouilli	du haſt geſoden
il a bouilli	er hat geſoden
nous avons bouilli	wir haben geſoden
vous avez bouilli	ihr habt geſoden
ils ont bouilli.	ſie haben geſoden.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j' avais bouilli	ich hatte geſoden
tu avais bouilli	du hatteſt geſoden
il avait bouilli	er hatte geſoden
nous avions bouilli	wir hatten geſoden
vous aviez bouilli	ihr hattet geſoden
ils avaient bouilli.	ſie hatten geſoden.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j' eus bouilli	ich hatte geſoden
tu eus bouilli	du hatteſt geſoden
il eut bouilli	er hatte geſoden
nous eumes bouilli	wir hatten geſoden
vous eutes bouilli	ihr hattet geſoden
ils eurent bouilli.	ſie hatten geſoden.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je bouillerai	ich werde ſieden
tu bouilleras	du wirſt ſieden

Digitized by Google

il bouillera	er wird ſieden
nous bouillerons	wir werden ſieden
vous bouillerez	ihr werdet ſieden
ils bouilleront.	ſie werden ſieden.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai bouilli	ich werde geſoden haben
tu auras bouilli	du wirſt geſoden haben
il aura bouilli	er wird geſoden haben
nous aurons bouilli	wir werden geſoden haben
vous aurez bouilli	ihr werdet geſoden haben
ils auront bouilli.	ſie werden geſoden haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je bouillerais	ich würde ſieden
tu bouillerais	du würdeſt ſieden
il bouillerait	er würde ſieden
nous bouillerions	wir würden ſieden
vous bouilleriez	ihr würdet ſieden
ils bouilleraient.	ſie würden ſieden.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais bouilli	ich würde geſoden haben
tu aurais bouilli	du würdeſt geſoden haben
il aurait bouilli	er würde geſoden haben
nous aurions bouilli	wir würden geſoden haben
vous auriez bouilli.	ihr würdet geſoden haben
ils auraient bouilli.	ſie würden geſoden haben.
Impératif.	Befehlende Art.
bous	ſiede
qu'il bouille	er ſoll, er mag ſieden
bouillons	laßt uns ſieden
bouillez	ſiedet
qu'ils bouillent.	ſie ſollen, ſie mögen ſieden.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je bouille	daß ich ſiede
que tu bouilles	daß du ſiedeſt
qu'il bouille	daß er ſiede
que nous bouillions	daß wir ſieden
que vous bouilliez	daß ihr ſiedet
qu'ils bouillent.	daß ſie ſieden.

Digitized by Google

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je bouillisse	daß ich ſöde
que tu bouillisses	daß du ſödeſt
qu'il bouillit	daß er ſöde
que nous bouillissions	daß wir ſöden
que vous bouillissiez	daß ihr ſödet
qu'ils bouillissent.	daß ſie ſöden.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie bouilli	daß ich habe geſoden
que tu aies bouilli	daß du habeſt geſoden
qu'il ait bouilli	daß er habe geſoden
que nous ayons bouilli	daß wir haben geſoden
que vous ayez bouilli	daß ihr habet geſoden
qu'ils aient bouilli.	daß ſie haben geſoden.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse bouilli	daß ich hätte geſoden
que tu eusses bouilli	daß du hätteſt geſoden
qu'il eut bouilli	daß er hätte geſoden
que nous eussions bouilli	daß wir hätten geſoden
que vous eussiez bouilli	daß ihr hättet geſoden
qu'ils eussent bouilli.	daß ſie hätten geſoden.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbeſtimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
courir.	laufen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
courant, en courant.	laufend, indem man lauft.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
couru.	gelaufen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir couru.	gelaufen ſeyn.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant couru, en ayant couru.	gelaufen ſeyend, indem man gelaufen iſt.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant courir.	laufen ſollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je cours	ich laufe
tu cours	du läufst
il court	er läuft
nous courons	wir laufen
vous courez	ihr laufet
ils courent.	sie laufen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je courais	ich lief
tu courais	du liefst
il couroit	er lief
nous courions	wir liefen
vous couriez	ihr liefet
ils couraient.	sie liefen.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je courus	ich lief
tu courus	du liefst
il courut	er lief
nous courumes	wir liefen
vous courutes	ihr liefet
ils coururent.	sie liefen.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
j'ai couru	ich bin gelaufen
tu as couru	du bist gelaufen
il a couru	er ist gelaufen
nous avons couru	wir sind gelaufen
vous avez couru	ihr seyd gelaufen
ils ont couru.	sie sind gelaufen.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais couru	ich war gelaufen
tu avais couru	du warst gelaufen
il avait couru	er war gelaufen
nous avions couru	wir waren gelaufen
vous aviez couru	ihr waret gelaufen
ils avaient couru.	sie waren gelaufen.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Bestimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus couru	ich war gelaufen
tu eus couru	du warst gelaufen
il eut couru	er war gelaufen

Digitized by Google

nous eumes couru	wir waren gelaufen
vous eutes couru	ihr waret gelaufen
ils eurent couru.	ſie waren gelaufen.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je courrai	ich werde laufen
tu courras	du wirſt laufen
il courra	er wird laufen
nous courrons	wir werden laufen
vous courrez	ihr werdet laufen
ils courront.	ſie werden laufen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai couru	ich werde gelaufen ſeyn
tu auras couru	du wirſt gelaufen ſeyn
il aura couru	er wird gelaufen ſeyn
nous aurons couru	wir werden gelaufen ſeyn
vous aurez couru	ihr werdet gelaufen ſeyn
ils auront couru.	ſie werden gelaufen ſeyn.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je courrais	ich würde laufen
tu courrais	du würdeſt laufen
il courrait	er würde laufen
nous courrions	wir würden laufen
vous courriez	ihr würdet laufen
ils courraient.	ſie würden laufen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais couru	ich würde gelaufen ſeyn
tu aurais couru	du würdeſt gelaufen ſeyn
il aurait couru	er würde gelaufen ſeyn
nous aurions couru	wir würden gelaufen ſeyn
vous auriez couru	ihr würdet gelaufen ſeyn
ils auraient couru.	ſie würden gelaufen ſeyn.

Impératif.	Befehlende Art.
cours	laufe
qu'il coure	er ſoll, er mag laufen
courons	laßt uns laufen
courez	laufet
qu'ils courent.	ſie ſollen, ſie mögen laufen.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je coure	daß ich laufe
que tu coures	daß du laufeſt
qu'il coure	daß er laufe
que nous courions	daß wir laufen
que vous couriez	daß ihr laufet
qu'ils courent.	daß ſie laufen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je courusse	daß ich liefe
que tu courusses	daß du liefeſt
qu'il courut	daß er liefe
que nous courussions	daß wir liefen
que vous courussiez	daß ihr liefet
qu'ils courussent.	daß ſie liefen.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie couru	daß ich ſey gelaufen
que tu aies couru	daß du ſeyeſt gelaufen
qu'il ait couru	daß er ſey gelaufen
que nous ayons couru	daß wir ſeyen gelaufen
que vous ayez couru	daß ihr ſeyet gelaufen
qu'ils aient couru.	daß ſie ſeyen gelaufen.
Plusqueparfait.	Längſtvergangene Zeit.
que j'eusse couru	daß ich wäre gelaufen
que tu eusses couru	daß du wäreſt gelaufen
qu'il eut couru	daß er wäre gelaufen
que nous eussions couru	daß wir wären gelaufen
que vous eussiez couru	daß ihr wäret gelaufen
qu'ils eussent couru.	daß ſie wären gelaufen.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbeſtimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
couvrir	dekken.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
couvrant, en couvrant.	dekkend, indem man dekt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
couvert.	gedekt.

Digitized by Google

Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir couvert.	gedekt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant couvert, en ayant couvert.	gedekt habend, indem man gedekt hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant couvrir.	dekken sollend.

Temps de l'Indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je couvre	ich dekke
tu couvres	du dekst
il couvre	er dekt
nous couvrons	wir dekken
vous couvrez	ihr dekket
ils couvrent.	sie dekken.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je couvrais	ich dekte
tu couvrais	du dektest
il couvrait	er dekte
nous couvrions	wir dekten
vous couvriez	ihr dektet
ils couvraient.	sie dekten.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je couvris	ich dekte
tu couvris	du dektest
il couvrit	er dekte
nous couvrimes	wir dekten
vous couvrites	ihr dektet
ils couvrirent.	sie dekten.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
j' ai couvert	ich habe gedekt
tu as couvert	du hast gedekt
il a couvert	er hat gedekt
nous avons couvert	wir haben gedekt
vous avez couvert	ihr habt gedekt
ils ont couvert.	sie haben gedekt.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j' avais couvert	ich hatte gedekt
tu avais couvert	du hatteſt gedekt
il avait couvert	er hatte gedekt
nous avions couvert	wir hatten gedekt
vous aviez couvert	ihr hattet gedekt
ils avaient couvert.	ſie hatten gedekt.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus couvert	ich hatte gedekt
tu eus couvert	du hatteſt gedekt
il eut couvert	er hatte gedekt
nous eumes couvert	wir hatten gedekt
vous eutes couvert	ihr hattet gedekt
ils eurent couvert.	ſie hatten gedekt.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je couvrirai	ich werde dekken
tu couvriras	du wirſt dekken
il couvrira	er wird dekken
nous couvrirons	wir werden dekken
vous couvrirez	ihr werdet dekken
ils couvriront.	ſie werden dekken.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai couvert	ich werde gedekt haben
tu auras couvert	du wirſt gedekt haben
il aura couvert	er wird gedekt haben
nous aurons couvert	wir werden gedekt haben
vous aurez couvert	ihr werdet gedekt haben
ils auront couvert.	ſie werden gedekt haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je couvrirais	ich würde dekken
tu couvrirais	du würdeſt dekken
il couvrirait	er würde dekken
nous couvririons	wir würden dekken
vous couvririez	ihr würdet dekken
ils couvriraient.	ſie würden dekken.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais couvert	ich würde gedekt haben
tu aurais couvert	du würdeſt gedekt haben
il aurait couvert	er würde gedekt haben

Digitized by Google

nous aurions couvert	wir würden gedekt haben
vous auriez couvert	ihr würdet gedekt haben
ils auraient couvert.	ſie würden gedekt haben.
Impératif.	Befehlende Art.
couvre	dekke
qu'il couvre	er ſoll, er mag dekken
couvrons	laßt uns dekken
couvrez	dekket
qu'ils couvrent.	ſie ſollen, ſie mögen dekken.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je couvre	daß ich dekke
que tu couvres	daß du dekkeſt
qu'il couvre	daß er dekke
que nous couvrions	daß wir dekken
que vous couvriez	daß ihr dekket
qu'ils couvrent.	daß ſie dekken.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je couvrisse	daß ich dekte
que tu couvrisses	daß du dekteſt
qu'il couvrit	daß er dekte
que nous couvrissions	daß wir dekten
que vous couvrissiez	daß ihr dektet
qu'ils couvrissent.	daß ſie dekten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie couvert	daß ich habe gedekt
que tu aies couvert	daß du habeſt gedekt
qu'il ait couvert	daß er habe gedekt
que nous ayons couvert	daß wir haben gedekt
que vous ayez couvert	daß ihr habet gedekt
qu'ils aient couvert.	daß ſie haben gedekt.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse couvert	daß ich hätte gedekt
que tu eusses couvert	daß du hätteſt gedekt
qu'il eut couvert	daß er hätte gedekt.
que nous eussions couvert	daß wir hätten gedekt
que vous eussiez couvert	daß ihr hättet gedekt
qu'ils eussent couvert.	daß ſie hätten gedekt.

Digitized by Google

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
cueillir.	pflûken
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
cueillant, en cueillant.	pflûkend, indem man pflükt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
cueilli.	gepflükt.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir cueilli.	gepflükt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant cueilli, en ayant cueilli.	gepflükt habend, indem man gepükt hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant cueillir.	pflûken ſollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je cueille	ich pflûke
tu cueilles	du pflükſt
il cueille	er pflükt
nous cueillons	wir pflûken
vous cueillez	ihr pflûket
ils cueillent.	ſie pflûken.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je cueillais	ich pflükte
tu cueillais	du pflükteſt
il cueillait	er pflükte
nous cueillions	wir pflükten
vous cueilliez	ihr pflüktet
ils cueillaient.	ſie pflükten.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je cueillis	ich pflükte
tu cueillis	du pflükteſt
il cueillit	er pflükte

Digitized by Google

nous cueillimes	wir pflükten
vous cueillites	ihr pflüktet
ils cueillirent.	ſie pflükten.

Parfait indéfini. (Parfait.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai cueilli	ich habe gepflükt
tu as cueilli	du haſt gepflükt
il a cueilli	er hat gepflükt
nous avons cueilli	wir haben gepflükt
vous avez cueilli	ihr habt gepflükt
ils ont cueilli.	ſie haben gepflükt.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais cueilli	ich hatte gepflükt
tu avais cueilli	du hatteſt gepflükt
il avait cueilli	er hatte gepflükt
nous avions cueilli	wir hatten gepflükt
vous aviez cueilli	ihr hattet gepflükt
ils avaient cueilli.	ſie hatten gepflükt.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus cueilli	ich hatte gepflükt
tu eus cueilli	du hatteſt gepflükt
il eut cueilli	er hatte gepflükt
nous eumes cueilli	wir hatten gepflükt
vous eutes cueilli	ihr hattet gepflükt
ils eurent cueilli.	ſie hatten gepflükt.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je cueillerai	ich werde pflüken
tu cueilleras	du wirſt pflüken
il cueillera	er wird pflüken
nous cueillerons	wir werden pflüken
vous cueillerez	ihr werdet pflüken
ils cueilleront.	ſie werden pflüken.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai cueilli	ich werde haben gepflükt
tu auras cueilli	du wirſt haben gepflükt
il aura cueilli	er wird haben gepflükt
nous aurons cueilli	wir werden haben gepflükt
vous aurez cueilli	ihr werdet haben gepflükt
ils auront cueilli.	ſie werden haben gepflükt.

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je cueillerais	ich würde pflücken
tu cueillerais	du würdeſt pflücken
il cueillerait	er würde pflücken
nous cueillerions	wir würden pflücken
vous cueilleriez	ihr würdet pflücken
ils cueilleraient.	ſie würden pflücken.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais cueilli	ich würde haben gepflückt
tu aurais cueilli	du würdeſt haben gepflückt
il aurait cueilli	er würde haben gepflückt
nous aurions cueilli	wir würden haben gepflückt
vous auriez cueilli	ihr würdet haben gepflückt
ils auraient cueilli.	ſie würden haben gepflückt.
Impératif.	Befehlende Art.
cueille	pflücke
qu'il cueille	er ſoll, er mag pflücken
cueillons	laßt uns pflücken
cueillez	pflücket
qu'ils cueillent.	ſie ſollen, ſie mögen pflücken.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.

Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je cueille	daß ich pflücke
que tu cueilles	daß du pflückeſt
qu'il cueille	daß er pflücke
que nous cueillions	daß wir pflücken
que vous cueilliez	daß ihr pflücket
qu'ils cueillent.	daß ſie pflücken.
Imparfait.	Halb vergangene Zeit.
que je cueillisse	daß ich pflückte
que tu cueillisses	daß du pflücktеſt
qu'il cueillit	daß er pflückte
que nous cueillissions	daß wir pflückten
que vous cueillissiez	daß ihr pflücktet
qu'ils cueillissent.	daß ſie pflückten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie cueilli	daß ich habe gepflückt
que tu aies cueilli	daß du habeſt gepflückt

Digitized by Google

qu'il ait cueilli	daß er habe gepflükt
que nous ayons cueilli	daß wir haben gepflükt
que vous ayez cueilli	daß ihr habet gepflükt
qu'ils aient cueilli.	daß ſie haben gepflükt.
Plusqueparfait.	Längſtvergangene Zeit.
que j'eusse cueilli	daß ich hätte gepflükt
que tu eusses cueilli	daß du hätteſt gepflükt
qu'il eut cueilli	daß er hätte gepflükt
que nous eussions cueilli	daß wir hätten gepflükt
que vous eussiez cueilli	daß ihr hättet gepflükt
qu'ils eussent cueilli.	daß ſie hätten gepflükt.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
dormir.	ſchlafen.
Participe passé ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
dormant, en dormant.	ſchlafend, indem man ſchläft.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
dormi.	geſchlafen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir dormi.	geſchlafen haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant dormi, en ayant dormi.	geſchlafen habend, indem man geſchlafen hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant dormir.	ſchlafen ſollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je dors	ich ſchlafe
tu dors	du ſchläfſt
il dort	er ſchläft
nous dormons	wir ſchlafen
vous dormez	ihr ſchlafet
ils dorment.	ſie ſchlafen.

Digitized by Google

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je dormais	ich ſchlief
tu dormais	du ſchliefſt
il dormait	er ſchlief
nous dormions	wir ſchliefen
vous dormiez	ihr ſchliefet
ils dormaient.	ſie ſchliefen.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je dormis	ich ſchlief
tu dormis	du ſchliefſt
il dormit	er ſchlief
nous dormimes	wir ſchliefen
vous dormites	ihr ſchliefet
ils dormirent.	ſie ſchliefen.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai dormi	ich habe geſchlafen
tu as dormi	du haſt geſchlafen
il a dormi	er hat geſchlafen
nous avons dormi	wir haben geſchlafen
vous avez dormi	ihr habt geſchlafen
ils ont dormi,	ſie haben geſchlafen.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorher vergangene Zeit.
j'avais dormi	ich hatte geſchlafen
tu avais dormi	du hatteſt geſchlafen
il avait dormi	er hatte geſchlafen
nous avions dormi	wir hatten geſchlafen
vous aviez dormi	ihr hattet geſchlafen
ils avaient dormi.	ſie hatten geſchlafen.
II. Plusqueparfait. (Antérieur defini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus dormi	ich hatte geſchlafen
tu eus dormi	du hatteſt geſchlafen
il eut dormi	er hatte geſchlafen
nous eumes dormi	wir hatten geſchlafen
vous eutes dormi	ihr hattet geſchlafen
ils eurent dormi.	ſie hatten geſchlafen.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je dormirai	ich werde ſchlafen
tu dormiras	du wirſt ſchlafen
il dormira	er wird ſchlafen
nous dormirons	wir werden ſchlafen
vous dormirez	ihr werdet ſchlafen
ils dormiront.	ſie werden ſchlafen.

Digitized by Google

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai dormi	ich werde haben geſchlafen
tu auras dormi	du wirſt haben geſchlafen
il aura dormi	er wird haben geſchlafen
nous aurons dormi	wir werden haben geſchlafen
vous aurez dormi	ihr werdet haben geſchlafen
ils auront dormi.	ſie werden haben geſchlafen.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je dormirais	ich würde ſchlafen
tu dormirais	du würdeſt ſchlafen
il dormirait	er würde ſchlafen
nous dormirions	wir würden ſchlafen
vous dormiriez	ihr würdet ſchlafen
ils dormiraient.	ſie würden ſchlafen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais dormi	ich würde haben geſchlafen
tu aurais dormi	du würdeſt haben geſchlafen
il aurait dormi	er würde haben geſchlafen
nous aurions dormi	wir würden haben geſchlafen
vous auriez dormi	ihr würdet haben geſchlafen
ils auraient dormi.	ſie würden haben geſchlafen.
Impératif.	Befehlende Art.
dors	ſchlafe
qu'il dorme	er ſoll, er mag ſchlafen
dormons	laßt uns ſchlafen
dormez	ſchlafet
qu'ils dorment.	ſie ſollen, ſie mögen ſchlafen.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je dorme	daß ich ſchlafe
que tu dormes	daß du ſchlafeſt
qu'il dorme	daß er ſchlafe
que nous dormions	daß wir ſchlafen
que vous dormiez	daß ihr ſchlafet
qu'ils dorment.	daß ſie ſchlafen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je dormisse	daß ich ſchliefe
que tu dormisses	daß du ſchliefeſt

Digitized by Google

qu'il dormit	daß er ſchliefe
que nous dormissions	daß wir ſchliefen
que vous dormissiez	daß ihr ſchliefet
qu'ils dormissent.	daß ſie ſchliefen.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie dormi	daß ich habe geſchlafen
que tu aies dormi	daß du habeſt geſchlafen
qu'il ait dormi	daß er habe geſchlafen
que nous ayons dormi	daß wir haben geſchlafen
que vous ayez dormi	daß ihr habet geſchlafen
qu'ils aient dormi.	daß ſie haben geſchlafen.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse dormi	daß ich hätte geſchlafen
que tu eusses dormi	daß du hätteſt geſchlafen
qu'il eut dormi	daß er hätte geſchlafen
que nous eussions dormi	daß wir hätten geſchlafen
que vous eussiez dormi	daß ihr hättet geſchlafen
qu'ils eussent dormi.	daß ſie hätten geſchlafen.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
fuir.	fliehen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
fuyant, en fuyant.	fliehend, indem man flieht.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
fui.	geflohen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir fui.	geflohen ſeyn.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant fui, en ayant fui.	geflohen ſeyend, indem man geflohen iſt.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant fuir.	fliehen ſollend.

Digitized by Google

Temps de l' indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je fuis	ich fliehe
tu fuis	du fliehſt
il fuit	er flieht
nous fuyons	wir fliehen
vous fuyez	ihr fliehet
ils fuient.	ſie fliehen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je fuyais	ich flohe
tu fuyais	du floheſt
il fuyait	er flohe
nous fuyions	wir flohen
vous fuyiez	ihr flohet
ils fuyaient.	ſie flohen
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je fuis	ich flohe
tu fuis	du floheſt
il fuit	er flohe
nous fuimes	wir flohen
vous fuites	ihr flohet
ils fuirent.	ſie flohen.
Parfait indéfini. (Parfait.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai fui	ich bin geflohen
tu as fui	du biſt geflohen
il a fui	er iſt geflohen
nous avons fui	wir ſind geflohen
vous avez fui	ihr ſeyd geflohen
ils ont fui.	ſie ſind geflohen.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais fui	ich war geflohen
tu avais fui	du warſt geflohen
il avait fui	er war geflohen
nous avions fui	wir waren geflohen
vout aviez fui	ihr waret geflohen
ils avaient fui.	ſie waren geflohen.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus fui	ich war geflohen
tu eus fui	du warſt geflohen
il eut fui	er war geflohen

Digitized by Google

nous eumes fui	wir waren geflohen
vous eutes fui	ihr waret geflohen
ils eurent fui.	ſie waren geflohen.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je fuirai	ich werde fliehen
tu fuiras	du wirſt fliehen
il fuiras	er wird fliehen
nous fuirons	wir werden fliehen
vous fuirez	ihr werdet fliehen
ils fuiront.	ſie werden fliehen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai fui	ich werde geflohen ſeyn
tu auras fui	du wirſt geflohen ſeyn
il aura fui	er wird geflohen ſeyn
nous aurons fui	wir werden geflohen ſeyn
vous aurez fui	ihr werdet geflohen ſeyn
ils auront fui.	ſie werden geflohen ſeyn.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je fuirais	ich würde fliehen
tu fuirais	du würdeſt fliehen
il fuirait	er würde fliehen
nous fuirions	wir würden fliehen
vous fuiriez	ihr würdet fliehen
ils fuiraient.	ſie würden fliehen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais fui	ich würde geflohen ſeyn
tu aurais fui	du würdeſt geflohen ſeyn
il aurait fui	er würde geflohen ſeyn
nous aurions fui	wir würden geflohen ſeyn
vous auriez fui	ihr würdet geflohen ſeyn
ils auraient fui.	ſie würden geflohen ſeyn.

Impératif.	Befehlende Art.
fuis	fliehe
qu'il fuie	er ſoll, er mag fliehen
fuyons	laßt uns fliehen
fuyez	fliehet
qu'ils fuyent.	ſie ſollen, ſie mögen fliehen.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je fuie	daß ich fliehe
que tu fuies	daß du fliehest
qu'il fuie	daß er fliehe
que nous fuyions	daß wir fliehen
que vous fuyiez	daß ihr fliehet
qu'ils fuyent.	daß sie fliehen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je fuisse	daß ich flöhe
que tu fuisses	daß du flöhest
qu' il fuit	daß er flöhe
que nous fuissions	daß wir flöhen
que vous fuissiez	daß ihr flöhet
qu' ils fuissent.	daß sie flöhen.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie fui	daß ich sey geflohen
que tu aies fui	daß du seyest geflohen
qu'il ait fui	daß er sey geflohen
que nous ayons fui	daß wir seyen geflohen
que vous ayez fui	daß ihr seyd geflohen
qu'ils aient fui.	daß sie seyen geflohen.
Plusqueparfait.	Längstvergangene Zeit.
que j'eusse fui	daß ich wäre geflohen
que tu eusses fui	daß du wärest geflohen
qu'il eut fui	daß er wäre geflohen
que nous eussions fui	daß wir wären geflohen
que vous eussiez fui	daß ihr wäret geflohen
qu'ils eussent fui.	daß sie wären geflohen.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbestimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
hair.	hassen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
haïssant, en haïssant.	hassend, indem man haßt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
hai.	gehaßt.

Digitized by Google

Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir hai.	gehaßt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant haï, en ayant haï.	gehaßt habend, indem man gehaßt hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant hair.	haſſen ſollend.

Temps de l'indicatif. — Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je hais	ich haſſe
tu hais	du haſſeſt
il hait	er haſſe
nous haissons	wir haſſen
vous haissez	ihr haſſet
ils haissent.	ſie haſſen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je haissais	ich haſſete
tu haissais	du haſſeteſt
il haissait	er haſſete
nous haissions	wir haſſeten
vous haissiez	ihr haſſetet
ils haissaient.	ſie haſſeten.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je hais	ich haſſete
tu hais	du haſſeteſt
il hait	er haſſete
nous haïmes	wir haſſeten
vous haïtes	ihr haſſetet
ils haïrent.	ſie haſſeten.
Parfait indéfini. (Indefini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai hai	ich habe gehaßt
tu as hai	du haſt gehaßt
il a hai	er hat gehaßt
nous avons hai	wir haben gehaßt
vous avez hai	ihr habt gehaßt
ils ont hai.	ſie haben gehaßt.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
je avais hai	ich hatte gehaßt
tu avais hai	du hatteſt gehaßt
il avait hai	er hatte gehaßt
nous avions hai	wir hatten gehaßt
vous aviez hai	ihr hattet gehaßt
ils avaient hai.	ſie hatten gehaßt.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus hai	ich hatte gehaßt
tu eus hai	du hatteſt gehaßt
il eut hai	er hatte gehaßt
nous eumes hai	wir hatten gehaßt
vous eutes hai	ihr hattet gehaßt
ils eurent hai.	ſie hatten gehaßt.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je haïrai	ich werde haſſen
tu haïras	du wirſt haſſen
il haïra	er wird haſſen
nous haïrons	wir werden haſſen
vous haïrez	ihr werdet haſſen
ils haïront.	ſie werden haſſen.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai hai	ich werde gehaßt haben
tu auras hai	du wirſt gehaßt haben
il aura hai	er wird gehaßt haben
nous aurons hai	wir werden gehaßt haben
vous aurez hai	ihr werdet gehaßt haben
ils auront hai.	ſie werden gehaßt haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je haïrais	ich würde haſſen
tu haïrais	du würdeſt haſſen
il haïrait	er würde haſſen
nous haïrions	wir würden haſſen
vous haïriez	ihr würdet haſſen
ils haïraient.	ſie würden haſſen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais hai	ich würde gehaßt haben
tu aurais hai	du würdeſt gehaßt haben
il aurait hai	er würde gehaßt haben

Digitized by Google

nous aurions hai	wir würden gehaßt haben
vous auriez hai	ihr würdet gehaßt haben
ils auraient hai.	sie würden gehaßt haben.

Impératif.	Befehlende Art.
hais	haſſe
qu'il haisse	er ſoll, er mag haſſen
haissons	laßt uns haſſen
haissez	haſſet
qu'ils haissent.	ſie ſollen, ſie mögen haſſen.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je haisse	daß ich haſſe
que tu haisses	daß du haſſeſt
qu'il haisse	daß er haſſe
que nous haissions	daß wir haſſen
que vous haissiez	daß ihr haſſet
qu'ils haissent.	daß ſie haſſen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je haisse	daß ich haſſete
que tu haisses	daß du haſſeteſt
qu'il hait	daß er haſſete
que nous haissions	daß wir haſſeten
que vous haissiez	daß ihr haſſetet.
qu'ils haissent.	daß ſie haſſeten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie hai	daß ich habe gehaßt
que tu aies hai	daß du habeſt gehaßt
qu'il ait hai	daß er habe gehaßt
que nous ayons hai	daß wir haben gehaßt
que vous ayez hai	daß ihr habet gehaßt
qu'ils aient hai.	daß ſie haben gehaßt.
Plusqueparfait.	Länaſtvergangene Zeit.
que j'eusse hai	daß ich hätte gehaßt
que tu eusses hai	daß du hätteſt gehaßt
qu'il eut hai	daß er hätte gehaßt
que nous eussions hai	daß wir hätten gehaßt
que vous eussiez hai	daß ihr hättet gehaßt
qu'ils eussent hai.	daß ſie hätten gehaßt.

Digitized by Google

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
mentir.	lügen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
mentant en mentant.	lügend, indem man lügt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
menti.	gelogen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir menti.	gelogen haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant menti, en ayant menti.	gelogen habend, indem man gelogen hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant mentir.	lügen ſollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je mens	ich lüge
tu mens	du lügſt
il ment	er lügt
nous mentons	wir lügen
vous mentez	ihr lüget
ils mentent.	ſie lügen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je mentais	ich log
tu mentais	du logſt
il mentait	er log
nous mentions	wir logen
vous mentiez	ihr loget
ils mentaient.	ſie logen.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je mentis	ich log
tu mentis	du logſt
il mentit	er log

Digitized by Google

nous mentimes	wir logen
vous mentites	ihr loget
ils mentirent.	ſie logen.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j' ai menti	ich habe gelogen
tu as menti	du haſt gelogen
il a menti	er hat gelogen
nous avons menti	wir haben gelogen
vous avez menti	ihr habt gelogen
ils ont menti.	ſie haben gelogen.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j' avais menti	ich hatte gelogen
tu avais menti	du hatteſt gelogen
il avait menti	er hatte gelogen
nous avions menti	wir hatten gelogen
vous aviez menti	ihr hattet gelogen
ils avaient menti.	ſie hatten gelogen.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j' eus menti	ich hatte gelogen
tu eus menti	du hatteſt gelogen
il eut menti	er hatte gelogen
nous eumes menti	wir hatten gelogen
vous eutes menti	ihr hattet gelogen
ils eurent menti.	ſie hatten gelogen.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je mentirai	ich werde lügen
tu mentiras	du wirſt lügen
il mentira	er wird lügen
nous mentirons	wir werden lügen
vous mentirez	ihr werdet lügen
ils mentiront.	ſie werden lügen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j' aurai menti	ich werde gelogen haben
tu auras menti	du wirſt gelogen haben
il aura menti	er wird gelogen haben
nous aurons menti	wir werden gelogen haben
vous aurez menti	ihr werdet gelogen haben
ils auront menti.	ſie werden gelogen haben.

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je mentirais	ich würde lügen
tu mentirais	du würdeſt lügen
il mentirait	er würde lügen
nous mentirions	wir würden lügen
vous mentiriez	ihr würdet lügen
ils mentiraient.	ſie würden lügen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais menti	ich würde gelogen haben
tu aurais menti	du würdeſt gelogen haben
il aurait menti	er würde gelogen haben
nous aurions menti	wir würden gelogen haben
vous auriez menti	ihr würdet gelogen haben
ils auraient menti.	ſie würden gelogen haben.

Impératif.	Befehlende Art.
mens	lüge
qu'il mente	er ſoll, er mag lügen
mentons	laßt uns lügen
mentez	lüget
qu'ils mentent.	ſie ſollen, ſie mögen lügen.

Temps du subjonctif ou conjonctif.

Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je mente	daß ich lüge
que tu mentes	daß du lügeſt
qu'il mente	daß er lüge
que nous mentions	daß wir lügen
que vous mentiez	daß ihr lüget
qu'ils mentent.	daß ſie lügen.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je mentisse	daß ich loge
que tu mentisses	daß du logeſt
qu'il mentit	daß er loge
que nous mentissions	daß wir logen
que vous mentissiez	daß ihr loget
qu'ils mentissent.	daß ſie logen.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie menti	daß ich habe gelogen
que tu aies menti	daß du habeſt gelogen
qu'il ait menti	daß er habe gelogen
que nous ayons menti	daß wir haben gelogen
que vous ayez menti	daß ihr habet gelogen
qu'ils aient menti.	daß ſie haben gelogen.
Plusqueparfait.	**Längſt vergangene Zeit.**
que j'eusse menti	daß ich hätte gelogen
que tu eusses menti	daß du hätteſt gelogen
qu'il eut menti	daß er hätte gelogen
que nous eussions menti	daß wir hätten gelogen
que vous eussiez menti	daß ihr hättet gelogen
qu'ils eussent menti.	daß ſie hätten gelogen.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
mourir.	ſterben.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
mourant, en mourant.	ſterbend, indem man ſtirbt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
mort.	geſtorben.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
être mort.	geſtorben ſeyn.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
étant mort, en étant mort.	geſtorben ſeyend, indem man geſtorben iſt.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant mourir.	ſterben ſollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je meurs	ich ſterbe
tu meurs	du ſtirbſt
il meurt	er ſtirbſt

Digitized by Google

nous mourons — wir ſterben
vous mourez — ihr ſterbet
ils meurent. — ſie ſterben.

Imparfait. (Rélatif.) — Bezüglich vergangene Zeit.
je mourais — ich ſtarb
tu mourais — du ſtarbſt
il mourait — er ſtarb
nous mourions — wir ſtarben
vous mouriez — ihr ſtarbet
ils mouraient. — ſie ſtarben.

Parfait défini. (Défini.) — Beſtimmt vergangene Zeit.
je mourus — ich ſtarb
tu mourus — du ſtarbſt
il mourut — er ſtarb
nous mourumes — wir ſtarben
vous mourutes — ihr ſtarbet
ils moururent. — ſie ſtarben.

Parfait indéfini. (Indéfini.) — Unbeſtimmt vergangene Zeit.
je suis mort — ich bin geſtorben
tu es mort — du biſt geſtorben
il est mort — er iſt geſtorben
nous sommes mort — wir ſind geſtorben
vous êtes mort — ihr ſeyd geſtorben
ils sont mort. — ſie ſind geſtorben.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.) — Vorhervergangene Zeit.
j'étais mort — ich war geſtorben
tu étais mort — du warſt geſtorben
il était mort — er war geſtorben
nous étions mort — wir waren geſtorben
vous étiez mort — ihr waret geſtorben
ils étaient mort. — ſie waren geſtorben.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.) — Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
je fus mort — ich war geſtorben
tu fus mort — du warſt geſtorben
il fut mort — er war geſtorben
nous fumes mort — wir waren geſtorben
vous futes mort — ihr waret geſtorben
ils furent mort. — ſie waren geſtorben.

Futur simple. (Futur.) — Zukünftige Zeit.
je mourrai — ich werde ſterben
tu mourras — du wirſt ſterben

Digitized by Google

il mourra	er wird sterben
nous mourrons	wir werden sterben
vous mourrez	ihr werdet sterben
ils mourront.	sie werden sterben.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je serai mort	ich werde gestorben seyn
tu seras mort	du wirst gestorben seyn
il sera mort	er wird gestorben seyn
nous serons mort	wir werden gestorben seyn
vous serez mort	ihr werdet gestorben seyn
ils seront mort.	sie werden gestorben seyn.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je mourrais	ich würde sterben
tu mourrais	du würdest sterben
il mourrait	er würde sterben
nous mourrions	wir würden sterben
vous mourriez	ihr würdet sterben
ils mourraient.	sie würden sterben.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je serais mort	ich würde gestorben seyn.
tu serais mort	du würdest gestorben seyn
il serait mort	er würde gestorben seyn
nous serions mort	wir würden gestorben seyn
vous seriez mort	ihr würdet gestorben seyn
ils seraient mort.	sie würden gestorben seyn.

Impératif.	Befehlende Art.
meurs	sterbe
qu' il meure	er soll, er mag sterben
mourons	laßt uns sterben
mourez	sterbet
qu' ils meurent.	sie sollen, sie mögen sterben.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je meure	daß ich sterbe
que tu meures	daß du sterbest
qu'il meure	daß er sterbe
que nous mourions	daß wir sterben
que vous mouriez	daß ihr sterbet
qu' ils meurent.	daß sie sterben.

Digitized by Google

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je mourusse	daß ich ſtärbe
que tu mourusses	daß du ſtärbeſt
qu'il mourut	daß er ſtärbe
que nous mourissions	daß wir ſtärben
que vous mouriez	daß ihr ſtärbet
qu'ils mourussent.	daß ſie ſtärben.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je sois mort	daß ich ſey geſtorben
que tu sois mort	daß du ſeyſt geſtorben
qu'il soit mort	daß er ſey geſtorben
que nous soyons mort	daß wir ſeyen geſtorben
que vous soyez mort	daß ihr ſeyet geſtorben
qu'ils soient mort.	daß ſie ſeyen geſtorben.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que je fusse mort	daß ich wäre geſtorben
que tu fusses mort	daß du wäreſt geſtorben
qu'il fut mort	daß er wäre geſtorben
que nous fussions mort	daß wir wären geſtorben
que vous fussiez mort	daß ihr wäret geſtorben
qu'ils fussent mort.	daß ſie wären geſtorben.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbeſtimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
partir.	abreiſen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
partant, en partant.	abreiſend, indem man abreißt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
parti.	abgereißt.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
être parti.	abgereißt ſeyn.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
étant parti, en étant parti.	abgereißt ſeyend, indem man abgereißt iſt.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant partir.	abreiſen ſollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je pars	ich reiſe ab
tu pars	du reiſt ab
il part	er reiſt ab
nous partons	wir reiſen ab
vous partez	ihr reiſet ab
ils partent.	ſie reiſen ab.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je partais	ich reiſete ab
tu partais	du reiſeteſt ab
il partait	er reiſete ab
nous partions	wir reiſeten ab
vous partiez	ihr reiſetet ab
ils partaient.	ſie reiſeten ab.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je partis	ich reiſete ab
tu partis	du reiſeteſt ab
il partit	er reiſete ab
nous partimes	wir reiſeten ab
vous partites	ihr reiſetet ab
ils partirent.	ſie reiſeten ab.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
je suis parti	ich bin abgereißt
tu es parti	du biſt abgereißt
il est parti	er iſt abgereißt
nous sommes parti	wir ſind abgereißt
vous étes parti	ihr ſeyd abgereißt
ils sont parti.	ſie ſind abgereißt.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'étais parti	ich war abgereißt
tu étais parti	du warſt abgereißt
il était parti	er war abgereißt
nous étions parti	wir waren abgereißt
vous étiez parti	ihr waret abgereißt
ils étaient parti.	ſie waren abgereißt.
II. Plusqueparfait. (Anterieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
je fus parti	ich war abgereißt
tu fus parti	du warſt abgereißt
il fut parti	er war abgereißt

Digitized by Google

nous fumes parti	wir waren abgereißt
vous futes parti	ihr waret abgereißt
ils furent parti.	ſie waren abgereißt.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je partirai	ich werde abreiſen
tu partiras	du wirſt abreiſen
il partira	er wird abreiſen
nous partirons	wir werden abreiſen
vous partirez	ihr werdet abreiſen
ils partiront.	ſie werden abreiſen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je serai parti	ich werde abgereißt ſeyn
tu seras parti	du wirſt abgereißt ſeyn
il sera parti	er wird abgereißt ſeyn
nous serons parti	wir werden abgereißt ſeyn
vous serez parti	ihr werdet abgereißt ſeyn
ils seront parti.	ſie werden abgereißt ſeyn.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je parterais	ich würde abreiſen
tu partirais	du würdeſt abreiſen
il partirait	er würde abreiſen
nous partirions	wir würden abreiſen
vous partiriez	ihr würdet abreiſen
ils partiraient.	ſie würden abreiſen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je serais parti	ich würde abgereißt ſeyn
tu serais parti	du würdeſt abgereißt ſeyn
il serait parti	er würde abgereißt ſeyn
nous serions parti	wir würden abgereißt ſeyn
vous seraiez parti	ihr würdet abgereißt ſeyn
ils seraient parti.	ſie würden abgereißt ſeyn.

Impératif.	Befehlende Art.
pars	reiſe ab
qu' il parte	er ſoll, er mag abreiſen
partons	laßt uns abreiſen
partez	reiſet ab
qu' ils partent.	ſie ſollen, ſie mögen abreiſen.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je parte	daß ich abreiſe
que tu partes	daß du abreiſeſt
qu'il parte	daß er abreiſet
que nous partions	daß wir abreiſen
que vous partiez	daß ihr abreiſet
qu'ils partent.	daß ſie abreiſen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je partisse	daß ich abreiſete
que tu partisses	daß du abreiſeteſt
qu'il partit	daß er abreiſete
que nous partissions	daß wir abreiſeten
que vous partissiez	daß ihr abreiſetet
qu'ils partissent.	daß ſie abreiſeten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je sois parti	daß ich ſey abgereißt
que tu sois parti	daß du ſeyſt abgereißt
qu'il soit parti	daß er ſey abgereißt
que nous soyons parti	daß wir ſeyen abgereißt
que vous soyez parti	daß ihr ſeyet abgereißt
qu'ils soient parti.	daß ſie ſeyen abgereißt.
Plusqueparfait.	Längſtvergangene Zeit.
que je fusse parti	daß ich wäre abgereißt
que tu fusses parti	daß du wäreſt abgereißt
qu'il fut parti	daß er wäre abgereißt
que nous fussions parti	daß wir wären abgereißt
que vous fussiez parti	daß ihr wäret abgereißt
qu'ils fussent parti.	daß ſie wären abgereißt.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbeſtimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
servir.	dienen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
servant, en servant.	dienend, indem man dient.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
servi.	gedient.

Digitized by Google

Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir servi.	gedient haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant servi, en ayant servi.	gedient habend, indem man gedient hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant servir.	dienen sollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je sers	ich diene
tu sers	du dienst.
il sert	er dient
nous servons	wir dienen
vous servez	ihr dienet
ils servent.	sie dienen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je servais	ich diente
tu servais	du dientest
il servait	er diente
nous servions	wir dienten
vous serviez	ihr dientet
ils servaient.	sie dienten.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je servis	ich diente
tu servis	du dientest
il servit	er diente
nous servimes	wir dienten
vous servites	ihr dientet
ils servirent.	sie dienten.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
j'ai servi	ich habe gedient
tu as servi	du hast gedient
il a servi	er hat gedient
nous avons servi	wir haben gedient
vous avez servi	ihr habt gedient
ils ont servi.	sie haben gedient.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais servi	ich hatte gedient
tu avais servi	du hatteſt gedient
il avait servi	er hatte gedient
nous avions servi	wir hatten gedient
vous aviez servi	ihr hattet gedient
ils avaient servi.	ſie hatten gedient.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus servi	ich hatte gedient
tu eus servi	du hatteſt gedient
il eut servi	er hatte gedient
nous eumes servi	wir hatten gedient
vous eutes servi	ihr hattet gedient
ils eurent servi.	ſie hatten gedient.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je servirai	ich werde dienen
tu serviras	du wirſt dienen
il servira	er wird dienen
nous servirons	wir werden dienen
vous servirez	ihr werdet dienen
ils serviront.	ſie werden dienen.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai servi	ich werde gedient haben
tu auras servi	du wirſt gedient haben
il aura servi	er wird gedient haben
nous aurons servi	wir werden gedient haben
vous aurez servi	ihr werdet gedient haben
ils auront servi.	ſie werden gedient haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je servirais	ich würde dienen
tu servirais	du würdeſt dienen
il servirait	wir würden dienen
nous servirions	ihr würdet dienen
vous serviriez	ſie würden dienen.
ils serviraient.	er würde dienen
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais servi	ich würde gedient haben
tu aurais servi	du würdeſt gedient haben
il aurait servi	er würde gedient haben

Digitized by Google

nous aurions servi	wir würden gedient haben
vous auriez servi	ihr würdet gedient haben
ils auraient servi.	sie würden gedient haben.
Impératif.	Befehlende Art.
sers	diene
qu' il serve	er soll, er mag dienen
servons	laßt uns dienen
servez	dienet
qu' ils servent.	sie sollen, sie mögen dienen.

Temps du subjonctif ou conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je serve	daß ich diene
que tu serves	daß du dienest
qu' il serve	daß er diene
que nous servions	daß wir dienen
que vous serviez	daß ihr dienet
qu' ils servent.	daß sie dienen.
Imperfait.	Halbvergangene Zeit.
que je servisse	daß ich diente
que tu servisses	daß du dientest
qu' il servit	daß er diente
que nous servissions	daß wir dienten
que vous servissiez	daß ihr dientet
qu' ils servissent.	daß sie dienten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j' aie servi	daß ich habe gedient
que tu aies servi	daß du habest gedient
qu' il ait servi	daß er habe gedient
que nous ayons servi	daß wir haben gedient
que vous ayez servi	daß ihr habet gedient
qu' ils aient servi.	daß sie haben gedient.
Plusqueparfait.	Längst vergangene Zeit.
que j' eusse servi	daß ich hätte gedient
que tu eusses servi	daß du hättest gedient
qu' il eut servi	daß er hätte gedient
que nous eussions servi	daß wir hätten gedient
que vous eussiez servi	daß ihr hättet gedient
qu' ils eussent servi.	daß sie hätten gedient.

Digitized by Google

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbestimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
sortir.	ausgehen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
sortant, en sortant.	ausgehend, indem man ausgeht.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
sorti.	ausgegangen.
Passe de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
être sorti.	ausgegangen seyn.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
étant sorti, en étant sorti.	ausgegangen seyend, indem man ausgegangen ist.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant sorti.	ausgehen sollend.

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je sors	ich gehe aus
tu sors	du gehst aus
il sort	er geht aus
nous sortons	wir gehen aus
vous sortez	ihr gehet aus
ils sortent.	sie gehen aus.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je sortais	ich gieng aus
tu sortais	du giengst aus
il sortait	er gieng aus
nous sortions	wir giengen aus
vous sortiez	ihr gienget aus
ils sortaient.	sie giengen aus.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je sortis	ich gieng aus
tu sortis	du giengst aus
il sortit	er gieng aus

Digitized by Google

nous sortimes	wir giengen aus
vous sortitez	ihr gienget aus
ils sortirent.	sie giengen aus.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
je suis sorti	ich bin ausgegangen.
tu ès sorti	du bist ausgegangen
il est sorti	er ist ausgegangen
nous sommes sorti	wir sind ausgegangen
vous étes sorti	ihr seyd ausgegangen
ils sont sorti.	sie sind ausgegangen.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j' étais sorti	ich war ausgegangen
tu étais sorti	du warst ausgegangen
il était sorti	er war ausgegangen
nous étions sorti	wir waren ausgegangen
vous étiez sorti	ihr waret ausgegangen
ils étaient sorti.	sie waren ausgegangen.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Bestimmt vorhervergangene Zeit.
je fus sorti	ich war ausgegangen
tu fus sorti	du warst ausgegangen
il fut sorti	er war ausgegangen
nous fumes sorti	wir waren ausgegangen
vous futes sorti	ihr waret ausgegangen
ils furent sorti.	sie waren ausgegangen.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je sortirai	ich werde ausgehen
tu sortiras	du wirst ausgehen
il sortira	er wird ausgehen
nous sortirons	wir werden ausgehen
vous sortirez	ihr werdet ausgehen
ils sortiront.	sie werden ausgehen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je serai sorti	ich werde ausgegangen seyn
tu seras sorti	du wirst ausgegangen seyn
il sera sorti	er wird ausgegangen seyn
nous serons sorti	wir werden ausgegangen seyn
vous serez sorti	ihr werdet ausgeganen seyn
ils seront sorti.	sie werden ausgegangen seyn.

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je sortirais	ich würde ausgehen
tu sortirais	du würdeſt ausgehen
il sortirait	er würde ausgehen
nous sortirions	wir würden ausgehen
vous sortiriez	ihr würdet ausgehen
ils sortiraient.	ſie würden ausgehen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je serais sorti	ich würde ausgegangen ſeyn
tu serais sorti	du würdeſt ausgegangen ſeyn
il serait sorti	er würde ausgegangen ſeyn
nous serions sorti	wir würden ausgegangen ſeyn
vous seriez sorti	ihr würdet ausgegangen ſeyn
ils seraient sorti.	ſie würden ausgegangen ſeyn.
Impératif.	Befehlende Art.
sors	gehe aus
qu'il sorte	er ſoll, er mag ausgehen
sortons	laßt uns ausgehen
sortez	gehet aus
qu'ils sortent.	ſie ſollen, ſie mögen ausgehen.

Temps du Subjonctif ou conjonctif.

Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je sorte	daß ich ausgehe
que tu sortes	daß du ausgeheſt
qu'il sorte	daß er ausgehe
que nous sortions	daß wir ausgehen
que vous sortiez	daß ihr ausgehet
qu'ils sortent.	daß ſie ausgehen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je sortisse	daß ich ausgienge
que tu sortisses	daß du ausgiengeſt
qu'il sortit	daß er ausgienge
que nous sortissions	daß wir ausgiengen
que vous sortissiez	daß ihr ausgienget
qu'ils sortissent.	daß ſie ausgiengen.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je sois sorti	daß ich ſey ausgegangen
que tu sois sorti	daß du ſeyſt ausgegangen

Digitized by Google

qu'il soit sorti	daß er sey ausgegangen
que nous soyons sorti	daß wir seyen ausgegangen
que vous soyez sorti	daß ihr seyet ausgegangen
qu'ils soient sorti.	daß sie seyen ausgegangen.
Plusqueparfait.	Längstvergangene Zeit.
que je fusse sorti	daß ich wäre ausgegangen
que tu fusses sorti	daß du wärest ausgegangen
qu'il fut sorti	daß er wäre ausgegangen
que nous fussions sorti	daß wir wären ausgegangen
que vous fussiez sorti	daß ihr wäret ausgegangen
qu'ils fussent sorti.	daß sie wären ausgegangen.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbestimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
tenir.	halten.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
tenant, en tenant.	haltend, indem man hält.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
tenu.	gehalten.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir tenu.	gehalten haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant tenu, en ayant tenu.	gehalten habend, indem man gehalten hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant tenir.	halten sollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je tiens	ich halte
tu tiens	du hälst
ils tient	er hält
nous tenons	wir halten
vous tenez	ihr haltet
lls tiennent.	sie halten.

Digitized by Google

Imparfait. (Relatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je tenais	ich hielte
tu tenais	du hielteſt
il tenait	er hielte
nous tenions	wir hielten
vous teniez	ihr hieltet
ils tenaient.	ſie hielten.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je tins	ich hielte
tu tins	du hielteſt
il tint	er hielte
nous tinmes	wir hielten
vous tintes	ihr hieltet
ils tinrent.	ſie hielten.
Parfait indéfini. (Parfait.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai tenu	ich habe gehalten
tu as tenu	du haſt gehalten
il a tenu	er hat gehalten
nous avons tenu	wir haben gehalten
vous avez tenu	ihr habt gehalten
ils ont tenu.	ſie haben gehalten.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais tenu	ich hatte gehalten
tu avais tenu	du hatteſt gehalten
il avait tenu	er hatte gehalten
nous avions tenu	wir hatten gehalten
vous aviez tenu	ihr hattet gehalten
ils avaient tenu.	ſie hatten gehalten.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j' eus tenu	ich hatte gehalten
tu eus tenu	du hatteſt gehalten
il eut tenu	er hatte gehalten
nous eumes tenu	wir hatten gehalten
vous eutes tenu	ihr hattet gehalten
ils eurent tenu.	ſie hatten gehalten.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je tiendrai	ich werde halten
tu tiendras	du wirſt halten
il tiendra	er wird halten
nous tiendrons	wir werden halten
vous tiendrez	ihr werdet halten
ils tiendront.	ſie werden halten.

Digitized by Google

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai tenu	ich werde gehalten haben
tu auras tenu	du wirſt gehalten haben
il aura tenu	er wird gehalten haben
nous aurons tenu	wir werden gehalten haben
vous aurez tenu	ihr werdet gehalten haben
ils auront tenu.	ſie werden gehalten haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je tiendrais	ich würde halten
tu tiendrais	du würdeſt halten
il tiendrait	er würde halten
nous tiendrions	wir würden halten
vous tiendriez	ihr würdet halten
ils tiendraient.	ſie würden halten.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais tenu	ich würde gehalten haben
tu aurais tenu	du würdeſt gehalten haben
il aurait tenu	er würde gehalten haben
nous aurions tenu	wir würden gehalten haben
vous auriez tenu	ihr würdet gehalten haben
ils auraient tenu.	ſie würden gehalten haben.
Impératif.	Befehlende Art.
tiens	halte
qu'il tienne	er ſoll, er mag halten
tenons	laßt uns halten
tenez	haltet
qu'ils tiennent.	ſie ſollen, ſie mögen halten.
Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbündenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je tienne	daß ich halte
que tu tiennes	daß du halteſt
qu'il tienne	daß er halte
que nous tenions	daß wir halten
que vous teniez	daß ihr haltet
qu'ils tiennent.	daß ſie halten.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je tinsse	daß ich hielte
que tu tinsses	daß du hielteſt

qu' il tint	daß er hielte
que nous tinssions	daß wir hielten
que vous tinssiez	daß ihr hieltet
qu' ils tinssent.	daß ſie hielten.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j' aie tenu	daß ich habe gehalten
que tu aies tenu	daß du habeſt gehalten
qu' il ait tenu	daß er habe gehalten
que nous ayons tenu	daß wir haben gehalten
que vous ayez tenu	daß ihr habet gehalten
qu' ils aient tenu.	daß ſie haben gehalten.

Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j' eusse tenu	daß ich hätte gehalten
que tu eusses tenu	daß du hätteſt gehalten
qu' il eut tenu	daß er hätte gehalten
que nous eussions tenu	daß wir hätten gehalten
que vous eussiez tenu	daß ihr hättet gehalten
qu'ils eussent tenu.	daß ſie hätten gehalten.

Temps de l' infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
tressaillir.	hüpfen.
Participe passé ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
tressaillant, en tressaillant.	hüpfend, indem man hüpft.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
tressailli.	gehüpft.
Passé de l' infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir tressailli.	gehüpft haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant tressailli, en ayant tressailli.	gehüpft habend, indem man gehüpft hat.
Futur de l' infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant tressaillir.	hüpfen ſollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je tressaille	ich hüpfe
tu tressailles	du hüpfeſt
il tressaille	er hüpfet
nous tressaillons	wir hüpfen
vous tressaillez	ihr hüpfet
ils tressaillent.	ſie hüpfen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je tressaillais	ich hüpfte
tu tressaillais	du hüpfteſt
il tressaillait	er hüpfte
nous tressaillions	wir hüpften
vous tressailliez	ihr hüpftet
ils tressaillaient.	ſie hüpften.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je tressaillis	ich hüpfte
tu tressaillis	du hüpfteſt
il tressaillit	er hüpfte
nous tressaillimes	wir hüpften
vous tressaillites	ihr hüpftet
ils tressaillirent.	ſie hüpften.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai tressailli	ich habe gehüpft
tu as tressailli	du haſt gehüpft
il a tressailli	er hat gehüpft
nous avons tressailli	wir haben gehüpft
vous avez tressailli	ihr habt gehüpft
ils ont tressailli.	ſie haben gehüpft.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais tressailli	ich hatte gehüpft
tu avais tressailli	du hatteſt gehüpft
il avait tressailli	er hatte gehüpft
nous avions tressailli	wir hatten gehüpft
vous aviez tressailli	ihr hattet gehüpft
ils avaient tressailli.	ſie hatten gehüpft.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus tressailli	ich hatte gehüpft
tu eus tressailli	du hatteſt gehüpft
il eut tressailli	er hatte gehüpft

Digitized by Google

nous eumes tressailli	wir hatten gehüpft
vous eutes tressailli	ihr hattet gehüpft
ils eurent tressailli.	sie hatten gehüpft.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je tressaillerai	ich werde hüpfen
tu tressailleras	du wirst hüpfen
il tressaillera	er wird hüpfen
nous tressaillerons	wir werden hüpfen
vous tressaillerez	ihr werdet hüpfen
ils tressailleront.	sie werden hüpfen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai tressailli	ich werde gehüpft haben
tu auras tressailli	du wirst gehüpft haben
il aura tressailli	er wird gehüpft haben
nous aurons tressailli	wir werden gehüpft haben
vous aurez tressailli	ihr werdet gehüpft haben
ils auront tressailli.	sie werden gehüpft haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je tressaillerais	ich würde hüpfen
tu tressaillerais	du würdest hüpfen
il tressaillerait	er würde hüpfen
nous tressaillerions	wir würden hüpfen
vous tressailleriez	ihr würdet hüpfen
ils tressailleraient.	sie würden hüpfen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais tressailli	ich würde gehüpft haben
tu aurais tressailli	du würdest gehüpft haben
il aurait tressailli	er würde gehüpft haben
nous aurions tressailli	wir würden gehüpft haben
vous auriez tressailli	ihr würdet gehüpft haben.
ils auraient tressailli.	sie würden gehüpft haben.

Impératif.	Befehlende Art.
tressaille	hüpfe
qu'il tressaille	er soll, er mag hüpfen
tressaillons	laßt uns hüpfen
tressaillez	hüpfet
qu'ils tressaillent.	sie sollen, sie mögen hüpfen.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.

Présent.

que je tressaille
que tu tressailles
qu' il tressaille
que nous tressaillions
que vous tressailliez
qu' ils tressaillent.

Imparfait.

que je tressaillisse
que tu tressaillisses
qu' il tressaillit
que nous tressaillissions
que vous tressaillissiez
qu' ils tressaillissent.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)

que j' aie tressailli
que tu aies tressailli
qu'il ait tressailli
que nous ayons tressailli
que vous ayez tressailli
qu' ils aient tressailli.

Plusqueparfait.

que j' eusse tressailli
que tu eusses tressailli
qu'il eut tressailli
que nous eussions tressailli
que vous eussiez tressailli
qu' ils eussent tressailli.

Zeiten der verbundenen Art.

Gegenwärtige Zeit.

daß ich hüpfe
daß du hüpfeſt
daß er hüpfe
daß wir hüpfen
daß ihr hüpfet
daß ſie hüpfen.

Halb vergangene Zeit.

daß ich hüpfte
daß du hüpfteſt
daß er hüpfte
daß wir hüpften
daß ihr hüpftet
daß ſie hüpften.

Vergangene Zeit.

daß ich habe gehüpft
daß du habeſt gehüpft
daß er habe gehüpft
daß wir haben gehüpft
daß ihr habet gehüpft
daß ſie haben gehüpft.

Längſt vergangene Zeit.

daß ich hätte gehüpft
daß du hätteſt gehüpft
daß er hätte gehüpft
daß wir hätten gehüpft
daß ihr hättet gehüpft
daß ſie hätten gehüpft.

Temps de l' infinitif.

Présent.

venir.

Participe présent ou actif.

venant, en venant.

Participe passé ou passif.

venu.

Zeiten der unbeſtimmten Art.

Gegenwärtige Zeit.

kommen.

Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.

kommend, indem man kommt.

Vergangenes oder leidendes Mittelwort.

gekommen.

Digitized by Google

Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
être venu.	gekommen seyn.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
étant venu, en étant venu.	gekommen seyend, indem man gekommen ist.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant venir.	kommen sollend.

Temps de l'indicatif. — Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je viens	ich komme
tu viens	du kommst
il vient	er kommt
nous venons	wir kommen
vous venez	ihr kommet
ils viennent.	sie kommen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je venais	ich kam
tu venais	du kamst
il venait	er kam
nous venions	wir kamen
vous veniez	ihr kamet
ils venaient.	sie kamen.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je vins	ich kam
tu vins	du kamst
il vint	er kam
nous vinmes	wir kamen
vous vintes	ihr kamet
ils vinrent.	sie kamen.
Parfait indéfini. (Parfait.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
je suis venu	ich bin gekommen
tu ès venu	du bist gekommen
il est venu	er ist gekommen
nous sommes venu	wir sind gekommen
vous étes venu	ihr seyd gekommen
ils sont venu.	sie sind gekommen.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j' étais venu	ich war gekommen
tu étais venu	du warſt gekommen
il était venu	er war gekommen
nous étions venu	wir waren gekommen
vous étiez venu	ihr waret gekommen
ils étaient venu.	ſie waren gekommen.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
je fus venu	ich war gekommen
tu fus venu	du warſt gekommen
il fut venu	er war gekommen
nous fumes venu	wir waren gekommen
vous futes venu	ihr waret gekommen
ils furent venu.	ſie waren gekommen.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je viendrai	ich werde kommen
tu viendras	du wirſt kommen
il viendra	er wird kommen
nous viendrons	wir werden kommen
vous viendrez	ihr werdet kommen
ils viendront.	ſie werden kommen.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je serai venu	ich werde gekommen ſeyn
tu seras venu	du wirſt gekommen ſeyn
il sera venu	er wird gekommen ſeyn
nous serons venu	wir werden gekommen ſeyn
vous serez venu	ihr werdet gekommen ſeyn
ils seront venu.	ſie werden gekommen ſeyn.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je viendrais	ich würde kommen
tu viendrais	du würdeſt kommen
il viendrait	er würde kommen
nous viendrions	wir würden kommen
vous viendriez	ihr würdet kommen
ils viendraient.	ſie würden kommen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je serais venu	ich würde gekommen ſeyn
tu serais venu	du würdeſt gekommen ſeyn
il serait venu	er würde gekommen ſeyn

Digitized by Google

nous serions venu	wir würden gekommen seyn
vous seriez venu	ihr würdet gekommen seyn
ils seraient venu.	sie würden gekommen seyn.

Impératif.	Befehlende Art.
viens	komme
qu'il vienne	er soll, er mag kommen
venons	laßt uns kommen
venez	kommet
qu'il viennent.	sie sollen, sie mögen kommen.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je vienne	daß ich komme
que tu viennes	daß du kommest
qu'il vienne	daß er komme
que nous venions	daß wir kommen
que vous veniez	daß ihr kommet
qu'ils viennent.	daß sie kommen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je vinsse	daß ich käme
que tu vinsses	daß du kämest
qu'il vint	daß er käme
que nous vinssions	daß wir kamen
que vous vinssiez	daß ihr kämet
qu'ils vinssent.	daß sie kämen.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je sois venu	daß ich sey gekommen
que tu sois venu	daß du seyst gekommen
qu'il soit venu	daß er sey gekommen
que nous soyons venu	daß wir seyen gekommen
que vous soyez venu	daß ihr seyet gekommen
qu'ils soient venu.	daß sie seyen gekommen.
Plusqueparfait.	Längstvergangene Zeit.
que je fusse venu	daß ich wäre gekommen
que tu fusses venu	daß du wärest gekommen
qu'il fut venu	daß er wäre gekommen
que nous fussions venu	daß wir wären gekommen
que vous fussiez venu	daß ihr wäret gekommen
qu'ils fussent venu.	daß sie wären gekommen.

Digitized by Google

Unregelmäßige Zeitwörter der dritten Abwandlung.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbestimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
s'asseoir.	sich setzen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
s'asseyant, en s'asseyant.	sich setzend, indem man sich setzt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
assis.	gesetzt.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
s'être assis.	sich gesetzt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
s'étant assis, en s'étant sasis.	sich gesetzt habend, indem man sich gesetzt hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant s'asseoir.	sich setzen sollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je m' assieds	ich setze mich
tu t' assieds	du setzst dich
il s' assied	er setzt sich
nous nous asséions	wir setzen uns
vous vous asséiez	ihr setzet euch
ils s' asséient.	sie setzten sich.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je m'asséiais	ich setzte mich
tu t'asséiais	du setztest dich
il s'asséiait	er setzte sich
nous nous asséyions	wir setzten uns
vous vous asséyiez	ihr setztet euch
ils s'asséyaient.	sie setzten sich.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je m' assis	ich setzte mich
tu t'assis	du setztest dich

Digitized by Google

il s'assit	er ſetzte ſich
nous nous assimes	wir ſetzten uns
vous vous assites	ihr ſetztet euch
ils s'assirent.	ſie ſetzten ſich

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
je me suis assis	ich habe mich geſetzt
tu t'ès assis	du haſt dich geſetzt
il s'est assis	er hat ſich geſetzt
nous nous sommes assis	wir haben uns geſetzt
vous vous êtes assis	ihr habt euch geſetzt
ils se sont assis.	ſie haben ſich geſetzt.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
je m'étais assis	ich hatte mich geſetzt
tu t'étais assis	du hatteſt dich geſetzt
il s'était assis	er hatte ſich geſetzt
nous nous étions assis	wir hatten uns geſetzt
vous vous étiez assis	ihr hattet euch geſetzt
ils s'étaient assis.	ſie hatten ſich geſetzt.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
je me fus assis	ich hatte mich geſetzt
tu te fus assis	du hatteſt dich geſetzt
il se fut assis	er hatte ſich geſetzt
nous nous fumes assis	wir hatten uns geſetzt
vous vous futes assis	ihr hattet euch geſetzt
ils se furent assis.	ſie hatten ſich geſetzt.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je m'asséirai	ich werde mich ſetzen
tu t'asséiras	du wirſt dich ſetzen
il s'asséira	er wird ſich ſetzen
nous nous asséirons	wir werden uns ſetzen
vous vous asséirez	ihr werdet euch ſetzen
ils s'asséiront.	ſie werden ſich ſetzen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je me serai assis	ich werde mich geſetzt haben
tu te seras assis	du wirſt dich geſetzt haben
il se sera assis	er wird ſich geſetzt haben
nous nous serons assis	wir werden uns geſetzt haben
vous vous serez assis	ihr werdet euch geſetzt haben
ils se seront assis.	ſie werden ſich geſetzt haben.

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je m'asseoirais	ich würde mich ſetzen
tu t'asseoirais	du würdeſt dich ſetzen
il s'asseoirait	er würde ſich ſetzen
nous nous asseoirions	wir würden uns ſetzen
vous vous asseoiriez	ihr würdet euch ſetzen
ils s'asseoiraient.	ſie würden ſich ſetzen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je me serais assis	ich würde mich geſetzt haben
tu te serais assis	du würdeſt dich geſetzt haben
il se serait assis	er würde ſich geſetzt haben
nous nous serions assis	wir würden uns geſetzt haben
vous vous seriez assis	ihr würdet euch geſetzt haben
ils se seraient assis.	ſie würden ſich geſetzt haben.
Impératif.	Befehlende Art.
assieds-toi	ſetze dich
qu'il s'asséie	er ſoll, er mag ſich ſetzen
asseyons-nous	laßt uns ſetzen
asseyez-vous	ſetzet euch
qu'ils s'asséient.	ſie ſollen, ſie mögen ſich ſetzen.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je m'asséie	daß ich mich ſetze
que tu t'asséies	daß du dich ſetzeſt
qu'il s'asséie	daß er ſich ſetze
que nous nous asséions	daß wir uns ſetzen
que vous vous asséiez	daß ihr euch ſetzet
qu'ils s'asséient.	daß ſie ſich ſetzen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je m'assisse	daß ich mich ſetzte
que tu t'assisses	daß du dich ſetzteſt
qu'ils s'assit	daß er ſich ſetzte
que nous nous assissions	daß wir uns ſetzten
que vous vous assissiez	daß ihr euch ſetztet
qu'ils s'assissent.	daß ſie ſich ſetzten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je me sois assis	daß ich mich habe geſetzt
que tu te sois assis	daß du dich habeſt geſetzt

Digitized by Google

qu'il se soit assis	daß er sich habe gesetzt
que nous nous soyons assis	daß wir uns haben gesetzt
que vous vous soyez assis	daß ihr euch habet gesetzt
qu'ils se soient assis.	daß sie sich haben gesetzt.
Plusqueparfait.	Längstvergangene Zeit.
que je me fusse assis	daß ich mich hätte gesetzt
que tu te fusses assis	daß du dich hättest gesetzt
qu'il se fut assis	daß er sich hätte gesetzt
que nous nous fussions assis	daß wir uns hätten gesetzt
que vous vous fussiez assis	daß ihr euch hättet gesetzt
qu'ils se fussent assis.	daß sie sich hätten gesetzt.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbestimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
mouvoir.	bewegen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
mouvant, en mouvant.	bewegend, indem man bewegt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
mû.	bewegt.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir mû.	bewegt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant mû, en ayant mû.	bewegt habend, indem man bewegt hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant mouvoir.	bewegen sollend.

Temps de l'Indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je meus	ich bewege
tu meus	du bewegst
il meut	er bewegt
nous mouvons	wir bewegen
vous mouvez	ihr beweget
ils meuvent.	sie bewegen.

Digitized by Google

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je mouvais	ich bewegte
tu mouvais	du bewegteſt
il mouvait	er bewegte
nous mouvions	wir bewegten
vous mouviez	ihr bewegtet
ils mouvaient.	ſie bewegten.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je mûs	ich bewegte
tu mûs	du bewegteſt
il mût	er bewegte
nous mûmes	wir bewegten
vous mûtes	ihr bewegtet
ils mûrent.	ſie bewegten.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j' ai mû	ich habe bewegt
tu as mû	du haſt bewegt
il a mû	er hat bewegt
nous avons mû	wir haben bewegt
vous avez mû.	ihr habt bewegt
ils ont mû.	ſie haben bewegt.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorher vergangene Zeit.
j' avais mû	ich hatte bewegt
tu avais mû	du hatteſt bewegt
il avait mû	er hatte bewegt
nous avions mû	wir hatten bewegt
vous aviez mû	ihr hattet bewegt
ils avaient mû.	ſie hatten bewegt.
II. Plusqueparfait. (Antérieur defini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j' eus mû	ich hatte bewegt
tu eus mû	du hatteſt bewegt
il eut mû	er hatte bewegt
nous eumes mû	wir hatten bewegt
vous eutes mû	ihr hattet bewegt
ils eurent mû.	ſie hatten bewegt.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je mouvrai	ich werde bewegen
tu mouvras	du wirſt bewegen
il mouvra	er wird bewegen
nous mouvrons	wir werden bewegen
vous mouvrez	ihr werdet bewegen
ils mouvront.	ſie werden bewegen.

Digitized by Google

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai mû	ich werde bewegt haben
tu auras mû	du wirſt bewegt haben
il aura mû	er wird bewegt haben
nous aurons mû	wir werden bewegt haben
vous aurez mû	ihr werdet bewegt haben
ils auront mû.	ſie werden bewegt haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je mouvrais	ich würde bewegen
tu mouvrais	du würdeſt bewegen
il mouvrait	er würde bewegen
nous mouvrions	wir würden bewegen
vous mouvriez	ihr würdet bewegen
ils mouvraient.	ſie würden bewegen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais mû	ich würde bewegt haben
tu aurais mû	du würdeſt bewegt haben
il aurait mû	er würde bewegt haben
nous aurions mû	wir würden bewegt haben
vous auriez mû	ihr würdet bewegt haben
ils auraient mû.	ſie würden bewegt haben.
Impératif.	Befehlende Art.
meus	bewege
qu'il meuve	er ſoll, er mag bewegen
mouvons	laßt uns bewegen
mouvez	beweget
qu'ils meuvent.	ſie ſollen, ſie mögen bewegen.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je meuve	daß ich bewege
que tu meuves	daß du bewegeſt
qu'il meuve	daß er bewege
que nous mouvions	daß wir bewegen
que vous mouviez	daß ihr beweget
qu'ils meuvent.	daß ſie bewegen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je mûsse	daß ich bewegte
que tu mûsses	daß du bewegteſt

Digitized by Google

qu' il mût	daß er beweget
que nous mûssions	daß wir bewegten
que vous mûssiez	daß ihr bewegtet
qu' ils mûssent.	daß ſie bewegten.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j' aie mû	daß ich habe bewegt
que tu aies mû	daß du habeſt bewegt
qu' il ait mû	daß er habe bewegt
que nous ayons mû	daß wir haben bewegt
que vous ayez mû	daß ihr habet bewegt
qu' ils aient mû.	daß ſie haben bewegt.

Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j' eusse mû	daß ich hätte bewegt
que tu eusses mû	daß du hätteſt bewegt
qu' il eut mû	daß er hätte bewegt
que nous eussions mû	daß wir hätten bewegt
que vous eussiez mû	daß ihr hättet bewegt
qu' ils eussent mû.	daß ſie hätten bewegt.

Temps de l' infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
pouvoir.	können.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
pouvant, en pouvant.	könnend, indem man kann.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
pu.	gekonnt.
Passé de l' infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir pu.	gekonnt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant pu, en ayant pu.	gekonnt habend, indem man gekonnt hat.
Futur de l' infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant pouvoir.	können ſollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je peux	ich kann
tu peux	du kannſt
il peut	er kann
nous pouvons	wir können
vous pouvez	ihr könnet
ils peuvent.	ſie können.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je pouvais	ich konnte
tu pouvais	du konnteſt
il pouvait	er konnte
nous pouvions	wir konnten
vous pouviez	ihr konntet
ils pouvaient.	ſie konnten.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je pus	ich konnte
tu pus	du konnteſt
il put	er konnte
nous pumes	wir konnten
vous putes	ihr konntet
ils purent.	ſie konnten.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai pu	ich habe gekonnt
tu as pu	du haſt gekonnt
il a pu	er hat gekonnt
nous avons pu	wir haben gekonnt
vous avez pu	ihr habt gekonnt
ils ont pu.	ſie haben gekonnt.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais pu	ich hatte gekonnt
tu avais pu	du hatteſt gekonnt
il avait pu	er hatte gekonnt
nous avions pu	wir hatten gekonnt
vous aviez pu	ihr hattet gekonnt
ils avaient pu.	ſie hatten gekonnt.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus pu	ich hatte gekonnt
tu eus pu	du hatteſt gekonnt
il eut pu	er hatte gekonnt

Digitized by Google

nous eumes pu	wir hatten gekennt
vous eutes pu	ihr hattet gekonnt
ils eurent pu.	sie hatten gekonnt.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je pourrai	ich werde können
tu pourras	du wirst können
il pourra	er wird können
nous pourrons	wir werden können
vous pourrez	ihr werdet können
ils pourront.	sie werden können.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j' aurai pu	ich werde gekonnt haben
tu auras pu	du wirst gekonnt haben
il aura pu	er wird gekonnt haben
nous aurons pu	wir werden gekonnt haben
vous aurez pu	ihr werdet gekonnt haben
ils auront pu.	sie werden gekonnt haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je pourrais	ich würde können
tu pourrais	du würdest können
il pourrait	er würde können
nous pourrions	wir würden können
vous pourriez	ihr würdet können
ils pourraient.	sie würden können.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j' aurais pu	ich würde gekonnt haben
tu aurais pu	du würdest gekonnt haben
il aurait pu	er würde gekonnt haben
nous aurions pu	wir würden gekonnt haben
vous auriez pu	ihr würdet gekonnt haben
ils auraient pu.	sie würden gekonnt haben.

Impératif.	Befehlende Art.
qu' il puisse	er soll, er mag können
puissons	laßt uns können
puissez	könnet
qu' ils puissent.	sie sollen, sie mögen können.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je puisse	daß ich könne
que tu puisses	daß du könneſt
qu'il puisse	daß er könne
que nous puissions	daß wir können
que vous puissiez	daß ihr könnet
qu'ils puissent.	daß ſie können.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je pusse	daß ich könnte
que tu pusses	daß du könnteſt
qu'il put	daß er könnte
que nous pussions	daß wir könnten
que vous pussiez	daß ihr könntet
qu'ils pussent.	daß ſie könnten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie pu	daß ich habe gekonnt
que tu aies pu	daß du habeſt gekonnt
qu'il ait pu	daß er habe gekonnt
que nous ayons pu	daß wir haben gekonnt
que vous ayez pu	daß ihr habet gekonnt
qu'ils aient pu.	daß ſie haben gekonnt.
Plusqueparfait.	Längſtvergangene Zeit.
que j'eusse pu	daß ich hätte gekonnt
que tu eusses pu	daß du hätteſt gekonnt
qu'il eut pu	daß er hätte gekonnt
que nous eussions pu	daß wir hätten gekonnt
que vous eussiez pu	daß ihr hättet gekonnt
qu'ils eussent pu.	daß ſie hätten gekonnt.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbeſtimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
pourvoir.	anſchaffen, mit etwas verſehen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
pourvoyant, en pourvoyant.	verſehend, indem man verſieht.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
pourvu.	verſehen.

Digitized by Google

Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir pourvu.	versehen haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant pourvu, en ayant pourvu.	versehen habend, indem man versehen hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant pourvoir.	versehen sollend.
Temps de l'indicatif.	**Zeiten der anzeigenden Art.**
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je pourvois	ich versehe
tu pourvois	du versiehst
il pourvoit	er versieht
nous pourvoyons	wir versehen
vous pourvoyez	ihr versehet
ils pourvoient.	sie versehen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je pourvoyais	ich versahe
tu pourvoyais	du versahest
il pourvoyait	er versahe
nous pourvoyions	wir versahen
vous pourvoyiez	ihr versahet
ils pourvoyaient.	sie versahen.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je pourvus	ich versahe
tu pourvus	du versahest
il pourvut	er versahe
nous pourvumes	wir versahen
vous pourvutes	ihr versahet
ils pourvurent.	sie versahen.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
j'ai pourvu	ich habe versehen
tu as pourvu	du hast versehen
il a pourvu	er hat versehen
nous avons pourvu	wir haben versehen
vous avez pourvu	ihr habt versehen
ils ont pourvu.	sie haben versehen.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais pourvu	ich hatte verſehen
tu avais pourvu	du hatteſt verſehen
il avait pourvu	er hatte verſehen
nous avions pourvu	wir hatten verſehen
vous aviez pourvu	ihr hattet verſehen
ils avaient pourvu.	ſie hatten verſehen.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus pourvu	ich hatte verſehen
tu eus pourvu	du hatteſt verſehen
il eut pourvu	er hatte verſehen
nous eumes pourvu	wir hatten verſehen
vous eutes pourvu	ihr hattet verſehen
ils eurent pourvu.	ſie hatten verſehen.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je pourvoirai	ich werde verſehen
tu pourvoiras	du wirſt verſehen
il pourvoira	er wird verſehen
nous pourvoirons	wir werden verſehen
vous pourvoirez	ihr werdet verſehen
ils pourvoiront.	ſie werden verſehen.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai pourvu	ich werde verſehen haben
tu auras pourvu	du wirſt verſehen haben
il aura pourvu	er wird verſehen haben
nous aurons pourvu	wir werden verſehen haben
vous aurez pourvu	ihr werdet verſehen haben
ils auront pourvu.	ſie werden verſehen haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je pourvoirais	ich würde verſehen
tu pourvoirais	du würdeſt verſehen
il pourvoirait	er würde verſehen
nous pourvoirions	wir würden verſehen
vous pourvoiriez	ihr würdet verſehen
ils pourvoiraient.	ſie würden verſehen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais pourvu	ich würde verſehen haben
tu aurais pourvu	du würdeſt verſehen haben
il aurait pourvu	er würde verſehen haben

Digitized by Google

nous aurions pourvu	wir würden verſehen haben
vous auriez pourvu	ihr würdet verſehen haben
ils auraient pourvu.	ſie würden verſehen haben.

Impératif.	Befehlende Art.
pourvois	verſehe
qu'il pourvoie	er ſoll, er mag verſehen
pourvoyons	laßt uns verſehen
pourvoyez	verſehet
qu'ils pourvoient.	ſie ſollen, ſie mögen verſehen.

Temps du subjonctif ou conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je pourvoie	daß ich verſehe
que tu pourvoies	daß du verſeheſt
qu'il pourvoie	daß er verſehe
que nous pourvoyions	daß wir verſehen
que vous pourvoyiez	daß ihr verſehet
qu'ils pourvoient.	daß ſie verſehen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je pourvusse	daß ich verſähe
que tu pourvusses	daß du verſäheſt
qu'il pourvut	daß er verſähe
que nous pourvussions	daß wir verſähen
que vous pourvussiez	daß ihr verſähet
qu'ils pourvussent.	daß ſie verſähen.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Bezüglich vergangene Zeit.
que j'aie pourvu	daß ich habe verſehen
que tu aies pourvu	daß du habeſt verſehen
qu'il ait pourvu	daß er habe verſehen
que nous ayons pourvu	daß wir haben verſehen
que vous ayez pourvu	daß ihr habet verſehen
qu'ils aient pourvu.	daß ſie haben verſehen.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse pourvu	daß ich hätte verſehen
que tu eusses pourvu	daß du hätteſt verſehen
qu'il eut pourvu	daß er hätte verſehen
que nous eussions pourvu	daß wir hätten verſehen
que vous eussiez pourvu	daß ihr hättet verſehen
qu'ils eussent pourvu.	daß ſie hätten verſehen.

Digitized by Google

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbestimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
savoir.	wissen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
sachant, en sachant.	wissend, indem man weiß.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
su.	gewußt.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir su.	gewußt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant su, en ayant su.	gewußt habend, indem man gewußt hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant savoir.	wissen sollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je sais	ich weiß
tu sais	du weißt
il sait	er weiß
nous savons	wir wissen
vous savez	ihr wisset
ils savent.	sie wissen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je savais	ich wußte
tu savais	du wußtest
il savait	er wußte
nous savions	wir wußten
vous saviez	ihr wußtet
ils savaient.	sie wußten.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je sus	ich wußte
tu sus	du wußtest
il sut	er wußte

Digitized by Google

nous sumes	wir wußten
vous sutes	ihr wußtet
ils surent.	ſie wußten.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai su	ich habe gewußt
tu as su	du haſt gewußt
il a su	er hat gewußt
nous avons su	wir haben gewußt
vous avez su	ihr habt gewußt
ils ont su.	ſie haben gewußt.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais su	ich hatte gewußt
tu avais su	du hatteſt gewußt
il avait su	er hatte gewußt
nous avions su	wir hatten gewußt
vous aviez su	ihr hattet gewußt
ils avaient su.	ſie hatten gewußt.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus su	ich hatte gewußt
tu eus su	du hatteſt gewußt
il eut su	er hatte gewußt
nous eumes su	wir hatten gewußt
vous eutes su	ihr hattet gewußt
ils eurent su.	ſie hatten gewußt.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je saurai	ich werde wiſſen
tu sauras	du wirſt wiſſen
il saura	er wird wiſſen
nous saurons	wir werden wiſſen
vous saurez	ihr werdet wiſſen
ils sauront.	ſie werden wiſſen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai su	ich werde gewußt haben
tu auras su	du wirſt gewußt haben
il aura su	er wird gewußt haben
nous aurons su	wir werden gewußt haben
vous aurez su	ihr werdet gewußt haben
ils auront su.	ſie werden gewußt haben.

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je saurais	ich würde wissen
tu saurais	du würdest wissen
il saurait	er würde wissen
nous saurions	wir würden wissen
vous sauriez	ihr würdet wissen
ils sauraient.	sie würden wissen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais su	ich würde gewußt haben
tu aurais su	du würdest gewußt haben
il aurait su	er würde gewußt haben
nous aurions su	wir würden gewußt haben
vous auriez su	ihr würdet gewußt haben
ils auraient su.	sie würden gewußt haben.

Impératif.	Befehlende Art.
sache	wisse
qu'il sache	er soll, er mag wissen
sachons	laßt uns wissen
sachez	wisset
qu'ils sachent.	sie sollen, sie mögen wissen.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je sache	daß ich wisse
que tu saches	daß du wissest
qu'il sache	daß er wisse
que nous sachions	daß wir wissen
que vous sachiez	daß ihr wisset
qu'ils sachent.	daß sie wissen.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je sûsse	daß ich wüßte
que tu sûsses	daß du wüßtest
qu'il sût	daß er wüßte
que nous sûssions	daß wir wüßten
que vous sûssiez	daß ihr wüßtet
qu'ils sûssent.	daß sie wüßten.

Digitized by Google

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie su	daß ich habe gewußt
que tu aies su	daß du habeſt gewußt
qu'il ait su	daß er habe gewußt
que nous ayons su	daß wir haben gewußt
que vous ayez su	daß ihr habet gewußt
qu'ils aient su.	daß ſie haben gewußt.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse su	daß ich hätte gewußt
que tu eusses su	daß du hätteſt gewußt
qu'il eut su	daß er hätte gewußt
que nous eussions su	daß wir hätten gewußt
que vous eussiez su	daß ihr hättet gewußt
qu'ils eussent su.	daß ſie hätten gewußt.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
valoir.	gelten.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
valant, en valant.	geltend, indem man gilt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
valu.	gegolten.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir valu.	gegolten haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant valu, en ayant valu.	gegolten habend, indem man gegolten hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant valoir.	gelten ſollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je vaux	ich gelte
tu vaux	du gilſt
il vaut	er gilt

Digitized by Google

nous valons	wir gelten
vous valez	ihr geltet
ils valent.	ſie gelten.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je valais	ich galte
tu valais	du galteſt
il valait	er galte
nous valions	wir galten
vous valiez	ihr galtet
ils valaient.	ſie galten.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je valus	ich galte
tu valus	du galteſt
il valut	er galte
nous valumes	wir galten
vous valutes	ihr galtet
ils valurent.	ſie galten.
Parfait indéfini. (Indéfini).	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai valu	ich habe gegolten
tu as valu	du haſt gegolten
il a valu	er hat gegolten
nous avons valu	wir haben gegolten
vous avez valu	ihr habt gegolten
ils ont valu.	ſie haben gegolten.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais valu	ich hatte gegolten
tu avais valu	du hatteſt gegolten
il avait valu	er hatte gegolten
nous avions valu	wir hatten gegolten
vous aviez valu	ihr hattet gegolten
ils avaient valu.	ſie hatten gegolten.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus valu	ich hatte gegolten
tu eus valu	du hatteſt gegolten
il eut valu	er hatte gegolten
nous eumes valu	wir hatten gegolten
vous eutes valu	ihr hattet gegolten
ils eurent valu.	ſie hatten gegolten.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je vaudrai	ich werde gelten
tu vaudras	du wirſt gelten.

Digitized by Google

il vaudra	er wird gelten
nous vaudrons	wir werden gelten
vous vaudrez	ihr werdet gelten
ils vaudront.	ſie werden gelten.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai valu	ich werde gegolten haben
tu auras valu	du wirſt gegolten haben
il aura valu	er wird gegolten haben
nous aurons valu	wir werden gegolten haben
vous aurez valu	ihr werdet gegolten haben
ils auront valu.	ſie werden gegolten haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je vaudrais	ich würde gelten
tu vaudrais	du würdeſt gelten
il vaudrait	er würde gelten
nous vaudrions	wir würden gelten
vous vaudriez	ihr würdet gelten
ils vaudraient.	ſie würden gelten.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais valu	ich würde gegolten haben
tu aurais valu	du würdeſt gegolten haben
il aurait valu	er würde gegolten haben
nous aurions valu	wir würden gegolten haben
vous auriez valu	ihr würdet gegolten haben
ils auraient valu.	ſie würden gegolten haben.
Impératif.	Befehlende Art.
vaux	gelte
qu' il vaille	er ſoll, er mag gelten
valons	laßt uns gelten
valez	geltet
qu' ils vaillent.	ſie ſollen, ſie mögen gelten.

Temps du subjonctif ou conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je vaille	daß ich gelte
que tu vailles	daß du gelteſt
qu' il vaille	daß er gelte
que nous vailons	daß wir gelten
que vous vailez	daß ihr geltet
qu' ils vaillent.	daß ſie gelten.

Digitized by Google

Imperfait.	Halbvergangene Zeit.
que je valusse	daß ich gälte
que tu valusses	daß du gälteſt
qu'il valut	daß er gälte
que nous valussions	daß wir gälten
que vous valussiez	daß ihr gältet
qu'ils valussent.	daß ſie gälten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	**Vergangene Zeit.**
que j'aie valu	daß ich habe gegolten
que tu aies valu	daß du habeſt gegolten
qu'il ait valu	daß er habe gegolten
que nous ayons valu	daß wir haben gegolten
que vous ayez valu	daß ihr habet gegolten
qu'ils aient valu.	daß ſie haben gegolten.
Plusqueparfait.	**Längſt vergangene Zeit.**
que j'eusse valu	daß ich hätte gegolten
que tu eusses valu	daß du hätteſt gegolten
qu'il eut valu	daß er hätte gegolten
que nous eussions valu	daß wir hätten gegolten
que vous eussiez valu	daß ihr hättet gegolten
qu'ils eussent valu.	daß ſie hätten gegolten.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbeſtimmten Art.
Présent.	**Gegenwärtige Zeit.**
voir.	ſehen.
Participe présent ou actif.	**Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.**
voyant, en voyant.	ſehend, indem man ſieht.
Participe passé ou passif.	**Vergangenes oder leidendes Mittelwort.**
vu.	geſehen.
Passé de l'infinitif.	**Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.**
avoir vu.	geſehen haben.
Passé des participes.	**Vergangene Zeit der Mittelwörter.**
ayant vu, en ayant vu.	geſehen habend, indem man geſehen hat.
Futur de l'infinitif.	**Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.**
devant voir.	ſehen ſollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je vois	ich ſehe
tu vois	du ſiehſt
il voit	er ſieht
nous voyons	wir ſehen
vous voyez	ihr ſehet
ils voient.	ſie ſehen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je voyais	ich ſahe
tu voyais	du ſaheſt
il voyait	er ſahe
nous voyions	wir ſahen
vous voyiez	ihr ſahet
ils voyaient.	ſie ſahen.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je vis	ich ſahe
tu vis	du ſaheſt
il vit	er ſahe
nous vimes	wir ſahen
vous vites	ihr ſahet
ils virent.	ſie ſahen.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai vu	ich habe geſehen
tu as vu	du haſt geſehen
il a vu	er hat geſehen
nous avons vu	wir haben geſehen
vous avez vu	ihr habt geſehen
ils ont vu.	ſie haben geſehen.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais vu	ich hatte geſehen
tu avais vu	du hatteſt geſehen
il avait vu	er hatte geſehen
nous avions vu	wir hatten geſehen
vous aviez vu	ihr hattet geſehen
ils avaient vu.	ſie hatten geſehen.
II. Plusqueparfait. (Anterieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus vu	ich hatte geſehen
tu eus vu	du hatteſt geſehen
il eut vu	er hatte geſehen

Digitized by Google

nous eumes vu	wir hatten gesehen
vous eutes vu	ihr hattet gesehen
ils eurent vu.	sie hatten gesehen

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je verrai	ich werde sehen
tu verras	du wirst sehen
il verra	er wird sehen
nous verrons	wir werden sehen
vous verrez	ihr werdet sehen
ils verront.	sie werden sehen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai vu	ich werde gesehen haben
tu auras vu	du wirst gesehen haben
il aura vu	er wird gesehen haben
nous aurons vu	wir werden gesehen haben
vous aurez vu	ihr werdet gesehen haben
ils auront vu.	sie werden gesehen haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je verrais	ich würde sehen
tu verrais	du würdest sehen
il verrait	er würde sehen
nous verrions	wir würden sehen
vous verriez	ihr würdet sehen,
ils verraient.	sie würden sehen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais vu	ich würde gesehen haben
tu aurais vu	du würdest gesehen haben
il aurait vu	er würde gesehen haben
nous aurions vu	wir würden gesehen haben
vous auriez vu	ihr würdet gesehen haben
ils auraient vu.	sie würden gesehen haben.

Impératif.	Befehlende Art.
vois	sehe
qu'il voie	er soll, er mag sehen
voyons	laßt uns sehen
voyez	sehet
qu'ils voient.	sie sollen, sie mögen sehen.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je voie	daß ich sehe
que tu voies	daß du sehest
qu'il voie	daß er sehe
que nous voyions	daß wir sehen
que vous voyiez	daß ihr sehet
qu'ils voient.	daß sie sehen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je visse	daß ich sähe
que tu visses	daß du sähest
qu'il vit	daß er sähe
que nous vissions	daß wir sähen
que vous vissiez	daß ihr sähet
qu'ils vissent.	daß sie sähen.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie vu	daß ich habe gesehen
que tu aies vu	daß du habest gesehen
qu'il ait vu	daß er habe gesehen
que nous ayons vu	daß wir haben gesehen
que vous ayez vu	daß ihr habet gesehen
qu'ils aient vu.	daß sie haben gesehen.
Plusqueparfait.	Längst vergangene Zeit.
que j'eusse vu	daß ich hätte gesehen
que tu eusses vu	daß du hättest gesehen
qu'il eut vu	daß er hätte gesehen
que nous eussions vu	daß wir hätten gesehen
que vous eussiez vu	daß ihr hättet gesehen
qu'ils eussent vu.	daß sie hätten gesehen.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbestimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
vouloir.	wollen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
voulant, en voulant.	wollend, indem man will.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
voulu.	gewollt.

Digitized by Google

Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir voulu.	gewollt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant voulu, en ayant voulu.	gewollt habend, indem man gewollt hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant vouloir.	wollen sollend.
Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je veux	ich will
tu veux	du willst
il veut	er will
nous voulons	wir wollen
vous voulez	ihr wollet
ils veulent.	sie wollen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je voulais	ich wollte
tu voulais	du wolltest
il voulait	er wollte
nous voulions	wir wollten
vous vouliez	ihr wolltet
ils voulaient.	sie wollten.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je voulus	ich wollte
tu voulus	du wolltest
il voulut	er wollte
nous voulumes	wir wollten
vous voulutes	ihr wolltet
ils voulurent.	sie wollten.
Parfait indéfini. (Parfait.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
j'ai voulu	ich habe gewollt
tu as voulu	du hast gewollt
il a voulu	er hat gewollt
nous avons voulu	wir haben gewollt
vous avez voulu	ihr habt gewollt
ils ont voulu.	sie haben gewollt.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais voulu	ich hatte gewollt
tu avais voulu	du hatteſt gewollt
il avait voulu	er hatte gewollt
nous avions voulu	wir hatten gewollt
vous aviez voulu	ihr hattet gewollt
ils avaient voulu.	ſie hatten gewollt.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus voulu	ich hatte gewollt
tu eus voulu	du hatteſt gewollt
il eut voulu	er hatte gewollt
nous eumes voulu	wir hatten gewollt
vous eutes voulu	ihr hattet gewollt
ils eurent voulu.	ſie hatten gewollt.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je voudrai	ich werde wollen
tu voudras	du wirſt wollen
il voudra	er wird wollen
nous voudrons	wir werden wollen
vous voudrez	ihr werdet wollen
ils voudront.	ſie werden wollen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai voulu	ich werde gewollt haben
tu auras voulu	du wirſt gewollt haben
il aura voulu	er wird gewollt haben
nous aurons voulu	wir werden gewollt haben
vous aurez voulu	ihr werdet gewollt haben
ils auront voulu.	ſie werden gewollt haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je voudrais	ich würde wollen
tu voudrais	du würdeſt wollen
il voudrait	er würde wollen
nous voudrions	wir würden wollen
vous voudriez	ihr würdet wollen
ils voudraient.	ſie würden wollen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais voulu	ich würde gewollt haben
tu aurais voulu	du würdeſt gewollt haben
il aurait voulu	er würde gewollt haben

Digitized by Google

nous aurions voulu	wir würden gewollt haben
vous auriez voulu	ihr würdet gewollt haben
ils auraient voulu.	ſie würden gewollt haben.

Impératif.	Befehlende Art.
veuille	wolle
qu'il veuille.	er ſoll, er mag wollen.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je veuille	daß ich wolle
que tu veuilles	daß du wolleſt
qu'il veuille	daß er wolle
que nous voulions	daß wir wollen
que vous vouliez	daß ihr wollet
qu'ils veuillent.	daß ſie wollen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je voulusse	daß ich wollte
que tu voulusses	daß du wollteſt
qu'il voulut	daß er wollte
que nous voulussions	daß wir wollten
que vous voulussiez	daß ihr wolltet
qu'ils voulussent.	daß ſie wollten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie voulu	daß ich habe gewollt
que tu aies voulu	daß du habeſt gewollt
qu'il ait voulu	daß er habe gewollt
que nous ayons voulu	daß wir haben gewollt
que vous ayez voulu	daß ihr habet gewollt
qu'ils aient voulu.	daß ſie haben gewollt.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse voulu	daß ich hätte gewollt
que tu eusses voulu	daß du hätteſt gewollt
qu'il eut voulu	daß er hätte gewollt
que nous eussions voulu	daß wir hätten gewollt
que vous eussiez voulu	daß ihr hättet gewollt
qu'ils eussent voulu.	daß ſie hätten gewollt.

Digitized by Google

Unregelmäßige Zeitwörter der vierten Abwandlung.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
boire.	trinken.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
buvant, en buvant.	trinkend, indem man trinkt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
bu.	getrunken.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir bu.	getrunken haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant bu, en ayant bu.	getrunken habend, indem man getrunken hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant boire.	trinken ſollend.

Temps de l'Indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je bois	ich trinke
tu bois	du trinkſt
il boit	er trinkt
nous buvons	wir trinken
vous buvez	ihr trinket
ils boivent.	ſie trinken.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je buvais	ich trank
tu buvais	du trankſt
il buvait	er trank
nous buvions	wir tranken
vous buviez	ihr tranket
ils buvaient.	ſie tranken.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je bus	ich trank
tu bus	du trankſt
il but	er trank

Digitized by Google

nous bumes	wir tranken
vous butes	ihr tranket
ils burent.	ſie tranken.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai bu	ich habe getrunken
tu as bu	du haſt getrunken
il a bu	er hat getrunken
nous avons bu	wir haben getrunken
vous avez bu	ihr habt getrunken
ils ont bu.	ſie haben getrunken.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorher vergangene Zeit.
j'avais bu	ich hatte getrunken
tu avais bu	du hatteſt getrunken
il avait bu	er hatte getrunken
nous avions bu	wir hatten getrunken
vous aviez bu	ihr hattet getrunken
ils avaient bu.	ſie hatten getrunken.

II. Plusqueparfait. (Antérieur defini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus bu	ich hatte getrunken
tu eus bu	du hatteſt getrunken
il eut bu	er hatte getrunken
nous eumes bu	wir hatten getrunken
vous eutes bu	ihr hattet getrunken
ils eurent bu.	ſie hatten getrunken.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je boirai	ich werde trinken
tu boiras	du wirſt trinken
il boira	er wird trinken
nous boirons	wir werden trinken
vous boirez	ihr werdet trinken
ils boiront.	ſie werden trinken.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai bu	ich werde getrunken haben
tu auras bu	du wirſt getrunken haben
il aura bu	er wird getrunken haben
nous aurons bu	wir werden getrunken haben
vous aurez bu	ihr werdet getrunken haben
ils auront bu.	ſie werden getrunken haben.

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je boirais	ich würde trinken
tu boirais	du würdeſt trinken
il boirait	er würde trinken
nous boirions	wir würden trinken
vous boiriez	ihr würdet trinken
ils boiraient.	ſie würden trinken.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais bu	ich würde getrunken haben
tu aurais bu	du würdeſt getrunken haben
il aurait bu	er würde getrunken haben
nous aurions bu	wir würden getrunken haben
vous auriez bu	ihr würdet getrunken haben
ils auraient bu.	ſie würden getrunken haben.
Impératif.	Befehlende Art.
bois	trinke
qu'il boive	er ſoll, er mag trinken
buvons	laßt uns trinken
buvez	trinket
qu'ils boivent.	ſie ſollen, ſie mögen trinken.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je boive	daß ich trinke
que tu boives	daß du trinkeſt
qu'il boive	daß er trinke
que nous buvions	daß wir trinken
que vous buviez	daß ihr trinket
qu'ils boivent.	daß ſie trinken.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je busse	daß ich tränke
que tu busses	daß du tränkeſt
qu'il bût	daß er tränke
que nous bussions	daß wir tränken
que vous bussiez	daß ihr tränket
qu'ils bussent.	daß ſie tränken.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie bu	daß ich habe getrunken
que tu aies bu	daß du habeſt getrunken

Digitized by Google

qu'il ait bu	daß er habe getrunken
que nous ayons bu	daß wir haben getrunken
que vous ayez bu	daß ihr habet getrunken
qu'ils aient bu.	daß ſie haben getrunken.
Plusqueparfait.	Längſtvergangene Zeit.
que j'eusse bu	daß ich hätte getrunken
que tu eusses bu	daß du hätteſt getrunken
qu'il eut bu	daß er hätte getrunken
que nous eussions bu	daß wir hätten getrunken
que vous eussiez bu	daß ihr hättet getrunken
qu'ils eussent bu.	daß ſie hätten getrunken.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
battre.	ſchlagen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
battant, en battant.	ſchlagend, indem man ſchlägt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
battu.	geſchlagen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir battu.	geſchlagen habend.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant battu, en ayant battu.	geſchlagen habend, indem man geſchlagen hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant battre.	ſchlagen ſollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je bats	ich ſchlage
tu bats	du ſchlägſt
il bat	er ſchlägt
nous battons	wir ſchlagen
vous battez	ihr ſchlaget
ils battent.	ſie ſchlagen.

Digitized by Google

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je battais	ich ſchlug
tu battais	du ſchlugſt
il battait	er ſchlug
nous battions	wir ſchlugen
vous battiez	ihr ſchluget
ils battaient.	ſie ſchlugen.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je battis	ich ſchlug
tu battis	du ſchlugſt
il battit	er ſchlug
nous battimes	wir ſchlugen
vous battites	ihr ſchluget
ils battirent.	ſie ſchlugen.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j' ai battu	ich habe geſchlagen
tu as battu	du haſt geſchlagen
il a battu	er hat geſchlagen
nous avons battu	wir haben geſchlagen
vous avez battu	ihr habt geſchlagen
ils ont battu.	ſie haben geſchlagen.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j' avais battu	ich hatte geſchlagen
tu avais battu	du hatteſt geſchlagen
il avait battu	er hatte geſchlagen
nous avions battu	wir hatten geſchlagen
vous aviez battu	ihr hattet geſchlagen
ils avaient battu.	ſie hatten geſchlagen.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j' eus battu	ich hatte geſchlagen
tu eus battu	du hatteſt geſchlagen
il eut battu	er hatte geſchlagen
nous eumes battu	wir hatten geſchlagen
vous eutes battu	ihr hattet geſchlagen
ils eurent battu.	ſie hatten geſchlagen.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je battrai	ich werde ſchlagen
tu battras	du wirſt ſchlagen
il battra	er wird ſchlagen
nous battrons	wir werden ſchlagen
vous battrez	ihr werdet ſchlagen
ils battront.	ſie werden ſchlagen.

Digitized by Google

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai battu	ich werde geſchlagen haben
tu auras battu	du wirſt geſchlagen haben
il aura battu	er wird geſchlagen haben
nous aurons battu	wir werden geſchlagen haben
vous aurez battu	ihr werdet geſchlagen haben
ils auront battu.	ſie werden geſchlagen haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	**Bedingte Zeit.**
je battrais	ich würde ſchlagen
tu battrais	du würdeſt ſchlagen
il battrait	er würde ſchlagen
nous battrions	wir würden ſchlagen
vous battriez	ihr würdet ſchlagen
ils battraient.	ſie würden ſchlagen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	**Bedingt vergangene Zeit.**
j'aurais battu	ich würde geſchlagen haben
tu aurais battu	du würdeſt geſchlagen haben
il aurait battu	er würde geſchlagen haben
nous aurions battu	wir würden geſchlagen haben
vous auriez battu	ihr würdet geſchlagen haben
ils auraient battu.	ſie würden geſchlagen haben.
Impératif.	**Befehlende Art.**
bats	ſchlage
qu'il batte	er ſoll, er mag ſchlagen
battons	laßt uns ſchlagen
battez	ſchlaget
qu'il battent.	ſie ſollen, ſie mögen ſchlagen.
Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	**Zeiten der verbundenen Art.**
Présent.	**Gegenwärtige Zeit.**
que je batte	daß ich ſchlage
que tu battes	daß du ſchlageſt
qu' il batte	daß er ſchlage
que nous battions	daß wir ſchlagen
que vous battiez	daß ihr ſchlaget
qu' ils battent.	daß ſie ſchlagen.
Imparfait.	**Halb vergangene Zeit.**
que je battisse	daß ich ſchlüge
que tu battisses	daß du ſchlügeſt

Digitized by Google

qu'il battit	daß er schlüge
que nous battissions	daß wir schlügen
que vous battissiez	daß ihr schlüget
qu'ils battissent.	daß sie schlügen.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.) — Vergangene Zeit.

que j'aie battu	daß ich habe geschlagen
que tu aies battu	daß du habest geschlagen
qu'il ait battu	daß er habe geschlagen
que nous ayons battu	daß wir haben geschlagen
que vous ayez battu	daß ihr habet geschlagen
qu'ils aient battu.	daß sie haben geschlagen.

Plusqueparfait. — Längstvergangene Zeit.

que j'eusse battu	daß ich hätte geschlagen
que tu eusses battu	daß du hättest geschlagen
qu'il eut battu	daß er hätte geschlagen
que nous eussions battu	daß wir hätten geschlagen
que vous eussiez battu	daß ihr hättet geschlagen
qu'ils eussent battu.	daß sie hätten geschlagen.

Temps de l'infinitif. — Zeiten der unbestimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
ceindre.	gürten.
Participe passé ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
ceignant, en ceignant.	gürtend, indem man gürtet.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
ceint.	gegürtet.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir ceint.	gegürtet haben.
Futur de l'infinitif.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant ceint, en ayant ceint.	gegürtet habend, indem man gegürtet hat.
Passé des participes.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant ceindre.	gürten sollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je ceins	ich gürte
tu ceins	du gürteſt
il ceint	er gürtet
nous ceinons	wir gürten
vous ceignez	ihr gürtet
ils ceignent.	ſie gurten.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je ceignais	ich gürtete
tu ceignais	du gürteteſt
il ceignait	er gürtete
nous ceignions	wir gürteten
vous ceigniez	ihr gürtetet
ils ceignaient.	ſie gürteten.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je ceignis	ich gürtete
tu ceignis	du gürteteſt
il ceignit	er gürtete
nous ceignimes	wir gürteten
vous ceignites	ihr gürtetet
ils ceignirent.	ſie gürteten.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai ceint	ich habe gegürtet
tu as ceint	du haſt gegürtet
il a ceint	er hat gegürtet
nous avons ceint	wir haben gegürtet
vous avez ceint	ihr habt gegürtet
ils ont ceint.	ſie haben gegürtet.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais ceint	ich hatte gegürtet
tu avais ceint	du hatteſt gegürtet
il avait ceint	er hatte gegürtet
nous avions ceint	wir hatten gegürtet
vous aviez ceint	ihr hattet gegürtet
ils avaient ceint.	ſie hatten gegürtet.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus ceint	ich hatte gegürtet
tu eus ceint	du hatteſt gegürtet
il eut ceint	er hatte gegürtet

Digitized by Google

nous eumes ceint	wir hatten gegürtet
vous eutes ceint	ihr hattet gegürtet
ils eurent ceint.	ſie hatten gegürtet.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je ceindrai	ich werde gürten
tu ceindras	du wirſt gürten
il ceindra	er wird gürten
nous ceindrons	wir werden gürten
vous ceindrez	ihr werdet gürten
ils ceindront.	ſie werden gürten.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j' aurai ceint	ich werde gegürtet haben
tu auras ceint	du wirſt gegürtet haben
il aura ceint	er wird gegürtet haben
nous aurons ceint	wir werden gegürtet haben
vous aurez ceint	ihr werdet gegürtet haben
ils auront ceint.	ſie werden gegürtet haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je ceindrais	ich würde gürten
tu ceindrais	du würdeſt gürten
il ceindrait	er würde gürten
nous ceindrions	wir würden gürten
vous ceindriez	ihr würdet gürten
ils ceindraient.	ſie würden gürten.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais ceint	ich würde gegürtet haben
tu aurais ceint	du würdeſt gegürtet haben
il aurait ceint	er würde gegürtet haben
nous aurions ceint	wir würden gegürtet haben
vous auriez ceint	ihr würdet gegürtet haben
ils auraient ceint.	ſie würden gegürtet haben.

Impératif.	Befehlende Art.
ceins	gürte
qu'il ceigne	er ſoll, er mag gürten
ceignons	laßt uns gürten
ceignez	gürtet
qu'ils ceignent.	ſie ſollen, ſie mögen gürten.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je ceigne	daß ich gürte
que tu ceignes	daß du gürteſt
qu' il ceigne	daß er gürte
que nous ceignions	daß wir gürten
que vous ceigniez	daß ihr gürtet
qu'ils ceignent.	daß ſie gürten.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je ceignisse	daß ich gürtete
que tu ceignisses	daß du gürteteſt
qu'ils ceignit	daß er gürtete
que nous ceignissions	daß wir gürteten
que vous ceignissiez	daß ihr gürtetet
qu'ils ceignissent.	daß ſie gürteten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie ceint	daß ich habe gegürtet
que tu aies ceint	daß du habeſt gegürtet
qu' il ait ceint	daß er habe gegürtet
que nous ayons ceint	daß wir haben gegürtet
que vous ayez ceint	daß ihr habet gegürtet
qu'ils aient ceint.	daß ſie haben gegürtet.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j' eusse ceint	daß ich hätte gegürtet
que tu eusses ceint	daß du hätteſt gegürtet
qu'il eut ceint	daß er hätte gegürtet
que nous eussions ceint	daß wir hätten gegürtet
que vous eussiez ceint	daß ihr hättet gegürtet
qu'ils eussent ceint.	daß ſie hätten gegürtet.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbeſtimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
circoncire.	beſchneiden.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
circoncisant, en circoncisant.	beſchneidend, indem man beſchneidet.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
circoncis.	beſchnitten.

Digitized by Google

Passé de l' infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir circoncis.	beschnittten haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant circoncis, en ayant circoncis.	beschnitten habend, indem man beschnitten hat.
Futur de l' infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant circoncire.	beschneiden sollend.

Temps de l' indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je circoncis	ich beschneide
tu circoncis	du beschneidest
ils circoncit	er beschneidet
nous circoncisons	wir beschneiden
vous circoncisez	ihr beschneidet
ils circoncisent.	sie beschneiden.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je circoncisais	ich beschnitte
tu circoncisais	du beschnittest
il circoncisait	er beschnitte
nous circoncisions	wir beschnitten
vous circoncisiez	ihr beschnittet
ils circoncisaient.	sie beschnitten.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je circoncis	ich beschnitte
tu circoncis	du beschnittest
il circoncit	er beschnitte
nous ciconcimes	wir beschnitten
vous circoncites	ihr beschnittet
ils circoncirent.	sie beschnitten.
Parfait indéfini. (Parfait.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
j'ai circoncis	ich habe beschnitten
tu as circoncis	du hast beschnitten
il a circoncis	er hat beschnitten
nous avons circoncis	wir haben beschnitten
vous avez circoncis	ihr habt beschnitten
ils ont circoncis.	sie haben beschnitten.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j' avais circoncis	ich hatte beſchnitten
tu avais circoncis	du hatteſt beſchnitten
il avait circoncis	er hatte beſchnitten
nous avions circoncis	wir hatten beſchnitten
vous aviez circoncis	ihr hattet beſchnitten
ils avaient circoncis.	ſie hatten beſchnitten.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j' eus circoncis	ich hatte beſchnitten
tu eus circoncis	du hatteſt beſchnitten
il eut circoncis	er hatte beſchnitten
nous eumes circoncis	wir hatten beſchnitten
vous eutes circoncis	ihr hattet beſchnitten
ils eurent circoncis.	ſie hatten beſchnitten.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je circoncirai	ich werde beſchneiden
tu circonciras	du wirſt beſchneiden
il circoncira	er wird beſchneiden
nous circoncirons	wir werden beſchneiden
vous circoncirez	ihr werdet beſchneiden
ils circonciront.	ſie werden beſchneiden.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j' aurai circoncis	ich werde beſchnitten haben
tu auras circoncis	du wirſt beſchnitten haben
il aura circoncis	er wird beſchnitten haben
nous aurons circoncis	wir werden beſchnitten haben
vous aurez circoncis	ihr werdet beſchnitten haben
ils auront circoncis.	ſie werden beſchnitten haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je circoncirais	ich würde beſchneiden
tu circoncirais	du würdeſt beſchneiden
il circoncirait	er würde beſchneiden
neus circoncirions	wir würden beſchneiden
vous circonciriez	ihr würdet beſchneiden
ils circonciraient.	ſie würden beſchneiden.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j' aurais circoncis	ich würde beſchnitten haben
tu aurais circoncis	du würdeſt beſchnitten haben
il aurait circoncis	er würde beſchnitten haben

Digitized by Google

nous aurions circoncis	wir würden beſchnitten haben
vous auriez circoncis	ihr würdet beſchnitten haben
ils auraient circoncis.	ſie würden beſchnitten haben.
Impératif.	Befehlende Art.
circoncis	beſchneide
qu'il circoncise	er ſoll, er mag beſchneiden
circoncisons	laßt uns beſchneiden
circoncisez	beſchneidet
qu'ils circoncisent.	ſie ſollen, ſie mögen beſchneiden.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je circoncise	daß ich beſchneide
que tu circoncises	daß du beſchneideſt
qu'il circoncise	daß er beſchneide
que nous circoncisions	daß wir beſchneiden
que vous circoncisiez	daß ihr beſchneidet
qu'ils circoncisent.	daß ſie beſchneiden.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je circoncisse	daß ich beſchnitte
que tu circoncisses	daß du beſchnitteſt
qu'il circoncit	daß er beſchnitte
que nous circoncissions	daß wir beſchnitten
que vous circoncissiez	daß ihr beſchnittet
qu'ils circoncissent.	daß ſie beſchnitten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie circoncis	daß ich habe beſchnitten
que tu aies circoncis	daß du habeſt beſchnitten
qu'il ait circoncis	daß er habe beſchnitten
que nous ayons circoncis	daß wir haben beſchnitten
que vous ayez circoncis	daß ihr habet beſchnitten
qu'ils aient circoncis.	daß ſie haben beſchnitten.
Plusqueparfait.	Längſtvergangene Zeit.
que j'eusse circoncis	daß ich hätte beſchnitten
que tu eusses circoncis	daß du hätteſt beſchnitten
qu'il eut circoncis	daß er hätte beſchnitten
que nous eussions circoncis	daß wir hätten beſchnitten
que vous eussiez circoncis	daß ihr hättet beſchnitten
qu'ils eussent circoncis.	daß ſie hätten beſchnitten.

Digitized by Google

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbestimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
conclure.	schließen, beschließen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
concluant, en concluant.	beschließend, indem man beschließt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
conclu.	beschlossen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir conclu.	beschlossen haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant conclu, en ayant conclu.	beschlossen habend, indem man beschlossen hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant conclure.	beschließen sollend.

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je conclus	ich beschließe
tu conclus	du beschließt
il conclut	er beschließt
nous concluons	wir beschließen
vous concluez	ihr beschließet
ils concluent.	sie beschließen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je concluais	ich beschlosse
tu concluais	du beschlossest
il concluait	er beschlosse
nous concluions	wir beschlossen
vous concluiez	ihr beschlosset
ils concluaient.	sie beschlossen.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je conclus	ich beschlosse
tu conclus	du beschlossest
il conclut	er beschlosse

Digitized by Google

nous conclumes	wir beſchloſſen
vous conclutes	ihr beſchloſſet
ils conclurent.	ſie beſchloſſen.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai conclu	ich habe beſchloſſen
tu as conclu	du haſt beſchloſſen
il a conclu	er hat beſchloſſen
nous avons conclu	wir haben beſchloſſen
vous avez conclu	ihr habt beſchloſſen
ils ont conclu.	ſie haben beſchloſſen.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais conclu	ich hatte beſchloſſen
tu avais conclu	du hatteſt beſchloſſen
il avait conclu	er hatte beſchloſſen
nous avions conclu	wir hatten beſchloſſen
vous aviez conclu	ihr hattet beſchloſſen
ils avaient conclu.	ſie hatten beſchloſſen.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus conclu	ich hatte beſchloſſen
tu eus conclu	du hatteſt beſchloſſen
il eut conclu	er hatte beſchloſſen
nous eumes conclu	wir hatten beſchloſſen
vous eutes conclu	ihr hattet beſchloſſen
ils eurent conclu.	ſie hatten beſchloſſen.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je conclurai	ich werde beſchließen
tu concluras	du wirſt beſchließen
il conclura	er wird beſchließen
nous conclurons	wir werden beſchließen
vous conclurez	ihr werdet beſchließen
ils concluront.	ſie werden beſchließen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j' aurai conclu	ich werde beſchloſſen haben
tu auras conclu	du wirſt beſchloſſen haben
il aura conclu	er wird beſchloſſen haben
nous aurons conclu	wir werden beſchloſſen haben
vous aurez conclu	ihr werdet beſchloſſen haben
ils auront conclu.	ſie werden beſchloſſen haben.

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je conclurais	ich würde beschließen
tu conclurais	du würdest beschließen
il conclurait	er würde beschließen
nous conclurions	wir würden beschließen
vous concluriez	ihr würdet beschließen
ils concluraient.	sie würden beschließen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j' aurais conclu	ich würde beschlossen haben
tu aurais conclu	du würdest beschlossen haben
il aurait conclu	er würde beschlossen haben
nous aurions conclu	wir würden beschlossen haben
vous auriez conclu	ihr würdet beschlossen haben
ils auraient conclu.	sie würden beschlossen haben.

Impératif.	Befehlende Art.
conclus	beschließe
qu' il conclue	er soll, er mag beschließen
concluons	laßt uns beschließen
concluez	beschließet
qu' ils concluent.	sie sollen, sie mögen beschließen.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je conclue	daß ich beschließe
que tu conclues	daß du beschließest
qu' il conclue	daß er beschließe
que nous concluions	daß wir beschließen
que vous concluiez	daß ihr beschließet
qu' ils concluent.	daß sie beschließen.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je conclusse	daß ich beschlöße
que tu conclusses	daß du beschlößest
qu' il conclût	daß er beschlöße
que nous conclussions	daß wir beschlößen
que vous conclussiez	daß ihr beschlößet
qu' ils conclussent.	daß sie beschlößen.

Digitized by Google

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie conclu	daß ich habe beſchloſſen
que tu aies conclu	daß du habeſt beſchloſſen
qu'il ait conclu	daß er habe beſchloſſen
que nous ayons conclu	daß wir haben beſchloſſen
que vous ayez conclu	daß ihr habet beſchloſſen
qu'ils aient conclu.	daß ſie haben beſchloſſen.
Plusqueparfait.	**Längſt vergangene Zeit.**
que j'eusse conclu	daß ich hätte beſchloſſen
que tu eusses conclu	daß du hätteſt beſchloſſen
qu'il eut conclu	daß er hätte beſchloſſen
que nous eussions conclu	daß wir hätten beſchloſſen
que vous eussiez conclu	daß ihr hättet beſchloſſen
qu'ils eussent conclu.	daß ſie hätten beſchloſſen.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
connoître.	kennen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
connoissant, en connoissant.	kennend, indem man kennt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
connu.	gekannt.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir connu.	gekannt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant connu, en ayant connu.	gekannt habend, indem man gekannt hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant connoître.	kennen ſollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je connois	ich kenne
tu connois	du kennſt
il connoit	er kennt

Digitized by Google

nous connoissons	wir kennen
vous connoissez	ihr kennet
ils connoissent.	ſie kennen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je connoissais	ich kannte
tu connoissais	du kannteſt
il connoissait	er kannte
nous connoissions	wir kannten
vous connoissiez	ihr kanntet
ils connoissaient.	ſie kannten.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je connus	ich kannte
tu connus	du kannteſt
il connut	er kannte
nous connumes	wir kannten
vous connutes	ihr kanntet
ils connurent.	ſie kannten.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai connu	ich habe gekannt
tu as connu	du haſt gekannt
il a connu	er hat gekannt
nous avons connu	wir haben gekannt
vous avez connu	ihr habt gekannt
ils ont connu.	ſie haben gekannt.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais connu	ich hatte gekannt
tu avais connu	du hatteſt gekannt
il avait connu	er hatte gekannt
nous avions connu	wir hatten gekannt
vous aviez connu	ihr hattet gekannt
ils avaient connu.	ſie hatten gekannt.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus connu	ich hatte gekannt
tu eus connu	du hatteſt gekannt
il eut connu	er hatte gekannt
nous eumes connu	wir hatten gekannt
vous eutes connu	ihr hattet gekannt
ils eurent connu.	ſie hatten gekannt.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je connoitrai	ich werde kennen
tu connoitras	du wirſt kennen

Digitized by Google

il connoitra	er wird kennen
nous connoitrons	wir werden kennen
vous connoitrez	ihr werdet kennen
ils connoitront.	ſie werden kennen.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai connu	ich werde gekannt haben
tu auras connu	du wirſt gekannt haben
il aura connu	er wird gekannt haben
nous aurons connu	wir werden gekannt haben
vous aurez connu	ihr werdet gekannt haben
ils auront connu.	ſie werden gekannt haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je connoitrais	ich würde kennen
tu connoitrais	du würdeſt kennen
il connoitrait	er würde kennen
nous connoitrions	wir würden kennen
vous connoitriez	ihr würdet kennen
ils connoitraient.	ſie würden kennen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais connu	ich würde gekannt haben
tu aurais connu	du würdeſt gekannt haben
il aurait connu	er würde gekannt haben
nous aurions connu	wir würden gekannt haben
vous auriez connu	ihr würdet gekannt haben
ils auraient connu.	ſie würden gekannt haben.
Impératif.	Befehlende Art.
connois	kenne
qu'il connoisse	er ſoll, er mag kennen
connoissons	laßt uns kennen
connoissez	kennet
qu'ils connoissent.	ſie ſollen, ſie mögen kennen.
Temps du subjonctif ou conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je connoisse	daß ich kenne
que tu connoisses	daß du kenneſt
qu'il connoisse	daß er kenne
que nous connoissions	daß wir kennen
que vous connoissiez	daß ihr kennet
qu'ils connoissent.	daß ſie kennen.

Digitized by Google

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je connusse	daß ich kännte
que tu connusses	daß du kännteſt
qu'il connût	daß er kännte
que nous connussions	daß wir kännten
que vous connussiez	daß ihr känntet
qu'ils connussent.	daß ſie kännten.
Parfait indefini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie connu	daß ich habe gekannt
que tu aies connu	daß du habeſt gekannt
qu'il ait connu	daß er habe gekannt
que nous ayons connu	daß wir haben gekannt
que vous ayez connu	daß ihr habet gekannt
qu'ils aient connu.	daß ſie haben gekannt.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse connu	daß ich hätte gekannt
que tu eusses connu	daß du hätteſt gekannt
qu'il eut connu	daß er hätte gekannt
que nous eussions connu	daß wir hätten gekannt
que vous eussiez connu	daß ihr hättet gekannt
qu'ils eussent connu.	daß ſie hätten gekannt.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
coudre.	nähen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
cousant, en cousant.	nähend, indem man näht.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
cousu.	genähet.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir cousu.	genähet haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant cousu, en ayant cousu.	genähet habend, indem man genäht hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant coudre.	nähen ſollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je couds	ich nähe
tu couds	du nähest
il coud	er näht
nous cousons	wir nähen
vous cousez	ihr nähet
ils cousent.	sie nähen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je cousais	ich nähete
tu cousais	du nähetest
il cousait	er nähete
nous cousions	wir näheten
vous cousiez	ihr nähetet
ils cousaient.	sie näheten.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je cousis	ich nähete
tu cousis	du nähetest
il cousit	er nähete
nous cousimes	wir näheten
vous cousites	ihr nähetet
ils cousirent.	sie näheten.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
j' ai cousu	ich habe genähet
tu as cousu	du hast genähet
il a cousu	er hat genähet
nous avons cousu	wir haben genähet
vous avez cousu	ihr habt genähet
ils ont cousu.	sie haben genähet.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais cousu	ich hatte genähet
tu avais cousu	du hattest genähet
il avait cousu	er hatte genähet
nous avions cousu	wir hatten genähet
vous aviez cousu	ihr hattet genähet
ils avaient cousu.	sie hatten genähet.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Bestimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus cousu	ich hatte genähet
tu eus cousu	du hattest genähet
il eut cousu	er hatte genähet

Digitized by Google

nous eumes cousu	wir hatten genähet
vous eutes cousu	ihr hattet genähet
ils eurent cousu.	sie hatten genähet.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je coudrai	ich werde nähen
tu coudras	du wirst nähen
il coudra	er wird nähen
nous coudrons	wir werden nähen
vous coudrez	ihr werdet nähen
ils coudront.	sie werden nähen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai cousu	ich werde genähet haben
tu auras cousu	du wirst genähet haben
il aura cousu	er wird genähet haben
nous aurons cousu	wir werden genähet haben
vous aurez cousu	ihr werdet genähet haben
ils auront cousu.	sie werden genähet haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je coudrais	ich würde nähen
tu coudrais	du würdest nähen
il coudrait	er würde nähen
nous coudrions	wir würden nähen
vous coudriez	ihr würdet nähen
ils coudraient.	sie würden nähen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais cousu	ich würde genähet haben
tu aurais cousu	du würdest genähet haben
il aurait cousu	er würde genähet haben
nous aurions cousu	wir würden genähet haben
vous auriez cousu	ihr würdet genähet haben
ils auraient cousu.	sie würden genähet haben.

Impératif.	Befehlende Art.
couds	nähe
qu'il couse	er soll, er mag nähen
cousons	laßt uns nähen
cousez	nähet
qu'ils cousent.	sie sollen, sie mögen nähen.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou Conjunctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je couse	daß ich nähe
que tu couses	daß du nähest
qu'il couse	daß er nähe
que nous cousions	daß wir nähen
que vous cousiez	daß ihr nähet
qu'ils cousent.	daß sie nähen.
Imperfait.	Halbvergangene Zeit.
que je cousisse	daß ich nähete
que tu cousisses	daß du nähetest
qu'il cousit	daß er nähete
que nous cousissions	daß wir näheten
que vous cousissiez	daß ihr nähetet
qu'ils cousissent.	daß sie näheten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie cousu	daß ich habe genähet
que tu aies cousu	daß du habest genähet
qu'il ait cousu	daß er habe genähet
que nous ayons cousu	daß wir haben genähet
que vous ayez cousu	daß ihr habet genähet
qu'ils aient cousu.	daß sie haben genähet.
Plusqueparfait.	Längst vergangene Zeit.
que j'eusse cousu	daß ich hätte genähet
que tu eusses cousu	daß du hättest genähet
qu'il eut cousu	daß er hätte genähet
que nous eussions cousu	daß wir hätten genähet
que vous eussiez cousu	daß ihr hättet genähet
qu'ils eussent cousu.	daß sie hätten genähet.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbestimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
croire.	glauben.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
croyant, en croyant.	glaubend, indem man glaubt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
cru.	geglaubt.

Digitized by Google

Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir cru.	geglaubt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant cru, en ayant cru.	geglaubt habend, indem man geglaubt hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant croire.	glauben sollend.

Temps de l'indicatif. — Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je crois	ich glaube
tu crois	du glaubst
il croit	er glaubt
nous croyons	wir glauben
vous croyez	ihr glaubet
ils croyent.	sie glauben.
Imparfait. (Rélatif.)	**Bezüglich vergangene Zeit.**
je croyais	ich glaubte
tu croyais	du glaubtest
il croyait	er glaubte
nous croyions	wir glaubten
vous croyiez	ihr glaubtet
ils croyaient.	sie glaubten.
Parfait défini. (Défini.)	**Bestimmt vergangene Zeit.**
je crus	ich glaubte
tu crus	du glaubtest
il crut	er glaubte
nous crumes	wir glaubten
vous crutes	ihr glaubtet
ils crurent.	sie glaubten.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	**Unbestimmt vergangene Zeit.**
j'ai cru	ich habe geglaubt
tu as cru	du hast geglaubt
il a cru	er hat geglaubt
nous avons cru	wir haben geglaubt
vous avez cru	ihr habt geglaubt
ils ont cru.	sie haben geglaubt.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais cru	ich hatte geglaubt
tu avais cru	du hatteſt geglaubt
il avait cru	er hatte geglaubt
nous avions cru	wir hatten geglaubt
vous aviez cru	ihr hattet geglaubt
ils avaient cru.	ſie hatten geglaubt.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus cru	ich hatte geglaubt
tu eus cru	du hatteſt geglaubt
il eut cru	er hatte geglaubt
nous eumes cru	wir hatten geglaubt
vous eutes cru	ihr hattet geglaubt
ils eurent cru.	ſie hatten geglaubt.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je croirai	ich werde glauben
tu croiras	du wirſt glauben
il croira	er wird glauben
nous croirons	wir werden glauben
vous croirez	ihr werdet glauben
ils croiront.	ſie werden glauben.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai cru	ich werde geglaubt haben
tu auras cru	du wirſt geglaubt haben
il aura cru	er wird geglaubt haben
nous aurons cru	wir werden geglaubt haben
vous aurez cru	ihr werdet geglaubt haben
ils auront cru.	ſie werden geglaubt haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je croirais	ich würde glauben
tu croirais	du würdeſt glauben
il croirait	er würde glauben
nous croirions	wir würden glauben
vous croiriez	ihr würdet glauben
ils croiraient.	ſie würden glauben.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais cru	ich würde geglaubt haben
tu aurais cru	du würdeſt geglaubt haben
il aurait cru	er würde geglaubt haben

Digitized by Google

nous aurions cru	wir würden geglaubt haben
vous auriez cru	ihr würdet geglaubt haben
ils auraient cru.	sie würden geglaubt haben.

Impératif.	Befehlende Art.
crois	glaube
qu'il croie	er soll, er mag glauben
croyons	laßt uns glauben
croyez	glaubet
qu'ils croient.	sie sollen, sie mögen glauben.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je croie	daß ich glaube
que tu croies	daß du glaubest
qu'il croie	daß er glaube
que nous croyions	daß wir glauben
que vous croyiez	daß ihr glaubet
qu'ils croyent.	daß sie glauben.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je crûsse	daß ich glaubte
que tu crûsses	daß du glaubtest
qu'il crût	daß er glaubte
que nous crûssions	daß wir glaubten
que vous crûssiez	daß ihr glaubtet
qu'ils crûssent.	daß sie glaubten.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie cru	daß ich habe geglaubt
que tu aies cru	daß du habest geglaubt
qu'il ait cru	daß er habe geglaubt
que nous ayons cru	daß wir haben geglaubt
que vous ayez cru	daß ihr habet geglaubt
qu'ils aient cru.	daß sie haben geglaubt.

Plusqueparfait.	Längstvergangene Zeit.
que j'eusse cru	daß ich hätte geglaubt
que tu eusses cru	daß du hättest geglaubt
qu'il eut cru	daß er hätte geglaubt
que nous eussions cru	daß wir hätten geglaubt
que vous eussiez cru	daß ihr hättet geglaubt
qu'ils eussent cru.	daß sie hätten geglaubt.

Digitized by Google

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbestimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
croître.	wachsen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
croissant, en croissant.	wachsend, indem man wächst.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
crû.	gewachsen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir crû.	gewachsen seyn.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant crû, en ayant crû.	gewachsen seyend, indem man gewachsen ist.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant croître.	wachsen sollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je crois	ich wachse
tu crois	du wächsest
il croit	er wächst
nous croissons	wir wachsen
vous croissez	ihr wachset
ils croissent.	sie wachsen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je croissais	ich wuchs
tu croissais	du wuchsest
il croissait	er wuchs
nous croissions	wir wuchsen
vous croissiez	ihr wuchset
ils croissaient.	sie wuchsen.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je crûs	ich wuchs
tu crûs	du wuchsest
il crût	er wuchs

Digitized by Google

nous crûmes	wir wuchſen
vous crûtes	ihr wuchſet
ils crurent.	ſie wuchſen.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai crû	ich bin gewachſen
tu as crû	du biſt gewachſen
il a crû	er iſt gewachſen
nous avons crû	wir ſind gewachſen
vous avez crû	ihr ſeyd gewachſen
ils ont crû.	ſie ſind gewachſen.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais crû	ich war gewachſen
tu avais crû	du warſt gewachſen
il avait crû	er war gewachſen
nous avions crû	wir waren gewachſen
vous aviez crû	ihr waret gewachſen
ils avaient crû.	ſie waren gewachſen.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus crû	ich war gewachſen
tu eus crû	du warſt gewachſen
il eut crû	er war gewachſen
nous eumes crû	wir waren gewachſen
vous eutes crû	ihr waret gewachſen
ils eurent crû.	ſie waren gewachſen.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je croîtrai	ich werde wachſen
tu croîtras	du wirſt wachſen
il croîtra	er wird wachſen
nous croîtrons	wir werden wachſen
vous croîtrez	ihr werdet wachſen
ils croîtront.	ſie werden wachſen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai crû	ich werde gewachſen ſeyn
tu auras crû	du wirſt gewachſen ſeyn
il aura crû	er wird gewachſen ſeyn
nous aurons crû	wir werden gewachſen ſeyn
vous aurez crû	ihr werdet gewachſen ſeyn
ils auront crû.	ſie werden gewachſen ſeyn.

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je croîtrais	ich würde wachsen
tu croîtrais	du würdest wachsen
il croîtrait	er würde wachsen
nous croîtrions	wir würden wachsen
vous croîtriez	ihr würdet wachsen
ils croîtraient.	sie würden wachsen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais crû	ich würde gewachsen seyn
tu aurais crû	du würdest gewachsen seyn
il aurait crû	er würde gewachsen seyn
nous aurions crû	wir würden gewachsen seyn
vous auriez crû	ihr würdet gewachsen seyn
ils auraient crû.	sie würden gewachsen seyn.

Impératif.	Befehlende Art.
crois	wachse
qu'il croisse	er soll, er mag wachsen
croissons	laßt uns wachsen
croissez	wachset
qu'ils croissent.	sie sollen, sie mögen wachsen.

Temps du subjonctif ou conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je croisse	daß ich wachse
que tu croisses	daß du wachsest
qu'il croisse	daß er wachse
que nous croissions	daß wir wachsen
que vous croissiez	daß ihr wachset
qu'ils croissent.	daß sie wachsen.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je crûsse	daß ich wüchse
que tu crûsses	daß du wüchsest
qu'il crût	daß er wüchse
que nous crûssions	daß wir wüchsen
que vous crûssiez	daß ihr wüchset
qu'ils crûssent.	daß sie wüchsen.

Digitized by Google

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie crû	daß ich sey gewachsen
que tu aies crû	daß du seyest gewachsen
qu'il ait crû	daß er sey gewachsen
que nous ayons crû	daß wir seyen gewachsen
que vous ayez crû	daß ihr seyet gewachsen
qu'ils aient crû.	daß sie seyen gewachsen.
Plusqueparfait.	**Längst vergangene Zeit.**
que j'eusse crû	daß ich wäre gewachsen
que tu eusses crû	daß du wärest gewachsen
qu'il eut crû	daß er wäre gewachsen
que nous eussions crû	daß wir wären gewachsen
que vous eussiez crû	daß ihr wäret gewachsen
qu'ils eussent crû.	daß sie wären gewachsen.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbestimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
cuire	kochen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
cuisant, en cuisant.	kochend, indem man kocht.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
cuit.	gekocht.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir cuit.	gekocht haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant cuit, en ayant cuit.	gekocht habend, indem man gekocht hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant cuire.	kochen sollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je cuis	ich koche
tu cuis	du kochst
Il cuit	er kocht

Digitized by Google

nous cuisons	wir kochen
vous cuisez	ihr kochet
ils cuisent.	ſie kochen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je cuisais	ich kochte
tu cuisais	du kochteſt
il cuisait	er kochte
nous cuisions	wir kochten
vous cuisiez	ihr kochtet
ils cuisaient.	ſie kochten.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je cuisis	ich kochte
tu cuisis	du kochteſt
il cuisit	er kochte
nous cuisimes	wir kochten
vous cuisites	ihr kochtet
ils cuisirent.	ſie kochten.
Parfait indéfini. (Indéfini).	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai cuit	ich habe gekocht
tu as cuit	du haſt gekocht
il a cuit	er hat gekocht
nous avons cuit	wir haben gekocht
vous avez cuit	ihr habt gekocht
ils ont cuit.	ſie haben gekocht
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais cuit	ich hatte gekocht
tu avais cuit	du hatteſt gekocht
il avait cuit	er hatte gekocht
nous avions cuit	wir hatten gekocht
vous aviez cuit	ihr hattet gekocht
ils avaient cuit.	ſie hatten gekocht.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus cuit	ich hatte gekocht
tu eus cuit	du hatteſt gekocht
il eut cuit	er hatte gekocht
nous eumes cuit	wir hatten gekocht
vous eutes cuit	ihr hattet gekocht
ils eurent cuit.	ſie hatten gekocht.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je cuirai	ich werde kochen
tu cuiras	du wirſt kochen

Digitized by Google

il cuira	er wird kochen
nous cuirons	wir werden kochen
vous cuirez	ihr werdet kochen
ils cuiront.	ſie werden kochen.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai cuit	ich werde gekocht haben
tu auras cuit	du wirſt gekocht haben
il aura cuit	er wird gekocht haben
nous aurons cuit	wir werden gekocht haben
vous aurez cuit	ihr werdet gekocht haben
ils auront cuit.	ſie werden gekocht haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je cuirais	ich würde kochen
tu cuirais	du würdeſt kochen
il cuirait	er würde kochen
nous cuirions	wir würden kochen
vous cuiriez	ihr würdet kochen
ils cuiraient.	ſie würden kochen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais cuit	ich würde gekocht haben
tu aurais cuit	du würdeſt gekocht haben
il aurait cuit	er würde gekocht haben
nous aurions cuit	wir würden gekocht haben
vous auriez cuit	ihr würdet gekocht haben
ils auraient cuit.	ſie würden gekocht haben.
Impératif.	Befehlende Art.
cuis	koche
qu'il cuise	er ſoll, er mag kochen
cuisons	laßt uns kochen
cuisez	kochet
qu'ils cuisent.	ſie ſollen, ſie mögen kochen.

Temps du subjonctif ou conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je cuise	daß ich koche
que tu cuises	daß du kocheſt
qu'il cuise	daß er kochet
que nous cuisions	daß wir kochen
que vous cuisiez	daß ihr kochet
qu'ils cuisent.	daß ſie kochen.

Digitized by Google

Imparfait.	Vergangene Zeit.
que je cuisisse	daß ich kochete
que tu cuisisses	daß du kocheteſt
qu'il cuisit	daß er kochete
que nous cuisissions	daß wir kocheten
que vous cuisissiez	daß ihr kochetet
qu'ils cuisissent.	daß ſie kocheten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Halbvergangene Zeit.
que j'aie cuit	daß ich habe gekocht
que tu aies cuit	daß du habeſt gekocht
qu'il ait cuit	daß er habe gekocht
que nous ayons cuit	daß wir haben gekocht
que vous ayez cuit	daß ihr habet gekocht
qu'ils aient cuit.	daß ſie haben gekocht.
Plusqueparfait.	Längſtvergangene Zeit.
que j'eusse cuit	daß ich hätte gekocht
que tu eusses cuit	daß du hätteſt gekocht
qu'il eut cuit	daß er hätte gekocht
que nous eussions cuit	daß wir hätten gekocht
que vous eussiez cuit	daß ihr hättet gekocht
qu'ils eussent cuit.	daß ſie hätten gekocht.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
dire.	ſagen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
disant, en disant.	ſagend, indem man ſagt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
dit.	geſagt.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir dit.	geſagt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant dit, en ayant dit.	geſagt habend, indem man geſagt hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant dire.	ſagen ſollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je dis	ich sage
tu dis	du sagst
il dit	er sagt
nous disons	wir sagen
vous dites	ihr sagt
ils disent.	sie sagen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je disais	ich sagte
tu disais	du sagtest
il disait	er sagte
nous disions	wir sagten
vous disiez	ihr sagtet
ils disaient.	sie sagten.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je dis	ich sagte
tu dis	du sagtest
il dit	er sagte
nous dimes	wir sagten
vous dites	ihr sagtet
ils dirent.	sie sagten.
Parfait indéfini. (Parfait.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
j'ai dit	ich habe gesagt
tu as dit	du hast gesagt
il a dit	er hat gesagt
nous avons dit	wir haben gesagt
vous avez dit	ihr habt gesagt
ils ont dit.	sie haben gesagt.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais dit	ich hatte gesagt
tu avais dit	du hattest gesagt
il avait dit	er hatte gesagt
nous avions dit	wir hatten gesagt
vous aviez dit	ihr hattet gesagt
ils avaient dit.	sie hatten gesagt.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Bestimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus dit	ich hatte gesagt
tu eus dit	du hattest gesagt
il eut dit	er hatte gesagt

Digitized by Google

nous eumes dit	wir hatten gesagt
vous eutes dit	ihr hattet gesagt
ils eurent dit.	sie hatten gesagt.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je dirai	ich werde sagen
tu diras	du wirst sagen
il dira	er wird sagen
nous dirons	wir werden sagen
vous direz	ihr werdet sagen
ils diront.	sie werden sagen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai dit	ich werde gesagt haben
tu auras dit	du wirst gesagt haben
il aura dit	er wird gesagt haben
nous aurons dit	wir werden gesagt haben
vous aurez dit	ihr werdet gesagt haben
ils auront dit.	sie werden gesagt haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je dirais	ich würde sagen
tu dirais	du würdest sagen
il dirait	er würde sagen
nous dirions	wir würden sagen
vous diriez	ihr würdet sagen
ils diraient.	sie würden sagen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais dit	ich würde gesagt haben
tu aurais dit	du würdest gesagt haben
il aurait dit	er würde gesagt haben
nous aurions dit	wir würden gesagt haben
vous auriez dit	ihr würdet gesagt haben
ils auraient dit.	sie würden gesagt haben.

Impératif.	Befehlende Art.
dis	sage
qu'il dise	er soll, er mag sagen
disons	laßt uns sagen
dites	saget
qu'ils disent.	sie sollen, sie mögen sagen.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je dise	daß ich ſage
que tu dises	daß du ſageſt
qu'il dise	daß er ſage
que nous disions	daß wir ſagen
que vous disiez	daß ihr ſaget
qu'ils disent.	daß ſie ſagen.
Imparfait.	**Halbvergangene Zeit.**
que je disse	daß ich ſagte
que tu disses	daß du ſagteſt
qu'il dit	daß er ſagte
que nous dissions	daß wir ſagten
que vous dissiez	daß ihr ſagtet
qu'ils dissent.	daß ſie ſagten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	**Vergangene Zeit.**
que j'aie dit	daß ich habe geſagt
que tu aies dit	daß du habeſt geſagt
qu'il ait dit	daß er habe geſagt
que nous ayons dit	daß wir haben geſagt
que vous ayez dit	daß ihr habet geſagt
qu'ils aient dit.	daß ſie haben geſagt.
Plusqueparfait.	**Längſt vergangene Zeit.**
que j'eusse dit	daß ich hätte geſagt
que tu eusses dit	daß du hätteſt geſagt
qu'il eut dit	daß er hätte geſagt
que nous eussions dit	daß wir hätten geſagt
que vous eussiez dit	daß ihr hättet geſagt
qu'ils eussent dit.	daß ſie hätten geſagt.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
écrire.	ſchreiben.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
écrivant, en écrivant.	ſchreibend, indem man ſchreibt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
écrit.	geſchrieben.

Digitized by Google

Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir écrit.	geschrieben haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant écrit, en ayant écrit.	geschrieben habend, indem man geschrieben hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant écrire.	schreiben sollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
j'écris	ich schreibe
tu écris	du schreibst
ils écrit	er schreibt
nous écrivons	wir schreiben
vous écrivez	ihr schreibet
ils écrivent.	sie schreiben.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
j'écrivais	ich schrieb
tu écrivais	du schriebst
il écrivait	er schrieb
nous écrivions	wir schrieben
vous écriviez	ihr schriebet
ils écrivaient.	sie schrieben.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
j'écrivis	ich schrieb
tu écrivis	du schriebst
il écrivit	er schrieb
nous écrivimes	wir schrieben
vous écrivites	ihr schriebet
ils écrivirent.	sie schrieben.
Parfait indéfini. (Parfait.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
j'ai écrit	ich habe geschrieben
tu as écrit	du hast geschrieben
il a écrit	er hat geschrieben
nous avons écrit	wir haben geschrieben
vous avez écrit	ihr habt geschrieben
ils ont écrit.	sie haben geschrieben.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorher vergangene Zeit.
j'avais écrit	ich hatte geschrieben
tu avais écrit	du hattest geschrieben
il avait écrit	er hatte geschrieben
nous avions écrit	wir hatten geschrieben
vous aviez écrit	ihr hattet geschrieben
ils avaient écrit.	sie hatten geschrieben.

II. Plusqueparfait. (Antérieur defini.)	Bestimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus écrit	ich hatte geschrieben
tu eus écrit	du hattest geschrieben
il eut écrit	er hatte geschrieben
nous eumes écrit	wir hatten geschrieben
vous eutes écrit	ihr hattet geschrieben
ils eurent écrit.	sie hatten geschrieben.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
j'écrirai	ich werde schreiben
tu écriras	du wirst schreiben
il écrira	er wird schreiben
nous écrirons	wir werden schreiben
vous écrirez	ihr werdet schreiben
ils écriront.	sie werden schreiben.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai écrit	ich werde geschrieben haben
tu auras écrit	du wirst geschrieben haben
il aura écrit	er wird geschrieben haben
nous aurons écrit	wir werden geschrieben haben
vous aurez écrit	ihr werdet geschrieben haben
ils auront écrit.	sie werden geschrieben haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
j'écrirais	ich würde schreiben
tu écrirais	du würdest schreiben
il écrirait	er würde schreiben
nous écririons	wir würden schreiben
vous écririez	ihr würdet schreiben
ils écriraient.	sie würden schreiben.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais écrit	ich würde geschrieben haben
tu aurais écrit	du würdest geschrieben haben
il aurait écrit	er würde geschrieben haben

Digitized by Google

nous aurions écrit	wir würden geschrieben haben
vous auriez écrit	ihr würdet geschrieben haben
ils auraient écrit.	sie würden geschrieben haben.

Impératif.	Befehlende Art.
écris	schreibe
qu'il écrive	er soll, er mag schreiben
écrivons	laßt uns schreiben
écrivez	schreibet
qu'il écrivent.	sie sollen, sie mögen schreiben.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.

Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que j'écrive	daß ich schreibe
que tu écrives	daß du schreibest
qu'il écrive	daß er schreibe
que nous écrivions	daß wir schreiben
que vous écriviez	daß ihr schreibet
qu'ils écrivent.	daß sie schreiben.

Imparfait.	Halb vergangene Zeit.
que j'écrivisse	daß ich schriebe
que tu écrivisses	daß du schriebest
qu'il écrivit	daß er schriebe
que nous écrivissions	daß wir schrieben
que vous écrivissiez	daß ihr schriebet
qu'ils écrivissent.	daß sie schrieben.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie écrit	daß ich habe geschrieben
que tu aies écrit	daß du habest geschrieben
qu'il ait écrit	daß er habe geschrieben
que nous ayons écrit	daß wir haben geschrieben
que vous ayez écrit	daß ihr habet geschrieben
qu'ils aient écrit.	daß sie haben geschrieben.

Plusqueparfait.	Längstvergangene Zeit.
que j'eusse écrit	daß ich hätte geschrieben
que tu eusses écrit	daß du hättest geschrieben
qu'il eut écrit	daß er hätte geschrieben
que nous eussions écrit	daß wir hätten geschrieben
que vous eussiez écrit	daß ihr hättet geschrieben
qu'ils eussent écrit.	daß sie hätten geschrieben.

Digitized by Google

Temps de l'infinitif. — Zeiten der unbestimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
faire.	machen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
faisant, en faisant.	machend, indem man macht.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
fait.	gemacht.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir fait.	gemacht haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant fait, en ayant fait.	gemacht habend, indem man gemacht hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant faire.	machen sollend.

Temps de l'indicatif. — Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je fais	ich mache
tu fais	du machst
il fait	er macht
nous faisons	wir machen
vous faites	ihr machet
ils font.	sie machen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je faisais	ich machte
tu faisais	du machtest
il faisait	er machte
nous faisions	wir machten
vous faisiez	ihr machtet
ils faisaient.	sie machten.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je fis	ich machte
tu fis	du machtest
il fit	er machte

Digitized by Google

nous fimes	wir machten
vous fites	ihr machtet
ils firent.	ſie machten.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j' ai fait	ich habe gemacht
tu as fait	du haſt gemacht
il a fait	er hat gemacht
nous avons fait	wir haben gemacht
vous avez fait	ihr habt gemacht
ils ont fait.	ſie haben gemacht.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais fait	ich hatte gemacht
tu avais fait	du hatteſt gemacht
il avait fait	er hatte gemacht
nous avions fait	wir hatten gemacht
vous aviez fait	ihr hattet gemacht
ils avaient fait.	ſie hatten gemacht.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j' eus fait	ich hatte gemacht
tu eus fait	du hatteſt gemacht
il eut fait	er hatte gemacht
nous eumes fait	wir hatten gemacht
vous eutes fait	ihr hattet gemacht
ils eurent fait.	ſie hatten gemacht.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je ferai	ich werde machen
tu feras	du wirſt machen
il fera	er wird machen
nous ferons	wir werden machen
vous ferez	ihr werdet machen
ils feront.	ſie werden machen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j' aurai fait	ich werde gemacht haben
tu auras fait	du wirſt gemacht haben
il aura fait	er wird gemacht haben
nous aurons fait	wir werden gemacht haben
vous aurez fait	ihr werdet gemacht haben
ils auront fait.	ſie werden gemacht haben.

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je ferais	ich würde machen
tu ferais	du würdeſt machen
il ferait	er würde machen
nous ferions	wir würden machen
vous feriez	ihr würdet machen
ils feraient.	ſie würden machen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais fait	ich würde gemacht haben
tu aurais fait	du würdeſt gemacht haben
il aurait fait	er würde gemacht haben
nous aurions fait	wir würden gemacht haben
vous auriez fait	ihr würdet gemacht haben
ils auraient fait.	ſie würden gemacht haben.

Impératif.	Befehlende Art.
fais	mache
qu'il fasse	er ſoll, er mag machen
faisons	laßt uns machen
faites	machet
qu'ils fassent.	ſie ſollen, ſie mögen machen.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je fasse	daß ich mache
que tu fasses	daß du macheſt
qu'il fasse	daß er mache
que nous fassions	daß wir machen
que vous fassiez	daß ihr machet
qu'ils fassent.	daß ſie machen.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je fisse	daß ich machte
que tu fisses	daß du machteſt
qu'il fit	daß er machte
que nous fissions	daß wir machten
que vous fissiez	daß ihr machtet
qu'ils fissent.	daß ſie machten.

Digitized by Google

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie fait	daß ich habe gemacht
que tu aies fait	daß du habeſt gemacht
qu'il ait fait	daß er habe gemacht
que nous ayons fait	daß wir haben gemacht
que vous ayez fait	daß ihr habet gemacht
qu'ils aient fait.	daß ſie haben gemacht.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse fait	daß ich hätte gemacht
que tu eusses fait	daß du hätteſt gemacht
qu'il eut fait	daß er hätte gemacht
que nous eussions fait	daß wir hätten gemacht
que vous eussiez fait	daß ihr hättet gemacht
qu'ils eussent fait.	daß ſie hätten gemacht.
Temps de l'infinitif.	**Zeiten der unbeſtimmten Art.**
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
lire.	leſen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
lisant, en lisant.	leſend, indem man lieſt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
lu.	geleſen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir lu.	geleſen haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant lu, en ayant lu.	geleſen habend, indem man geleſen hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant lire.	leſen ſollend.
Temps de l'Indicatif.	**Zeiten der anzeigenden Art.**
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je lis	ich leſe
tu lis	du lieſt
il lit	er lieſt

Digitized by Google

nous lisons	wir leſen
vous lisez	ihr leſet
ils lisent.	ſie leſen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je lisais	ich las
tu lisais	du laſeſt
il lisait	er las
nous lisions	wir laſen
vous lisiez	ihr laſet
ils lisaient.	ſie laſen.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je lus	ich las
tu lus	du laſeſt
il lut	er las
nous lumes	wir laſen
vous lutes	ihr laſet
ils lurent.	ſie laſen.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j' ai lu	ich habe geleſen
tu as lu	du haſt geleſen
il a lu	er hat geleſen
nous avons lu	wir haben geleſen
vous avez lu	ihr habt geleſen
ils ont lu.	ſie haben geleſen.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j' avais lu	ich hatte geleſen
tu avais lu	du hatteſt geleſen
il avait lu	er hatte geleſen
nous avions lu	wir hatten geleſen
vous aviez lu	ihr hattet geleſen
ils avaient lu.	ſie hatten geleſen.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j' eus lu	ich hatte geleſen
tu eus lu	du hatteſt geleſen
il eut lu	er hatte geleſen
nous eumes lu	wir hatten geleſen
vous eutes lu	ihr hattet geleſen
ils eurent lu.	ſie hatten geleſen.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je lirai	ich werde leſen
tu liras	du wirſt leſen

Digitized by Google

il lira	er wird leſen
nous lirons	wir werden leſen
vous lirez	ihr werdet leſen
ils liront.	ſie werden leſen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai lu	ich werde geleſen haben
tu auras lu	du wirſt geleſen haben
il aura lu	er wird geleſen haben
nous aurons lu	wir werden geleſen haben
vous aurez lu	ihr werdet geleſen haben
ils auront lu.	ſie werden geleſen haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je lirais	ich würde leſen
tu lirais	du würdeſt leſen
il lirait	er würde leſen
nous lirions	wir würden leſen
vous liriez	ihr würdet leſen
ils liraient.	ſie würden leſen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais lu	ich würde geleſen haben
tu aurais lu	du würdeſt geleſen haben
il aurait lu	er würde geleſen haben
nous aurions lu	wir würden geleſen haben
vous auriez lu	ihr würdet geleſen haben
ils auraient lu.	ſie würden geleſen haben.

Impératif.	Befehlende Art.
lis	leſe
qu'il lise	er ſoll, er mag leſen
lisons	laßt uns leſen
lisez	leſet
qu'ils lisent.	ſie ſollen, ſie mögen leſen.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je lise	daß ich leſe
que tu lises	daß du leſeſt
qu'il lise	daß er leſe
que nous lisions	daß wir leſen
que vous lisiez	daß ihr leſet
qu'ils lisent.	daß ſie leſen.

Digitized by Google

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je lusse	daß ich läse
que tu lusses	daß du läsest
qu'il lut	daß er läse
que nous lussions	daß wir läsen
que vous lussiez	daß ihr läset
qu'ils lussent.	daß sie läsen.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie lu	daß ich habe gelesen
que tu aies lu	daß du habest gelesen
qu'il ait lu	daß er habe gelesen
que nous ayons lu	daß wir haben gelesen
que vous ayez lu	daß ihr habet gelesen
qu'ils aient lu.	daß sie haben gelesen.
Plusqueparfait.	Längstvergangene Zeit.
que j'eusse lu	daß ich hätte gelesen
que tu eusses lu	daß du hättest gelesen
qu'il eut lu	daß er hätte gelesen
que nous eussions lu	daß wir hätten gelesen
que vous eussiez lu	daß ihr hättet gelesen
qu'ils eussent lu.	daß sie hätten gelesen.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbestimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
mettre.	setzen, legen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
mettant, en mettant.	setzend, indem man setzt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
mis.	gesetzt.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir mis.	gesetzt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant mis, en ayant mis.	gesetzt habend, indem man gesetzt hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant mettre.	setzen sollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je mets	ich ſetze
tu mets	du ſetzſt
il met	er ſetzt
nous mettons	wir ſetzen
vous mettez	ihr ſetzet
ils mettent.	ſie ſetzen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je mettais	ich ſetzte
tu mettais	du ſetzteſt
il mettait	er ſetzte
nous mettions	wir ſetzten
vous mettiez	ihr ſetzter
ils mettaient.	ſie ſetzten.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je mis	ich ſetzte
tu mis	du ſetzteſt
il mit	er ſetzte
nous mimes	wir ſetzten
vous mites	ihr ſetztet
ils mirent.	ſie ſetzten.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j' ai mis	ich habe geſetzt
tu as mis	du haſt geſetzt
il a mis	er hat geſetzt
nous avons mis	wir haben geſetzt
vous avez mis	ihr habt geſetzt
ils ont mis.	ſie haben geſetzt.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais mis	ich hatte geſetzt
tu avais mis	du hatteſt geſetzt
il avait mis	er hatte geſetzt
nous avions mis	wir hatten geſetzt
vous aviez mis	ihr hattet geſetzt
ils avaient mis.	ſie hatten geſetzt.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus mis	ich hatte geſetzt
tu eus mis	du hatteſt geſetzt
il eut mis	er hatte geſetzt

Digitized by Google

nous eumes mis	wir hatten geſetzt
vous eutes mis	ihr hattet geſetzt
ils eurent mis.	ſie hatten geſetzt.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je mettrai	ich werde ſetzen
tu mettras	du wirſt ſetzen
il mettra	er wird ſetzen
nous mettrons	wir werden ſetzen
vous mettrez	ihr werdet ſetzen
ils mettront.	ſie werden ſetzen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j' aurai mis	ich werde geſetzt haben
tu auras mis	du wirſt geſetzt haben
il aura mis	er wird geſetzt haben
nous aurons mis	wir werden geſetzt haben
vous aurez mis	ihr werdet geſetzt haben
ils auront mis.	ſie werden geſetzt haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je mettrais	ich würde ſetzen
tu mettrais	du würdeſt ſetzen
il mettrait	er würde ſetzen
nous mettrions	wir würden ſetzen
vous mettriez	ihr würdet ſetzen
ils mettraient.	ſie würden ſetzen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j' aurais mis	ich würde geſetzt haben
tu aurais mis	du würdeſt geſetzt haben
il aurait mis	er würde geſetzt haben
nous aurions mis	wir würden geſetzt haben
vous auriez mis	ihr würdet geſetzt haben
ils auraient mis.	ſie würden geſetzt haben.

Impératif.	Befehlende Art.
mets	ſetze
qu' il mette	er ſoll, er mag ſetzen
mettons	laßt uns ſetzen
mettez	ſetzet
qu' ils mettent.	ſie ſollen, ſie mögen ſetzen.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je mette	daß ich ſetze
que tu mettes	daß du ſetzeſt
qu'il mette	daß er ſetze
que nous mettions	daß wir ſetzen
que vous mettiez	daß ihr ſetzet
qu'ils mettent.	daß ſie ſetzen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je misse	daß ich ſetze
que tu misses	daß du ſetzeſt
qu'il mit	daß er ſetze
que nous missions	daß wir ſetzen
que vous missiez	daß ihr ſetzet
qu'ils missent.	daß ſie ſetzen.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie mis	daß ich habe geſetzt
que tu aies mis	daß du habeſt geſetzt
qu'il ait mis	daß er habe geſetzt
que nous ayons mis	daß wir haben geſetzt
que vous ayez mis	daß ihr habet geſetzt
qu'ils aient mis.	daß ſie haben geſetzt.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse mis	daß ich hätte geſetzt
que tu eusses mis	daß du hätteſt geſetzt
qu'il eut mis	daß er hätte geſetzt
que nous eussions mis	daß wir hätten geſetzt
que vous eussiez mis	daß ihr hättet geſetzt
qu'ils eussent mis.	daß ſie hätten geſetzt.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbeſtimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
moudre.	mahlen (in der Mühle).
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
moulant, en moulant.	mahlend, indem man mahlt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
moulu.	gemahlen.

Digitized by Google

Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmmten Art.
avoir moulu.	gemahlen haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant moulu, en ayant moulu.	gemahlen habend, indem man gemahlen hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant moudre.	mahlen sollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je mouds	ich mahle
tu mouds	du mahlst
il moud	er mahlt
nous moulons	wir mahlen
vous moulez	ihr mahlet
ils moulent.	sie mahlen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je moulais	ich mahlte
tu moulais	du mahltest
il moulait	er mahlte
nous moulions	wir mahlten
vous mouliez	ihr mahltet
ils moulaient.	sie mahlten.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je moulus	ich mahlte
tu moulus	du mahltest
il moulut	er mahlte
nous moulumes	wir mahlten
vous moulutes	ihr mahltet
ils moulurent.	sie mahlten.
Parfait indefini. (Indéfini.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
j'ai moulu	ich habe gemahlen
tu as moulu	du hast gemahlen
il a moulu	er hat gemahlen
nous avons moulu	wir haben gemahlen
vous avez moulu	ihr habt gemahlen
ils ont moulu.	sie haben gemahlen.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais moulu	ich hatte gemahlen
tu avais moulu	du hatteſt gemahlen
il avait moulu	er hatte gemahlen
nous avions moulu	wir hatten gemahlen
vous aviez moulu	ihr hattet gemahlen
ils avaient moulu.	ſie hatten gemahlen.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus moulu	ich hatte gemahlen
tu eus moulu	du hatteſt gemahlen
il eut moulu	er hatte gemahlen
nous eumes moulu	wir hatten gemahlen
vous eutes moulu	ihr hattet gemahlen
ils eurent moulu.	ſie hatten gemahlen.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftigee Zeit.
je moudrai	ich werde mahlen
tu moudras	du wirſt mahlen
il moudra	er wird mahlen
nous moudrons	wir werden mahlen
vous moudrez	ihr werdet mahlen
ils moudront.	ſie werden mahlen.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai moulu	ich werde gemahlen haben
tu auras moulu	du wirſt gemahlen haben
il aura moulu	er wird gemahlen haben
nous aurons moulu	wir werden gemahlen haben
vous aurez moulu	ihr werdet gemahlen haben
ils auront moulu.	ſie werden gemahlen haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je moudrais	ich würde mahlen
tu moudrais	du würdeſt mahlen
il moudrait	er würde mahlen
nous moudrions	wir würden mahlen
vous moudriez	ihr würdet mahlen
ils moudraient.	ſie würden mahlen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais moulu	ich würde gemahlen haben
tu aurais moulu	du würdeſt gemahlen haben
il aurait moulu.	er würde gemahlen haben

Digitized by Google

nous aurions moulu	wir würden gemahlen haben
vous auriez moulu	ihr würdet gemahlen haben
ils auraient moulu.	ſie würden gemahlen haben.

Impératif.	Befehlende Art.
mouds	mahle
qu'il moule	er ſoll, er mag mahlen
moulons	laßt uns mahlen
moulez	mahlet
qu'ils moulent.	ſie ſollen, ſie mögen mahlen.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.

Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je moule	daß ich mahle
que tu moules	daß du mahleſt
que'il moule	daß er mahle
que nous moulions	daß wir mahlen
que vous moulicz	daß ihr mahlet
qu'ils moulent.	daß ſie mahlen.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je moulusse	daß ich mahlte
que tu moulusses	daß du mahlteſt
qu'il moulut	daß er mahlte
que nous moulussions	daß wir mahlten
que vous moulussiez	daß ihr mahltet
qu'ils moulussent.	daß ſie mahlten.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie moulu	daß ich habe gemahlen
que tu aies moulu	daß du habeſt gemahlen
qu'il ait moulu	daß er habe gemahlen
que nous ayons moulu	daß wir haben gemahlen
que vous ayez moulu	daß ihr habet gemahlen
que ils aient moulu.	daß ſie haben gemahlen.

Plusqueparfait.	Längſtvergangene Zeit.
que j'eusse moulu	daß ich hätte gemahlen
que tu eusses moulu	daß du hätteſt gemahlen
qu'il eut moulu	daß er hätte gemahlen
que nous eussions moulu	daß wir hätten gemahlen
que vous eussiez moulu	daß ihr hättet gemahlen
qu'ils eussent moulu.	daß ſie hätten gemahlen.

Digitized by Google

Temps de l'infinitif. — Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
naitre.	geboren werden.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
naissant, en naissant.	geboren werdend, indem man geboren wird.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
né.	geboren.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
être né.	geboren werden.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
étant né, en étant né.	geboren werdend, indem man geboren worden iſt.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant naitre.	geboren werden ſollend.

Temps de l'indicatif. — Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je nais	ich werde geboren
tu nais	du wirſt geboren
il nait	er wird geboren
nous naissons	wir werden geboren
vous naissez	ihr werdet geboren
ils naissent.	ſie werden geboren.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je naissais	ich wurde geboren
tu naissais	du wurdeſt geboren
il naissait	er wurde geboren
nous naissions	wir wurden geboren
vous naissiez	ihr wurdet geboren
ils naissaient.	ſie wurden geboren.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je naquis	ich wurde geboren
tu naquis	du wurdeſt geboren
il naquit	er wurde geboren

Digitized by Google

nous naquimes	wir wurden geboren
vous naquites	ihr wurdet geboren
ils naquirent.	ſie wurden geboren.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
je suis né	ich bin geboren worden
tu es né	du biſt geboren worden
il est né	er iſt geboren worden
nous sommes nés	wir ſind geboren worden
vous êtes nés	ihr ſeyd geboren worden
ils sont nés.	ſie ſind geboren worden.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j' étais né	ich war geboren worden
tu étais né	du warſt geboren worden
il était né	er war geboren worden
nous étions nés	wir waren geboren worden
vous étiez nés	ihr waret geboren worden
ils étaient nés.	ſie waren geboren worden.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher-vergangene Zeit.
je fus né	ich war geboren worden
tu fus né	du warſt geboren worden
il fut né	er war geboren worden
nous fumes nés	wir waren geboren worden
vous futes nés	ihr waret geboren worden
ils furent nés.	ſie waren geboren worden.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je naitrai	ich werde geboren werden
tu naitras	du wirſt geboren werden
il naitra	er wird geboren werden
nous naitrons	wir werden geboren werden
vous naitrez	ihr werdet geboren werden
ils naitront.	ſie werden geboren werden.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je serai né	ich werde geboren worden ſeyn
tu seras né	du wirſt geboren worden ſeyn
il sera né	er wird geboren worden ſeyn
nous serons nés	wir werden geboren worden ſeyn
vous serez nés	ihr werdet geboren worden ſeyn
ils seront nés.	ſie werden geboren worden ſeyn.

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je naitrais	ich würde geboren werden
tu naitrais	du würdeſt geboren werden
il naitrait	er würde geboren werden
nous naitrions	wir würden geboren werden
vous naitriez	ihr würdet geboren werden
ils naitraient.	ſie würden geboren werden.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé)	**Bedingt vergangene Zeit.**
je serais né	ich würde geboren worden ſeyn
tu serais né	du würdeſt geboren worden ſeyn
il serait né	er würde geboren worden ſeyn
nous serions nés	wir würden geboren worden ſeyn
vous seriez nés	ihr würdet geboren worden ſeyn
ils seraient nés.	ſie würden geboren worden ſeyn.
Impératif.	**Befehlende Art.**
nais	werde geboren
qu'il naisse	er ſoll, er mag geboren werden
naissons	laßt uns geboren werden
naissez	werdet geboren
qu'ils naissent.	ſie ſollen, ſie mögen geboren werden.

Temps du Subjonctif ou Conjunctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	**Gegenwärtige Zeit.**
que je naisse	daß ich werde geboren
que tu naisses	daß du werdeſt geboren
qu'il naisse	daß er werde geboren
que nous naissions	daß wir werden geboren
que vous naissiez	daß ihr werdet geboren
qu'ils naissent.	daß ſie werden geboren.
Imperfait.	**Halbvergangene Zeit.**
que je naquisse	daß ich würde geboren
que tu naquisses	daß du würdeſt geboren
qu'il naquit	daß er würde geboren
que nous naquissions	daß wir würden geboren
que vous naquissiez	daß ihr würdet geboren
qu'ils naquissent.	daß ſie würden geboren.

Digitized by Google

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je sois né	daß ich ſey geboren worden
que tu sois né	daß du ſeyſt geboren worden
qu'il soit né	daß er ſey geboren worden
que nous soyons nés	daß wir ſeyen geboren worden
que vous soyez nés	daß ihr ſeyet geboren worden
qu'ils soient nés.	daß ſie ſeyen geboren worden.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que je fusse né	daß ich wäre geboren worden
que tu fusses né	daß du wäreſt geboren worden
qu'il fut né	daß er wäre geboren worden
que nous fussions nés	daß wir wären geboren worden
que vous fussiez nés	daß ihr wäret geboren worden
qu'ils fussent nés.	daß ſie wären geboren worden.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbeſtimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
plaire.	gefallen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
plaisant, en plaisant.	gefallend, indem man gefällt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
plu.	gefallen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir plu.	gefallen haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant plu, en ayant plu.	gefallen habend, indem man gefallen hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant plaire.	gefallen ſollend.

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je plais	ich gefalle
tu plais	du gefällſt
il plait	er gefällt

Digitized by Google

nous plaisons	wir gefallen
vous plaisez	ihr gefallet
ils plaisent.	ſie gefallen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je plaissais	ich gefiel
tu plaissais	du gefielſt
il plaissait	er gefiel
nous plaissions	wir gefielen
vous plaissiez	ihr gefielet
ils plaissaient.	ſie gefielen.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je plûs	ich gefiel
tu plûs	du gefielſt
il plût	er gefiel
nous plûmes	wir gefielen
vous plûtes	ihr gefielet
ils plûrent.	ſie gefielen.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai plû	ich habe gefallen
tu as plû	du haſt gefallen
il a plû	er hat gefallen
nous avons plû	wir haben gefallen
vous avez plû	ihr habt gefallen
ils ont plû.	ſie haben gefallen.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais plû	ich hatte gefallen
tu avais plû	du hatteſt gefallen
il avait plû	er hatte gefallen
nous avions plû	wir hatten gefallen
vous aviez plû	ihr hattet gefallen
ils avaient plû.	ſie hatten gefallen.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus plû	ich hatte gefallen
tu eus plû	du hatteſt gefallen
il eut plû	er hatte gefallen
nous eumes plû	wir hatten gefallen
vous eutes plû	ihr hattet gefallen
ils eurent plû.	ſie hatten gefallen.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je plairai	ich werde gefallen
tu plairas	du wirſt gefallen

Digitized by Google

il plaira	er wird gefallen
nous plairons	wir werden gefallen
vous plairez	ihr werdet gefallen
ils plairont.	ſie werden gefallen.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai plû	ich werde gefallen haben
tu auras plû	du wirſt gefallen haben
il aura plû	er wird gefallen haben
nous aurons plû	wir werden gefallen haben
vous aurez plû	ihr werdet gefallen haben
ils auront plû.	ſie werden gefallen haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je plairais	ich würde gefallen
tu plairais	du würdeſt gefallen
il plairait	er würde gefallen
nous plairions	wir würden gefallen
vous plairiez	ihr würdet gefallen
ils plairaient.	ſie würden gefallen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais plû	ich würde gefallen haben
tu aurais plû	du würdeſt gefallen haben
il aurait plû	er würde gefallen haben
nous aurions plû	wir würden gefallen haben
vous auriez plû	ihr würdet gefallen haben
ils auraient plû.	ſie würden gefallen haben.
Impératif.	Befehlende Art.
plais	gefalle
qu'il plaise	er ſoll, er mag gefallen
plaisons	laßt uns gefallen
plaisez	gefallet
qu'ils plaisent.	ſie ſollen, ſie mögen gefallen.
Temps du subjonctif ou conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je plaise	daß ich gefalle
que tu plaises	daß du gefalleſt
qu'il plaise	daß er gefalle
que nous plaisions	daß wir gefallen
que vous plaisiez	daß ihr gefallet
qu'ils plaisent.	daß ſie gefallen.

Digitized by Google

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je plûsse	daß ich gefiele
que tu plûsses	daß du gefielest
qu'il plût	daß er gefiele
que nous plûssions	daß wir gefielen
que vous plûssiez	daß ihr gefielet
qu'ils plûssent.	daß sie gefielen.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie plû	daß ich habe gefallen
que tu aies plû	daß du habest gefallen
qu'il ait plû	daß er habe gefallen
que nous ayons plû	daß wir haben gefallen
que vous ayez plû	daß ihr habet gefallen
qu'ils aient plû.	daß sie haben gefallen.
Plusqueparfait.	Längst vergangene Zeit.
que j'eusse plû	daß ich hätte gefallen
que tu eusses plû	daß du hättest gefallen
qu'il eut plû	daß er hätte gefallen
que nous eussions plû	daß wir hätten gefallen
que vous eussiez plû	daß ihr hättet gefallen
qu'ils eussent plû.	daß sie hätten gefallen.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbestimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
prendre.	nehmen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
prenant, en prenant.	nehmend, indem man nimmt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
pris.	genommen.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir pris.	genommen haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant pris, en ayant pris.	genommen habend, indem man genommen hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant prendre.	nehmen sollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je prends	ich nehme
tu prends	du nimmſt
il prend	er nimmt
nous prenons	wir nehmen
vous prenez	ihr nehmet
ils prennent.	ſie nehmen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je prenais	ich nahm
tu prenais	du nahmſt
il prenait	er nahm
nous prenions	wir nahmen
vous preniez	ihr nahmet
ils prenaient.	ſie nahmen.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je pris	ich nahm
tu pris	du nahmſt
il prit	er nahm
nous primes	wir nahmen
vous prites	ihr nahmet
ils prirent.	ſie nahmen.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j' ai pris	ich habe genommen
tu as pris	du haſt genommen
il a pris	er hat genommen
nous avons pris	wir haben genommen
vous avez pris	ihr habt genommen
ils ont pris.	ſie haben genommen.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j' avais pris	ich hatte genommen
tu avais pris	du hatteſt genommen
il avait pris	er hatte genommen
nous avions pris	wir hatten genommen
vous aviez pris	ihr hattet genommen
ils avaient pris.	ſie hatten genommen.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus pris	ich hatte genommen
tu eus pris	du hatteſt genommen
il eut pris	er hatte genommen

nous eumes pris	wir hatten genommen
vous eutes pris	ihr hattet genommen
ils eurent pris.	ſie hatten genommen.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je prendrai	ich werde nehmen
tu prendras	du wirſt nehmen
il prendra	er wird nehmen
nous prendrons	wir werden nehmen
vous prendrez	ihr werdet nehmen
ils prendront.	ſie werden nehmen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai pris	ich werde genommen haben
tu auras pris	du wirſt genommen haben
il aura pris	er wird genommen haben
nous aurons pris	wir werden genommen haben
vous aurez pris	ihr werdet genommen haben.
ils auront pris.	ſie werden genommen haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je prendrais	ich würde nehmen
tu prendrais	du würdeſt nehmen
il prendrait	er würde nehmen
nous prendrions	wir würden nehmen
vous prendriez	ihr würdet nehmen
ils prendraient.	ſie würden nehmen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j' aurais pris	ich würde genommen haben
tu aurais pris	du würdeſt genommen haben
il aurait pris	er würde genommen haben
nous aurions pris	wir würden genommen haben
vous auriez pris	ihr würdet genommen haben
ils auraient pris.	ſie würden genommen haben.

Impératif.	Befehlende Art.
prends	nehme
qu' il prenne	er ſoll, er mag nehmen
prenons	laßt uns nehmen
prenez	nehmet
qu' ils prennent.	ſie ſollen, ſie mögen nehmen.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je prenne	daß ich nehme
que tu prennes	daß du nehmeſt
qu'il prenne	daß er nehme
que nous prenions	daß wir nehmen
que vous preniez	daß ihr nehmet
qu'ils prennent.	daß ſie nehmen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je prisse	daß ich nähme
que tu prisses	daß du nähmeſt
qu'il prit	daß er nähme
que nous prissions	daß wir nähmen
que vous prissiez	daß ihr nähmet
qu'ils prissent.	daß ſie nähmen.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie pris	daß ich habe genommen
que tu aies pris	daß du habeſt genommen
qu'il ait pris	daß er habe genommen
que nous ayons pris	daß wir haben genommen
que vous ayez pris	daß ihr habet genommen
qu'ils aient pris.	daß ſie haben genommen.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse pris	daß ich hätte genommen
que tu eusses pris	daß du hätteſt genommen
qu'il eut pris	daß er hätte genommen
que nous eussions pris	daß wir hätten genommen
que vous eussiez pris	daß ihr hättet genommen
qu'ils eussent pris.	daß ſie hätten genommen.

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbeſtimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
resoudre.	beſchließen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
resolvant, en resolvant.	beſchließend, indem man beſchließt
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
resolu.	beſchloßen.

Digitized by Google

Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir resolu.	beſchloßen haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant resolu, en ayant resolu.	beſchloßen habend, indem man beſchloßen hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant resoudre.	beſchließen ſollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je resous	ich beſchließe
tu resous	du beſchließſt
il resoud	er beſchließt
nous resolvons	wir beſchließen
vous resolvez	ihr beſchließet
ils resolvent.	ſie beſchließen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je resolvais	ich beſchloß
tu resolvais	du beſchloßt
il resolvait	er beſchloß
nous resolvions	wir beſchloßen
vous resolviez	ihr beſchloßet
ils resolvaient.	ſie beſchloßen.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je resolus	ich beſchloß
tu resolus	du beſchloßt
il resolut	er beſchloß
nous resolumes	wir beſchloßen
vous resolutes	ihr beſchloßet
ils resolurent.	ſie beſchloßen.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai resolu	ich habe beſchloßen
tu as resolu	du haſt beſchloßen
il a resolu	er hat beſchloßen
nous avons resolu	wir haben beſchloßen
vous avez resolu	ihr habt beſchloßen
ils ont resolu.	ſie haben beſchloßen.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j' avais resolu	ich hatte beſchloßen
tu avais resolu	du hatteſt beſchloßen
il avait resolu	er hatte beſchloßen
nous avions resolu	wir hatten beſchloßen
vous aviez resolu	ihr hattet beſchloßen
ils avaient resolu.	ſie hatten beſchloßen.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j' eus resolu	ich hatte beſchloßen
tu eus resolu	du hatteſt beſchloßen
il eut resolu	er hatte beſchloßen
nous eumes resolu	wir hatten beſchloßen
vous eutes resolu	ihr hattet beſchloßen
ils eurent resolu.	ſie hatten beſchloßen.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je resoudrai	ich werde beſchließen
tu resoudras	du wirſt beſchließen
il resoudra	er wird beſchließen
nous resoudrons	wir werden beſchließen
vous resoudrez	ihr werdet beſchließen
ils resoudront.	ſie werden beſchließen.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j' aurai resolu	ich werde beſchloßen haben
tu auras resolu	du wirſt beſchloßen haben
il aura resolu	er wird beſchloßen haben
nous aurons resolu	wir werden beſchloßen haben
vous aurez resolu	ihr werdet beſchloßen haben
ils auront resolu.	ſie werden beſchloßen haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je resoudrais	ich würde beſchließen
tu resoudrais	du würdeſt beſchließen
il resoudrait	er würde beſchließen
nous resoudrions	wir würden beſchließen
vous resoudriez	ihr würdet beſchließen
ils resoudraient.	ſie würden beſchließen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j' aurais resolu	ich würde beſchloßen haben
tu aurais resolu	du würdeſt beſchloßen haben
il aurait resolu	er würde beſchloßen haben

Digitized by Google

nous aurions resolu	wir würden beſchloßen haben
vous auriez resolu	ihr würdet beſchloßen haben
ils auraient resolu.	ſie würden beſchloßen haben.

Impératif.	Befehlende Art.
resous	beſchließe
qu' il resolve	er ſoll, er mag beſchließen
resolvons	laßt uns beſchließen
resolvez	beſchließet
qu' ils resolvent.	ſie ſollen, ſie mögen beſchließen.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je resolve	daß ich beſchließe
que tu resolves	daß du beſchließeſt
qu' il resolve	daß er beſchließe
que nous resolvions	daß wir beſchließen
que vous resolviez	daß ihr beſchließet
qu' ils resolvent.	daß ſie beſchließen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je resolusse	daß ich beſchlöße
que tu resolusses	daß du beſchlößeſt
qu' il resolut	daß er beſchlöße
que nous resolussions	daß wir beſchlößen
que vous resolussiez	daß ihr beſchlößet
qu' ils resolussent.	daß ſie beſchlößen.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j' aie resolu	daß ich habe beſchloßen
que tu aies resolu	daß du habeſt beſchloßen
qu' il ait resolu	daß er habe beſchloßen
que nous ayons resolu	daß wir haben beſchloßen
que vous ayez resolu	daß ihr habet beſchloßen
qu' ils aient resolu.	daß ſie haben beſchloßen.
Plusqueparfait.	Längſtvergangene Zeit.
que j' eusse resolu	daß ich hätte beſchloßen
que tu eusses resolu	daß du hätteſt beſchloßen
qu' il eut resolu	daß er hätte beſchloßen
que nous eussions resolu	daß wir hätten beſchloßen
que vous eussiez resolu	daß ihr hättet beſchloßen
qu' ils eussent resolu.	daß ſie hätten beſchloßen.

Digitized by Google

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbeſtimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
rire.	lachen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
riant, en riant.	lachend, indem man lacht.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
ri.	gelacht
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir ri.	gelacht haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant ri, en ayant ri.	gelacht habend, indem man gelacht hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant rire.	lachen ſollend.

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je ris	ich lache
tu ris	du lachſt
il rit	er lacht
nous rions	wir lachen
vous riez	ihr lachet
ils rient.	ſie lachen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je riais	ich lachte
tu riais	du lachteſt
il riait	er lachte
nous riions	wir lachten
vous riiez	ihr lachtet
ils riaient.	ſie lachten.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je ris	ich lachte
tu ris	du lachteſt
il rit	er lachte

Digitized by Google

nous rimes	wir lachten
vous rites	ihr lachtet
ils rirent.	ſie lachten.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j' ai ri	ich habe gelacht
tu as ri	du haſt gelacht
il a ri	er hat gelacht
nous avons ri	wir haben gelacht
vous avez ri	ihr habt gelacht
ils ont ri.	ſie haben gelacht.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j' avais ri	ich hatte gelacht
tu avais ri	du hatteſt gelacht
il avait ri	er hatte gelacht
nous avions ri	wir hatten gelacht
vous aviez ri	ihr hattet gelacht
ils avaient ri.	ſie hatten gelacht.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j' eus ri	ich hatte gelacht
tu eus ri	du hatteſt gelacht
il eut ri	er hatte gelacht
nous eumes ri	wir hatten gelacht
vous eutes ri	ihr hattet gelacht
ils eurent ri.	ſie hatten gelacht.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je rirai	ich werde lachen
tu riras	du wirſt lachen
il rira	er wird lachen
nous rirons	wir werden lachen
vous rirez	ihr werdet lachen
ils riront.	ſie werden lachen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j' aurai ri	ich werde gelacht haben
tu auras ri	du wirſt gelacht haben
il aura ri	er wird gelacht haben
nous aurons ri	wir werden gelacht haben
vous aurez ri	ihr werdet gelacht haben
ils auront ri.	ſie werden gelacht haben.

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je rirais	ich würde lachen
tu rirais	du würdeſt lachen
il rirait	er würde lachen
nous ririons	wir würden lachen
vousririez	ihr würdet lachen
ils riraient.	ſie würden lachen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais ri	ich würde gelacht haben
tu aurais ri	du würdeſt gelacht haben
il aurait ri	er würde gelacht haben
nous aurions ri	wir würden gelacht haben
vous auriez ri	ihr würdet gelacht haben
ils auraient ri.	ſie würden gelacht haben.

Impératif.	Befehlende Art.
ris	lache
qu' il rie	er ſoll, er mag lachen
rions	laßt uns lachen
riez	lachet
qu'ils rient.	ſie ſollen, ſie mögen lachen.

Temps du subjonctif ou conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je rie	daß ich lache
que tu ries	daß du lacheſt
qu' il rie	daß er lache
que nous riions	daß wir lachen
que vous riiez	daß ihr lachet
qu' ils rient.	daß ſie lachen.

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je risse	daß ich lachte
que tu risses	daß du lachteſt
qu' il rît	daß er lachte
que nous rissions	daß wir lachten
que vous rissiez	daß ihr lachtet
qu' ils rissent.	daß ſie lachten.

Digitized by Google

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie ri	daß ich habe gelacht
que tu aies ri	daß du habeſt gelacht
qu'il ait ri	daß er habe gelacht
que nous ayons ri	daß wir haben gelacht
que vous ayez ri	daß ihr habet gelacht
qu'ils aient ri.	daß ſie haben gelacht.
Plusqueparfait.	**Längſt vergangene Zeit.**
que j'eusse ri	daß ich hätte gelacht
que tu eusses ri	daß du hätteſt gelacht
qu'il eut ri	daß er hätte gelacht
que nous eussions ri	daß wir hätten gelacht
que vous eussiez ri	daß ihr hättet gelacht
qu'ils eussent ri.	daß ſie hätten gelacht.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
suffire.	genug ſeyn.
Participe présent ou actif.	**Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.**
suffisant, en suffisant.	genug ſeyend, indem man genug iſt.
Participe passé ou passif.	**Vergangenes oder leidendes Mittelwort.**
suffi.	genug geweſen.
Passé de l'infinitif.	**Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.**
avoir suffi.	genug geweſen ſeyn.
Passé des participes.	**Vergangene Zeit der Mittelwörter.**
ayant suffi, en ayant suffi.	genug geweſen ſeyend, indem man genug geweſen iſt.
Futur de l'infinitif.	**Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.**
devant suffire.	genug ſeyn ſollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je suffis	ich bin genug
tu suffis	du biſt genug
il suffit	er iſt genug

Digitized by Google

nous suffisons	wir ſind genug
vous suffisez	ihr ſeyd genug
ils suffisent.	ſie ſind genug.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je suffissais	ich war genug
tu suffissais	du warſt genug
il suffissait	er war genug
nous suffissions	wir waren genug
vous suffissiez	ihr waret genug
ils suffissaient.	ſie waren genug.
Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je suffis	ich war genug
tu suffis	du warſt genug
il suffit	er war genug
nous suffimes	wir waren genug
vous suffites	ihr waret genug
ils suffirent.	ſie waren genug.
Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai suffi	ich bin genug geweſen
tu as suffi	du biſt genug geweſen
il a suffi	er iſt genug geweſen
nous avons suffi	wir ſind genug geweſen
vous avez suffi	ihr ſeyd genug geweſen
ils ont suffi.	ſie ſind genug geweſen.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais suffi	ich war genug geweſen
tu avais suffi	du warſt genug geweſen
il avait suffi	er war genug geweſen
nous avions suffi	wir waren genug geweſen
vous aviez suffi	ihr waret genug geweſen
ils avaient suffi.	ſie waren genug geweſen.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j' eus suffi	ich war genug geweſen
tu eus suffi	du warſt genug geweſen
il eut suffi	er war genug geweſen
nous eumes suffi	wir waren genug geweſen
vous eutes suffi	ihr waret genug geweſen
ils eurent suffi.	ſie waren genug geweſen.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je suffirai	ich werde genug ſeyn
tu suffiras	du wirſt genug ſeyn

Digitized by Google

il suffira	er wird genug seyn
nous suffirons	wir werden genug seyn
vous suffirez	ihr werdet genug seyn
ils suffiront.	sie werden genug seyn.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai suffi	ich werde genug gewesen seyn
tu auras suffi	du wirst genug gewesen seyn
il aura suffi	er wird genug gewesen seyn
nous aurons suffi	wir werden genug gewesen seyn
vous aurez suffi	ihr werdet genug gewesen seyn
ils auront suffi.	sie werden genug gewesen seyn.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je suffirais	ich würde genug seyn
tu suffirais	du würdest genug seyn
il suffirait	er würde genug seyn
nous suffirions	wir würden genug seyn
vous suffiriez	ihr würdet genug seyn
ils suffiraient.	sie würden genug seyn.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais suffi	ich würde genug gewesen seyn
tu aurais suffi	du würdest genug gewesen seyn
il aurait suffi	er würde genug gewesen seyn
nous aurions suffi	wir würden genug gewesen seyn
vous auriez suffi	ihr würdet genug gewesen seyn
ils auraient suffi.	sie würden genug gewesen seyn.
Impératif.	Befehlende Art.
suffis	sey genug
qu'il suffise	er soll, er mag genug seyn
suffisons	laßt uns genug seyn
suffisez	seyd genug
qu'ils suffisent.	sie sollen, sie mögen genug seyn.

Temps du subjonctif ou conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je suffise	daß ich sey genug
que tu suffises	daß du seyest genug
qu'il suffise	daß er seye genug
que nous suffisions	daß wir seyen genug
que vous suffisiez	daß ihr seyet genug
qu'ils suffisent.	daß sie seyen genug.

Digitized by Google

Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je suffisse	daß ich wäre genug
que tu suffisses	daß du wärest genug
qu'il suffit	daß er wäre genug
que nous suffissions	daß wir wären genug
que vous suffissiez	daß ihr wäret genug
qu'ils suffissent.	daß sie wären genug.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie suffi	daß ich sey genug gewesen
que tu aies suffi	daß du seyest genug gewesen
qu'il ait suffi	daß er sey genug gewesen
que nous ayons suffi	daß wir seyen genug gewesen
que vous ayez suffi	daß ihr seyet genug gewesen
qu'ils aient suffi.	daß sie seyen genug gewesen.

Plusqueparfait.	Längst vergangene Zeit.
que j'eusse suffi	daß ich wäre genug gewesen
que tu eusses suffi	daß du wärest genug gewesen
qu'il eut suffi	daß er wäre genug gewesen
que nous eussions suffi	daß wir wären genug gewesen
que vous eussiez suffi	daß ihr wäret genug gewesen
qu'ils eussent suffi.	daß sie wären genug gewesen.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbestimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
suivre.	folgen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
suivant, en suivant.	folgend, indem man folgt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
suivi.	gefolgt.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir suivi.	gefolgt seyn.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant suivi, en ayant suivi.	gefolgt sevend, indem man gefolgt ist.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant suivre.	folgen sollend.

Digitized by Google

Temps de l'indicatif.	Zeiten der anzeigenden Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je suis	ich folge
tu suis	du folgst
il suit	er folgt
nous suivons	wir folgen
vous suivez	ihr folget
ils suivent.	sie folgen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je suivais	ich folgte
tu suivais	du folgtest
il suivait	er folgte
nous suivions	wir folgten
vous suiviez	ihr folgtet
ils suivaient.	sie folgten.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je suivis	ich folgte
tu suivis	du folgtest
il suivit	er folgte
nous suivimes	wir folgten
vous suivites	ihr folgtet
ils suivirent.	sie folgten.
Parfait indéfini. (Parfait.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
j'ai suivi	ich bin gefolgt
tu as suivi	du bist gefolgt
il a suivi	er ist gefolgt
nous avons suivi	wir sind gefolgt
vous avez suivi	ihr seyd gefolgt
ils ont suivi.	sie sind gefolgt.
I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais suivi	ich war gefolgt
tu avais suivi	du warst gefolgt
il avait suivi	er war gefolgt
nous avions suivi	wir waren gefolgt
vous aviez suivi	ihr waret gefolgt
ils avaient suivi.	sie waren gefolgt.
II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Bestimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus suivi	ich war gefolgt
tu eus suivi	du warst gefolgt
il eut suivi	er war gefolgt

Digitized by Google

nous eumes suivi	wir waren gefolgt
vous eutes suivi	ihr waret gefolgt
ils eurent suivi.	ſie waren gefolgt.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je suivrai	ich werde folgen
tu suivras	du wirſt folgen
il suivra	er wird folgen
nous suivrons	wir werden folgen
vous suivrez	ihr werdet folgen
ils suivront.	ſie werden folgen.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai suivi	ich werde gefolgt ſeyn
tu auras suivi	du wirſt gefolgt ſeyn
il aura suivi	er wird gefolgt ſeyn
nous aurons suivi	wir werden gefolgt ſeyn
vous aurez suivi	ihr werdet gefolgt ſeyn
ils auront suivi.	ſie werden gefolgt ſeyn.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je suivrais	ich würde folgen
tu suivrais	du würdeſt folgen
il suivrait	er würde folgen
nous suivrions	wir würden folgen
vous suivriez	ihr würdet folgen
ils suivraient.	ſie würden folgen.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais suivi	ich würde gefolgt ſeyn
tu aurais suivi	du würdeſt gefolgt ſeyn
il aurait suivi	er würde gefolgt ſeyn
nous aurions suivi	wir würden gefolgt ſeyn
vous auriez suivi	ihr würdet gefolgt ſeyn
ils auraient suivi.	ſie würden gefolgt ſeyn.

Impératif.	Befehlende Art.
suis	folge
qu'il suive	er ſoll, er mag folgen
suivons	laßt uns folgen
suivez	folget
qu'ils suivent.	ſie ſollen, ſie mögen folgen.

Digitized by Google

Temps du Subjonctif ou Conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je suive	daß ich folge
que tu suives	daß du folgeſt
qu'il suive	daß er folge
que nous suivions	daß wir folgen
que vous suiviez	daß ihr folget
qu'ils suivent.	daß ſie folgen.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je suivisse	daß ich folgte
que tu suivisses	daß du folgteſt
qu'il suivit	daß er folgte
que nous suivissions	daß wir folgten
que vous suivissiez	daß ihr folgtet
qu'ils suivissent.	daß ſie folgten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie suivi	daß ich ſey gefolgt
que tu aies suivi	daß du ſeyeſt gefolgt
qu'il ait suivi	daß er ſey gefolgt
que nous ayons suivi	daß wir ſeyen gefolgt
que vous ayez suivi	daß ihr ſeyet gefolgt
qu'ils aient suivi.	daß ſie ſeyen gefolgt.
Plusqueparfait.	Längſt vergangene Zeit.
que j'eusse suivi	daß ich wäre gefolgt
que tu eusses suivi	daß du wäreſt gefolgt
qu'il eut suivi	daß er wäre gefolgt
que nous eussions suivi	daß wir wären gefolgt
que vous eussiez suivi	daß ihr wäret gefolgt
qu'ils eussent suivi.	daß ſie wären gefolgt

Temps de l'infinitif.	Zeiten der unbeſtimmten Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
se taire.	ſchweigen.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
se taisant, en se taisant.	ſchweigend, indem man ſchweigt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
tû.	geſchwiegen.

Digitized by Google

Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
s'être tû.	geschwiegen haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
s'étant tû, en s'étant tû.	geschwiegen habend, indem man geschwiegen hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant se taire.	schweigen sollend.
Temps de l'indicatif.	**Zeiten der anzeigenden Art.**
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je me tais	ich schweige
tu te tais	du schweigst
il se tait	er schweigt
nous nous taisons	wir schweigen
vous vous taisez	ihr schweiget
ils se taisent.	sie schweigen.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je me taisais	ich schwieg
tu te taisais	du schwiegst
il se taisait	er schwieg
nous nous taisions	wir schwiegen
vous vous taisiez	ihr schwieget
ils se taisaient.	sie schwiegen.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je me tûs	ich schwieg
tu te tûs	du schwiegst
il se tût	er schwieg
nous nous tûmes	wir schwiegen
vous vous tûtes	ihr schwieget
ils se tûrent.	sie schwiegen.
Parfait indéfini. (Parfait.)	Unbestimmt vergangene Zeit.
je me suis tû	ich habe geschwiegen
tu t'ès tû	du hast geschwiegen
il s'est tû	er hat geschwiegen
nous nous sommes tûs	wir haben geschwiegen
vous vous étes tûs	ihr habt geschwiegen
ils se sont tûs.	sie haben geschwiegen.

Digitized by Google

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorher vergangene Zeit.
je m'étais tû	ich hatte geſchwiegen
tu t'étais tû	du hatteſt geſchwiegen
il s'était tû	er hatte geſchwiegen
nous nous étions tûs	wir hatten geſchwiegen
vous vous étiez tûs	ihr hattet geſchwiegen
ils s'étaient tûs.	ſie hatten geſchwiegen.
II. Plusqueparfait. (Antérieur defini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
je me fus tû	ich hatte geſchwiegen
tu te fus tû	du hatteſt geſchwiegen
il se fut tû	er hatte geſchwiegen
nous nous fumes tûs	wir hatten geſchwiegen
vous vous futes tûs	ihr hattet geſchwiegen
ils se furent tûs.	ſie hatten geſchwiegen.
Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je me tairai	ich werde ſchweigen
tu te tairas	du wirſt ſchweigen
il se taira	er wird ſchweigen
nous nous tairons	wir werden ſchweigen
vous vous tairez	ihr werdet ſchweigen
ils se tairont.	ſie werden ſchweigen.
Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
je me serai tû	ich werde geſchwiegen haben
tu te seras tû	du wirſt geſchwiegen haben
il se sera tû	er wird geſchwiegen haben
nous nous serons tûs	wir werden geſchwiegen haben
vous vous serez tûs	ihr werdet geſchwiegen haben
ils se seront tûs.	ſie werden geſchwiegen haben.
Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je me tairais	ich würde ſchweigen
tu te tairais	du würdeſt ſchweigen
il se tairait	er würde ſchweigen
nous nous tairions	wir würden ſchweigen
vous vous tairiez	ihr würdet ſchweigen
ils se tairaient.	ſie würden ſchweigen.
Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
je me serais tû	ich würde geſchwiegen haben
tu te serais tû	du würdeſt geſchwiegen haben
il se serait tû	er würde geſchwiegen haben

nous nous serions tûs	wir würden geschwiegen haben
vous vous seriez tûs	ihr würdet geschwiegen haben
ils se seraient tûs.	sie würden geschwiegen haben.

Impératif.	Befehlende Art.
tais-toi	schweige
qu'il se taise	er soll, er mag schweigen
taisons-nous	laßt uns schweigen
taisez-vous	schweiget
qu'ils se taisent.	sie sollen, sie mögen schweigen.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je me taise	daß ich schweige
que tu te taises	daß du schweigest
qu'il se taise	daß er schweige
que nous nous taisions	daß wir schweigen
que vous vous taisiez	daß ihr schweiget
qu'ils se taisent.	daß sie schweigen.

Imparfait.	Halb vergangene Zeit.
que je me tûsse	daß ich schwiege
que tu te tûsses	daß du schwiegest
qu'il se tût	daß er schwiege
que nous nous tûssions	daß wir schwiegen
que vous vous tûssiez	daß ihr schwieget
qu'ils se tûssent.	daß sie schwiegen.

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que je me sois tû	daß ich habe geschwiegen
que tu te sois tû	daß du habest geschwiegen
qu'il se soit tû	daß er habe geschwiegen
que nous nous soyons tûs	daß wir haben geschwiegen
que vous vous soyez tûs	daß ihr habet geschwiegen
qu'ils se soient tûs.	daß sie haben geschwiegen.

Plusqueparfait.	Längstvergangene Zeit.
que je me fusse tû	daß ich hätte geschwiegen
que tu te fusses tû	daß du hättest geschwiegen
qu'il se fut tû	daß er hätte geschwiegen
que nous nous fussions tûs	daß wir hätten geschwiegen
que vous vous fussiez tûs	daß ihr hättet geschwiegen
qu'ils se fussent tûs.	daß sie hätten geschwiegen.

Digitized by Google

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbestimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
vaincre.	überwinden.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
vainquant, en vainquant.	überwindend, indem man überwindet.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
vaincu.	überwunden.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbestimmten Art.
avoir vaincu.	überwunden haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant vaincu, en ayant vaincu.	überwunden habend, indem man überwunden hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbestimmten Art.
devant vaincre.	überwinden sollend.

Temps de l'Indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je vaincs	ich überwinde
tu vaincs	du überwindest
il vainc	er überwindet
nous vainquons	wir überwinden
vous vainquez	ihr überwindet
ils vainquent.	sie überwinden.
Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je vainquais	ich überwand
tu vainquais	du überwandest
il vainquait	er überwand
nous vainquions	wir überwanden
vous vainquiez	ihr überwandet
ils vainquaient.	sie überwanden.
Parfait défini. (Défini.)	Bestimmt vergangene Zeit.
je vainquis	ich überwand
tu vainquis	du überwandest
il vainquit	er überwand

nous vainquimes	wir überwanden
vous vainquites	ihr überwandet
ils vainquirent.	ſie überwanden.

Parfait indéfini. (Indéfini).	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai vaincu	ich habe überwunden
tu as vaincu	du haſt überwunden
il a vaincu	er hat überwunden
nous avons vaincu	wir haben überwunden
vous avez vaincu	ihr habt überwunden
ils ont vaincu.	ſie haben überwunden.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais vaincu	ich hatte überwunden
tu avais vaincu	du hatteſt überwunden
il avait vaincu	er hatte überwunden
nous avions vaincu	wir hatten überwunden
vous aviez vaincu	ihr hattet überwunden
ils avaient vaincu.	ſie hatten überwunden.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorhervergangene Zeit.
j'eus vaincu	ich hatte überwunden
tu eus vaincu	du hatteſt überwunden
il eut vaincu	er hatte überwunden
nous eumes vaincu	wir hatten überwunden
vous eutes vaincu	ihr hattet überwunden
ils eurent vaincu.	ſie hatten überwunden.

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je vaincrai	ich werde überwinden
tu vaincras	du wirſt überwinden
il vaincra	er wird überwinden
nous vaincrons	wir werden überwinden
vous vaincrez	ihr werdet überwinden
ils vaincront.	ſie werden überwinden.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai vaincu	ich werde überwunden haben
tu auras vaincu	du wirſt überwunden haben
il aura vaincu	er wird überwunden haben
nous aurons vaincu	wir werden überwunden haben
vous aurez vaincu	ihr werdet überwunden haben
ils auront vaincu.	ſie werden überwunden haben.

Digitized by Google

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je vaincrais	ich würde überwinden
tu vaincrais	du würdeſt überwinden
il vaincrait	er würde überwinden
nous vaincrions	wir würden überwinden
vous vaincriez	ihr würdet überwinden
ils vaincraient.	ſie würden überwinden.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais vaincu	ich würde überwunden haben
tu aurais vaincu	du würdeſt überwunden haben
il aurait vaincu	er würde überwunden haben
nous aurions vaincu	wir würden überwunden haben
vous auriez vaincu	ihr würdet überwunden haben
ils auraient vaincu.	ſie würden überwunden haben.

Impératif.	Befehlende Art.
vaincs	überwinde
qu'il vainque	er ſoll, er mag überwinden
vainquons	laßt uns überwinden
vainquez	überwindet
qu'ils vainquent.	ſie ſollen, ſie mögen überwinden.

Temps du Subjonctif ou Conjonctif. — Zeiten der verbundenen Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je vainque	daß ich überwinde
que tu vainques	daß du überwindeſt
qu'il vainque	daß er überwindet
que nous vainquions	daß wir überwinden
que vous vainquiez	daß ihr überwindet
qu'ils vainquent.	daß ſie überwinden.

Imparfait.	Vergangene Zeit.
que je vainquisse	daß ich überwände
que tu vainquisses	daß du überwändeſt
qu'il vainquit	daß er überwände
que nous vainquissions	daß wir überwänden
que vous vainquissiez	daß ihr überwändet
qu'ils vainquissent.	daß ſie überwänden.

Digitized by Google

Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Halbvergangene Zeit.
que j'aie vaincu	daß ich habe überwunden
que tu aies vaincu	daß du habeſt überwunden
qu'il ait vaincu	daß er habe überwunden
que nous ayons vaincu	daß wir haben überwunden
que vous ayez vaincu	daß ihr habet überwunden
qu'ils aient vaincu.	daß ſie haben überwunden.
Plusqueparfait.	**Längſtvergangene Zeit.**
que j'eusse vaincu	daß ich hätte überwunden
que tu eusses vaincu	daß du hätteſt überwunden
qu'il eut vaincu	daß er hätte überwunden
que nous eussions vaincu	daß wir hätten überwunden
que vous eussiez vaincu	daß ihr hättet überwunden
qu'ils eussent vaincu.	daß ſie hätten überwunden.

Temps de l'infinitif. Zeiten der unbeſtimmten Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
vivre.	leben.
Participe présent ou actif.	Gegenwärtiges oder thätiges Mittelwort.
vivant, en vivant.	lebend, indem man lebt.
Participe passé ou passif.	Vergangenes oder leidendes Mittelwort.
vécu.	gelebt.
Passé de l'infinitif.	Vergangene Zeit der unbeſtimmten Art.
avoir vécu.	gelebt haben.
Passé des participes.	Vergangene Zeit der Mittelwörter.
ayant vécu, en ayant vécu.	gelebt habend, indem man gelebt hat.
Futur de l'infinitif.	Zukünftige Zeit der unbeſtimmten Art.
devant vivre.	leben ſollend.

Temps de l'indicatif. Zeiten der anzeigenden Art.

Présent.	Gegenwärtige Zeit.
je vis	ich lebe
tu vis	du lebeſt
il vit	er lebe

Digitized by Google

nous vivons	wir leben
vous vivez	ihr lebet
ils vivent.	ſie leben.

Imparfait. (Rélatif.)	Bezüglich vergangene Zeit.
je vivais	ich lebte
tu vivais	du lebteſt
il vivait	er lebte
nous vivions	wir lebten
vous viviez	ihr lebtet
ils vivaient.	ſie lebten.

Parfait défini. (Défini.)	Beſtimmt vergangene Zeit.
je vécus	ich lebte
tu vécus	du lebteſt
il vécut	er lebte
nous vécumes	wir lebten
vous vécutes	ihr lebtet
ils vécurent.	ſie lebten.

Parfait indéfini. (Indéfini.)	Unbeſtimmt vergangene Zeit.
j'ai vécu	ich habe gelebt
tu as vécu	du haſt gelebt
il a vécu	er hat gelebt
nous avons vécu	wir haben gelebt
vous avez vécu	ihr habt gelebt
ils ont vécu.	ſie haben gelebt.

I. Plusqueparfait. (Antérieur.)	Vorhervergangene Zeit.
j'avais vécu	ich hatte gelebt
tu avais vécu	du hatteſt gelebt
il avait vécu	er hatte gelebt
nous avions vécu	wir hatten gelebt
vous aviez vécu	ihr hattet gelebt
ils avaient vécu.	ſie hatten gelebt.

II. Plusqueparfait. (Antérieur défini.)	Beſtimmt vorher vergangene Zeit.
j'eus vécu	ich hatte gelebt
tu eus vécu	du hatteſt gelebt
il eut vécu	er hatte gelebt
nous eumes vécu	wir hatten gelebt
vous eutes vécu	ihr hattet gelebt
ils eurent vécu.	ſie hatten gelebt.

Digitized by Google

Futur simple. (Futur.)	Zukünftige Zeit.
je vivrai	ich werde leben
tu vivras	du wirſt leben
il vivra	er wird leben
nous vivrons	wir werden leben
vous vivrez	ihr werdet leben
ils vivront.	ſie werden leben.

Futur composé. (Futur passé.)	Zukünftig vergangene Zeit.
j'aurai vécu	ich werde gelebt haben
tu auras vécu	du wirſt gelebt haben
il aura vécu	er wird gelebt haben
nous aurons vécu	wir werden gelebt haben
vous aurez vécu	ihr werdet gelebt haben
ils auront vécu.	ſie werden gelebt haben.

Conditionnel simple. (Conditionnel.)	Bedingte Zeit.
je vivrais	ich würde leben
tu vivrais	du würdeſt leben
il vivrait	er würde leben
nous vivrions	wir würden leben
vous vivriez	ihr würdet leben
ils vivraient.	ſie würden leben.

Conditionnel composé. (Conditionnel passé.)	Bedingt vergangene Zeit.
j'aurais vécu	ich würde gelebt haben
tu aurais vécu	du würdeſt gelebt haben
il aurait vécu	er würde gelebt haben
nous aurions vécu	wir würden gelebt haben
vous auriez vécu	ihr würdet gelebt haben
ils auraient vécu.	ſie würden gelebt haben.

Impératif.	Befehlende Art.
vis	lebe
qu'il vive	er ſoll, er mag leben
vivons	laßt uns leben
vivez	lebet
qu'ils vivent.	ſie ſollen, ſie mögen leben.

Digitized by Google

Temps du subjonctif ou conjonctif.	Zeiten der verbundenen Art.
Présent.	Gegenwärtige Zeit.
que je vive	daß ich lebe
que tu vives	daß du lebeſt
qu'il vive	daß er lebe
que nous vivions	daß wir leben
que vous viviez	daß ihr lebet
qu'ils vivent.	daß ſie leben.
Imparfait.	Halbvergangene Zeit.
que je vécusse	daß ich lebte
que tu vécusses	daß du lebteſt
qu'il vécut	daß er lebte
que nous vécussions	daß wir lebten
que vous vécussiez	daß ihr lebtet
qu'ils vécussent.	daß ſie lebten.
Parfait indéfini ou composé. (Parfait.)	Vergangene Zeit.
que j'aie vécu	daß ich habe gelebt
que tu aies vécu	daß du habeſt gelebt
qu'il ait vécu	daß er habe gelebt
que nous ayons vécu	daß wir haben gelebt
que vous ayez vécu	daß ihr habet gelebt
qu'ils aient vécu.	daß ſie haben gelebt.
Plusqueparfait.	Längſtvergangene Zeit.
que j'eusse vécu	daß ich hätte gelebt
que tu eusses vécu	daß du hätteſt gelebt
qu'il eut vécu	daß er hätte gelebt
que nous eussions vécu	daß wir hätten gelebt
que vous eussiez vécu	daß ihr hättet gelebt
qu'ils eussent vécu.	daß ſie hätten gelebt.

Digitized by Google

Ueber die Zeiten der Zeitwörter.

Art, wie sie aus den Stammzeiten gebildet werden.

Die Zeiten der Zeitwörter sind einfache, zusammengesetzte oder ursprüngliche.

Die einfachen Zeiten sind diejenigen, welche von den Hülfszeitwörtern nichts entlehnen; als: aimé, geliebt; aimant, liebend; j'aime, ich liebe; j'aimerai, ich werde lieben; j'aimerais, ich würde lieben.

Die zusammengesetzten Zeiten sind diejenigen, welche aus den Zeitwörtern avoir, haben, oder être, seyn, und aus dem vergangenen Mittelwort (participe passé) des Zeitworts, welches man abwandelt, gebildet werden; als: j'ai donné, ich habe gegeben; j'avais reçu, ich hatte empfangen, je suis arrivé, ich bin angekommen.

Die Stammzeiten sind diejenigen, welche dienen, die andern zu bilden.

Die Stammzeiten sind:

Die gegenwärtige Zeit der unbestimmten Art, le présent de l'infinitif.

Das gegenwärtige Mittelwort, le participe présent.

Das vergangene Mittelwort, le participe passé.

Die gegenwärtige Zeit der anzeigenden Art, le présent de l'indicatif.

Die bestimmt vergangene Zeit der anzeigenden Art, le parfait ou le défini de l'indicatif.

Digitized by Google

Erste Regel.

Von der ersten Person der gegenwärtigen Zeit der anzeigenden Art (présent de l'indicatif) bildet man die zweite der befehlenden Art, wenn man das Fürwort je, ich, bei den vier Abwandlungen wegnimmt.

Beispiele.

Présent de l'indicatif.	Impératif.
Gegenwärtige Zeit der anzeigenden Art.	Secondes personnes. Befehlende Art. Zweite Person.
j'aime, ich liebe	aime, liebe
je finis, ich endige	finis, endige
je reçois, ich empfange	reçois, empfange
j'entends, ich höre.	entends, höre.

Ausnahmen nur bei diesen vier Zeitwörtern.

je suis, ich bin	sois, sey
j'ai, ich habe	aie, habe
je vais, ich gehe	va, gehe
je sais, ich weis.	sache, wisse.

Zweite Regel.

Aus der bestimmt vergangenen Zeit der anzeigenden Art (défini de l'indicatif) bildet man die halbvergangene Zeit der verbundenen Art (imparfait du subjonctif) indem man ai in asse bei der ersten Abwandlung verändert, und bei den drei andern se hinzufügt.

Beispiele für die erste Abwandlung.

Parfait défini de l'indicatif.	Imparfait du Subjonctif.
Bestimmt vergangene Zeit der anzeigenden Art.	Halbvergangene Zeit der verbundenen Art.
j'aimai, ich liebte	que j'aimasse, daß ich liebte
je parlai, ich redete	que je parlasse, daß ich redete
je mangeai, ich aß	que je mangeasse, daß ich äße
je roulai, ich rollte.	que je roulasse, daß ich rollte.

Beispiele für die drei andern Abwandlungen.

je finis, ich endigte	que je finisse, daß ich endigte
je reçus, ich empfing	que je reçusse, daß ich empfienge
je rendis, ich gab wieder.	que je rendisse, daß ich wieder gäbe.

Digitized by Google

Dritte Regel.

Aus der gegenwärtigen Zeit der unbestimmten Art (présent de l'infinitif) bildet man die zukünftige Zeit der anzeigenden Art (futur de l'indicatif), indem man r oder re in rai verwandelt, die dritte Abwandlung ganz ausgenommen.

Beispiele.

Présent de l'infinitif. Gegenwärtige Zeit der unbestimmten Art.	Futur de l'indicatif. Zukünftige Zeit der anzeigenden Art.
aimer, lieben	j'aimerai, ich werde lieben
dresser, abrichten	je dresserai, ich werde abrichten
adorer, anbeten	j'adorerai, ich werde anbeten
finir, endigen	je finirai, ich werde endigen
rendre, wieder geben	je rendrai, ich werde wieder geben
vendre, verkaufen	je vendrai, ich werde verkaufen
attendre, warten.	j'attendrai, ich werde warten.

Ausnahmen.

Erste Abwandlung.

aller, gehen	j'irai, ich werde gehen
envoyer, schikken	j'enverrai, ich werde schikken.

Zweite Abwandlung.

tenir, halten	je tiendrai, ich werde halten
venir, kommen	je viendrai, ich werde kommen
courir, laufen	je courrai, ich werde laufen
cueillir, pflüken	je cueillerai, ich werde pflüken
mourir, sterben	je mourrai, ich werde sterben
acquerir, erlangen	j'acquerrai, ich werde erlangen.

Dritte Abwandlung.

recevoir, empfangen	je recevrai, ich werde empfangen
avoir, haben	j'aurai, ich werde haben
échoir, verfallen	j'écherrai, ich werde verfallen
pouvoir, können	je pourrai, ich werde können
savoir, wissen	je saurai, ich werde wissen
s'asseoir, sich setzen	je m'asseyerai, ich werde mich setzen
voir, sehen	je verrai, ich werde sehen
vouloir, wollen	je voudrai, ich werde wollen
valoir, gelten	je vaudrai, ich werde gelten
falloir, müssen	il faudra, man wird müssen
pleuvoir, regnen.	il pleuvra, es wird regnen.

Digitized by Google

Vierte Abwandlung.

faire, machen	je ferai, ich werde machen
être, seyn.	je serai, ich werde seyn.

Aus der zukünftigen Zeit der anzeigenden Art (futur de l'indicatif) wird die bedingte Zeit (Conditionnel) gebildet, indem man s hinzufügt. Diese Regel ist ohne Ausnahme.

Vierte Regel.

Aus dem gegenwärtigen Mittelwort (participe présent) wird die bezüglich vergangene Zeit (imparfait) gebildet, indem man nt in is verwandelt.

Beispiele.

Participe présent. Gegenwärtiges Mittelwort.	Imparfait de l'indicatif. Bezüglich vergangene Zeit der anzeigenden Art.
aimant, liebend	j'aimais, ich liebe
finissant, endigend	je finissais, ich endigte
recevant, empfangend	je recevais, ich empfing
rendant, wiedergebend.	je rendais, ich gab wieder.

Ausnahmen.

ayant, habend	j'avais, ich hatte
sachant, wissend.	je savais, ich wußte.

Von dem nämlichen gegenwärtigen Mittelwort (participe présent) bildet man auch die erste Person der vielfachen Zahl der anzeigenden Art (indicatif), wenn man ant in ons verwandelt; und die zweite, indem man ant in ez verwandelt.

Beispiele.

Participe présent. Gegenwärtiges Mittelwort.	Ires personnes plurieles de l'indicatif. Erste Personen der vielfachen Zahl der anzeigenden Art.
aimant, liebend	nous aimons, wir lieben
finissant, endigend	nous finissons, wir endigen
recevant, empfangend	nous recevons, wir empfangen
rendant, wiedergebend.	nous rendons, wir geben wieder.

Digitized by Google

Participe présent.	Secondes personnes plur.
Gegenwärtiges Mittelwort.	Zweite Personen der vielfachen Zahl.
aimant, liebend	vous aimez, ihr liebet
finissant, endigend	vous finissez, ihr endiget
recevant, empfangend	vous recevez, ihr empfanget
rendant, wiedergebend.	vous rendez, ihr gebet wieder.

Ausnahmen.

étant, seyend	nous sommes, wir sind
ayant, habend	nous avons, wir haben
sachant, wissend.	nous savons, wir wissen.

	Secondes personnes plur.
	Zweite Personen der vielfachen Zahl.
faisant, machend	vous faites, ihr macht
disant, sagend.	vous dites, ihr sagt.

Von dem nämlichen gegenwärtigen Mittelwort (participe présent) bildet man noch die gegenwärtige Zeit der verbundenen Art (présent du subjonctif), indem man ant in ein stummes e verwandelt.

Beispiele.

Participe présent.	Présent du subjonctif.
Gegenwärtiges Mittelwort.	Gegenwärtige Zeit der verbundenen Art.
aimant, liebend	que j'aime, daß ich liebe
finissant, endigend	que je finisse, daß ich endige
rendant, wiedergebend.	que je rende, daß ich wiedergebe.

Ausnahmen.

Erste Abwandlung.

allant, gehend.	que j'aille, daß ich gehe.

Zweite Abwandlung.

tenant, haltend	que je tienne, daß ich halte
venant, kommend	que je vienne, daß ich komme
acquérant, erlangend.	que j'acquière, daß ich erlange.

Digitized by Google

Dritte Abwandlung ganz.

Participe présent.	Présent du subjonctif.
Gegenwärtiges Mittelwort.	Gegenwärtige Zeit der verbundenen Art.
recevant, empfangend	que je reçoive, daß ich empfange
pouvant, können	que je puisse, daß ich könne
voulant, wollend	que je veuille, daß ich wolle
mouvant, bewegend	que je meuve, daß ich bewege
faillant, müssend.	qu'il faille, daß man müsse.

Vierte Abwandlung.

buvant, trinkend	que je boive, daß ich trinke
faisant, machend	que je fasse, daß ich mache
étant, seyend.	que je sois, daß ich sey.

Fünfte Regel.

Aus dem vergangenen Mittelwort (participe passé) bildet man alle zusammengesetzten Zeiten mit zwei Wörtern, indem man dazu fügt die Zeiten der Hülfswörter avoir, haben, être, seyn.

Beispiele.

j'ai fini,	ich habe geendigt
j'avais aimé,	ich hatte geliebt
j'eus dit,	ich hatte gesagt
j'aurai reçu,	ich werde empfangen haben
j'aurai été aimé,	ich werde geliebt worden seyn
j'aurai rendu,	ich werde wiedergegeben haben.

Dieser Grundsatz ist ohne Ausnahme.

Digitized by Google

Verichtigungen.

Seite	5	Zeile	10	anſtatt n'en ayant pas	ſoll es heißen en n'ayant pas
—	5	—	23	— n'en ayant pas eu	- - - en n'ayant pas eu
—	9	—	24	— ont-ils?	- - - ont ils eu?
—	29	—	36	— ils n'y auront eu	- - - ils n'y auront pas eu
—	71	—	8	— vous n'en êtes	- - - vous n'en êtes pas
—	78	—	37	— est-ce que l'aurai été	- - - est-ce que je l'aurai été
—	90	—	23	— wir werden	- - - werden wir
—	135	—	4	— Halbvergangene Zeit	- - - Vergangene Zeit
—	159	—	7	— euch	- - - ſich
—	164	—	16	— ſchicktet	- - - ſchikket
—	180	—	16	— gepůckt	- - - gepflůkt
—	201	—	32	— seraiez	- - - seriez
—	237	—	40	— vailons	- - - valions
—	237	—	41	— vailez	- - - valiez
—	204	—	12	— tervi	- - - servi
in Tableau second		—		— il échet	- - - j'échets
—	—	—	—	il echut	- - - j'echus.

Digitized by Google

Digitized by Google

Tableau I.

des temps primitifs des verbes réguliers d'apres les terminaisons ci-dessus.

Premiere Conjugaison, en er.

Infinitif présent.	Participe présent.	Participe passé.	Indicatif présent.	Défini ou Parfait de l'indicatif.
donner	donnant	donné, e	je donne	je donnai
aimer	aimant	aimé, e	j'aime	j'aimai
parler.	parlant.	parlé, e.	je parle.	je parlai.

Seconde Conjugaison, en ir.

finir	finissant	fini, e	je finis	je finis
tenir	tenant	tenu, e	je tiens	je tins
ouvrir	ouvrant.	ouvert, e	j'ouvre	j'ouvris
sentir.	sentant.	senti, e.	je sens.	je sentis.

Troisième Conjugaison, en oir.

recevoir	recevant	reçu, e	je reçois	je reçus
devoir.	devant.	du, e.	je dois.	je dus.

Quatrième Conjugaison, en re.

entendre	entendant	entendu, e	j'entends	j'entendis
rendre	rendant	rendu, e	je rends	je rendis
plaire	plaisant	plu, e	je plais	je plus
paroitre	paroissant	paru, e	je parais	je parus
craindre	craignant	craint, e	je crains	je craignis
croitre	croissant	cru, e	je crois	je crus
réduire.	réduisant.	réduit, e.	je réduis.	je réduisis.

Digitized by Google

Erste Tabelle

der Stammzeiten der regelmäßigen Zeitwörter nach den darauf angezeigten Wortendigungen.

Erste Abwandlung, in er.

Unbestimmte Art der gegenwärtigen Zeit.	Gegenwärtiges Mittelwort.	Vergangenes Mittelwort.	Anzeigende Art der gegenwärtigen Zeit.	Bestimmt vergangene Zeit der anzeigenden Art.
geben	gebend	gegeben	ich gebe	ich gab
lieben	liebend	geliebt	ich liebe	ich liebte
reden.	redend.	geredet.	ich rede.	ich redete.

Zweite Abwandlung, in ir.

endigen	endigend	geendigt	ich endige	ich endigte
halten	haltend	gehalten	ich halte	ich hielt
öffnen	öffnend	geöffnet	ich öffne	ich öffnete
fühlen.	fühlend.	gefühlt.	ich fühle.	ich fühlte.

Dritte Abwandlung, in oir.

empfangen	empfangend	empfangen	ich empfange	ich empfing
sollen.	sollend.	gesollt.	ich soll.	ich sollte.

Vierte Abwandlung, in re.

hören	hörend	gehört	ich höre	ich hörte
wiedergeben	wiedergebend	wiedergegeben	ich gebe wieder	ich gab wieder
gefallen	gefallend	gefallen	ich gefalle	ich gefiel
erscheinen	erscheinend	erschienen	ich erscheine	ich erschien
fürchten	fürchtend	gefürchtet	ich fürchte	ich fürchtete
wachsen	wachsend	gewachsen	ich wachse	ich wuchs
verwandeln.	verwandelnd.	verwandelt.	ich verwandle.	ich verwandelte.

Digitized by Google

Digitized by Google

Infinitif présent.	Participe présent.	I
		I.
aller	allant	
envoyer	envoyant	
*tiser.	tissant.	
		II.
acquerir	acquerant	
bouillir	bouillant	
courir	courant	
couvrir	couvrant	
cueillir	cueillant	
dormir	dormant	
fuir	fuyant	
hair	haïssant	
mentir	mentant	
mourir	mourant	
partir	partant	
servir	servant	
sortir	sortant	
tenir	tenant	
tréssaillir	tréssaillant	
venir	venant	
*gésir	gisant	
*ouir		
*querir		
*saillir	saillant	
*saillir		
		III.
s'asseoir	s'asseyant	
mouvoir	mouvant	
pouvoir	pouvant	
pourvoir	pourvoyant	
savoir	sachant	
valoir	valant	
voir	voyant	
vouloir	voulant	
*choir, *dechoir		
*échoir	échéant	
*seoir	séant	
*sier.		

Digitized by Google

Unbestimmte der gegenwärtig	ergangene nzeigen- rt.	Zukünftige Zeit der anzeigenden Art.
gehen	g	ich werde gehen
schikken	te	ich werde schikken
weben.	te.	ich werde weben.
erlangen	ngte	ich werde erlangen
sieden		ich werde sieden
laufen		ich werde laufen
dekken		ich werde dekken
pflükken	kte	ich werde pflükken
schlaffen	f	ich werde schlaffen
fliehen		ich werde fliehen
hassen	te	ich werde hassen
lügen		ich werde lügen
sterben		ich werde sterben
abreisen	te ab	ich werde abreisen
dienen	te	ich werde dienen
ausgehen	g aus	ich werde ausgehen
halten		ich werde halten
hüpfen	fte	ich werde hüpfen
kommen		ich werde kommen
liegen		
hören	e	
holen		
hervorgehen	hervor.	er wird hervorgehen.
entspringen		
sich setzen	mich	ich werde mich setzen
bewegen	gte	ich werde bewegen
können	te	ich werde können
versehen	he	ich werde versehen
wissen	te	ich werde wissen
gelten		ich werde gelten
sehen		ich werde sehen
wollen	te	ich werde wollen
fallen od. ab	b	ich werde abfallen
zu fallen	u	ich werde zufallen
setzen oder l		
sich schikken		
oder anstehe		es wird sich schikken.

Digitized by Google

Digitized by Google

éguliers et défectueux,
licatif.

, e n r e.

isent.	Défini ou Parfait de l'indicatif.	Futur de l'indicatif.
	je bus	je boirai
	je battis	je battrai
	je ceignis	je ceindrai
cis	je circoncisis	je circoncirai
s	je conclus	je conclurai
s	je connus	je connoitrai
	je cousis	je coudrai
	je crus	je croirai
	je crûs	je croîtrai
	je cuisis	je cuirai
	je dis	je dirai
	j' écrivis	j' écrirai
	je fis	je ferai
	je lis	je lirai
	je mis	je mettrai
	je moulus	je moudrai
	je naquis	je naitrai
	je plus	je plairai
	je pris	je prendrai
	je resolus	je resoudrai
	je ris	je rirai
	je suffis	je suffirai
	je suivis	je suivrai
s	je me tus	je me tairai
	je vainquis	je vaincrai
	je vécus	je vivrai
vais	je m'en allai	je m'en irai
		je clorrai
		j'enclorai
		il eclorra
		je frirai
	je pus	
		je trairai.

Digitized by Google

Unbestimmte der gegenwärtigen	ergangene eigenden	Zukünftige Zeit der anzeigenden Art.
trinken	t	ich werde trinken
schlagen	g	ich werde schlagen
gürten	ete	ich werde gürten
beschneiden	nitte	ich werde beschneiden
beschließen	loß	ich werde beschließen
kennen	te	ich werde kennen
nähen	te	ich werde nähen
glauben	bte	ich werde glauben
wachsen	s	ich werde wachsen
kochen	e	ich werde kochen
sagen		ich werde sagen
schreiben	b	ich werde schreiben
machen	te	ich werde machen
lesen		ich werde lesen
setzen		ich werde setzen
mahlen	te	ich werde mahlen
geboren w	geboren	ich werde geboren werden
gefallen		ich werde gefallen
nehmen	n	ich werde nehmen
beschließen	loß	ich werde beschließen
lachen	e	ich werde lachen
genug seyn	genug	ich werde genug seyn
folgen	e	ich werde folgen
schweigen	eg	ich werde schweigen
überwinden	wand	ich werde überwinden
leben		ich werde leben
fortgehen	weg	ich werde weggehen
weggehen		
rauschen		
zuschließen		ich werde zuschließen
einschließen		ich werde einschließen
aufblühen		es wird aufblühen
backen (in Pfan		ich werde backen
weiden	te	
auflösen		
melken.		ich werde melken.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google